

TOYOTA Camioneta
LAND CRUISER



5 años plazo
\$us 665 mensual

TOYOSA

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - Nº 13.947
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 6 DE JULIO DE 1997 - 94 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs.3.50

Jeep
LAND CRUISER



5 años plazo
\$us 621 mensual

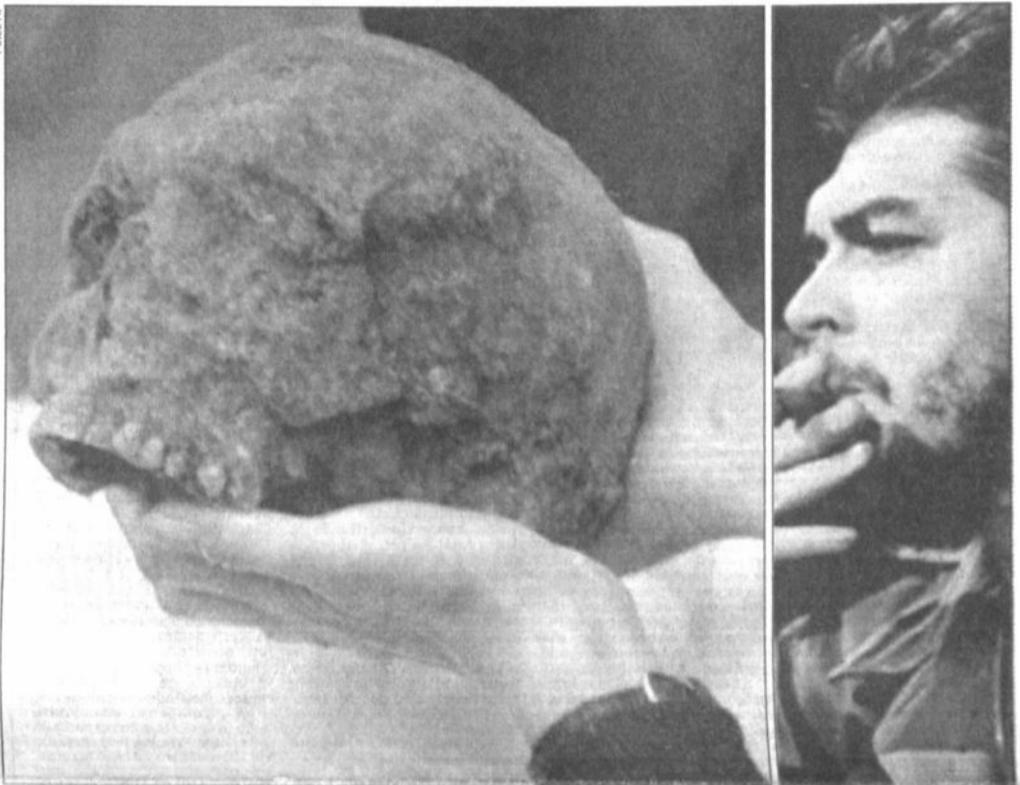
TOYOSA

Los restos de los siete guerrilleros fueron llevados a Santa Cruz **Hallaron al "Che"**

La ausencia de los huesos de las manos y la protuberancia de la frente son los indicios más serios para identificar al esqueleto E-2 como al de Ernesto "Che" Guevara. Sin embargo, los expertos no certificarán el hallazgo hasta no tener pruebas científicas. Junto a la osamenta del célebre guerrillero fueron exhumadas las de otros seis de sus compañeros.

Página 7

EXHUMACION. - El equipo de antropólogos cubano-argentino exhumó los restos de los siete guerrilleros que encontró en una fosa común cerca de la vieja pista de Vallegrande. Entre ellos estaban los del "Che".



En esta Edición

Exija

Reportajes
POBLACION
Crecencias en un mundo cada día más deteriorado



Además los suplementos Periolibros, Literaria, Historietas y TV-Guía

Españoles

Llegan españoles a Bolivia con \$us500 millones (página 12).

Inmigrantes

Resisten en Argentina proyecto de ley que propone duras reglas contra inmigrantes (página 2).

Wawas

Para protegerlos, costumbres y ritos esperan a los recién nacidos en todo el país (PRESENCIA del País)

Impuestos

Por impuestos hasta abril, las capitalizadas pagaron Bs144 millones (página 10).

Iglesia

Para ingresar al nuevo siglo, Iglesia exhorta al perdón de deudas (página 2).

México

Unos 52 millones de mexicanos votan hoy (PRESENCIA del Mundo).

Aniversario

El Valle de la Concepción en Tarija está de fiesta (PRESENCIA del País).

PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.



El Dólar
1\$US = Bs5,23

Aunque los estatutos no lo dicen **Remedios: Soy jefa vitalicia de Condepa**



"La jefatura y la sub-jefatura no son tocables, y sólo (debe ser renovado) el Consejo Nacional Patriótico", dijo la jefa de Condepa, Remedios Loza, al asegurar que su jefatura es de por vida.

Página 6

REMEDIOS. - La comadre Remedios Loza está convencida de que su liderazgo en Condepa es intocable.

Tecnología "relocalizadora" **Las computadoras quitan más pegas**



Las máquinas no se equivocan, no se cansan, no se enferman, no se vacacionan, no piden aumento de salarios, no organizan sindicatos para ser menos explotadas.

Página 3

MAQUINAS. - Los contadores, linotipistas, secretarías, fabriles y otros trabajadores son reemplazados poco a poco por modernas computadoras.

Para seguir luchando la clasificación a Francia 98

Bolivia debe sumar puntos en Lima

Los seleccionados de fútbol de Bolivia y Perú jugarán esta tarde en Lima un decisivo partido por las eliminatorias para el Mundial de Francia 98. Los técnicos de ambos planteles saben que sus aspiraciones para clasificar dependen del resultado que obtengan hoy.

PRESENCIA del Deporte

TEMIDOS. - El técnico de la selección peruana de fútbol teme a los jugadores que integran el medio campo boliviano, entre ellos: Marco Antonio Etcheverry, Erwin Sánchez y Julio César Baldivieso.



Es un proyecto resistido

En Argentina proponen reglas más duras contra inmigrantes

Un proyecto de Ley propone recompensas económicas para quienes denuncien a los inmigrantes indocumentados. Elevadas multas para quienes den empleos a ilegales; y prohíbe inscribir en los colegios a los hijos de extranjeros sin residencia definitiva.

Marco Blacutt

BUENOS AIRES, ARGENTINA (PRESENCIA). Un proyecto de Ley de reformas a la Ley de Migración en la Argentina encontró resistencia desde su mismo lanzamiento porque propone reglas muy duras contra los inmigrantes, incluso recibió la calificación de "xenóforo" porque pone precio a la cabeza de los inmigrantes que estén en suelo argentino.

La propuesta intenta modificar la Ley General de Migraciones Nº 22.439, cuyos artículos controvertidos son. El artículo 48, que impone multas de 500 y 50.000 dólares "por cada extranjero" a los empleadores que otorguen trabajos a inmigrantes indocumentados o a las personas que los alojen, de los cuales destina el 15 por ciento de esa suma a quienes denuncien esa situación y los funcionarios que participen de las inspecciones que descubran contratos ilegales.

El artículo 95 autoriza al Ministerio del Interior expulsar del país a aquellos extranjeros que sean procesados por delitos con una pena máxima superior a los tres años de prisión.

PROHIBICIONES PARA ESTUDIAR

El artículo 102 prohíbe a los colegios secundarios y a los institutos de enseñanza superior, públicos o privados, aceptar alumnos extranjeros que no puedan acreditar su residencia en el país.

Este proyecto fue redactado por los diputados oficialistas Pascual Rampi, Carlos Deleplante, Sergio Acevedo, Miguel Robles, Alberto Herrera y Lidia Mondelo.

Mientras tanto, mediante un dictamen, la Cancillería rechazó oficialmente el proyecto de los legisladores justicialistas.

LAS PROTESTAS

"Ni en las peores épocas de la dictadura militar existió una



Los bolivianos que residen en Argentina no olvidan al país.

iniciativa como ésta", afirmó Susana Larregui, coordinadora de la Unidad de Migraciones Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, quien además calificó al proyecto como "violatorio de los derechos humanos".

En declaraciones a un diario local, afirmó que no tiene precedentes en este país, a la vez que pone a la Argentina en una situación pésima respecto del resto de los miembros del Mercosur, ya que "le pone precio a la cabeza de los inmigrantes que estén en suelo argentino".

El diputado opositor Juan Pablo Cañero, del Frepaso, manifestó que "el gobierno intenta justificar el problema de la desocupación echándole la culpa a los trabajadores inmigrantes, cuando se sabe que esa masa laboral no representa un impacto negativo para la econo-

mía del país. Además calificó al proyecto de "xenofobia y nazi".

ES DISCRIMINACIÓN

"Las nuevas disposiciones legales que se anuncian contra los extranjeros generan un peligroso clima de desconfianza y discriminación al considerarlos como causantes de la delicada situación económica que vive el país", expresa el comunicado firmado por la Comisión Católica Argentina para Migraciones a la cabeza del monseñor Rubén Frassia; la Iglesia Evangélica; la consúl del Perú, Susana Corbacho; la representación chilena de colectividad; y, el presidente de la Federación de Asociaciones Civiles Bolivianas, Ricardo Fernández.

Asimismo, el texto del documento sostiene que "la Ley General de migraciones que trata de un arma que legalizará la figura de la delación (acusación)

denunciando violando la Constitución Argentina, instala en el país una virtual "casa de brujas" donde las cabezas de los inmigrantes tendrían un precio".

El documento estuvo avalado por el presidente de la Comisión de Población de la Cámara de Diputados, Juan Pablo Cañero del partido opositor, Frepaso.

En medio de una polémica originada entre el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio del Interior, donde cinco diputados del Partido Justicialista, promueven la denuncia de extranjeros indocumentados a cambio de una recompensa económica, esta propuesta está respaldada por Hugo Franco, jefe nacional de Migraciones y Aldo Carreras, jefe nacional de Población, ambos funcionarios del Ministerio del Interior.

Para ingresar al nuevo siglo

Iglesia exhorta a perdón de deudas

SANTA CRUZ (Erbol). La Iglesia Católica prepara el "Jubileo del año 2000", que supone un perdón de las deudas, de las cargas impositivas, y liberar a los prisioneros, dijo el Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, monseñor Julio Terrazas.

Hubiera deseado que "jubileo" se tome al pie de la letra porque significa la liberación de toda deuda o compromiso con la finalidad de ingresar al próximo siglo en un ambiente positivo. "No sé si las naciones están dispuestas a actuar de este modo", dijo.

Jubileo, según la ley de Moisés, es una solemnidad pública, celebrada cada 50 años, en que volvían a sus dueños las fincas vendidas y recobraban la libertad los esclavos. Entre los católicos significa indulgencia plenaria y solemne concedida por el Papa en ciertas circunstancias.

Explicó que la actividad que impulsa la Iglesia Católica Universal con miras al nuevo siglo es un marco de referencia para pedir a las naciones, que se dicen de civilización cristiana, que deberían olvidarse de cobrar la deuda externa para dejar a los países dependientes con un poco más de libertad.

"Dentro de la dinámica de renovación de la Iglesia, el Santo Padre nos ha señalado en una de sus cartas cuál sería el fruto que se espera de esta celebración".

Entre los actos preparatorios del Jubileo del año 2000, monseñor Terrazas dijo que este año se dedicará a vivir y revivir en cada cristiano la imagen, persona y mensaje de Jesucristo. "Estamos acostumbrados a llamarnos países cristianos, pero muchas veces no sabemos quién es Cristo, qué ha hecho y qué significa hoy para nosotros".

Toda la meditación impulsada por la Iglesia Católica, este año, está destinada a descubrir a Jesucristo, su fuerza de Hijo de Dios presente en nuestro pueblo. Un Cristo liberador que ha venido a romper las cadenas, que ha venido a perdonar todas las deudas que teníamos con nuestro



Monsieur Julio Terrazas

Padre y que quiere que se sienta y viva

"Queremos una reflexión no de tipo intelectual conceptual. Que se clarifiquen algunas expresiones ambiguas, quiséramos una experiencia de Iglesia en que realmente Jesucristo Señor, sea el que nos comunique, nos da su visión, nos da su vida y nos acompaña constantemente en nuestra marcha".

El año 1998 será dedicado a una meditación más de Dios Padre. "De Dios Padre mucho y a grande, estamos hablando a veces un Dios que asusta, que permite los males, de Dios que se comulga con el injusto, una especie de distancia que se puede adentrar en cualquier lugar".

Monsieur Terrazas ha enseñado Jesucristo, lo que hay que volver a la misericordia, el amor de este Padre que nos salva que nos libera y por eso mandó a su Hijo, para que seamos libres".

El tercer año (1999) será dedicado a la meditación sobre el Espíritu Santo, "aquí la Iglesia necesita un tiempo específico para dedicarse a lo que significa la acción, quién es el Espíritu Santo reflexiona".

Con documentos "mellizos"

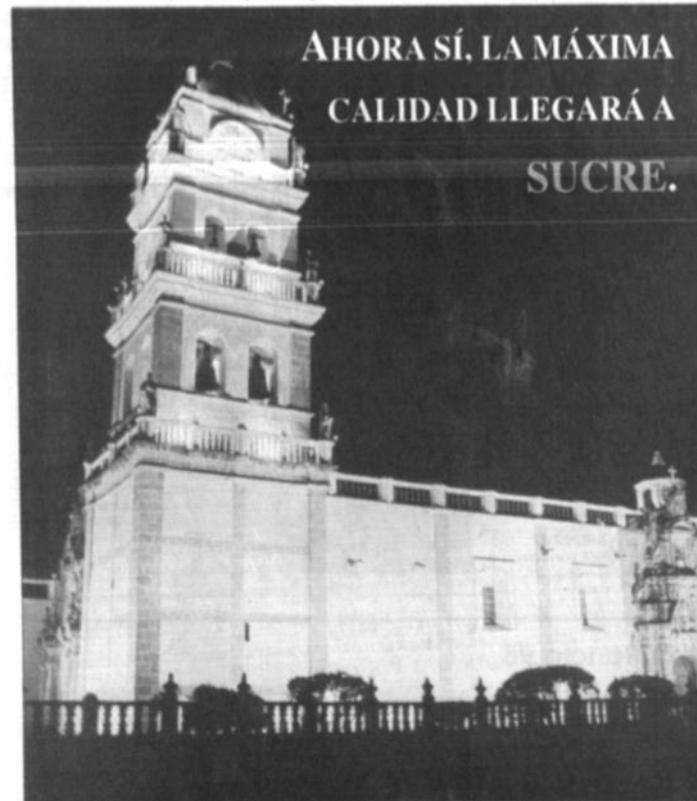
Centenar de "bolitas" estatado

BUENOS AIRES, ARGENTINA (PRESENCIA). Según la Asociación Legal de la Federación de Asociaciones Civiles Bolivianas (Fasbol), hay más de un centenar de bolivianos damnificados con documentos "mellizos" (dos o tres personas con un mismo número), supuestamente otorgados por autoridades competentes, tanto en la Dirección Nacional de Migración y Registro Nacional de Personas.

La mayoría de los indocumentados bolivianos consiguen trabajar en la industria textil, en la construcción, en el agro, y las mujeres como empleadas domésticas.

Entretanto, el embajador boliviano Julio Garrett Allón tomó conocimiento del asunto y asumirá una posición en defensa de la comunidad boliviana que radica en territorio argentino.

Según datos oficiales, los inmigrantes indocumentados residen al millón en este país. Llegados de Paraguay, Uruguay, Uruguay, Perú y Bolivia. Después de un año de regularización, persisten en orden sucesivo. Según la Dirección de Migración, hay actualmente 100 mil inmigrantes en marcha.



AHORA SÍ, LA MÁXIMA CALIDAD LLEGARÁ A SU CRE.

En Sucre y en toda Bolivia, usted podrá contar con la máxima calidad de señal. NÚMERO ÚNICO nacional (podrá ser ubicado, a través de un mismo número celular, en la ciudad en la que se encuentre), ROAMING AUTOMÁTICO en todo el país (su celular está activado en todas las ciudades, brindándole servicio inmediato en sus viajes) y, por supuesto, el mejor servicio en telefonía celular.

UN ESPECIALISTA PARA TODA BOLIVIA

TELECEL

Liberes en Telefonía Celular

Una empresa Millicom International Cellular

0800-4000



Sus proyectos de acción social cuentan con nuestro apoyo, para ser realidad.

Entidad Financiera, invita a Instituciones, grupos o personas dedicadas a servicios de acción social, labores comunitarias y otras de ayuda a sectores desvalidos, a presentar proyectos específicos destinados a conformar planes de protección, recuperación y ayuda que requieren contar con respaldo económico.

Los proyectos a presentarse, deben tener un contenido del mayor impacto social, permitir la realización de obras tangibles en la ciudad de La Paz o su área de acción y estar dirigidos a la problemática de grupos y sectores humanos, que confrontan problemas de abandono, pobreza extrema, alcoholismo, drogadicción, ancianidad y niñez desvalida u otros a criterio de los proponentes que deben sugerir mecanismos de ayuda, presupuestos y fases o etapas a seguir.

La Entidad convocante se reserva el derecho de rechazar las propuestas que en su criterio no cumplan con sus requerimientos.

Los interesados en la presente invitación deben dirigirse a la casilla de correo No. 12378 con el rótulo de "Ayuda Social" hasta el 30 de julio del presente.

Según ingeniero en computación **Los afectados: diseñadores gráficos y administradores**

Los sectores laborales donde la computación campea son los que tienen que ver con la administración, la banca, el diseño gráfico y el control industrial. La nueva tecnología en estos gremios reduce los tiempos en la producción de determinadas mercancías por lo cual el número de trabajadores progresivamente también disminuye, explicó el ingeniero en computación, Roberto Villarreal.

EL BOTON DE MUESTRA
Uno de los sectores más afectados es el que tiene que ver con la información y el diseño gráfico, sostuvo Villarreal, tras explicar que con la aparición y generalización del Internet, las cosas tienden a ser más complicadas para muchos trabajadores que están ocupados en estos rubros. De muestra sólo un botón. Por ejemplo, los trabajadores de correos con el Internet y el correo electrónico, en poco tiempo, prácticamente van a ser parte de la historia de las comunicaciones, dijo.

Lo mismo ya sucedió con los dibujantes que colaboraban a los arquitectos. Ahora ellos fueron reemplazados por el "Plotter" que es un impresora delineaadora que es operada

computarizadamente, agregó. Para el ingeniero, otro ejemplo, es lo que sucedió con quienes hace años se ocupaban del control de botellas en las fábricas de gaseosas, de cerveza y de medicamentos. "Toda esta labor ahora se la hace con un lector óptico computarizado de una forma eficiente, en el menor tiempo y con pocos trabajadores".



Este trabajador gráfico, para no ser desplazado, tiene que adecuarse progresivamente al desarrollo tecnológico del mundo.

Máquinas que no dejan dormir

La computadora quita más pegas que la relocalización

Contadores, administradores de empresas, secretarías, mensajeros, linotipistas, diseñadores gráficos, diagramadores, armadores, dibujantes, fabriles y mineros son reemplazados poco a poco por modernos equipos de computación.

Miguel Pinto Parabá

Mientras que en los países altamente industrializados los robots desplazan a los hombres de su fuente de trabajo, en Bolivia, desde hace una década, las computadoras prácticamente han causado estragos en los sectores que tienen que ver con la administración, la banca, el control industrial y la información.

Contadores, administradores de empresas, secretarías, mensajeros, linotipistas, diseñadores gráficos, diagramadores, armadores, dibujantes, fabriles, mineros, poco a poco son reemplazados por modernos programas de computación y maquinaria con tecnología de punta.

La razón es que las máquinas no se equivocan, no se vacacionan, no se enferman, no piden aumentos de salarios, no organizan sindicatos para ser menos explotados, ni tampoco protagonizan largas y conflictivas huelgas.

A NIVEL MUNDIAL

Los tiempos, sin lugar a dudas, han cambiado, dice el director de investigaciones y estudios especiales del Instituto de Asistencia Social, Económica y Tecnológica (Inaset), Rodrigo Urioste, quien afirma que este fenómeno de "desplazamiento del hombre por la máquina" no es tan general en Bolivia.

"Esto siempre ha sucedido. En la época primitiva era generalizado el trabajo de cazador y recolector. Estos tipos de trabajo luego fueron reemplazados por labores agrarias. Luego, en la etapa industrial, apareció el obrero. Ahora, con el desarrollo de las empresas y la moderna tecnología, surgieron

montones de nuevos oficios y desaparecieron otros".

¿GENERA DESEMPLEO?

Mucha gente pensó que la revolución tecnológica traería consigo desempleo masivo. Pero lo que está sucediendo es que los sectores reemplazados son desplazados hacia otros servicios.

"Lo mismo sucede en Bolivia, si se considera que la mayoría de nuestro Producto Interno Bruto (PIB) está en servicios. Antes sólo había médicos generales, mientras que ahora hay médicos especialistas en todo".

Para Urioste, la gente que quedó desempleada es aquella que no tiene la flexibilidad suficiente para adaptarse a los avances de la tecnología, y todo esto tiene que ver con el bajo nivel educativo. "Antes se podía ser analfabeto y ser mensajero, pero ahora tienes que saber manejar computadoras, Internet y fax. Por eso, la gente que no tiene acceso a una educación moderna está condenada al desempleo. Este es un peligro real que tienen los bolivianos".

LA INFORMATICA

En el país hay desempleados por problemas estructurales y no por la presencia de tecnología de punta. "En Bolivia el proceso es otro. La máquina tiene muy poco que ver con el desempleo porque al país todavía le falta un gran camino para llegar a la industrialización, y mucho más a la generación de tecnología moderna capaz de reemplazar al hombre".

Sólo en algunas ramas la tecnología está "desplazando" a los hombres. Los rubros que tiene que ver con este proceso son los que están relacionados con la informática, dijo.

Según artesano gráfico

"Computadoras nos quitan la 'pega'"

"Las computadoras, las impresoras Láser y el Offset están obligando a los artesanos gráficos a abandonar sus fuentes de trabajo", sostuvo profundamente preocupado Eulogio Guachalla, quien desde hace 22 años dirige la Imprenta "San Antonio" ubicada en la populosa avenida Buenos Aires.

Estoy pensando firmemente en dejar este oficio porque la demanda de nuestros productos (invitaciones, esquelas, pergaminos, diplomas, epitafios) cada vez es menor. Para nosotros ya no hay mucha "pega" (trabajo) porque las grandes imprentas con tecnología moderna están acaparando todo. No

sotros trabajamos con nuestra familia hasta los días feriados, pero igual no nos alcanza para vivir lo que ganamos.

Mi experiencia de 22 años en este gremio, me muestra que la moderna tecnología nos está "desplazando". Muchos de mis compañeros poco a poco están cerrando sus im-

presas para dedicarse a hacer otras cosas. Es verdad nomás, las máquinas están "relocalizando" a los hombres en el mundo y también en Bolivia.

Pero para vivir honradamente, no nos queda más que seguir trabajando y con esfuerzo hacerle frente a la gran tecnología de la época.

Lo dice un fotógrafo

"A mayor progreso, el empleo disminuye"

"No sé exactamente qué sucede, pero me parece que las máquinas modernas que vienen de afuera nos están quitando nuestras fuentes de trabajo. Ayer, el trabajo de fotógrafo nos daba nomás buena platita. Sin embargo, ahora lo que cobramos no nos alcanza para nada", cuestionó el fotógrafo Domingo Morales, quien trabaja "de sol a sol" en la plaza Alonso de Mendoza.

Yo antes trabajaba de sastre, pero luego tuve que abandonar mi taller porque de pronto los precios de las "pichas" bajaron demasiado. Lo que nos afectó terriblemente fue la llegada de la ropa hecha en el extran-

jero con "monstruosas máquinas".

Luego, cuando murió mi hermano, yo me hice cargo de su máquina y de su puesto de fotógrafo. Entonces este negocio era lindo. Las chollitas, los caballeros, las señoritas, los estudiantes, venían a hacerse sacar una foto. Teníamos nomás trabajo. Pero ahora los únicos que nos buscan son los jugadores y las trabajadoras del hogar. La mayoría a "curiosear" (observar) nomás se acercan.

Yo estoy seguro de que los modernos estudios de fotografía nos hacen mucha competencia con sus grandes máquinas. Como ve, a mayor tecnología, la falta de empleo también crece.



Continúa batallando contra los "monstruosos" avances de la tecnología.

Sabe Usted

cual es la diferencia entre un profesional profesional con licenciatura maestría



Maestrías para el Desarrollo

Maestrías en: Gestión y Políticas Públicas
Auditoría y Control Financiero
Administración de Empresas

Inscripciones a partir del viernes 13 de junio de 1997
Prueba de Admisión (P. AEP):
Sábado 9 de agosto de 1997

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA - HARVARD UNIVERSITY



Informes: Recursos Humanos para el Desarrollo • UCB • Calle 14 de Septiembre N° 4807, Bloque D, 2° piso, Obrajes • Casilla 12428 San Miguel • Teléfonos (012) 97696-97697 • Fax 786729 La Paz-Bolivia



Recibió informe de municipios

Goni: A comités de vigilancia les falta fortalecerse

Contento, participó en un taller de evaluación de los protagonistas de la Participación Popular realizado en Mizque. "Estoy como padre que asiste a la graduación de su hijo", afirmó el Presidente.

COCHABAMBA (PRESENCIA). Con el mejor estado de ánimo de los últimos cuatro años el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada festejó ayer en Mizque a la Participación Popular como una reforma importante, sin embargo reconoció que algo le falta a la medida para ser del todo efectiva y es el fortalecimiento de los Comités de Vigilancia.

En todo el país, hasta el momento, se han conformado 11 Comités de Vigilancia cuyo núcleo importante es el ejercicio del control social sobre los cursos de la Participación Popular y establecer un relacionamiento entre las organizaciones y el gobierno municipal.

"Estoy como un padre de familia que asiste a la graduación de su hijo", dijo el Presidente de la República, al referirse a la Participación Popular durante un acto organizado por autoridades municipales de

Mizque y de otras poblaciones de Cochabamba donde evaluaron esa reforma.

El Mandatario, acompañado de autoridades de la Participación Popular, asistió al encuentro en el que los dirigentes y representantes de los municipios dieron un informe sobre el avance de la medida que permitió que las organizaciones participen en instancias de decisión.

El Consejo de Desarrollo de la Mancomunidad de Municipios del Cono Sur de Cochabamba ofreció su informe en base al trabajo de las comisiones de salud, economía y producción, para luego darle muestras de cariño; le colocaron un poncho tejido por ellos, y le impusieron una "ch'uspa" quechua en un acto que se caracterizó por la alegría.

El Presidente quedó satisfecho con los resultados que le mencionaron los delegados de los Comités de Vigilancia, y con-

sideró que la Participación Popular fue su mejor reforma.

MIZQUE

Esta provincia es la más grande de Cochabamba, y su superficie cultivada representa el 45 por ciento del total del departamento, cuenta con 25 mil habitantes y en conjunto la mancomunidad de los cuatro municipios que representan a cuatro provincias llegan a tener 175 mil habitantes.

Según las autoridades de la Participación Popular en esta región, de un modo interesante avanzó esta reforma y esto fue expresado por dos presidentes de los Comités de Vigilancia, uno de ellos de la provincia Chimore.

La capacidad de organización de los municipios parece tener una explicación, tienen al frente varios problemas que resolver, pues el 90 por ciento de sus escuelas están en malas condiciones, y el 80 por ciento de la población no cuenta con los servicios básicos.

Peregrinación apostólica del Santo Padre a Polonia

Defended la vida, pues una nación que mata a sus propios hijos es una nación sin futuro

Homilía del Papa Juan Pablo II durante la santa misa ante el santuario de San José, en Kalisz, miércoles 4 de junio de 1997

Queridos hermanos y hermanas: 1. Doy gracias a la divina Providencia porque me da la posibilidad de visitar hoy vuestra ciudad, esta Kalisz que las antiquísimas crónicas recogen en sus mapas mucho antes de que se creara el Estado polaco. Ya he venido acá varias veces. Conservo en la memoria los encuentros y las personas que tomaron parte en ellos. Os saludo cordialmente a todos vosotros, aquí reunidos. Saludo a vuestra joven diócesis y a su primer obispo ordinario, al obispo auxiliar, al clero, a las personas consagradas y a todo el pueblo de Dios de la tierra de Kalisz. Te saludo, tierra de Kalisz, con toda tu riqueza del pasado y del presente. Deseo que todo esto se reavive de alguna manera en la misa de hoy.

«Dichoso san José! Me alegra celebrar este sacrificio eucarístico en el santuario de san José. En efecto, es un lugar destacado en la historia de la Iglesia y de la nación. Mientras escuchamos el evangelio, que nos recuerda la vida en Egipto, nos vienen a la mente las palabras que recoge la preparación litúrgica para la santa misa: «Dichoso san José, al que no sólo se concedió ver y oír a Dios, a quien muchos reyes querían ver y no vieron, oír y no oyeron (cf. Mt 13, 17), sino también llevarlo en sus brazos, besarlo, vestirlo y protegerlo».

Esta oración nos presenta a san José como el protector del Hijo de Dios. Prosigue con la siguiente petición: «Oh Dios, que nos has concedido el sacerdocio real, haz que como san José, que mereció tocar y llevar con respeto en sus brazos a tu Hijo unigénito, nacido de María Virgen, obtengamos la gracia de servir en tus altares con pureza de corazón e inocencia de obras, para recibir hoy dignamente el sacratísimo Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, y así merecer el premio eterno en el mundo futuro». Se trata de una oración muy hermosa. La rezo todos los días antes de la santa misa y, especialmente, la rezo también muchos sacerdotes en todo el mundo. San José, esposo de María Virgen, padre adoptivo del Hijo de Dios, no fue sacerdote, pero participó en el sacerdocio común de los fieles. Y dado que, como padre y protector de Jesús, pudo tenerlo y llevarlo entre sus brazos, los sacerdotes que dirigen a san José con la ardiente petición de poder celebrar el sacrificio eucarístico con la misma veneración y con el mismo amor con que él cumplió su misión de padre putativo del Hijo de Dios. Estas palabras son muy elocuentes. Las manos del sacerdote que tocan el Cuerpo eucarístico de Cristo quieren obtener de san José la gracia de una santidad y de una veneración igual a la que el santo carpintero de Nazaret tenía con respecto a su Hijo adoptivo.

vo. Por eso, es justo que, en el itinerario de la peregrinación vinculada al Congreso eucarístico de Wrocław, se encuentre también la visita al santuario de san José de Kalisz. 2. «Levántate, toma contigo al niño y a su madre y huye a Egipto» (Mt 2, 13). José oyó estas palabras en sueños. El ángel le había dicho que huyera con el Niño, porque se cernía sobre él un peligro mortal. El pasaje evangélico que acabamos de leer nos informa de que atentaban contra la vida del Niño. En primer lugar, Herodes, pero también todos sus seguidores. De este modo, la liturgia de la palabra guía nuestro pensamiento hacia el problema de la vida y de su defensa. José de Nazaret, que salvó a Jesús de la crueldad de Herodes, se nos presenta en este momento como un gran promotor de la causa de la defensa de la vida humana, desde el primer instante de la concepción hasta su muerte natural. Por eso, queremos en este lugar, encomendar a la divina Providencia y a san José la vida humana, especialmente la de los niños por nacer, en nuestra patria y en el mundo entero. La vida tiene un valor inviolable y una dignidad irreplicable, especialmente porque, como leemos en la liturgia de hoy, todo hombre está llamado a participar en la vida de Dios. San Juan escribe: «Mirad qué amor nos ha tenido el Padre para llamarnos hijos de Dios, pues ¡lo somos!» (1 Jn 3, 1).

Con los ojos de la fe podemos descubrir con especial claridad el valor infinito de todo ser humano. El Evangelio, al anunciar la buena nueva de Jesús, trae también la buena nueva del hombre, de su gran dignidad: enseña la sensibilidad con respecto al hombre, a todo hombre, que, por estar dotado de un alma espiritual, es «capaz de Dios». La Iglesia, cuando defiende el derecho a la vida apela a un nivel más amplio, a un nivel universal que obliga a todos los hombres. El derecho a la vida no es una cuestión de ideología; no es sólo un derecho religioso; se trata de un derecho del hombre. «El derecho más fundamental del hombre! Dios dice: «No matarás» (Ex 20, 13). Este mandamiento es, a la vez, un principio fundamental y una norma del código moral, inscrito en la conciencia de todo hombre.

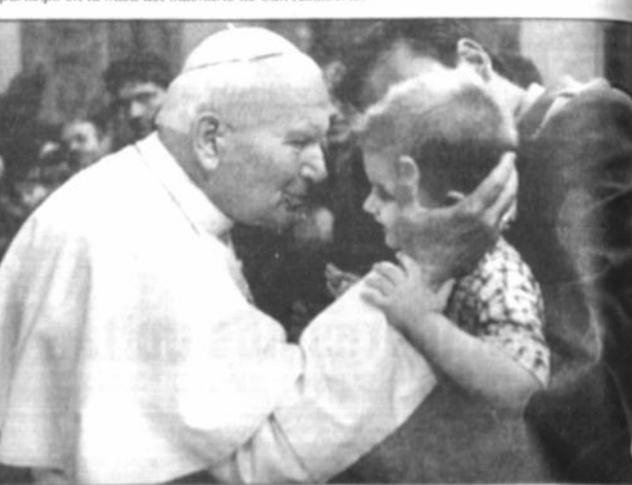
La medida de la civilización, una medida universal, pertenece, que abarca todas las culturas, es su relación con la vida. Una civilización que rechaza a los indefensos merecería el nombre de civilización bárbara, aunque lograra grandes éxitos en los campos de la economía, la técnica, el arte y la ciencia. La Iglesia, fiel a la misión que recibió de Cristo, a pesar de las debilidades y las infidelidades de muchos de sus hijos e hijas, ha anunciado con coherencia en la historia de la humanidad la gran ver-



El Santo Padre, en un clamoroso llamado a la acción, afirmó que «es necesaria una movilización general de las conciencias y un esfuerzo común, para hacer realidad la gran estrategia de la defensa de la vida». En la fotografía Juan Pablo II, en Gtizenzo, sobre una inmensa muchedumbre polaca que participó en la misa del milenario de San Adalberto.

dad sobre el amor al prójimo, ha aliviado las divisiones sociales, ha superado las diferencias étnicas y raciales, se ha inclinado sobre los enfermos y los huérfanos, sobre los ancianos, sobre los minusválidos y sobre los que carecen de hogar. Ha enseñado con palabras y obras que nadie puede ser excluido de la gran familia humana, que nadie puede ser abandonado al margen de la sociedad. Si la Iglesia defiende la vida por nacer, es porque contempla también con amor y solicitud a toda mujer que debe dar a luz.

Aquí en Kalisz, donde san José, gran defensor y solicitador protector de la vida de Jesús, es venerado de modo particular, quiero recordaros las palabras que la madre Teresa de Calcuta dirigió a los participantes en la Conferencia Internacional sobre «Población y desarrollo», convocada por la Organización de las Naciones Unidas en el Cairo, en 1994: «Os hablo desde lo más íntimo de mi corazón; hablo a cada hombre en todos los países del mundo; a las madres, a los padres y a los hijos en las ciudades, en los pueblos y en las aldeas. Cada uno de nosotros hoy se encuentra aquí gracias al amor de Dios que nos ha creado, y gracias a nuestros padres, que nos acogieron y quisieron darnos la vida. La vida es el mayor don de Dios. Por esto es triste ver lo que acontece hoy en tantas partes del mundo: la vida es deliberadamente destruida por la guerra, por la violencia, por el aborto. Y nosotros hemos sido creados por Dios para cosas más grandes: amar y ser amados. A menudo he afirmado, y estoy segura de ello, que el mayor destructor de la paz es el aborto. Si una madre puede matar a su propio hijo, ¿qué podría impedirnos a ti y a mi matarnos mutuamente? El único que tiene derecho a quitar la vida es Aquel que la



«El derecho a la vida no es una cuestión de ideología; no es sólo un derecho religioso; se trata del derecho del hombre. El derecho más fundamental del hombre! Dios dice: «No matarás» (Ex 20, 13). Este mandamiento es, a la vez, un principio fundamental y una norma del código moral, inscrito en la conciencia de todo hombre», dijo el Santo Padre en Polonia. (Luzphoto/Agf)

creó. Nadie más tiene ese derecho: ni la madre, ni el padre, ni el doctor, ni una agencia, ni una conferencia, ni un gobierno. [...] Me aterra el pensamiento de todos los que matan su propia conciencia, para poder cometer el aborto. Después de la muerte nos encontraremos cara a cara con Dios, Dador de la vida. ¿Quién asumirá la responsabilidad ante Dios por los millones y millones de niños a los que no se les dio la posibilidad de vivir, de amar y de ser amados? [...] Un niño es el don más grande para la familia, y para la nación. No rechazemos jamás este don de Dios». Esta larga cita es de la madre Teresa de Calcuta. Me alegra que la madre Teresa haya podido hablar en Kalisz.

particular, expreso mi gratitud y mi aprecio a todos los que, en nuestra patria, con gran sentido de responsabilidad ante Dios, ante la propia conciencia y ante la nación, defienden la vida humana y sostienen la dignidad del matrimonio y de la familia. Doy las gracias de todo corazón a la Federación de los movimientos para la defensa de la vida, así como a las Asociaciones de familias católicas y a todas las demás organizaciones e instituciones, que han surgido en gran número en los últimos años en nuestro país. Doy las gracias a los médicos, a las enfermeras y a las personas que defienden la vida de los niños por nacer. Y pido a todos: «Velad por la vida! Seguid defendiendo la vida. Es la mayor contribución que podéis dar a la construcción de la civilización del amor. ¡Ojalá que el ejército de los defensores de la vida aumente progresivamente! No os desalentéis. Es una gran misión que os confía la Providencia. Que Dios, de quien procede toda vida, os bendiga.

Desde los tiempos en que era pastor, obispo y cardenal en Polonia, tengo una deuda con algunas personas que colaboraron conmigo generosamente y con valentía en la defensa de la vida. Hoy deseo darles nuevamente las gracias de corazón por todo ello. Que Dios se lo pague.

4. El deber del servicio nos corresponde a todos y cada uno, pero es una responsabilidad que atañe de modo particular a la familia, que es una «comunidad de vida y amor» (Gaudium et spes, 48).

Hermanos y hermanas: no olvidéis, ni siquiera por un instante, el gran valor que significa en sí misma la familia. Gracias a la presencia sacramental de Cristo, gracias a la alianza libremente sellada, con la que los cónyuges se entregan mutuamente, la familia es una comunidad de personas unidas por el amor, del que san Pablo escribe: «Se alegra con la verdad. Todo lo escusa. Todo lo soporta, y no acaba nunca» (1 Co 13, 4-8).

Cada familia puede construir ese amor. Pero en el matrimonio sólo y exclusivamente se puede lograr si los cónyuges realizan una entrega sincera de sí mismos (Gaudium et spes, 24), de forma incondicional y para siempre, sin poner límite alguno. Este amor conyugal y familiar queda constantemente ennoblecido y perfeccionado por las preocupaciones y las alegrías comunes, por la mu-

tuva ayuda en los momentos difíciles. Cada uno se olvidará sí mismo por el bien de la otra amada. Un amor verdadero no se extingue nunca; convierte en fuente de fidelidad conyugal. La familia cristiana, fiel a su alianza sacramental, se transforma en fuente de vida para los hombres. ¡Se ama a los hijos auténticamente! signo del amor auténtico y universal de Dios. A través de este amor familiar, nace, se desarrolla y es fuente de paz y esperanza para los padres y los hijos, un verdadero niño de la unidad.

Queridos hermanos y hermanas: esposos y padres, el matrimonio es un sacramento que os une en Cristo. Os une con los otros esposos y padres. Viene a vosotros y a vuestras familias, en vuestras casas, en vuestras comunidades. No dudéis en encomendar a Dios el mismo y a la familia. En virtud de este amor cumplido a fondo, san Pablo dice: «Dios el confió con su amor a María y a su Hijo. San Juan, por el ejemplo y la presencia de san José, dad un amor constante de entrega y fidelidad. Proteged y defended la vida de cada niño, especialmente de los débiles y minusválidos. Dad testimonio de amor a la vida y comunión con generosidad.

San Juan escribe: «que amor nos ha tenido el Padre para llamarnos hijos de Dios, pues ¡lo somos!» (1 Jn 3, 1). El hombre adoptivo de Dios debe participar de la vida del Hijo de Dios. Por san Juan, desarrollamos el amor, prosigamos el crecimiento, prosequimos el desarrollo. Ahora somos hijos de Dios y aún no se ha manifestado que seremos. Sabemos que seremos. Sabemos cuando se manifiesta, cuando se revela, cuando se manifiesta a sí mismo tal cual es (1 Jn 4, 7). Esa es la verdadera dignidad. Él está llamado a ser padre de la vida de Dios; a ser llamado por la fe, y a ser llamado por el Padre, y a ser llamado por todos sus hijos en la tierra y, después, en la visión beatífica de san Juan por los siglos.

Eso es el itinerario del Congreso eucarístico el hombre, en cada paso: el hombre, la comunidad de la familia, la nación, el hombre, la vida de Dios.



Curso bíblico / Nº 59 Por Oscar Uzín Fernández, OP

Recibir el Reino como un niño

La presentación de los niños a Jesús, posiblemente por sus madres, provoca dos solemnitas sentencias sobre el Reino de Dios, tema básico de la enseñanza de Jesús: «Algunos les trajeron niños para que los tocara, pero los discípulos los reprendieron. Al ver esto, Jesús se indignó y les dijo: Dejen que los niños vengan a mí y no se lo impidan, porque el Reino de Dios es de los que son como niños. En verdad les digo que quien no reciba el Reino de Dios como un niño, no entrará a él. Y abrazó a los niños, y los bendijo imponiéndoles las manos» (Marcos 10: 13-16).

La expresión «Reino de Dios» es la metáfora usada por los evangelios sinópticos para significar la presencia salvífica de Dios en la humanidad, realizada por el ministerio, muerte y resurrección de Jesús. La primera sentencia enseña que la salvación es para los que «son como niños». Se trata de una nueva metáfora. Un niño es un ser totalmente dependiente de sus padres, que se responsabilizan de su supervivencia, desarrollo y realización. Un niño no lo sabe, ni lo entendería si

se lo explicaran, pero siente ese lazo vital con la persona de la que depende. Más todavía: un niño vive sintiéndose totalmente seguro de esa persona. La enseñanza de Jesús, por lo tanto, es que todo el que quiere la salvación debe aceptar esa clase de relación con Dios: total dependencia y seguridad completa. Dios es «padre» o «madre», en el lenguaje metafórico de «niño», y de hecho Jesús eligió el vocativo arameo «Abba» (Marcos 14:36) para dirigirse a Dios, y enseñó a sus discípulos a orar diciendo también «Padre» (Mateo 6:9 y Lucas 11:2).

La segunda sentencia aclara qué es ser como niños. Jesús enseña que sólo puede entrar al Reino, es decir, llegar a la salvación, la persona que «recibe el Reino de Dios como un niño». Esta es la característica en que se apoya la metáfora que está siendo utilizada: la forma de recibir. Un bebé que recibe el pecho de su madre no puede detenerse a pensar si lo merece o no; su instinto le asegura que esa fuente de vida es suya, le pertenece; más aún: que es el centro de su mundo.

Jesús enseña que una persona racional debe entender y aceptar que el don divino de la

salvación es gratuito pero, paradójicamente, es «perenne», porque Dios es padre y madre que ama incondicionalmente. Esta convicción crea en la persona la respuesta también gratuita de amor a Dios, y esa relación de amores divino y humano que se corresponden es la salvación proclamada por Jesús, que fue el ejemplo perfecto de cómo se vive, pues él fue «Hijo de Dios» (Marcos 1:1).

La metáfora llega hasta aquí y no va más allá. Es decir, otras características del niño, especialmente las derivadas de sus limitaciones naturales (egoísmo, capricho, incompreensión), no entran en la enseñanza de Jesús. La persona que recibe el Reino de Dios como un niño debe tener, como meta final de su proceso en la fe y el discipulado, la madurez. Así lo enseñó un teólogo de la escuela postpaulina del Nuevo Testamento:

«Para que no seamos ya niños. Llevados a la deriva y sacudidos por cualquier viento de doctrina, dominados por la malicia y la astucia humanas que conducen al error, sino más bien sinceros en el amor, crezcamos en todo hasta llegar al Cristo, que es la Cabeza» (Efesios 4:14-15).



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 6 de julio de 1997

La pasarela diplomática del año

La recepción que la embajada norteamericana ofrece cada 4 de Julio, su fiesta nacional, se convierte en la espectacular pasarela por la que desfila todo el 'beautiful people' de la sociedad boliviana. Muchos vienen de los distintos rincones del país para no faltar a la gran fiesta.

Por cierto que algunos/as, no resultan tan 'beautiful' como soñarían: 'espejito, espejito...'. Pero nadie está obligado a ser ni guapo ni elegante ni todo eso. Y siempre es mejor que sean buenos, justos, dignos e inteligentes, que es lo que vale.

Himnos nacionales, banderas al viento, uniformes. Tácticas de algunos para hacerse encontradizos con personas importantes, mientras ignoran a las no consideradas como tales. Opiparos manjares, bebidas inocentes y tragos estimulantes. Ambiente de salón al aire libre.

En otra celebración similar de años pasados, el embajador de turno tuvo la sensacional idea de anudarse al cuello de su camisa una corbata tricolor, entre cuyos pliegues se

escondía un artilugio de la más alta tecnología taiwanesa que, a una leve presión, interpretaba el himno nacional americano. ¡Un alarde 'épatant' de patriotismo! Alrededor de mil personas concurren este año a tan fausto acontecimiento, bajo el sol espléndido del invierno paceño, según informan los cronistas sociales que en tal ocasión trabajaron como negros para el subsiguiente solaz de quienes fueron mencionados y ruin envidia de quienes no fueron agraciados con la invitación. Advirtátese que, desde que se afianzaron los derechos civiles en los EE.UU., la gente con más o menos pigmento epidérmico ya no está excluida de esta clase de fastos.

Una de las peculiaridades de esta fiesta diplomática es que no hay 'colones'. La vigilancia, fuera y dentro del recinto, es muy estricta.

Viendo a tanta gente reunida, uno pensaría que la ciudad debió quedar vacía, porque se voló como marabunta en la multitudinaria recepción. Y quienes no pudieron cruzar las rejas del fortín, es que no tenían visa o no contaban entre

la generosa lista de notabilidades, minuciosamente seleccionadas.

En ese ambiente cosmopolita y cosmopolítico, los más contradictorios personajes se entrecruzan amables saludos como si ninguna diferencia partidista les distanciara. Es como una tregua, para que mañana vuelvan a morderse. Allí se intercambian confidencias, rumores y pronósticos políticos los más dispares, e incluso los más disparatados. Quién más quién menos sale de los jardines que rodean el bunker diplomático con el último chimento que luego correrá de boca en boca hasta hacer noticia pública.

Un enjambre de abnegados periodistas, quienes por cierto, no merecieron el honor de participar en la fiesta, montan guardia en la puerta, libreta en mano, cámara y micrófono en ristre, a la caza de la entrevista con los que poseen el privilegio de 'hacer noticia'. Al día siguiente, sus declaraciones y sus fotografías llenarán las páginas de todos los periódicos. Y 'tutti contenti', hasta el próximo año, si es que tiene visa en tu pasaporte.

Un reglamento necesario

En días pasados el Gobierno aprobó el Reglamento de la Ley de Bancos de Sangre, con lo cual automáticamente quedó cancelado el comercio de sangre humana en nuestro país. Una vez que este instrumento legal entre en vigencia (deberá publicarlo la Gaceta Oficial), el panorama habrá cambiado radicalmente: quien quiera una transfusión sólo tendrá que comprar la jeringa y pagar por la bolsa de almacenamiento; es decir, tendrá acceso a un servicio vital sin sufrir onerosas exigencias económicas.

Sabe todo el mundo que la venta de sangre en nuestro país se convirtió en un irresponsable negocio. Por un lado, la ausencia de control hacía que las transfusiones fuesen potencialmente portadoras de enfermedades peligrosas - nos estamos refiriendo a la sífilis, el Chagas, la hepatitis B, etc. - y por otro lado, quienes suministraban sangre con cierta frecuencia quedaban en calidad de anémicos perennes. La pobreza ocasiona daños al que busca la salud y acaba por empeorar la situación del enfermo.

Con el Reglamento mencionado la sangre será donada y, por supuesto, pasará por un riguroso control. Así se beneficiará a la gente de escasos recursos y, de paso, se removerá el altruismo tan venido a menos en los últimos tiempos. No es poco lo que promete esta Ley de Bancos de Sangre y, tratándose de la salud de los bolivianos, conviene que todos le pongan el hombro para que la previsión y la solidaridad sean una responsabilidad compartida.

Para calibrar como se debe la importancia del Reglamento y la Ley habrá que traer a colación los siguientes datos: Hasta hace algunos años, sólo el 30% de la sangre que se transfundía pasaba por el control del laboratorio; en estos días el 50% del fluido vital sigue inoculando enfermedades infecciosas al paciente que se hace la ilusión de recuperar su salud. Un círculo vicioso del que no pueden salir los pobres y del que sólo se salvan los privilegiados.

De hoy en adelante la sangre suministrada llevará el sello de calidad otorgado por universidades, colegios de bioquímicos, sociedades de hematología e instituciones afines. Para redondear este ambicioso proyecto, la Secretaría de Salud pondrá bancos de sangre en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, a un costo de 700 mil dólares que será cubierto con la cooperación de Bélgica y de algunos organismos internacionales relacionados con proyectos de salud.

Cabe esperar que el Reglamento de la Ley de Bancos de Sangre opere en todo el país. En otras palabras, que este positivo cambio irrigue su savia vital en todo el cuerpo social de la nación. Esta no es tarea exclusiva de la Secretaría de Salud y será imposible que haya un buen despegue si la coordinación falla de entrada. Mucho nos quejamos de las carencias en materia de salud, pero con el Reglamento aprobado se abre una ocasión inmejorable para que surjan iniciativas y respaldos oportunos.

¿Y qué de los que vendían sangre por necesidad? Muchos o pocos, quedaron privados de un ingreso que en algo les resolvía el apremio de vivir. Terminaron siendo víctimas del mejoramiento de la salud de los demás. Y es con ellos que hay que descubrir las temibles conexiones - los vasos comunicantes de la indigencia - de que se vale un sistema para castigar con la pobreza y la marginalidad a innumerables seres. Sea como fuese, esa es la otra lección del Reglamento de la Ley de Bancos de Sangre: que también la enfermedad emplea a unos y otros para reproducirse, y que sólo librándonos de sus garras podremos apreciar los múltiples rostros de la salud.



El planeta escondido

Por Fernando Molina

El Che para nosotros

Cada generación se reconoce en ciertos símbolos. Adopta referencias que le permiten ubicarse temporal y espacialmente en relación a la historia y a la sociedad. Dichos símbolos representan a una época, en tanto es posible simplificarla, reducir a sus pasiones primordiales.

Una década entera se mira en el Che. Los años sesenta, el decenio de la rebeldía. Es una época heroica, de entrega, de cambio. Se propone ser realista: realizar lo imposible. Se propone dejar de lado las viejas formas de pensar y de hacer. Quiere ser auténtica.

Este tiempo es el que mitifica al Che. Le atribuye todas sus virtudes y también sus defectos. Por eso Guevara termina siendo noble y grande en escala sobrehumana, como sólo pueden serlo las colectividades - y no los individuos. Por eso su litografía evoca solamente a un médico amable de la Argentina, que vive y muere miserablemente en Bolivia, sino a todo un período de generosidad y sacrificio, terrible audacia - y de proporcional fracaso.

Simultáneamente, los sesentones, "románticos" (en el sentido de cándidos y alocaos), eficientes, sentimentalistas, amigos de la muerte. También en estos sus rasgos moldean a la figura mítica del Che (justamente de él, que siempre trató de ser tan prolijo y ordenado). Pero cuando se coloca una nueva estatua en el Olimpo, se la llama con los plus y los déficit de los contemporáneos, tanto si el acumulado lo poseía en vida o

con él según convenga a sus intereses y su particular naturaleza. Algunos desarrollan una interpretación idolátrica, otros, comercial, y los estamentos más conservadores de las clases dominantes invierten las evocaciones y el Che se convierte, para ellos, en un anti-héroe, en un símbolo de lo escabroso, incluso de lo execrable.

Ahora bien, ¿por qué fue el Che quien acabó como mito, y no otro de los personajes que estremecieron la década? La respuesta puede ser esta: Ernesto Guevara personificó mejor el momento histórico. Ningún otro estuvo mejor dotado individualmente, por ser, de los principales rasgos e inclinaciones que caracterizaron a las masas que, en rebelión, les fueron coetáneas. Por ejemplo, el Che fue un triunfador y al mismo tiempo un derrotado. Y la historia, que por lo general se identifica con los que vencen, no lo habría escogido como representante de una época, excepto si ésta misma no hubiera sido también una mezcla de éxito y fracaso.

Hasta cierto punto, los mitos dependían de la "coyuntura". Si el Che hubiese sobrevivido hasta los '80, el mundo habría cambiado su opinión sobre él. Aún respetaría su silueta legendaria, pero la percibiría desvaída, o mejor, cubierta por una patina de excentricidad y vetustez (un poco como mira, ahora, a la de Fidel Castro). Parafraseando a uno de sus biógrafos: El Che vive, entre otras cosas, porque ha muerto.

El Che-mito es la ampliación a escala sociológica de las cualidades del hombre; se debe principalmente a la exageración unilateral de ciertas peculiaridades verdaderas. Pero lo verdadero siempre se presenta de forma sutil, en voz baja. En cambio, lo ideal

es estridente porque no tiene matices ni contradicciones. El Che-mito es, en alguna medida, una caricatura.

Del proceso de mitificación del Che, río de ancho torrente, beben muchos; y algunos de ellos desvían las aguas hacia sus propios molinos. Los comerciantes se aprovechan de un fenómeno colectivo: llenan sus arcas de una forma que además de rentable es ideológica: que el Che se convierta en un lavero no es algo de lo que sus seguidores puedan enorgullirse (aunque últimamente algunos estén interesados en cobrar el copyright).

Los fanáticos alientan el proceso social de mitificación, y lo estrinan hasta sus extremos más insospechados. Conciben, así, a un espectro que ya nada tiene que ver con el original. Es el hombre nuevo, el apóstol o el profeta, el ángel. De esta forma, los fanáticos escavan el mito colectivo, al tratar de afilarlo, de yuxtaponer sus límites y los límites estrechos que circunscriben a sus partidos.

El Che de los fanáticos nos es externo, porque los dioses no nos implican. Un Che amasijo de virtudes buenísimas es un "artefacto": no nos ayuda a representarnos.

Frente al Che-llavero y al Che-artefacto, yo no vindico al Che verdadero (con el que, de hipotéticamente encontrarme un día, lo confieso, no podría intercambiar más de dos palabras), sino al Che tal como lo mitificaron las masas de este siglo. Entre heroico e irresponsable, entre admirable e incomprendible, ese Che que estuvo destinado a obtener, al mismo tiempo, en un mismo fracaso, la perdición de su doctrina y la redención de sí mismo. El vencedor de su derrota, el que goza de buena salud desde el día de su muerte.

Día del Señor

Al irse Jesús de allí, volvió a su tierra, acompañado de sus discípulos. Cuando llegó el sábado, se puso a enseñar en la sinagoga y mucha gente lo escuchó con asombro. Se preguntaban: ¿De dónde le viene todo esto? ¿Qué pensar de este don de sabiduría? ¿Y cómo explicar este poder milagroso que tiene en sus manos? ¿No es éste el carpintero, el hijo de María y el hermano de Santiago, José, Judas y Simón? Y sus hermanas, ¿no viven aquí entre nosotros?

Y no creían, todo lo contrario. Jesús les dijo: "A un profeta sólo lo desprecian en su tierra, en su parentela y en su familia". Y no pudo hacer allí ningún milagro. A lo más, sanó unos pocos enfermos, con una imposición de las manos; pero se admiraba al verlos tan ajenos a la fe.

Jesús iba predicando por todos los pueblos de esta región. Reunió a los Doce y comenzó a enviarlos de dos en dos, dándoles poder sobre los espíritus malos. (Marcos 6, 1-7).



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

En las duras y las maduras

Soy poco o nada entusiasta de las actividades deportivas en general: lo digo con rubor, pues soy un convencido de que la vida deportiva (tanto la que se practica activamente como la del espectáculo - el hincha) es importante para la vida del hombre, sobre todo en los tiempos que corren. Es más, no entiendo nada de deportes, sobre todo en lo que se refiere al fútbol, el más popular de todos y he criticado duramente lo que he considerado excesos de la vida deportiva.

Sin embargo, creo que soy lo suficientemente ubicado para saber reconocer las cosas buenas. Y este es el caso. Creo que la selección nacional de fútbol hizo un excelente papel en la pasada Copa América. Si bien es cierto que no consiguieron la victoria total y que - según los "entendidos" - hubo muchas fallas a nivel individual y de grupo y de dirección, su actuación fue buena y nos dejó a todos los bolivianos un buen sabor de boca, después de tantos sinsabores (y no me refiero sólo al fútbol); ¡bien por los muchachos!

Aunque el deporte espectáculo no es una invención del mundo moderno sino que arranca de la Roma clásica con sus magníficos circos y coliseos que congregaban a miles

de personas (Pan y circo!), en los últimos tiempos este espectáculo se ha convertido en uno de los negocios más lucrativos. Son millones de dólares los que danzan en torno al "deporte rey" en pases de jugadores, derechos de televisión, publicidad, etc. Además, en estos tiempos finiseculares esta danza millonaria no sólo involucra a los países hegemónicos - futbolísticamente hablando - sino también a los pehuenos, caso de nuestro país.

Si echamos un vistazo a lo que ocurre en Bolivia caemos rápidamente en la cuenta de que ha entrado en el esquema de la "danza futbolera" en una proporción que personalmente me parece desmedida, aunque admito que en Bolivia, y sobre todo en lo que se refiere a mi ciudad, hay muy pocas opciones para la expansión colectiva (circo). Digo que es desmedido porque nuestros medios de comunicación (y ahí está parte del mundo del negocio) le dedican espacios totalmente desproporcionados; para nuestra botón: un diario de la empresa privada tiene un suplemento deportivo con el mismo número de páginas que el suplemento económico, y dependiendo de las temporadas incluso mayor. Tal vez se podrá argumentar, no sin cierta razón, que eso es "lo que vende",

que eso es lo que se lee. De acuerdo, es lo que se lee. Pero que prácticamente no se le da otra opción al lector, casi se lo está condicionando.

Otro exceso, y este sí que duele y mucho, es lo que ha ocurrido con la refacción del stadium "Tahuichi" de Santa Cruz de la Sierra. De acuerdo a la prensa se han invertido cinco millones de dólares en su puesta a punto! ¿No cree usted, querido lector, que son demasiados millones para un país tan pobre como el nuestro? Es más, de esos cinco, un millón se gastó en el palco oficial! Pienso que éstos son excesos imperdonables. Se puede argumentar que hay que recibir dignamente a los visitantes. Claro que sí, pero tenemos que aprender a ser pobres y dignos, pobres y limpios, pero no fanfarrones.

Ojalá que los muchachos de la selección nacional sigan por ese camino. Ojalá que la "prensa especializada" no los maree (por exceso o por efecto). Ojalá que la hinchaada los siga en las duras y las maduras y que se sienta boliviana siempre. Ojalá que nuestros muchachos de la selección no sigan cayendo en un divismo rídiculo y patético, pues hay muchos miles de bolivianos que los siguen con pasión y sienten con ellos.

A mano alzada

Por Rulo Vall



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, incluir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernan al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el e-mail: presencia@wara.bo

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

ONU cometió un error y pidió perdón a Bolivia

El Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID) pidió disculpas a Bolivia por inexactitudes en su informe anual, entregado en Viena la semana pasada, que menciona que desde 1986 la incidencia de la coca y la cocaína representa entre un 28 y 53 por ciento del valor de las exportaciones bolivianas.

El canciller Antonio Araníbar informó que ese organismo dio una primera explicación indicando que hubo un "error" a ser enmendado en la publicación oficial de su reporte.

El PNUFID no había aclarado que esa influencia se refiere al período 1986-1990, razón por la que todo hacía suponer que la presunta incidencia de la coca y la cocaína en las exportaciones persistía en la actualidad. "El pedido oficial de excusas y la explicación que hemos recibido es que se trata de una omisión", sostuvo el funcionario.

La Cancillería remitió al Ministerio de Hacienda la nota entregada a la Embajada de Bolivia en Viena, para su evaluación en la Unidad de Análisis Económico (UDAPE), con la finalidad de que se pueda hacer la representación que corresponda luego de la rectificación.

NO BASTA
Según Araníbar, pese a las explicaciones y disculpas, el gobierno no está plenamente conforme con el diagnóstico del problema del narcotráfico en Bolivia.

"Así y todo se está examinando el conjunto de ese informe, no estamos del todo conformes en que correspondan a la realidad", comentó el funcionario.

IMPACTO
Según el PNUFID, el narcotráfico tiene un fuerte impacto en la economía, y los dólares sucios pueden generar estancamiento en las exportaciones de otras áreas legales. El informe inicial de ese organismo decía que Bolivia, Perú, Afganistán y Birmania tienen elevadas tasas de exportación de droga que implican una buena tajada de sus ingresos.



La droga indujo a un error sobre el país.



La "democracia participativa" de la que hablan los estatutos de Condepa tampoco asoma con la Comadre. Facundo Hurtado (foto izquierda) comenzó a sobresalir en el partido tras la muerte de Carlos Palenque. Remedios pone las manos al fuego por él.



Facundo Hurtado asegura tener trayectoria en Condepa

Facundo Hurtado, diputado electo de Condepa hasta hace unos meses, aseguró que su trayectoria en Conciencia de Patria está ligada al cumplimiento de algunas tareas que le encomendó el periodista Carlos Palenque. Rechaza ser un adherente.

Como militante de Conciencia de Patria aseguró que desempeñó la jefatura del Consejo de Periodistas y comunicadores sociales del partido y en esta última fue nombrado parte del consejo de redacción del periódico condepeño "El Patriota".

Fue miembro de la comisión de campaña que se formó con el rótulo de "Luz que preside" (17 y 18) de ésta, tenía la jefatura de comunicación social, margen de esas tareas realizó otros deberes orgánicos.

Después de la muerte del jefe condepeño Carlos Palenque surgieron demandas, de militantes que prefirieron guardar en reserva su identidad, en sentido que Facundo no era un representante del partido entonces hasta después de fallecer el líder de los condepeños.

Sin embargo, Hurtado asegura que a lo largo de los últimos siete años, cuando Condepa ingresó a arena política, desempeñó la asesoría de la actual jefatura de su partido, Remedios Loza, por encargo de Carlos Palenque y de la dirección de ella.

CUESTION DE ETICA
Hurtado también admitió que fue asesor de la jefatura de la ciudad de Alto cuando aún era periodista y por ese trabajo recibió un ingreso que significó un aumento cuantioso de sus ingresos. Eso sí, "nunca su dinero 'su trabajo'".

Sin embargo, el artículo del Código de Ética profesional de la Federación de Periodistas sí que no había recibido remuneración alguna de la institución pública y privada que frecuentemente proporciona informaciones. En consecuencia, el diputado electo del partido no condepeño.

El artículo 60 inciso 6, señala que una de las causas de sanción a un periodista es la "violación de principios, normas estatutarias y de las de las organizaciones sindicales".

La Comadre por las mismas huellas de Palenque

Remedios está segura de ser la jefa vitalicia de Condepa

"La jefatura y la subjefatura no se tocan", advierte, pero los estatutos del partido le dan atribución al Congreso Nacional de ratificar o de elegir a la jefatura nacional.

Remedios Loza, líder y "símbolo" de Condepa, está segura de que será la jefa de su partido de por vida porque, según ella, el estatuto orgánico no establece renovación de ese cargo y, supuestamente, está en la misma situación la subjefatura ocupada ahora por Verónica Palenque.

"La jefatura y la subjefatura no son tocables, y sólo (debe ser renovado) el Consejo Nacional Patriótico. Esto porque antes los símbolos no debían ser tocados, ahora es diferente", sostiene Remedios con mucha seguridad. "Lo dicen los estatutos que los han preparado también los condepeños".

Sin embargo, el inciso c) del artículo 13 del estatuto orgánico de Condepa señala que una de las atribuciones del Congreso Nacional es "ratificar o elegir la jefatura nacional y al candidato a la Presidencia de la República de acuerdo a las circunstancias históricas".

Peró Remedios insiste en que su liderazgo no será tocado. Ella cuenta que en primera instancia fue nombrada jefa por los dirigentes nacionales. "Ni siquiera sa-

bía que estaba siendo elegida porque yo estaba velando los restos del Compadre. Ni me importaba el partido", dijo al recordar las circunstancias de su nombramiento al día siguiente de la muerte de Carlos Palenque, acontecida el 8 de marzo pasado. Pero, además, la comadre se respalda en los 300.000 votos que afirma haber obtenido en la pasada elección.

DEMOCRACIA
La comadre Remedios señala que a nombre del concepto de democracia que es el reclamo de militantes que prefieren mantener en reserva su identidad, nadie tiene derecho a avasallar su autoridad dentro del partido. Sin embargo, el estatuto condepeño señala que uno de los objetivos de ese movimiento político es la "democracia participativa".

"Por ese hecho de democracia no van a venir y me van a agarrar de la nariz y me van a poner al suelo. Tenemos que ser orgánicos, tenemos que ser respetuosos de nuestras instancias y estatutos. ¿Por el hecho de que la comadre Remedios es una mujer del pueblo y sin título profesional, van

a querer limpiar el piso conmigo? ¡No!".

NO FUERON DESPLAZADOS
Para nadie son desconocidas las denuncias de que en Condepa se desplazaron a algunos dirigentes con trayectoria dentro del partido, pero Remedios insiste en que no sucedió tal cosa y sólo hace referencia de ese hecho al secretario ejecutivo Aldo Michel y al senador electo Daniel Quevedo; aunque luego señala que existe renovación en su partido con nuevos cuadros políticos.

Una de las personas que ha adquirido importancia dentro de Condepa es el diputado electo Facundo Hurtado, de quien la Comadre hace una férrea defensa y asegura que él tiene trayectoria dentro del partido.

"Ustedes no conocen la trayectoria de Facundo Hurtado, él no ha entrado ayer o después de la muerte del Compadre. Él está desde la fundación del partido, es más, Facundo ha estado en permanente trabajo con Carlos Palenque. El programa "Sabor a Tierra" ha sido trabajado con Facundo", comenta Remedios.

Triste despedida a un compañero

Sepultaron los restos del premilitar Luis Antezana

El gobierno promete aplicar sanciones si hubiera responsabilidades en la muerte.



Llanto y dolor rodearon el último adiós al desafortunado estudiante.

En un ambiente de dolor y llanto, ayer fueron sepultados los restos del premilitar estudiante del colegio Inglés Católico, Luis Antezana Rojas, fallecido en circunstancias aún no esclarecidas. El joven cumplía su deber de servicio a la Patria en el Regimiento Ingavi.

En la mañana se celebró la misa de cuerpo presente en la capilla del establecimiento educativo. El ataúd, cubierto con una bandera nacional, estaba custodiado por sus compañeros vestidos con uniformes militares camuflados y rodeado de arreglos florales.

A las 11:00 horas partió el cortejo fúnebre rumbo al Cementerio Jardín, en la zona sur. Familiares, profesores y amigos acompañaron al desafortunado joven hasta su última morada.

Los restos mortales de Luis Antezana fueron trasladados en hombros por sus condiscípulos, a través de algunas calles céntricas de la ciudad. La gente que circunstancialmente pasaba por allí también se adhirió al sentimiento de los dolientes, que no podían contener las lágrimas.

SANCIONES
Luis Antezana falleció el jueves y hasta la fecha no se conoce un informe definitivo de las causas de su deceso. Las autoridades castrenses insisten en que su muerte fue provocada por un gastroenteritis aguda, aunque la autopsia echó por tierra esa versión.

El representante de la Asamblea de Derechos Humanos, Freddy Hurtado, dijo que se detectaron coloraciones extrañas en la masa encefálica y un pulmón dañado.

El Comando General del Ejército ordenó un sumario informativo interno para establecer si hubo o no negligencia del personal del Regimiento Ingavi. Se anticipó que los resultados de la investigación se conocerán mañana, lunes.

El ministro de Defensa, Alfonso Kretzler, afirmó que se aplicarán sanciones si el informe médico resultara falso, pero prefirió mantener cautela hasta que se conozcan los resultados finales de la investigación, según ANF.

El General comenzó a tomar las riendas

Banzer asegura que el Parlamento no será sucursal del Ejecutivo

Demandó honestidad y eficiencia a los nuevos parlamentarios para revalorizar la política y revertir el creciente ausentismo electoral.

Al inaugurar el seminario de coordinación parlamentaria de ADN y sus aliados, el virtual presidente de la República, general Hugo Banzer, aseguró ayer que a partir del 6 de agosto el Poder Legislativo no será más un instrumento del Ejecutivo, como sucede en la actual administración.

"Esto no va a suceder porque el Ejecutivo va a respetar al Legislativo y lo va a dejar cumplir con su misión constitucional que es legislar y fiscalizar", dijo. El general Banzer, que se reunió ayer con 80 dirigentes y parlamentarios electos de su partido, sostuvo que durante este gobierno casi todos los instrumentos legales, o por lo menos un buen porcentaje, tuvieron como origen el Poder Ejecutivo.

"Algunos de estos instrumentos (legales) señaló, han ido ya del Poder Ejecutivo con el informe de comisión elaborado. Cosa intolerable. Eso no va a suceder. Consiguientemente, los insto a que asuman su responsabilidad de legisladores y fiscalizadores, que es lo que manda la Constitución Política del Estado".

REVALORIZAR LA POLITICA
El general Banzer pidió a los parlamentarios electos revalorizar a la clase política que en los últimos tiempos se ha visto muy desprestigiada.

Esta afirmación la hizo a manera de reflexión sobre los resultados de las elecciones del 19 de junio, en las cuales el 29 por ciento del electorado se abstuvo de sufragar, mientras que ADN llegó a obtener sólo el 22 por ciento de la preferencia electoral.

Afirmó que los políticos son los únicos causantes de su desprestigio porque muchos de ellos no actúan dentro de los marcos de la honestidad.

EFICIENCIA Y HONESTIDAD
Por esos motivos, y acompañado del virtual vicepresidente Jorge Quiroga y otros dirigentes de su partido, el general Banzer demandó a los parlamentarios electos hacer un esfuerzo para actuar con eficiencia y hon.

"Esta es la gran oportunidad que el pueblo busca para crear en los políticos."

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.

parlamentarios electos revalorizar a la clase política que en los últimos tiempos se ha visto muy desprestigiada.

Esta afirmación la hizo a manera de reflexión sobre los resultados de las elecciones del 19 de junio, en las cuales el 29 por ciento del electorado se abstuvo de sufragar, mientras que ADN llegó a obtener sólo el 22 por ciento de la preferencia electoral.

Afirmó que los políticos son los únicos causantes de su desprestigio porque muchos de ellos no actúan dentro de los marcos de la honestidad.

EFICIENCIA Y HONESTIDAD
Por esos motivos, y acompañado del virtual vicepresidente Jorge Quiroga y otros dirigentes de su partido, el general Banzer demandó a los parlamentarios electos hacer un esfuerzo para actuar con eficiencia y hon.

"Esta es la gran oportunidad que el pueblo busca para crear en los políticos."

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.

Los parlamentarios electos de la alianza ADN-NFR-PDC en el seminario de análisis interno que inauguró ayer Hugo Banzer.



El "Che" junto a su madre, Celia de la Serna, y a su padre, Ernesto Guevara Lynch, en una foto de 1959, cuando todavía formaba parte del Gobierno Revolucionario de Cuba.

La familia del guerrillero Hija mayor del "Che" falleció hace poco

Jaime Padilla
El historiador cubano Froylán González, que en los últimos 12 años ha seguido los pasos de Ernesto Che Guevara, recuerda, en la presente entrevista, la influencia que ejerció la madre en la formación del guerrillero. Está trabajando en un nuevo libro que narrará la vida de la madre del Che. — Yo creo que es necesario destacar el rol que desempeñó la madre en la formación del Che. Hay importantes e interesantes detalles que hemos reunido para ofrecer al lector un testimonio de abnegación y valor. Las cartas enviadas por el Che a su madre resultaron muy valiosas para descubrir el lago que existió entre ambos, compartiendo sus propias preocupaciones, así como amigos que tuvo durante su pe-

riodo de estudiante universitario y todo su entorno familiar. Me gustaría que nos contaras algo de los hijos del Che. — El Che tuvo cinco hijos. La mayor con la peruana Hilda Gadea; lamentablemente esta hija mayor murió el año pasado de cáncer, a los 39 años de edad. Posteriormente el Che se casó con la cubana Aleyda March, una destacada revolucionaria, con ella tuvo cuatro hijos. Aleydita que es médico, Camilo que es licenciado y trabaja en el Centro de Estudios Martinianos, Celta que es veterinaria y Ernesto que es abogado. Los cuatro están insertos en la sociedad cubana, viven en Cuba y trabajan como los hijos de cualquier ciudadano del país.

Euforia en Vallegrande

Hallaron los restos del "Che"

Los científicos prefieren no confirmar la noticia hasta concluir los estudios. Los restos fueron llevados anoche a Santa Cruz, donde se realizarán los exámenes. Protestas en Vallegrande.

Marisol Murillo Velásquez, enviada especial

VALLEGRANDE (PRESENCIA). En medio de euforia y algarabía fue exhumada ayer en esta población la osamenta que podría corresponder al legendario guerrillero Ernesto "Che" Guevara; sin embargo, el equipo de antropólogos optó por guardar cautela hasta concluir todos los estudios. Los indicios indiscutibles son que el esqueleto número dos (E-2) no tiene los huesos de las manos que fueron cortadas poco después de ser victimado el guerrillero en octubre de 1967. También fue recuperado el cráneo con la característica sobresalida frente, como la que tenía el Comandante.

El representante de la comisión cubano-argentina, Jorge González, reveló ayer, poco después de ser retirados los últimos restos, que "hay serios indicios" de que se trata del "Che". Por ejemplo, se decía que la tela verde que cubría el cráneo era la que quedaba de la парка con la que se ve al "Che" acostado en la camilla después de muerto en aquella foto que dio la vuelta al mundo cuando fue exhibido el cadáver del guerrillero. Todo parecía coincidir, excepto el cinturón. En las fotos parece que el "Che" no llevaba cinturón, mientras que el esqueleto dos, sí.

PROTESTAS
En la noche, luego de una



El cráneo, el brazo sin la mano, son los indicios del hallazgo del "Che".

conferencia de prensa realizada por autoridades del gobierno, los restos exhumados fueron llevados a la ciudad de Santa Cruz en una vagoneta oficial para realizar los estudios de laboratorio en el hospital Japonés, que está mejor dotado. La decisión motivó protestas de las autoridades y dirigentes cívicos vallegrandinos que esperaban que los análisis se realicen en esta población. Los científicos disponen del

molde de la dentadura y la descripción detallada de cada diente del guerrillero, lo que ayudaría a una rápida identificación ya que la dentadura recuperada de la fosa está casi intacta.

De ser así, González cree que no va a ser necesario un estudio genético de ADN, lo que aceleraría mucho los resultados.

ESTUDIOS DE LABORATORIO
En el laboratorio, los cientí-

ficos seguirán varios procedimientos para concluir con los estudios: los huesos serán lavados para luego ser armados y medidos. Se compararán las características de cada uno con la información almacenada en las computadoras, se identificará sexo, edad, raza y estatura. Si es necesario se hará un estudio genético de ADN. Esos exámenes se practicarán en cada uno de los esqueletos recuperados y podrían demorar hasta 10 días.

¿Quién delató al "Che"?

Agentes infiltrados y supuestos delatores

La CIA logró infiltrar algunos agentes en la guerrilla.

Ustedes han investigado e ilustrado fotográficamente sobre el diario del Che en Bolivia, desde su llegada hasta el 7 de octubre de 1967, día en que escribió la última página de su diario. Con dicho trabajo han hallado la verdad sobre la actitud de algunos guerrilleros que hasta ese entonces eran cuestionados y hasta sindicados de desertores y traidores. ¿Quieres explicar este espinoasunto?

— En el libro *De Nanchuazu a La Higuera*, dice: los desertores Vicente Rocabado Terrazas y Pastor Barrera Quintana fueron interrogados por oficiales de la CIA. También tenían el interrogatorio de Salustio Choque Choque, quien cayó prisionero antes del primer combate.

Acercas de estos hombres, el Che escribió: "... habían desertado los hombres de Guevara y la policía había caído en la finca. El 17 de marzo señalé: ... Es evidente que los desertores o el prisionero hablaron, sólo que no se sabe exactamente cuánto dijeron y cómo lo dijeron...

A través de una fuente de los servicios de Inteligencia bolivianos pudimos conocer que Vicente Rocabado había sido miembro de la Dirección Nacional de Investigación Criminal (DIC) y trabajó para la policía secreta del régimen militar.

Rocabado guió al Ejército, primero por aire y después por tierra, hasta el campamento central de la casa de calamina. A casi 20 años de este hecho realizamos a Salustio Choque Choque. Desde 1967 ha experimentado torturas, persecuciones y cárcel. Se ha visto despreciado por la reacción, marginado y cruelmente enjuiciado por la izquierda que lo señalaba como desertor.

El Che, al respecto, el 20 de marzo escribió: ... A las 13, cuando estábamos haciendo una parada larga, apareció Pacheco con un mensaje de Marcos. La información ampliada, la primera de Bengito, pero ahora era más complicada pues los guardias se habían metido por el camino vallegrandino en número de 60 y apresaron un mensajero nuestro de la gente de Guevara, Salustio. Nos quitaron una mula y se perdió el jeep...

Bajo el mismo estigma se ha involucrado a Ciro Bustos y sus investigaciones, ellos fueron reivindicados?

— Quiero dejar bien en claro, el objetivo no fue reivindicar a nadie. El objetivo fue investigar y conocer realmente lo que pasó y, obviamente, a la hora de llevar a cabo la investigación histórica queda claro en algunos aspectos que el enemigo o que las agencias de noticias, no enemigas pero sí confundidas o creyendo lo que decían, difundieron sin ajustarse a la verdad histórica.

Y esa es la situación que pasó con Salustio Choque Choque: igual pasó con Ciro Roberto Bustos, que se les atribuyó y se les ha propagandizado que ellos fueron los responsables de haber delatado la presencia del Che en Bolivia.

Porque el 14 de marzo, cuando desertaron Vicente Rocabado y Pastor Barrera, el servicio secreto boliviano y la CIA ya tenían la información de la presencia del Che y de cubanos en Bolivia. Y por esa razón infiltran a otro agente: George Andrew Roth.

El papel de la CIA en el juicio contra Debray y Bustos fue desmenascarado y la prensa internacional se encargó de divulgarlo.

La CIA no estaba dispuesta a

perdonar a Regis Debray y a Ciro Roberto Bustos. Se conoció de un plan de asesinato, a la vez que se organizó una intensa campaña de calumnias contra ellos.

Sin embargo, el general Gory Prado Salnido, en su libro *Cómo capturé al Che*, en lo referente a Ciro Bustos consigna unos dibujos de sus compañeros para su identificación. ¿Cómo explicar esta actitud?

— Hemos analizado esos dibujos, no quiero referirme a lo que puede haber dicho éste u otro autor, pero nosotros sí los analizamos detenidamente, porque tampoco estos dibujos aportan mayores elementos.

No hay que olvidar que cuando Ciro Roberto Bustos cae prisionero el 20 de abril y lo llevan a Camiri, ya estamos hablando del mes de mayo, las tropas bolivianas saben lo de la presencia del Che con el seudónimo de Ramón y de otros guerrilleros.



Ciro Roberto Bustos en una reciente foto con Froylán González en Suecia. Bustos fue capturado junto a Regis Debray en 1967 y procesado en Bolivia poco antes de la captura del "Che".

Los inquietantes segundos de la captura

"Este es el Comandante Guevara y lo van a respetar"

Froylán González habla de algunos pasajes del peregrinaje revolucionario del guerrillero.

Jaime Padilla Malmó, Suecia (especial para PRESENCIA). El historiador cubano Froylán González, junto a su esposa Adys Capull, siguió los pasos del legendario guerrillero cubano-argentino Ernesto Che Guevara. Ambos han recorrido Bolivia y visitado diversos países del mundo para demostrar la enorme responsabilidad política que empujó al Che en su peregrinaje revolucionario.

Las investigaciones históricas que realizó González aportaron fundamentales datos para ubicar la fosa donde fueron enterrados los guerrilleros. A continuación la charla con el historiador cubano.

¿Conoció personalmente al Che?

— No. **¿Cómo es que entonces nace en ti el impulso de escribir sobre el Che?**

— Bueno, nosotros (el matrimonio González-Capull, desde 1983 y durante cuatro años vivimos en Bolivia y allí hemos viajado mucho

por el interior. Bolivia está vinculada indisolublemente a Simón Bolívar y también al Che. Toda esta historia comenzó por ahí, y la misma ya no lleva doce años.

¿Consideras que esta búsqueda tendrá buen fin?

— Ha habido declaraciones del Presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, de que los restos del Che deben ser encontrados y entregados a sus familiares. Ha sido una posición digna y que va a honrar ese hecho cuando no sólo encuentren los restos del Che, sino también del resto de los guerrilleros.

Va a honrar al pueblo boliviano, e incluso a las Fuerzas Armadas, si éstas contribuyen a que se aclare este caso.

¿Los diarios de la época y algunos escritos posteriores, en torno a la captura del Che, guardan serias contradicciones. ¿Cuál es el resultado de tus investigaciones?

— Los tristes hechos acaecidos en la quebrada del Yuro han sido reconstruidos por los sobrevivientes de la guerrilla en varias entrevistas que han concedido para la historia.

Así concluyeron el relato: El Che, herido en una pierna, continuó combatiendo hasta que fue inutilizado su carabina y agotadas las balas de su pistola. Los combatientes Antonio, Arturo y Pacheco se hallaron entre dos fuegos y resistieron, ocasionando varias bajas a los soldados, hasta que una granada hizo blanco sobre ellos.

Los soldados que estaban en el punto por donde escalaron el Che y Willy, eran tres de apellidos Balboa, Choque y Encinas. Tiempo después relataron cómo vieron subir a dos guerrilleros, y uno resultó ser el Che Guevara. Exploraron que Balboa fue el primero que lo vio, levantó el fusil y gritó que se detuvieran. A Balboa se unieron los otros dos soldados.

Contaron que el Che tenía la carabina M-1 dañada, su pistola no tenía cargador y únicamente portaba una daga.

Recordaron que después llegó el suboficial Bernardino Huanca, se acercó al Che y le asestó un culatazo en el pecho; luego le apuntó de manera amenazante para dispararle. Willy se interpuso y le gritó con voz autoritaria: "¡Carajo, éste es el Comandante Guevara y lo van a respetar!".

Todo cuanto tú relatas es inquietante. ¿Podríamos ahora ocuparnos de: Che entre la multitud?

— Hemos hecho una selección de textos que abarcan el período de 1959 hasta 1966, de forma cronológica, donde explicamos las circunstancias en que sus criterios u opiniones fueron expresados. Nuestro propósito es que de manera completamente objetiva lleguen al lector sus principales referencias sobre la personalidad y el pensamiento del Che. El libro contiene su relato acerca de cómo conoció al eminente físico hindú Krishna, y la crónica del impacto que le produjo su visita a las ciudades de Hiroshima y Nagasaki.

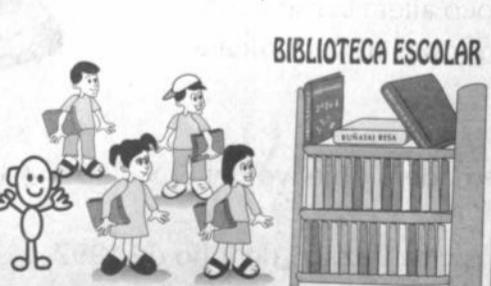
De su recorrido por América, el Che escribió que ese vagar sin rumbo por nuestro continente lo cambió más de lo que creía. Durante estos viajes atendió a cuantos enfermos encontraba a su paso, y observó que, en su mayoría, la enfermedad era originada por el hambre, la miseria, la falta de atención médica, el subdesarrollo y la explotación.

Con el triunfo de la Revolución Cubana vio coronados sus sueños libertarios, pero solamente en una parte de América: para él América era una, desde el Río Bravo a la Patagonia. Le preocupaba África, Asia y Europa. Luchador contra las injusticias en cualquier parte del mundo, fue un hombre verdaderamente universal.

Hasta 1993, muchos niños no podían estudiar porque sus padres no tenían dinero para comprar los libros que necesitaban.



En 1997, la Reforma Educativa entregó a las escuelas fiscales 6 millones de libros, para que todos los niños del país puedan estudiar.



¿POR QUÉ EL D.S. 24666? POR LA DEFENSA DEL BONOSOL Y LOS GASTOS FUNERARIOS

I Gracias a la Ley de Capitalización, 1.671 millones de dólares están siendo invertidos en Bolivia por los socios estratégicos de las empresas capitalizadas: ENTEL, ENFE, ENAF, LAB, ENDE y YPFB.



AFP FUTURO DE BOLIVIA



II Por mandato de la Ley, esos recursos son propiedad de todos los ciudadanos bolivianos y ya no del Estado. Este, a través de mecanismos idóneos y transparentes, ha entregado ese dinero para que sea administrado por dos Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP's): Futuro de Bolivia y Previsión BBV.

AFP PREVISION



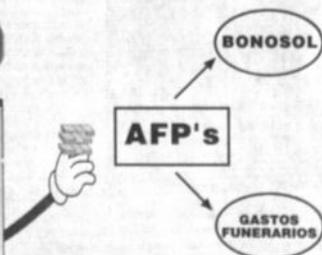
III La Ley de Pensiones determina que las AFP's distribuyan las utilidades que generan esos recursos a través del BONOSOL y de los Gastos Funerarios. Hasta hoy, más de 200.000 ancianos han recibido su BONOSOL.

IV El gobierno, profundamente preocupado por los anuncios de que algunos partidos harán un uso distinto de esos recursos ha decidido protegerlos, precautelando los intereses ciudadanos. Destinar esos recursos a cualquier otro fin significaría:

- La liquidación del Bono Solidario de los Gastos Funerarios
- Abrir una puerta a los malos manejos y la corrupción
- Expropiar la dignidad de nuestros mayores.



FIDEICOMISO



V Para evitar este despropósito, el Gobierno Nacional, haciendo uso de sus legítimas atribuciones y cumpliendo su obligación de proteger los intereses y derechos de los ciudadanos, instruyó colocar estos fondos en un depósito (Fideicomiso - Trust) asegurando que todos los bolivianos, por los próximos 100 años, cuenten con su BONOSOL y el beneficio de los Gastos Funerarios.

VI Esta medida es totalmente legal, no vulnera ningún precepto constitucional, tampoco altera la estructura establecida por la Ley de Pensiones ni perjudica a las AFP's.



Este es el verdadero objetivo del D.S. 24666 y ningún otro.

La Paz, 05 de julio de 1997

Bolivia, paso a paso
M.C.S.

La Paz, Bolivia, domingo 6 de julio de 1997



Suprema: Todo sacramentado.

¿Habrá o no?

Está redactado ya el informe del fideicomiso

SUCRE (PRESENCIA). La Corte Suprema postergó para el martes próximo su pronunciamiento respecto al recurso directo de nulidad presentado por los partidos integrantes de la megacoalición en contra del Decreto Supremo N° 24666.

La información fue proporcionada ayer por el secretario de Sala Plena del Supremo Tribunal, Carlos Castro Rodríguez.

El portavoz oficial de los magistrados dijo que el ministro informante Kenny Prieto entregó sus conclusiones sobre si es admisible o no la demanda que presentaron varios parlamentarios encabezados por Enrique Toro de ADN. No quiso revelar el contenido.

El informe será analizado en Sala Plena. Los jueces supremos tienen la potestad de apoyarlo, rechazarlo o modificarlo.

Si es aceptado el recurso directo de nulidad, la parte demandada, es decir el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el ministro de Capitalización Alfonso Revollo, será notificada por la Corte Superior de La Paz.

Desde ese momento quedará suspendida la competencia y la jurisdicción de esas autoridades. No podrán emprender ninguna acción respecto al D.S. 24666.

Según la Ley de Abreviación Procesal Civil y de Asistencia Familiar -redactada por el Ministerio de Justicia a cargo de

René Blattmann-, el magistrado informante tiene un plazo de cinco días para redactar sus conclusiones.

El magistrado Prieto cumplió con ese plazo. Pero ayer no pudo presentar su informe a Sala Plena debido a que varios de los ministros viajaron al interior del país.

Algunos de ellos fueron invitados al acto de recordación de la Independencia de Estados Unidos en la Embajada norteamericana en La Paz.

Castro Rodríguez dijo a PRESENCIA que el magistrado en ejercicio de la presidencia, Hugo Dellen Barba, dispuso una "Sala Plena extraordinaria para el martes en la mañana" a fin de tratar exclusivamente la demanda contra el D.S. 24666.

Es decir que hasta las 11:00 de ese día se conocerá si el recurso jurídico de la megacoalición es admitido. De ser así, una vez notificadas las autoridades recurridas (cuestionadas), los magistrados tendrán 30 días para establecer si el decreto supremo sobre el fideicomiso es ilegal.

Si no es admitido el trámite del recurso directo de nulidad, el gobierno podrá continuar con toda libertad sus acciones y la Administradoras de los Fondos de Pensiones (AFP) estarán obligadas a cumplir esa cuestionada disposición.

Cuando ya está escrito el informe de la Suprema

Goni llama al pueblo a defender su Bonosol

"Yo lo único que defiendo es que haya el dinero. Es un acto realmente de justicia devolver al pueblo lo que es del pueblo". El fideicomiso es para que los próximos gobiernos no se agarren los dineros de la capitalización ni caigan en la tentación.

Cuando ya el informe de la Suprema está redactado sobre si es admisible o no el recurso directo de nulidad interpuesto por la megacoalición contra el fideicomiso, el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, hizo ayer un llamado a la población a defender las acciones de la capitalización y a no permitir que los próximos gobiernos quieran utilizarlas "en sabe Dios qué cosas".

El Presidente dijo que el actual gobierno, para cuidarse de cualquier tentación, depositó esas acciones, valuadas en 1.600 millones de dólares, en un fideicomiso, y ahora que se va no quiere que sus sucesores dispongan de ellas.

"Yo lo único que defiendo es que haya el dinero. Es un acto realmente de justicia devolver al pueblo lo que es del pueblo, creo que esto es importante.

Obviamente quiere gastar-se la plata, hacer obras en sabe Dios no sé qué, pero yo creo que esas acciones pertenecen a la gente de la tercera edad y hay que proteger esto. No es capricho, porque todos tenemos derecho a cobrar el Bonosol".

La semana que termina, Acción Democrática Nacionalista, junto a la megacoalición, interpuso ante la Suprema un recurso de nulidad contra el decreto que instruye la conformación de un fideicomiso que protege el destino de los recursos de la capitalización de cualquier uso que no sean el Bonosol y los gastos funerarios.



Goni mostró que el Bonosol no era sólo una promesa.

EL FIDEICOMISO, UN CANDADO

Sánchez de Lozada afirmó que "el fideicomiso es para que no se agarren de las acciones, o se lo gasten, o que no haya plata para el Bonosol", como también para que "nosotros mismos no corriéramos la tentación". Los viejitos, sobre todo los del campo, lo necesitan, y todos necesitamos esos recursos.

Explicó que si no se tomó antes esa medida, es decir la conformación de un segundo fideicomiso, fue porque no hubo tiempo. Y además porque estaba seguro de que el MNR iba a constituirse en gobierno. Entonces, según el Presidente, no había riesgos.

SOBRE ESPALDAS DEL "SUPER" DE PENSIONES

Al ser consultado sobre la decisión de intervenir las AFPs en caso de que éstas no cumplan con el decreto, indicó: "No puedo decir nada sobre ese aspecto, es una responsabilidad del Superintendente".

La Superintendencia "saca la tarjetita roja o amarilla". El gobierno no puede actuar sobre esa situación. Reiteró que no es capricho suyo ejecutar estas medidas, sino "beneficiar a la gente".

VINTO SOLO UN LAMENTO

La problemática de Vinto fue reflejada en la preocupación que mostró el mandatario porque

considera que después de haber consolidado esfuerzos, no sólo a nivel de gobierno, sino también de trabajadores, y haber vencido las barreras que impedían su capitalización - como consecuencia de la resistencia inicial- "ya era tarde".

Lamentó que después de años de pelea y lucha, cuando ya llegaron a un acuerdo con todos los sectores, "no había la confianza necesaria por parte de las empresas".

Esa desconfianza, según el Presidente, se debe a la época de transición y por la posición expresada por los entonces candidatos a la presidencia (ahora la conformada megacoalición) de revisar los contratos capitalizadores.

Grupo Volpe

Tango - Danza - Concert

el tango

del mismo palo



CONTRABAJO
José L. Pinki Fernandez



BANDONEON
Antonio Volpe



PIANO
Victor Volpe



PERCUSION
Fernando Tomassini



Voz
Nora Roca



Tango Danza
Sergio y Adriana

Del 9 al 16 de julio

EMBAJADA ARGENTINA



Gran Hotel
PARIS

Salón Biógrafo

Informes y Reservas
Tel: 319170

La economía, una paciente complicada

¿Pulso económico? Sufre de arritmia cardiaca

La temperatura fiscal, en el nivel óptimo. El sector productivo, órgano vital de la economía, requiere una inyección de capitales. La banca cicatriza sus heridas y empieza a sonreír. El tumor del saldo comercial parece maligno.

La economía boliviana, paciente complicada, muestra un diagnóstico de su salud; para ciertas partes de su organismo una estabilidad, otras superan sus dolencias y algunas no sufren agudas enfermedades; pero la evaluación de la junta de médicos que tratan a "doña" economía concluyen que su salud continúa débil, pero estable.

En el sector productivo, órgano vital de la economía, los industriales no alcanzan la meta de crecimiento proyectada, mientras que los agroindustriales están tranquilos aunque no plenamente satisfechos. La pequeña industria denuncia su orfandad. Farecida visión tienen los constructores que pugnan por el espacio ante empresas extranjeras.

Dentro de la banca, el comercio y el turismo, la evaluación es más favorable, no así en el comercio internacional, donde persiste una aguda dolencia. Esta es la brecha comercial entre las exportaciones y las importaciones.

Los galenos del gobierno, por su parte, señalan que a pesar de todas las enfermedades y dolencias, la economía boliviana muestra una salud estable y expresan su esperanza que sanará con trabajo, eficiencia y competitividad, pues hay ciertas condiciones y la paciente quiere tener mayor fortaleza y estar bien para estrenar el nuevo milenio que asoma ya su rostro en la lejanía.

LA JUNTA MEDICA

El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho, dijo que existe satisfacción a medias en el sector empresarial, pues el gobierno se ocupó de ajustes macroeconómicos, no así de los microeconómicos.

Ricardo Freerking presidente de la Cámara Agraria del Oriente (CAO) calificó al semestre de regular. Sin embargo hay "preocupación en lo que viene del año por los factores climatológicos".

Por su parte Luis Galleguillos presidente de la Cámara Nacional de Industrias (CNI), señaló que no se pudo alcanzar la meta de crecimiento para el sector de 3,5 por ciento, fundamentalmente debido a la contracción de la demanda.

Para la Cámara Nacional de Exportadores (CANE) las exportaciones registraron entre enero a mayo del presente año una baja en 10 millones de dólares en comparación a 1995, que se refleja en un saldo negativo en la Balanza Comercial.

El gerente general del Banco de Santa Cruz, Fernando Kempff, señaló que pese a vivirse el período electoral, la banca tuvo estabilidad. Se mostró optimista por el futuro.

La gerente general de la Asociación Departamental de la Pequeña Industria de la Paz (Adepi), Alicia Peltaranda, afirmó que no existen políticas de fomento al sector y los modestos logros que se dieron, fueron gracias al propio esfuerzo de los pequeños industriales.

SALUD FISCAL.

"EJEMPLAR"

Juan Antonio Morales presidente del Banco Central de Bolivia (BCB), calificó de "ejemplar" el comportamiento fiscal del semestre. El crecimiento económico y la inflación del 3,8 y 2,17 por



Se opera o no se opera: dilema... (Gráfico The Economist)

Problemas y desafíos

✓ El crecimiento de la cartera en mora de las entidades bancarias.

✓ El fenómeno climatológico del Niño, que ya se deja sentir en la agroindustria.

✓ Müller & Asociados apunta a la ejecución de obras de infraestructura que son básicas para incentivar la inversión privada nacional.

✓ Según Carlos Toranzo, la privatización de la economía está impulsando opciones de desarrollo que se concentran en el eje, mucho más en Santa Cruz, y se abandona al resto del país.

✓ La subida de precios y tarifas, como política de las empresas capitalizadas.

✓ El logro del salto tecnológico, la mejora administrativa y de los servicios, la reducción de los costos y precios de sus productos y servicios no se cumplieron o, al se dio, fue muy parcial.

✓ El modelo ha reforzado la existencia de dos Bolívias. Una atrasada que ve al mercado interno y otra articulada a la economía internacional.

ciento respectivamente, más las reservas internacionales mayores a 1.000 millones de dólares, muestran un saldo positivo.

Jacques Trigo, máxima autoridad de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras (SBEF), focalizó su análisis en la mora bancaria al señalar que sube a niveles preocupantes, aunque no alarmantes.

El secretario nacional de Turismo, Ricardo Rojas, calificó de extensa la tarea del sector que tiene el reto de alcanzar metas inéditas para los próximos años.

Voz de los sectores

✓ Constructores enfrentaron situación no muy propicia frente a la competencia extranjera, aunque lograron ciertos acuerdos positivos.

✓ Pequeños industriales, sus logros modestos son únicamente por audir propio.

✓ El turismo está bien y pretende mejorar aún más. Tiene grandes metas hacia el siglo XXI.

✓ La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) considera que la economía boliviana crece, pero no lo suficiente. Tiene satisfacción a medias al evaluar el semestre.

✓ Industriales, durante el primer semestre de 1997, no lograron alcanzar la meta de crecimiento prevista del 3,5 por ciento.

✓ Agroindustriales están preocupados por el futuro, a causa los fenómenos climatológicos.

✓ Los exportadores, entre enero y mayo, vendieron menos 10 millones de dólares en relación a 1996, aunque están esperanzados en el mañana.

✓ Bancarios, los únicos satisfechos. Sin embargo, esperan mayor crecimiento en el futuro.



Los tributos que hacen las capitalizadas son ahora en efectivo, antes no.

Por impuestos hasta abril Capitalizadas pagaron más de Bs144 millones

Un total de 144.133.999 bolivianos aportaron las empresas capitalizadas a la Dirección General de Impuestos Internos (DGII), durante los cuatro primeros meses del año, representando el 18,47 por ciento del impuesto de Grandes Contribuyentes (Graco) y el 11,35 por ciento en el universo de aportes tributarios que recaudó la DGII.

La tributación de estas empresas se realiza en efectivo, a diferencia del pasado, cuando las empresas estatales lo hacían con valores, según Carlos Otálora, primera autoridad de la Dirección General de Impuestos Internos (DGII).

Las empresas capitalizadas, están incluidas en Grandes Contribuyentes, llegando a ser las empresas más importantes en cuanto a tributos. La recaudación, del total de los impuestos, acumulada al mes de abril ascendió a cerca de 1.270 millones de millones de bolivianos, de los cuales 61,45 por ciento correspondieron a Graco, con más de 780 millones de bolivianos.

Según explicó Otálora, "el código tributario prohíbe dar a conocer las cifras, así como el detalle de la información de los montos" de las empresas que tributan, para este caso de las capitalizadas, razón por la cual las cifras están agregadas.

RECAUDACIONES

A MAYO

El nivel de las recaudaciones de la DGII acumuladas

los primeros cinco meses de 1997, superó la meta fijada en más del dos por ciento. A pesar de no incluir los impuestos al Valor Agregado (IVA) y a las Transacciones (IT) provenientes de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB).

La meta presupuestada hasta mayo, en global fue de 1.922.551.108 bolivianos, mientras que la recaudación alcanzó a 1.973.408.735.

Del total de las recaudaciones hasta el mes de mayo algo más del 61 por ciento aportaron los Grandes Contribuyentes (Graco). Esta recaudación significó alrededor de cuatro por ciento menos de lo que aportaron, para el mismo período, en 1996 que le permitió tener una participación más de 65 por ciento del total de recaudaciones.

ALGO IMPORTANTE

Las metas que se proyectan para cada mes del año son fijadas en base al monto recaudado en los meses de la gestión precedente. A éste, se agregan el porcentaje de la tasa de inflación para los doce meses, más una proporción de eficiencia.

Cabe recordar que las recaudaciones para el primer trimestre del año llegaron a 1.026.666 por ciento en relación al presupuesto programado, que en términos monetarios significó Bs. 1.023.898,63 bolivianos, a saber, febrero y marzo, 1997.

Ejecutivos Informan Bidesa no recurrirá al Fondes

(ANF).- Luego de meses de negociaciones con socios extranjeros y de desarrollar esfuerzos propios, el banco Bidesa decidió no recurrir a los recursos del Fondesit para su fortalecimiento institucional y proyección futura, anunciaron ejecutivos de esa entidad.

A pesar de que el Bidesa cuenta con su plan de fortalecimiento aprobado por la Superintendencia de Bancos, sus

ejecutivos aseguran que la entidad ya no precisa ingresos al Fondesit, gracias al éxito que realizaron sus propios esfuerzos.

Explicaron que actualmente el banco tiene un sobrecapitalizado de cinco millones de dólares, pues sus depósitos de billetes durante 1996 y el primer semestre de este año crecieron en 79 millones a 108 millones de dólares.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

IMPORTANTE ENTIDAD FINANCIERA REQUIERE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE:

* UN TITULADO EN INFORMÁTICA CON CONOCIMIENTOS SÓLIDOS EN ADM. BASE DE DATOS, SISTEMA DE REDES, WINDOWS CON DISPONIBILIDAD INMEDIATA.

* CONTADOR GENERAL CON TÍTULO EN PROVISIÓN NACIONAL

EXPERIENCIA DE TRABAJO EN ENTIDADES FINANCIERAS

DISPONIBILIDAD INMEDIATA.

INTERESADOS ENVIAR CURRÍCULUM VITAE A CASILLA N° 20 TELEFAX 0596-2045 VILLAZON HASTA EL DÍA 20 DE LOS CORRIENTES

VILLAZON, 03 DE JULIO DE 1997

MINISTERIO DE JUSTICIA DIRECCIÓN NACIONAL DE DEFENSA PÚBLICA PROGRAMA DEFENSA PÚBLICA RURAL

CONVOCATORIA PÚBLICA 004/97

El Ministerio de Justicia, a través de la Dirección Nacional de Defensa Pública, y con apoyo de organismo internacional, convoca a CONCURSO DE MÉRITOS a los Abogados del país interesados en ocupar el cargo de Defensor Público Rural del Programa de Defensa Pública Rural en el Departamento de POTOSÍ.

DEFENSOR PÚBLICO RURAL

REQUISITOS:

1. Título de ABOGADO en Provisión Nacional. Mínimo UN AÑO de experiencia profesional en materia Penal.
2. Nacionalidad boliviana.
3. No haber sido objeto de sanción penal o disciplinaria en el ejercicio de la profesión.
4. No haber incurrido en responsabilidad ejecutiva, administrativa o civil en el ejercicio de la función pública.

Los términos de referencia y formato de Currículum Vitae deberán ser recibidos en las oficinas de Coordinación de Proyectos del Ministerio de Justicia, Palacio de Comunicaciones 6to. piso, y en el interior de la República en las oficinas de Defensa Pública.

Las solicitudes debidamente respaldadas deben remitirse a la Casilla N° 20 hasta el día 16 de julio de 1997.

LA PAZ, JULIO 8 DE 1997

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE BETANZOS PROVINCIA CORNELIO SAAVEDRA

INVITACION DIRECTA No. 007/97 PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Betanzos, Capital de la Provincia Cornelio Saavedra del Departamento de Potosí de acuerdo al Art. 14 inc. b) y Art. 38 de la Resolución Suprema No. 216145 de fecha 3 de Agosto de 1995, invita a Casas Importadoras legalmente establecidas dedicadas a la comercialización de vehículos, a presentar propuestas para la dotación de movilidad bajo las siguientes características.

VAGONETA MARCA TOYOTA ULTIMO MODELO CON CAPACIDAD PARA DIEZ PASAJEROS

El pliego de especificaciones puede ser retirado a partir de la fecha en el Departamento Administrativo de la institución previo depósito de Bs. 400. Las propuestas deberán ser presentadas en oficinas de la H. Alcaldía Municipal hasta horas 12:00 m. del día martes 29 de julio.

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a hrs. 14:00.

Teléfono 0691-2312 Fax 0691-2312

Betzanos, 5 de julio de 1997

COMITE DE CONTRATACION DE ALCALDIA MUNICIPAL BETANZOS

15 Años

La Srta. Gabriela Monasterios Argote ha cumplido sus 15 lindos años el 1° de Julio. Su abuelita y familiares le desea dicha y prosperidad.

CONVOCATORIA PUBLICA

Ref: 026/97

Entidad descentralizada, con fondos internacionales, convoca públicamente a los siguientes cargos:

ABOGADOS

EGRESADOS DE DERECHO

INGENIEROS GEODESTAS

TOPOGRAFOS

SECRETARIAS

CHOFERES

Para realizar trabajos en campo, teniendo como base las ciudades de Camiri, Concepción y Trinidad.

Los interesados deberán hacer llegar sus solicitudes acompañando curriculum vitae, fotografía reciente y pensiones salariales, hasta el día 14 de julio del presente año, en sobre rotulado a: Entidad descentralizada

Referencia: (la que corresponda) Casilla 4786 La Paz - Bolivia

Según diputado del MIR

Mineros, los más favorecidos con bajas tarifas eléctricas

Los sectores de comercio, servicios y la pequeña industria son "brutalmente" castigados y se favorece "exageradamente" al sector de la minería, en el cual se encuentran operando las empresas del Presidente, dice Guido Riveros. La "Super" afirma que sólo cumple la ley.

El sector minero resultó ser el más privilegiado con los ajustes tarifarios en todo el país a partir del proceso de capitalización de sus empresas, hecho que preocupa porque, según denunció el diputado del MIR Guido Riveros, la Superintendencia del sector estaría favoreciendo a las empresas mineras del Presidente de la República (Comsur).

Basa su apreciación en que el comportamiento de las tarifas para el sector de la minería en los últimos cuatro años ha bajado. En 1992 ese sector (minería) pagaba por megavatios hora (MWH) 241 bolivianos y ahora en abril de 1997 cancela 239 bolivianos (una baja del uno por ciento).

Pero para el diputado, en términos reales, esa caída es mayor porque la inflación acumulada de los últimos cuatro años fue del 40 por ciento. "Es importante notar que las mayores bajas en las tarifas para ese sector se dieron en 1993 y 1994", señaló Riveros.

En el análisis de la estructura tarifaria de 1992, y comparada con la actual, se observa que mientras la población en general pagaba 274 bolivianos por MWH, la minería cancelaba 241 bolivianos, y la pequeña industria 331 bolivianos.

Esta estructura tarifaria se muestra totalmente inadecuada para sostener un desenvolvimiento sin perjuicio de los sectores comercio, servicios y la pequeña industria. Esa actitud -según Riveros- "es un brutal castigo" para esos sectores y no para la minería, que está siendo favorecida porque los primeros la estarían subsidiando.

SUPERINTENDENCIA
Riveros considera que esa situación debe ser corregida por las instituciones creadas para ese efecto, como son las superintendencias. Sin embargo, dijo la Superintendencia de Electricidad, en lugar de corregir las deficiencias, las acentúa aún más, con lo que se deteria el servicio de energía eléctrica por-

Los tarifazos son para ponernos al día en inversión

(ANF).- El alza de tarifas en los diferentes servicios públicos es el resultado de la falta de inversiones que durante varios años no se realizaron en el país, afirmó el secretario de Capitalización, Edgar Saravia.

Señaló que en el tema tarifario no se debe caer en el análisis o solución fácil de que lo mejor es tener tarifas bajas, porque a la larga los perjudicados son los usuarios. "Con tarifas bajas no se obtiene los recursos necesarios para realizar las inversiones que tienen que hacerse anualmente; para hacer frente al crecimiento de la demanda que se tiene año tras año y para reemplazar las instalaciones que a medida que pasa el tiempo se vuelven obsoletas con el consecuente deterioro de la calidad del servicio y que eventualmente no pueda tener el alcance que debería", remarcó.

En ese sentido, Saravia dijo que hoy se realizan inversiones en Bolivia y en los sectores donde se deberían haber hecho hace años atrás "para ponernos al día", lo cual ahora representa ciertas elevaciones tarifarias, pero que en el futuro la situación debe ser diferente.

Advirtió, asimismo, que lo anterior no significa, de ninguna manera, que cualquier alza de tarifas es aceptable porque para esas situaciones se implementó un marco regulatorio claro que en la mayoría de los casos se traduce en leyes donde se establecen criterios para la fijación de tarifas.

que disminuye la calidad del servicio y su oferta es insuficiente.

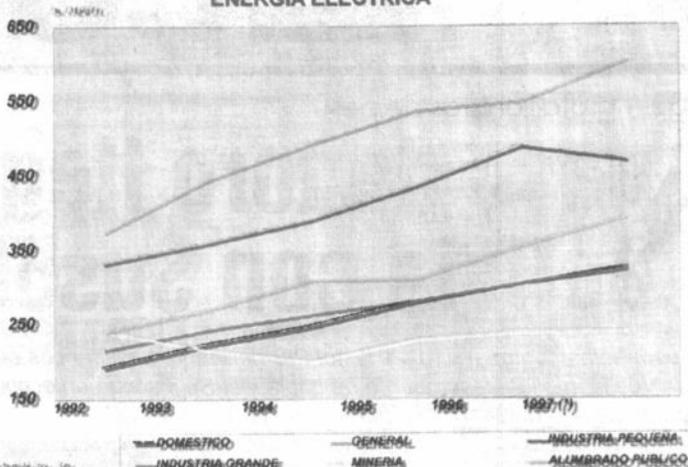
Por su parte, la Superintendencia de Electricidad señala que no es responsabilidad de esta entidad determinar los precios sino velar si se cumplen las fórmulas para determinar el precio de la energía eléctrica.

De acuerdo a la explicación de fuentes especializadas, es un comité nacional que está conformado por las generado-

ras, transmisoras y distribuidoras, a las que se suma un grupo de los más grandes consumidores que determinan en base a tablas los precios de la energía eléctrica.

Ese comité presenta sus resultados a la Superintendencia, la cual establece si se han cumplido o no las fórmulas establecidas. Por tanto, en ningún momento interviene un criterio político, sino sólo si han cumplido las reglas de juego.

VALOR UNITARIO DE TARIFAS ENERGIA ELECTRICA



REFORMA EDUCATIVA EN TRES AÑOS CAMBIÓ LA HISTORIA MAÑANA... CAMBIARÁ BOLIVIA



El 7 de julio de 1994

sembramos la esperanza de una Bolivia mejor, hoy cosechamos los primeros logros, mañana... será una nueva generación.

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar en todo el País



Para ser protagonistas de peso

A paso de toro llegan españoles a Bolivia con \$us500 millones

Dos españolas controlarán el 20% del PIB boliviano. Los ibéricos se maravillan de sentirse como en casa. La segunda vuelta implica desembarco de capitales. Se inscribe en el contexto latinoamericano y porque Bolivia-países ha dejado de ser un problema.

Hace más de 500 años no se pensaba siquiera en que los españoles llegarían trayendo recursos frescos para activar sectores potenciales de la economía; hoy en Bolivia más de 500 millones de dólares provenientes de España empiezan a circular para activar los sectores de electricidad, hidrocarburos, servicios y otros como la cultura y el turismo.

La embestida española, denominativo dado por la tradición taurina de ese país, llegó a Bolivia como parte de la expansión empresarial hacia América Latina "para ser protagonistas de peso". Para dar un ejemplo, las más importantes empresas españolas en materia de banca y fondos de pensiones, como Argenta y Banco Bilbao Vizcaya (BBV), controlarán más del 20 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB) boliviano en los próximos años.

La decisión de incursionar en Bolivia de las españolas Iberdrola, Argenta, BBV, Unión Fenosa, Repsol y otras empresas de servicios no fue como en la "conquista" (primera mitad del siglo XVI) de encontrar "la plata del Potosí", sino de traer capitales a América Latina y competir con las empresas más grandes del mundo, como las norteamericanas y europeas, con sus únicas armas: la experiencia de sus ejecutivos y los lazos culturales que los unen.

Una muestra de esos lazos se dio cuando el español José María Alba, representante de Argenta-banco que en 1996 repartió dividendos por más de 2.327 millones de pesetas, aproximadamente 16 millones de dólares- comentó que el cruzar el océano y encontrarse con casi todo igual "es sorprendente". Joven ejecutivo y ahora gerente de operaciones de la AFP Futuro de Bolivia, indicó que la maravilla "es que uno se siente como en casa".

Pero el cruzar el mar "no bastó" para algunos que lo hicieron hace varios años, como la empresa Repsol, que opera en el país desde hace más de cuatro años y se dedica a la exploración petrolera. Por su agresividad se presentaron en la licitación internacional para la capitalización de la empresa de exploración de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y, aunque no ganaron, se comprometieron a invertir en ese rubro más de 30 millones de dólares.

Esa decisión de ser protagonistas, como indica el reportaje de la publicación de Visión, partió de las oficinas de España de la Repsol, donde Miguel Ángel Remón, de la oficina de expansión internacional, sostuvo: "deseamos ser un protagonista de peso en la región".

Esa posición fue ratificada por su representante en Bolivia, Juan Martínez Nieto, quien, además, señaló que "las oportunidades de exploración



en Bolivia son grandes, porque es una de las regiones poco exploradas", por tanto un gran incentivo para todo inversionista en ese rubro.

Consecuente con esa posición, el presidente de la empresa Iberdrola, que ahora maneja la distribución de energía eléctrica en La Paz, Electropaz, José María Cirujano Gonzales, afirmó que "Bolivia es un país con grandes

perspectivas de crecimiento".

Comentó, al igual que los anteriores, que el problema del riesgo-país ha desaparecido, porque el cambio de actitud del gobierno le "ha inspirado confianza", principalmente por las reglas de juego.

Luis Fernando Pereira, gerente general de la Cámara Oficial Española de Comercio e Industria en Bolivia, manifestó que todos esos esfuerzos

son parte de un proceso de integración, el cual nunca abandonó España porque desea contribuir al desarrollo económico y social del país.

Las razones para invertir en el corazón del cono sur en casi todos los casos son las reglas de juego que inspiran confianza y que, si no hay un cambio, abren grandes perspectivas de acelerar aún más el ritmo de inversiones en el país.

Apuntes de la llegada de capital español

- ✓ A la fecha hay 14 empresas españolas en Bolivia, de las cuales se encuentran de las de mayor capital en Europa y América Latina.
- ✓ Todas las empresas utilizan en un 99 por ciento personal boliviano.
- ✓ Repsol explora y produce a nivel mundial de 807 millones de barriles de petróleo.
- ✓ Iberdrola tiene un potencia instalado superior a los 16.000 megawatts.
- ✓ Argenta tiene un total de activos a nivel internacional de más de 11.880 millones de dólares.
- ✓ Razono. Había un marabulador que le robaba conchas.
- ✓ Bolivia es un país con proyección de crecimiento.
- ✓ Cuando gané al país se senten como en casa porque tienen miles de dólares y les da hacer sus mismas cosas.
- ✓ El riesgo en el país ha dejado de ser un problema.
- ✓ Porque ha excedido el capital en España.
- ✓ No se viene a trabajar por la reconquista, sino las ofertas que tiene para los inversionistas.
- ✓ Nunca se pensó en el contrato personal de calidad y un dispuesto a competir y ganar.
- ✓ Lo único que el español en Bolivia es el espíritu de ganar y ganar y ganar.

CUZCO

AHORA TODOS LOS MARTES, JUEVES Y SABADOS

— Todos los martes, jueves y sábados
— vuelos a Cuzco, con **50% de descuento**.
Consulte a su agencia de viajes o comuníquese con nosotros a través de nuestra Línea de Servicio al Cliente.

08003001 RESERVAS Y RECONFIRMACIONES **08004321** LÍNEA DE SERVICIO AL CLIENTE

En esta Edición

Tarifas



El fallo de la Corte Suprema de Justicia evitó el incremento de las tarifas de agua potable en Cochabamba (página 2).

Museo

En treinta días comenzarán las obras de construcción del Museo Antonio Paredes Candia en El Alto (página 5).

Avance



La Alcaldía de La Paz asegura que las obras de "revitalización" del paseo de El Prado estarán a tiempo (página 5).

Zona roja

La Cancha de Cochabamba es la zona de terror de las amas de casa (página 4).

Franciscanos

Los franciscanos analizan el trabajo que realizan en el país los misioneros, sacerdotes y religiosos de la orden (página 4).

Aniversario



El Valle de la Concepción de la provincia Avilés de Tarija está de fiesta (página 2).

Para asegurar la salud y futuro de los recién nacidos

Costumbres y ritos esperan a las wawas

Una pizca de sal, baños de agua fría o nada de agua, paseos por la casa y fuertes envolturas, además de besitos y cariños, esperan a los niños al nacer. En todas partes del país las costumbres de los abuelos, para alejar a malos espíritus y augurar un futuro promisorio al recién llegado, aún perduran.

Especialmente en el área rural, en los distintos departamentos del país, perduran tradiciones, costumbres y ritos que se llevan a cabo cuando nace un bebé. Todos buscan dar seguridad al recién llegado y augurarle un buen futuro físico, mental y económico.

En algunos casos los ritos se inician antes del parto, como en El Alto, con el rompimiento de una olla de barro. En el occidente, la tradición tiene que ver con la Pachamama y el pedido de que proteja al niño.

En Tarija y en La Paz se teme que los duendes o los malos espíritus se lleven al recién nacido, pero los ancestros enseñan cómo defender a los pequeños.

En Sucre la costumbre es machista, se arma una gran fiesta cuando nace un varón, pero si es mujer el padre se embriaga solo.

En la mayor parte del país se acostumbra envolver fuertemente a los recién nacidos, con ello se protegerá sus huesos, sus piernas no serán torcidas y se les asegurará un buen porte.



190 mil hectáreas

El 3% de Pando está desforestado

Las provincias Suárez, Madre de Dios y Abuná son las más afectadas.

COBJA (EFE). - El 3 por ciento del territorio pandino, equivalente a 190 mil hectáreas de terreno, se encuentra desforestado, y pese a los esfuerzos privados y estatales no se ha logrado controlar el problema pues tienden a crecer las áreas perjudicadas.

Ewin Ventura, responsable del Proyecto Zonisig (Zonificación Agroecológica en Bolivia), en la regional Pando, sostiene que las áreas más afectadas son las

provincias Nicolás Suárez (circundantes a Cobija), Madre de Dios (cerca a Riberalta) y la provincia Abuná (fronteriza con Brasil).

En un estudio experimental efectuado por Zonisig en 1993, las principales causas para la desforestación son, en primer lugar, la ganadería (80 por ciento), seguido de la agricultura (11 por ciento) y el restante, la extracción de la madera, aseveró Ventura.

Son cientos los árboles derrumbados

Para que los cañeros les paguen más

Zafreros amenazan con medidas de presión

Un ampliado que se realizará el 13 de julio determinará las acciones a tomar.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). - Los cerca de 22 mil braceros que trabajan en la zafra cañera en Santa Cruz amenazan con tomar drásticas medidas de presión si los cañeros no mejoran su oferta salarial.

Alberto Fernández Taboada, alto dirigente de la Federación de Zafreros, declaró que fue convocado de emergencia un ampliado del sector para el 13 de julio, fecha en que determinarán las medidas a llevar adelante.

El dirigente señaló que se cansaron de buscar una salida "dialogada" a los desacuerdos sobre el precio de la tonelada de caña cortada.

Por un lado, los zafreros piden más de 20 bolivianos por tonelada de caña cortada, pelada y cargada; por el otro, los cañeros sólo ofrecen de 16 a 18 bolivianos.

UN FRACASO

Las negociaciones con el Consejo Nacional Cañero

(Conalca) fueron un fracaso porque los dirigentes se cerraron en su oferta y no presentaron alternativas de solución, señalan los zafreros.

Fernández indicó que existe gran malestar en los trabajadores porque "todos los años es la misma historia", primero dicen que están dispuestos a pagar lo justo, comienzan las negociaciones y éstas se prolongan hasta la conclusión de la zafra sin llegar a ningún acuerdo.

Por eso, dijo que los dirigentes, cansados de dialogar y no avanzan nada, han decidido convocar a un ampliado para que sean las bases las que decidan qué hacer frente a esta situación.

Fernández indicó que, para empeorar la situación, el mal tiempo les impide trabajar en razón de que la mayoría de los cañaverales, especialmente del norte de Santa Cruz, están inundados y en esas condiciones no se puede cortar.



La zafra está por acabar y las negociaciones no.

El Valle de la Concepción

La tierra del sol y el vino está de fiesta

La primera sección de la provincia Avilés fue creada un día como hoy. El Valle de la Concepción es el principal productor de vino de Tarija. Allí se encuentran 700 hectáreas de cultivos de vid y varios de los conocidos productores de vino.

TARIJA (PRESENCIA). El Valle de la Concepción, considerada la tierra del sol y el vino porque tiene la mayor superficie cultivada con uva, este 6 de julio está de fiesta.

La creación de esta región fue formalizada a través del decreto supremo del gobierno de José Ballivián, que en realidad creó la primera sección de la provincia Avilés, cuya capital precisamente es el Valle de la Concepción.

TIERRA DE LA UVA

En el Valle de la Concepción se encuentran más de 700 hectáreas de tierra cultivada con vid de las más de 1.200 existentes en el valle central de Tarija, hay una tendencia a incrementar esta extensión en ambas zonas.

Los suelos del Valle de la Concepción son los más aptos para este fruto que es la materia prima para la elaboración de vinos, algunos entendidos indican que esta parte del valle está favorecida porque por sus costados se desplazan dos ríos, como el Camacho que siempre mantienen húmedos los suelos.

De acuerdo al diputado electo por esta región Jesús Romero, anualmente se logran más de 200 mil quintales de uva, la mayor parte se envía a las bodegas fabricantes de vinos y licores, el resto se vende como fruta.

LOS PRODUCTORES. Según el investigador, René Aguilera, el total de productores de uva en la zona suman alrededor de 500 y en las más de 700 hectáreas de plantacio-

nes de vid, se logran 4.892 toneladas de uva por hectárea.

En la zona, y en sus alrededores, están las principales bodegas del país como La Compañía de Jesús, Khulmann Ltda., Sociedad Agroindustrial, Casa Real y la Cooperativa Integral Campesina (Cocina), entre otras.

Según Aguilera la capacidad instalada para la producción vitivinícola permitiría producir 10,66 millones de litros, no obstante, según las proyecciones podría alcanzarse más de 12 millones.

El Valle de la Concepción por sus características fue admirado desde antes de la llegada de los españoles; el fundador de Tarija, Luis de Fuentes y Vargas tuvo su casa en esta región.

Los evangelizadores que llegaron con los españoles fueron los primeros en elaborar los vinos en base a la uva de la zona, una muestra palpable es la existencia de un gran tonel hecho de piedra y que se conserva en una de las bodegas.

LA VENDIMIA

Por la fertilidad de la tierra y la producción de vid y vinos anualmente en el Valle de la Concepción se realiza La Vendimia Chapaqueña, donde los productores exponen sus mejores variedades de uva y licores.

La vendimia generalmente se realiza una semana antes del carnaval o en pleno encierro carnavalesco, mucho después de la maduración de las uvas que muchas veces son afectadas por las fuertes granizadas.



Los servicios, cada vez más caros.

En Cochabamba, no en La Paz Suprema evitó alza de tarifas de agua

COCHABAMBA (PRESENCIA). El fallo de la Corte Suprema de Justicia, que declaró procedente el recurso directo de nulidad presentado por la Alcaldía Municipal contra el Ministerio de Capitalización, evitó el incremento de las tarifas por el servicio de agua potable en Cochabamba.

La afirmación correspondiente al presidente en ejercicio del Concejo Municipal, Gonzalo Chirveche, quien reveló que un esquema elaborado por el gobierno para su aplicación en la ciudad de La Paz, con la concesión del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Sama-pa) y en Cochabamba con la concesión del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Semapa).

"El gobierno autorizaba la elevación de las tarifas al usuario por el servicio de agua potable y alcantarillado en función de las inversiones efectuadas o declaradas por el concesionario", sostuvo a tiempo de asegurar que los términos de referencia aprobados por el Ministerio de Capitalización favorecían al concesionario autorizándolo a proceder a una elevación tarifaria a partir del año 2003.

NUOVA LICITACION. Chirveche, remarcó que la Corte Suprema reconoció

la legalidad de la licitación y la competencia municipal sobre el tema, lo que obliga ahora a elaborar y emitir una nueva convocatoria que, en primera instancia, deberá ser aprobada por el directorio de Semapa.

En segundo lugar, explicó, el directorio debe tener conocimiento del contenido de los términos de referencia de la licitación para su análisis y aprobación, lo que no ocurrió dada la falta de transparencia con que el gobierno procedió.

AUDITORIA. Informó que, asimismo, es necesario realizar una auditoría externa independiente para establecer el patrimonio de Semapa y los aportes de bienes y recursos y otras entidades públicas. Paralelamente, el gobierno municipal tiene que practicar un avalúo de las instalaciones y bienes afectados de las municipalidades provinciales.

De esta manera garantizaríamos un proceso transparente, legal y, sobre todo, conforme a los intereses de la ciudadanía y la economía popular", dijo.

CLUB ORO

INVITACION A PROPUESTAS

El Directorio del Club Oro invita a todos los interesados a presentar sus propuestas para la atención de su bar y comedor.

Las propuestas deberán ser entregadas en sobre cerrado hasta el día martes 15 de julio. Debiendo recabar el pliego de especificaciones de la Secretaría del Club, avenida 6 de Octubre esquina Adolfo Mier N° 5999, o solicitar por carta a la casilla de correos N° 754.

Oruro, julio de 1997.

OBRAS del Gobierno Nacional



ACLARACION A LAS CONVOCATORIAS
N°s CBB-131/97, CBB-132/97

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE SALUD COCHABAMBA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Pliego N°: P-5302-2 y P-5305-2
Código: SP03CBB/2010
Proyecto: Provisión de Equipo Especial y Equipo de Transporte.

CONTROL DE CHAGAS COCHABAMBA

Por un error involuntario en las publicaciones efectuadas en los periódicos PRESENCIA y LOS TIEMPOS de los días viernes 30 de mayo y domingo 1 de junio de 1997, se señaló como lugar de recepción y apertura de ofertas las oficinas de Asesoría Legal de la Dirección Departamental de Salud Cochabamba, ubicadas en la calle Caracas N° 1606 entre parque Demareo Canales y Jesús Aguayo Barro Venezuela, siendo el lugar correcto de recepción y apertura de ofertas las oficinas de Asesoría Legal de la Dirección Departamental de Salud Cochabamba, ubicadas en la avenida Aniceto Arce N° 2876 esquina Pasteur (lado Hospital Videna).

El oferente que resultase adjudicatario, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120.000,00.-

Cochabamba, julio de 1997

Boleta para a paz



UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI

"MCAL. JOSE BALLIVIAN"

Casilla N° 38. Teléfono: 2-1990-2-2912-2-2127

2-0744-2-0812

Fax: 2-0226

TRINIDAD - BENI - BOLIVIA

CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES DE ALUMNOS NUEVOS Y ANTIGUOS PARA EL SISTEMA SEMESTRAL 2/97

La Universidad Técnica del Beni de acuerdo a Resolución del Honorable Consejo Universitario N° 130/96, convoca a inscripciones de alumnos nuevos y antiguos para las Carreras del Sistema Semestralizado 2/97, que a continuación se detallan:
CARRERAS A NIVEL DE LICENCIATURA:
Medicina Veterinaria y Zootecnia (10 Semestre) Sede Trinidad
Pedagogía (10 Semestre) Sede Trinidad
CARRERA A NIVEL DE TECNICO MEDIO.
Técnico Agrícola (4 Semestre) Sede Trinidad
PERIODO DE INSCRIPCIONES.

- Alumnos antiguos y alumnos exentos de la prueba de Suficiencia Académica del 7 al 18 de julio de 1997.
- Alumnos nuevos que aprueben el examen de Suficiencia Académica del 24 al 26 de julio de 1997.

LUGAR DE INSCRIPCIONES.
Campus universitario (caja central) de horas 08:00 a 12:00 y de 14:30 a 18:00 de lunes a viernes.

COSTO DE LA MATRICULA
Alumnos nacionales Bs. 49.-

Profesionales que cursan otra carrera Bs. 169.-

Alumnos extranjeros \$us. 100.-

INICIO DE CLASES SEMESTRE 2/97

20 DE JULIO DE 1997

CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES A LA PRUEBA DE SUFICIENCIA ACADEMICA GESTION 2/97.

INGRESO A LA U.T.B.

Todo bachiller debe vencer obligatoriamente la Prueba de Suficiencia Académica para poder estudiar en una de las carreras que ofrece nuestra Universidad.

CARRERA DONDE SE TOMARA LA PRUEBA DE SUFICIENCIA ACADEMICA.
Veterinaria y Zootecnia
Pedagogía

PERIODO DE INSCRIPCION

Del 23 de junio hasta el 21 de julio de 1997

FECHA Y LUGAR DE RECEPCION DE LA PRUEBA DE SUFICIENCIA ACADEMICA
Miércoles 23 de julio de 1997 a hrs. 06:00 Campus Universitario salón de Veterinaria y Zootecnia.

LUGAR DE INSCRIPCION

Campus Universitario oficina de Registro e Inscripciones.

COSTO DE LA PRUEBA DE SUFICIENCIA ACADEMICA.

Para alumnos nacionales Bs. 53.

Para alumnos extranjeros \$us. 0.

Trinidad, julio de 1997

VICERRECTORADO U.T.B. DIR. PLANIFICACION ACADEMICA U.T.B.



La mejor uva, en la tierra chapaqueña.

Una tierra florida El Valle en resumen

TARIJA (PRESENCIA). El Valle de la Concepción es la capital de la primera sección de la provincia Avilés de Tarija, tiene una superficie total de 2.742 kilómetros cuadrados.

Su población asciende a más de 16 mil habitantes. Esta región es parte del valle central de Tarija. La provincia Avilés está dividida en dos secciones de provincia, la segunda tiene por

capital a Yunchak. Según el investigador René Aguilera, la tierra de la zona no solamente permite la producción de uvas, sino de otros productos agrícolas.

Uno de los problemas de la zona son las crecidas de los ríos que anualmente llevan extensas zonas cultivables que disminuyen frontera agrícola de la región.

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° PT8-217/97 SEGUNDA CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA NACIONAL

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE SALUD POTOSI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

ELEGIDO: P-5302-2
PROVISION DE EQUIPO DE TRANSPORTE
(8 motocicletas)

COORDO: SP03-PTS-12009

PROYECTO: CONTROL DE CHAGAS POTOSI NORTE

Valor del pliego: Bs. 350.-

Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 300.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

El proyecto señalado comprende los municipios de Azoay, Anapimayo, Collapalacio, Revellón, Potosí, S.P. de Buenavista y Toro Toro del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, IV, V y VI de los Documentos de Licitación Pública Nacional se encuentran en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la calle Bolívar y en las esquinas Boulevard de la ciudad de Potosí.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos y de efectuar su adjudicación.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todos los Documentos de Licitación.

NOTA IMPORTANTE: Los oferentes que adjudicaron los documentos de licitación para la primera convocatoria no deben adquirir nuevamente los mismos, si desearan la validez de la boleta bancaria de «Seriedad de Oferta».

Los oferentes de evaluación están desiertos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Dirección Departamental de Salud Potosí a horas 18:00 del día lunes 4 de agosto de 1997.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la sala de reuniones de la Dirección Departamental de Salud Potosí a horas 18:00 del día lunes 4 de agosto de 1997.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizará del día lunes 7 de julio de 1997.

El oferente que resultase adjudicatario, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Garantía, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120.000,00.-

Potosí, julio de 1997

Boleta para a paz

En Potosí persiste el culto a la Pachamama

Las "wawas" son "walt'adas"

Los niños permanecen varios meses fuertemente envueltos. Para que el recién llegado tenga un buen futuro, los familiares entierran la placenta.

Juan José Toro Montoya

POTOSÍ (PRESENCIA).- El nacimiento de un niño no sólo es recibido en Potosí en medio de satisfacción y alegría, sino también con la lógica incertidumbre sobre el futuro del nuevo ser.

La verdad es que existe un poco de miedo.

"¿Cómo llegará a ser esta wawa en el futuro?"

Quizás por eso, todos los cultos inherentes al nacimiento están orientados a garantizar el futuro de la criatura, a quien se le augura, sobre todo, "que sea estudioso, para que llegue a ser un buen profesional".

Así, mientras la madre descansa con el recién nacido en sus brazos, los abuelos toman la placenta -que solicitaron anticipadamente al médico- para cumplir un ritual cuyo origen se desconoce.

En compañía de los mayores de la familia, la placenta es cuidadosamente enterrada o emparedada junto a objetos como lápices, cuadernos y hasta libros.

"Eso es para que la wawa sea estudiosa", sentencia doña Damiana Quispe, de 59 años.

El jefe médico de la Caja Nacional de Salud, Ricardo Gó-

mez, que tiene la especialidad de ginecología y obstetricia, aseguró que los familiares de la parturienta casi siempre piden la entrega de la placenta.

Según declaran las abuelas, el ritual busca asegurar el futuro del niño y hasta su vida porque "si no se entierra la placenta, la wawa se podría secar".

NIÑOS ENVUELTOS
La mayoría de los recién nacidos también son sometidos a ciertas prácticas que, pese a su buena intención, podrían afectar el desarrollo psicomotriz del nuevo ser.

Y es que en esta ciudad se acostumbra envolver fuertemente a los bebés, o "walt'arlos", con el convencimiento de que así se ayuda a que se enderece su cuerpecito o "para que se pare su cabecita".

Hasta su primer año de vida, e incluso más allá, los bebés suelen estar "walt'ados" en sus cunas y, por tanto, pasan buena parte de su tiempo esforzándose por librarse de sus ataduras.

Esta costumbre está siendo erradicada poco a poco, pero las abuelas se resisten a dejarla porque, aseguran, "las wawas podrían crecer rosquitas (con las piernas semiabiertas y curvas)".



Una y otra costumbre por la seguridad del bebé.

Las "wawas cochalas" se liberan

Basta de fajas y cabezales

En el campo siguen las costumbres, aunque cada vez menos.

COCHABAMBA (PRESENCIA).- Las bayetas de la tierra, las franclas, cabezales y fajas poco a poco desaparecen para dar paso a materiales más livianos y además desechables que, en definitiva, liberan a las "wawas" cochabambinas del antiguo rigor destinado a preservar la salud y favorecer el desarrollo de la primera edad.

Se podría afirmar que los "cochallitas" desde que nacen hasta el año, más o menos, lograron liberarse de la antigua costumbre de envolver al niño o a la niña como "marlo" para evitar la deformación ósea y preservar el cuello y la columna, sobre todo.

Antes, según las informaciones recogidas para este artículo, pese a los chillidos de los infantes, la cabeza, las piernas y las manos se ataba "en posición firme" sin dar lugar a movimiento alguno. Este procedimiento sigue vigente en el área rural, pero en la ciudad ya quedó en el olvido.

TODO DESECHABLE

Las madres cochabambinas, antes de dar a luz, debían proveerse de la bayeta de la tierra o "jananta", que es el pañal principal por su característica de absorción de "las aguas" y "sólido" del pequeño.

Luego, según los datos, el menor es envuelto en una

franela y la cabeza fijada mediante un cabezal, es decir, una tela en forma de triángulo que evite el movimiento de la cabeza. Finalmente, se aplica el "chumpi" o faja en todo el cuerpo, desde los hombros hasta los pies. Las manos, asimismo, quedan presas.

COSTUMBRES, COSTUMBRES...

En los valles cochabambinos, las mamás acostumban no bañar a sus niños hasta los ocho días de nacidos para preservar "la grasita" natural que protege al infante de las enfermedades propias de llegar al mundo. La tradición, impugnada por muchos, aún se practica.

EL ALTO (PRESENCIA).- Desde que el bebé está en el vientre de las madres, los ayumaras practican algunos ritos y toman algunas medidas para que los que vienen al mundo no tengan problemas cuando sean grandes.

Todos los ritos están ligados a la Pachamama (madre tierra) y a los seres que los rodean. Por ejemplo, a las mujeres embarazadas no se les deja que vean perros muertos, ya que originaría que los bebés sean raquíticos. No se deja que vea la cara de los muertos, para que no les entren las enfermedades.

El primer rito comienza antes de que nazca el bebé, se rompe una olla de barro y se guarda el pedazo más floso, con el cual se cortará el cordón umbilical del recién nacido. Esa práctica se ejecuta con la creencia de que cuando sea grande no gastará mucho sus calzados.

TODO DULCE

Toda una ceremonia demanda el entierro de la placenta, donde el bebé se cobijó en el vientre de su madre; después de lavarla cuidadosamente, se procede al entierro de la placenta junto a dulces y una ofrenda a la Pachamama.

En un tari (pequeño agüayo) es colocada la placenta y rodeada de dulces, golosinas, alimentos y una ofrenda a la madre tierra. Tras ser "ch'allada" con alcohol y vino dulce, se la entierra.

Esa costumbre se practica porque se cree que el bebé, cuando sea grande, no tendrá "salada" la suerte y encontrará fácilmente trabajo y comida para alimentarse.

PARA QUE NO SE ENFERME

Una vez que el bebé ya recibió su primer baño, para que no se enferme fácilmente, se le envuelve con bosta de jumento, ya que se considera a ese animal como el más resistente a la intemperie y al trabajo duro.

LOS RINCONES

Para que se ambiente en la vivienda donde el bebé morará por largo tiempo, todos los que viven en la casa tienen que hacerlo pasear por las cuatro esquinas que forman las paredes del patio.

Además, para que su "ajayu" (ánimo) no sea llevado fácilmente por los vientos, se lo saluma con el humo de la paja brava, la cual es resistente a los vientos más fuertes.

Para que halle su razón de ser

Una pizca de sal en la boca del recién nacido

TRINIDAD (PRESENCIA).- El nacimiento de un nuevo ser se constituye en casi un ceremonial en el Beni, cuando el parto es atendido por una "matrona o partera".

La señora Esmilde de Añez, especialista en el tema, comentó que cuando una madre de familia es atendida en su casa, al nacer el bebé "se lo recibe de espaldas" y lo primero que se hace es cortarle el cordón umbilical con alguna tijera desinfectada.

Luego el nuevo ser es puesto en un bañador con agua fría "porque nuestros antepasados transmitieron la creencia de que cuando el niño se baña en agua fría este no se ahogará y evitará cualquier enfermedad en sus

primeros años". Además este baño le "dará coraje al niño ser y evitará que se asuste ante cualquier ruido fuerte", agregó.

SAL

Posteriormente el niño recibe una pizca de sal en la boca con el propósito de que no tenga una vida sin razón de ser y para que los alimentos nunca lo sientan inspidos.

"A los tres días de nacido, se saca al niño sin ropa para mostrarle al sol y posteriormente, en la noche, también se hace el mismo procedimiento para mostrárselo a la luna y ponerlo al sereno con el propósito de que el día ni la noche puedan afectar su salud", comentó.

En toda Tarija

"Ppintunean" al bebé para que no crezca deforme

TARIJA (PRESENCIA).- En este departamento las mamás, sobre todo del campo, "ppintunean" a los bebés para que su desarrollo corporal, especialmente de los huesos, no tenga deformaciones.

El término "ppintuneado" viene del verbo quechua ppintuna que quiere decir envolver bebés. Entonces es una faja que irá sobre el envoltorio del niño por un buen tiempo luego de su nacimiento.

Otra acción que las mamás hacen con un recién nacido es hacerles tomar el polvo del pedacito del ombligo que se les desprende a los pocos días de su nacimiento. Se dice que esto es un gran remedio contra las diarreas.

También está arraigada la creencia de que un duende quiere llevarse a los niños, específicamente aquellos que todavía no fueron bautizados. El duende, que se dice es

un enano sombreroado, generalmente aparece al oracionar, es decir cuando la tarde está dando paso a la noche. Para espantarlo, el niño debe dormir con una tijera al lado.

En poblaciones del Chaco tarijeño se hace echar al niño con agua bendita por una persona mayor para que esté protegido contra el duende, a esta acción se denomina "evangelio", en la parte del valle se llama "agüita". En ambos casos no se trata del bautizo.

Algunas mamás para que los niños no sufran de amartelo, pena o tiritica cuelgan en el cuello del bebé una "nusa" (nariz seca) de zorro.

De acuerdo a las creencias, las mamás cuando están embarazadas no deben ir a los velorios, un entierro o ver a una persona moribunda, de lo contrario el bebé nacerá enfermo.

La Paz está llena de costumbres

Para protegerlo de "malignos"

No hay que dejar que los malos espíritus se acerquen a los niños, recomiendan los abuelos.

El nacimiento de un niño en La Paz, como en todas partes del mundo, significa recibir la alegría en el hogar y, para mantenerla, los pacheños realizan una serie de "ritos" con los que evitan que los "malignos" les arrebaten a su hijo.

Las tradiciones, que aún se mantienen en estos tiempos, nos narradas por los abuelos, quienes recomiendan que mientras duerme el niño se le ponga en la cabecera una tijera y un chicote en forma de cruz, los que protegerán al menor de los malos espíritus.

También, señalan, se debe lanzar al techo un espejo o una guía de dinamita para evitar que los gatos, con su maullido, les arrebaten el "ánimo" o espíritu.

Sobre la muerte de los niños que en muchos casos no puede ser explicada científicamente, el conocimiento ances-

tral sostiene que es problema de la falta de ignorancia de algunos padres sobre las curas o "ritos" antiguos que hay en el país.

BIEN ENVUELTO

Cuando el niño llega al mundo las madres los envuelven fuertemente con una faja de tela, desde los pies hasta el cuello, y además recurren a otra tela (cabezal) para protegerles la cabeza.

Así se cuidan los huesos de los pies, la cintura y el cuello, y determina que en el futuro tengan un buen porte, sin olvidar que cuando lleguen, alguna vez, a emborracharse caminen rectos y no haciendo zetas.

EL OMBLIGUITO

Una costumbre que da suerte a los niños es cuando los padres guardan, en mil trapos, el pedacito de ombligo que se les cae al pasar una semana.

Las madres deben tener cuidado al cocinar porque, si se quema el arroz o el fideo, el ombligo del niño puede infectarse y causarles graves problemas posteriores.

Para que los niños tengan un buen carácter, las madres los envuelven, y cuando están dormidos los ponen en una baeta con un pan debajo de la cama.

Para que no hablen mucho y no tengan la boca grande, simbólicamente "les cosen la boquita".

Cada "wawa" nace con pan bajo el brazo

ORURO (PRESENCIA).- (Por Jorge Lazzo V.) El nacimiento del primogénito y los demás hijos en los matrimonios orureños no motiva una preocupación especial, sino al contrario alegría y felicidad porque en la creencia popular se asegura que "cada wawa nace con el pan bajo el brazo".

Cuando se espera al primer hijo o primogénito, toda la familia, tanto de padre de la madre como la del padre están atentos. Las abuelas que resultan ser las más entusiasmadas, para su futuro nieto o nieta, según sus preferencias, adquieren la ropita que se conoce como el "ajuar" y se disponen a "ajuar" cuanto antes para conseguir que su deseo se cumpla.

BAYETA

El recién nacido antes llegaba con la ayuda de la matrona, una señora especialista en hacer dar el primer grito a las "wawas", envolvía al niño en su jananta, un pañal confeccionado de tela bayeta de la tierra, y también con una faja para "evitar que se tuerza su columna, y tenga una cabecita firme".

Esa vieja tradición, que se completaba con la obligación irrenunciable del padre de familia de lavar las "janantas". Esto ya muy poco se practica y sólo pervive en el área rural y los barrios periurbanos.

El primer baño al recién llegado se lo dan los abuelos, luego lo harán los padres. Los papás y los abuelos también se esmeran para dar la primera comida al pequeño.

El día del nacimiento todos están sumidos en una crisis de nervios, apostando si será varón o mujer, hasta que el primer grito termina con la tensión que se expresa en el rostro de los familiares que esperan con gran curiosidad saber qué sexo tiene el recién nacido.

Como parte de la tradición también se permite en algunos casos, no en todos, que el padre asista al alumbramiento de primeriza y por costumbre es quien sale con la noticia para comunicar si fue niño o niña.

Una terrible costumbre machista

Sólo si nace varón hay fiesta

Si nació una mujer, el padre ya no llama a los amigos y se embriaga solo.

Por Sixto Valdez Cueto

SUCRE (PRESENCIA).- Tanto en la ciudad de Sucre como en el área rural de Chuquisaca existe aún la amarga costumbre machista de hacer fiesta cuando nace un varón, mientras que cuando viene al mundo una mujercita el papá pone cara larga y se farrea solito.

Pese al avance de la ciencia y de las corrientes ideológicas, aún persisten actitudes de discriminación que violan los derechos humanos y universales de las personas.

Es habitual que los amigos de un futuro papá le expresen deseos de que su hijo sea hombre; si es mujer lo calificarán de "chancleta", es

declarar inútil. Son las mismas mamás muchas veces que aspiran tener a un varón porque consideran que él será la columna vertebral del hogar y en cualquier momento le puede defender si el papá es violento.

CUATRO VARONES Y UNA MUJER

Un campesino generalmente quiere tener cinco hijos varones y una mujer. Los cuatro para utilizarlos en las faenas agrícolas y la mujer para que cocine, lave la ropa y cuide a los animales.

Cuando nace un varón, generalmente, el papá avisa a todo el mundo. "Soy papá. Mi 'wawa' es hombrecito", grita e invita a sus más íntimos para compartir esa alegría. Por supuesto sus allegados le felicitan por haber-

le "achuntado" un varón. "Por su sucesor... ¡salud!", suele ser la frase utilizada para beber y festejar el acontecimiento.

Un padre de familia, también abuelo, Jacinto Pérez, recuerda que "hace años el Estado premiaba y daba facilidades a las familias con 12 hijos varones".

Elo es una muestra de que el machismo no sólo se aferró de personas, sino de instituciones.

Sin embargo, si la criatura es mujer, el papá se pone triste. La mamá feliz porque tendrá una compañera en la cocina. No se hace mucha bulla. El padre no comunica nada. Amargado suele beber solo con la esperanza de que en la próxima llegará el deseado hombrecito.



En el principal mercado cochabambino

"T"ipidores" y "escaperos" son el terror de La Cancha

Las amas de casa son las víctimas preferidas. Unos despojan con violencia aretes, collares y otras joyas, otros arrebatan carteras y bolsas. Son detenidos por poco tiempo porque no hay dónde rehabilitarlos.

COCHABAMBA (PRESENCIA). Carlos Krings Fortán.- La Cancha, el principal centro de abastecimiento ubicado en la zona sur, es considerada zona roja por la acción de antisociales que roban, asaltan y timan a los cochabambinos que concurren al lugar, especialmente amas de casa.

Los más temidos son los "tipidores" y los "escaperos". Los primeros son los que despojan con violencia aretes, collares u otras joyas. Los segundos, entretanto, arrebatan carteras, bolsas y todo aquello que pueda "significar unos pesos", y huyen inmediatamente.

La mayoría de estos delincuentes, según explicó el director departamental de la Policía Técnica Judicial (PTJ), coronel Andrés Sánchez, son los menores conocidos como "pollitas" por sus problemas de conducta y adicción al alcohol, cacha y otras drogas.

"No, no son grupos organizados, pero muchas veces actúan juntos o tienen una precaria organización".

SON DETENIDOS, PERO... Señaló que operan en La Cancha y alrededores no sólo porque hay mayor cantidad de posibilidades, sino también porque pasan la noche y prácticamente viven en los alojamientos de la zona.

"La situación es muy delicada porque se trata de personas imputables que son detenidas y puestas a disposición de la autoridad competente, pero en algunas horas otra vez están en la calle porque no hay centros de rehabilitación, no hay lugares donde permanezcan, donde se rehabiliten", agregó.

El coronel Sánchez dijo que se hacen "muchos esfuerzos" para llevar a cabo campañas preventivas y otras acciones, aunque "sin mucho éxito" por una serie de razones "muy difíciles de modificar o, por lo menos, adecuar a las necesidades".

ESPECIALISTAS

El director de la PTJ señaló que estos antisociales tienen especialidades. Así como los "tipidores" y los "escaperos", hay también los "timadores" y "moneros", que "trabajan" como especialistas en La Cancha en una serie de fechorías.

Los "timadores", aseveró, son gente muy hábil que obtiene pingües ganancias, con el famoso "cuento del tío", aprovechando la ambición, la negligencia, la falta de educación o la inocencia de sus víctimas. Generalmente actúan en parejas, y hubo casos en que "timaron" gran cantidad de dinero y joyas, entre otros.

Los "moneros", por su parte, son aquellos que usan "tenazas", "cortahierros", "patas de cabra" y otros para violentar cerraduras o candados de locales comerciales, puestos de venta o vehículos estacionados en el lugar para "llevarse todo lo que tenga valor, muchas veces hasta escogiendo". Un nuevo ingrediente de la especialidad.

Si va a La Cancha, deje todas sus joyas en casa.



Policía aplica plan de seguridad

COCHABAMBA (PRESENCIA). Cientos de efectivos de las distintas unidades operativas de la Policía Departamental ocupan desde el viernes puentes, calles, avenidas y lugares estratégicos de esta ciudad en aplicación de su Plan de Seguridad Ciudadana.

Este tipo de operaciones hasta la fecha dio "excelentes resultados", según el comandante departamental de Policía, coronel Marcelo Cuadros, quien dijo que en las labores de control se pudo detener a una gran cantidad de conductores en estado de ebriedad, así como

incautar droga, armas de fuego y también detectar la irregularidad en la circulación de vehículos.

Explicó que durante las actividades policíacas, se pide a los conductores que se detengan, presenten los documentos "que todo ciudadano y todo conductor debe tener".

De acuerdo a la información, la guarnición policial de Cochabamba está compuesta por tan sólo 1.731 efectivos que, según afirmó, no alcanza siquiera para cubrir el "caso viejo" de la ciudad.

De dos gestiones edilices

Vecinos piden auditoría municipal

Quieren saber cómo fueron utilizados los recursos.

POTOSÍ (PRESENCIA). La Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) volvió a insistir en su exigencia de que las gestiones de los ex alcaldes Gonzalo Calderón y Jorge Oropeza sean sometidas a una auditoría externa, que permita conocer cómo fueron utilizados los recursos de coparticipación tributaria.

El presidente de Fejuve, Manuel Choque, dijo que la auditoría fue planteada oportunamente, pero la Alcaldía desoyó la demanda de los dirigentes vecinales.

Señaló que fue el Comité de Vigilancia el que solicitó una auditoría externa de la última gestión de Calderón, por existir la sospecha de que hubo malversación de fondos de la

Participación Popular, pero el Alcalde de entonces, Jorge Oropeza, fingió aceptar el pedido pero no le dio curso.

Posteriormente, Oropeza renunció al cargo, por presiones de las juntas vecinales; tanto Fejuve como el Comité de Vigilancia exigieron que también se audite su gestión.

Asisten 50 delegados

Franciscanos analizan su trabajo en el país

Renovaron su deseo de mantener su presencia en Bolivia

ORURO (PRESENCIA). Un encuentro nacional del Movimiento Franciscano de Justicia y Paz, que se realiza bajo el lema "Cristo está con nosotros, actuemos aquí en estos días con Él y como Él", servirá para analizar el trabajo que realizan los misioneros, sacerdotes y religiosos de la orden en Bolivia y delinear proyectos en favor de los más necesitados.

El encuentro, al que asisten 50 delegados y que se desarrolla en la Casa de Retiro de Iroco de la Diócesis de Oruro, será clausurado este domingo con el análisis de la temática principal: la fraternidad universal desde la perspectiva de la justicia ecológica, que se desarrollará a partir de la evaluación de los daños que provoca la contaminación y sus repercusiones en el ámbito social, político y económico de las comunidades.

Para exponer el tema objeto de la reunión, el sacerdote Carmelo Galdos dijo que se estudia

el tema desde la perspectiva franciscana del biocentrismo, donde la vida tiene que ser el centro de todo lo que el Señor ha querido para nosotros, convergiendo en el Dios de la vida para enfrentar la muerte de tantas personas por injusticias y males que hay en el país y que constituye una necesidad de presencia de la Iglesia en torno a esta realidad.

En el inicio del encuentro, los religiosos franciscanos renovaron su deseo de mantener su presencia en Bolivia, porque están dispuestos a luchar para denunciar y anunciar de todo lo malo y bueno que hay en el país.

A nombre de los misioneros orureños de Justicia y Paz Franciscana, el padre René Vargas Galván dijo que se busca motivar una conciencia mayor en la defensa de la naturaleza, que está siendo conculcada por la acción del hombre, que se constituye en depredador, y para seguir luchando por la igualdad y solidaridad entre los hombres.



San Francisco de Asís y seguidores.



ESPECIALIDAD

Crítica de Arte Contemporáneo

DIRECTOR DE LA ESPECIALIDAD

ARQ. ROBERTO VALCARCEL MOLLER

TH Darmstadt, Alemania

DIRIGIDO A: Titulados y Egresados en las áreas de Comunicación Social, Bellas Artes (Artes Visuales), Historia, Filosofía, Literatura, Pedagogía.

OBJETIVOS: Capacitar a profesionales para elaborar y emitir juicios críticos acerca de objetos de arte contemporáneo.

Desarrollo:

- 1.- Actualización y sistematización del conocimiento que poseen los participantes acerca de los orígenes, desarrollo y características específicas del arte moderno y contemporáneo (1870s - 1990s)
- 2.- Sistematización de una metodología de la crítica de las artes visuales contemporáneas basada en operaciones mentales propias de la función de pensar.
- 3.- La puesta en práctica de habilidades críticas relacionadas con destrezas como la percepción diferenciada, la percepción creativa, la elaboración, formulación y fundamentación de juicios valorativos.

METODOLOGÍA: Basada en una estructura modular, la especialidad contempla la sistematización de conocimientos ya existentes, la adquisición de conocimientos nuevos y prácticas como la producción de material intelectual inédito. La modalidad semipresencial comprende trabajos de investigaciones como también encuentros informativos con profuso material audiovisual, visita y análisis de exposiciones de arte, lecturas comentadas, debates y talleres de producción creativa.

Inicio de clases:
18 de julio de 1997

Informes y admisión
Federico Zuazo Nº 1985
Tel. 314417 - 357909 - 319399
Celular 015 39112

CONFEDERACION NACIONAL DE PROFESIONALES DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A REUNION DE DIRECTORIO NACIONAL

El Comité Ejecutivo de la Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia, de conformidad a los Arts. 25, 26 y 27 de sus Estatutos, convoca a Reunión Ordinaria del Directorio Nacional a realizarse en la ciudad de La Paz, bajo las siguientes bases:

- I. La Reunión se realizará en la ciudad de La Paz, el día viernes 25 de julio de 1997, a partir de horas 10:00 a.m., en el Auditorium Nº 3 del Colegio Médico de La Paz ubicado en calle Ballivián Nº 1266.
- II. Conforme al Art. 25 de los Estatutos de la Confederación de Profesionales, el Directorio Nacional está conformado por los miembros del Comité Ejecutivo Nacional, los Presidentes de Colegios Nacionales, Presidentes de Federaciones Departamentales, Presidenta de la Federación Nacional de Mujeres Universitarias Profesionales y Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia.
- III. El temario es el siguiente:

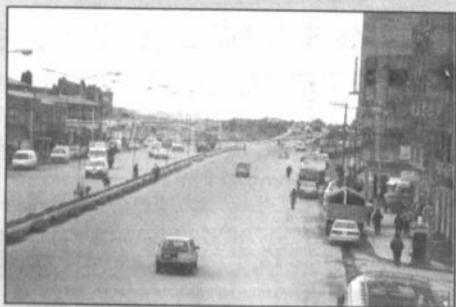
- 1.- Informe de actividades e informe económico del Comité Ejecutivo de la Confederación de Profesionales.
- 2.- Proyecto de Ley del Ejercicio Profesional.
- 3.- Consideración del informe de la comisión sobre el convenio suscrito entre la Confederación y la Secretaría Nacional de Educación.
- 4.- Consideración del Proyecto del Reglamento de debates.
- 5.- Varios
- 6.- Los gastos correrán por cuenta de cada Organización Profesional, la cuota de inscripción es de Bs. 100.-

- IV. La organización a cargo de la Federación Departamental de Profesionales de La Paz Mayor información en la ciudad de La Paz Telf. 02-315823, Fax 02-375033. En Trinidad, Telf. 046-22607, Fax 046-21615.

Trinidad, 01 de julio de 1997.

(Firmas)

Si se adjudican licitación En 30 días comenzará construcción de museo



El Alto, hasta la fecha no tiene su propio museo.

Si alguna empresa se adjudica la licitación de la Alcaldía Municipal de la ciudad de El Alto, en treinta días comenzarán a ejecutarse las obras de construcción del Museo Antonio Paredes Candia en Ciudad Satélite de la urbe alicaña.

La obra, que es considerada una de las más importantes de la actual gestión, demandará una inversión de 300 mil bolivianos, de acuerdo al informe del titular de la Oficina Mayor de Cultura, Orlando Barreta.

La autoridad dio cuenta de que ya se vendieron los pliegos de especificación a las empresas interesadas. En caso de que alguna de ellas se adjudicó la obra, sin recurrir a una segunda licitación, la obra se iniciará en el plazo de 30 días.

El museo que lleva el nombre del afamado escritor boliviano Antonio Paredes Candia será construido sobre la estructura del ex estanque de agua del Consejo Nacional de Vivienda (Conavivi), que está ubicado en el Plan 561 de Ciudad Satélite.

AMBIENTES DEL MUSEO

Barreta dio cuenta de que la planta baja de la construcción se destinará a las oficinas administrativas, en la segunda planta se instalarán las salas de exposición y en la tercera se implementará un observatorio.

Anunció que la obra estaría concluida en 120 días, lo que equivale a que El Alto hasta fines de año ya tendría su primer museo. La arquitectura de la construcción está inspirada en los motivos tianacotas, que serán entremezclados con los aires de modernidad.

LA DONACION DEL ESCRITOR

El escritor boliviano Antonio Paredes Candia se ha comprometido a la donación de obras pictóricas, cerámicas y libros, los cuales ascenderán a un valor de 300 mil dólares americanos. El único requisito que puso a la comuna alicaña es que se construya el museo, donde la donación será exhibida para que sirva de formación a los estudiantes y jóvenes alicaños.

A 10 días de la efeméride de La Paz

Revitalización de El Prado avanza contra viento y marea

Pese a las críticas, el municipio asegura que la obra se concluirá en el tiempo establecido. Hay predisposición para solucionar el problema de las vendedoras del lugar.

A 10 días del 16 de Julio, la revitalización del paseo de El Prado marcha contra viento y marea, según el oficial mayor técnico de la Alcaldía, Erico Navarro, quien aseguró que la obra tiene un gran porcentaje de avance y que pese a las críticas concluirá en el tiempo establecido.

"La Alcaldía dentro el compromiso que adquirió con la ciudad de La Paz para que esta obra concluya para el 16 de Julio, está dándole la prioridad necesaria, estamos con un gran avance y podemos certificar que la obra se entregará en esa fecha", dijo.

Sin embargo, la decisión del municipio recibió muchas críticas de los ciudadanos, organizaciones cívicas y vecinales.

"En las obras civiles estamos en un 90 por ciento; en restitución de monumentos en un 80 por ciento; en las fuentes de agua en un 70 por ciento y en luminarias hemos avanzado el 60 por ciento", reveló Navarro.

Lo que todavía no se solucionó es el problema de las vendedoras del lugar.

Más de 300 gremialistas anunciaron que defenderán sus puestos de venta con uñas y dientes y no se moverán del lugar aunque tengan que enfrentarse a la Policía.

"Estamos dispuestas a pelear, a luchar, a defendernos contra los policías, vamos a tener que rascar, pero no vamos a movernos de nuestros puestos", dijo Martha Martínez, quien tiene un puesto de venta en El Prado.

Navarro explicó que la obra está dando, por dos meses, trabajo a 1.500 personas, entre albañiles y peones los mismos que son integrantes de microempresas que fueron contratadas por la Alcaldía.

COSTO
El funcionario municipal anunció que cuando las obras culminen se conocerá el costo, debido a que ha variado el presupuesto original.

"En obras civiles se gastarán tres millones de bolivianos; en mobiliario, bancos y luminarias, dos millones de bolivianos, monto que estaba presupuestado; pero habrán modificaciones en otros rubros, debido a que hay ahorros en las aceras y en otros casos, pero es dinero bien invertido", sostuvo.

Los pачenos, a principios de siglo, utilizaban el paseo de El Prado o la Alameda como un lugar de recreo, donde realizaban días de campo; este hermoso lugar estaba al final de la ciudad, ya que la actual avenida Villazón era un corto camino que conducía por la izquierda a las fincas de San Jorge y a Obrapajé y por la derecha a Sopocachi.

Ahora, las transformaciones continúan, la alcaldesa Gaby Candia decidió en 1997 "revitalizar" el paseo de El Prado pese a tropezar con muchos obstáculos.

Para justificar los cambios, Navarro sostiene que "se tendrá una nueva fisonomía desde la calle Colombia hasta la Plaza del Estudiante, en lo que significa



En algunos lugares de la obra, ya se dan los toques finales.

áreas verdes, piso, iluminación y otros aspectos que se rescatarán del antiguo Paseo de El Prado para adaptarlo a la actualidad y mostrar a los visitantes la belleza de la ciudad de La Paz.

La jardinera central del paseo de El Prado, que está en proceso de refacción, se unirá con la Plaza Venezuela, es decir que definitivamente será cerrado el paso vehicular entre la avenida 16 de Julio-esquina del

cine Monje Campero y la calle Bueno de la ciudad de La Paz.

El tráfico vehicular del servicio público será desviado por la calle México en sentido de Bajada, y por la calle Federico Zuazo, en sentido de subida.

Además la calle Bueno cambiará de sentido para el tránsito de vehículos, es decir que será de subida y de esta manera se evitará el embotellamiento vehicular en la avenida Camacho.

En Villa Anexo Oriental

120 familias ocuparon terrenos baldíos

Pagaron a supuesto propietario entre 100 y 50 dólares como anticipo, sin embargo no tienen documentos. Tienen temor de que la policía los desaloje del lugar.

Más de 120 familias que se asentaron en los terrenos baldíos de Villa Anexo Oriental, situada en la parte norte de la ciudad de El Alto a cinco kilómetros de la Ceja, esperan que tres familias y dos instituciones definan el mejor derecho propietario para pagarles el precio de los lotes.

Entre las personas que aducen ser las dueñas figuran Emeterio Mamani, Carlos Peñaloza y Víctor Hugo Capriles, y entre las instituciones la fábrica Plasmar y la Universidad Católica Boliviana (UCB), según el informe de Pedro Quenta, presidente de la junta de vecinos de aquella zona, que ya está reconocida por la Federación de Juntas Vecinales Fejuve.

Las más de 120 familias que construyeron sus pequeñas viviendas de adobe se asentaron desde hace más de tres meses promovidos por Mamani, quien les dijo

que los terrenos le pertenecían y, después de pedirles anticipos, les prometió otorgarles los documentos.

LOS OTROS PROPIETARIOS

Sin embargo, una vez que comenzaron a construir aparecieron las familias Capriles y Peñaloza, y Plasmar y la UCB, aduciendo ser propietarios de esos terrenos, según el informe de Quenta. Además se pudo lograr del Concejo Municipal una orden de demolición que fue paralizada por los vecinos del lugar, hasta que se defina el mejor derecho propietario en la justicia ordinaria. Sin embargo, las instituciones habrían optado por recurrir al Regimiento Policial N°5, asentado en Villa Huayna Potosí, y a la Prefectura del Departamento para desalojar a los asentados, según denuncia el dirigente de la junta de vecinos del lugar.

Quenta informó que, el pasado



Los terrenos baldíos son acechados.

viernes en la mañana, los vecinos advirtieron que efectivos de la Policía se congregaron en la planta de la fábrica Plasmar, situada en la Av. Juan Pablo II, a escasos metros de la ex tranca de Río Seco.

Quenta y los asentados revelaron sentir temor de que en cualquier momento los efectivos intervinieran y acampen en el lugar, hasta lograr que las familias lo abandonen.

DESDE MARZO OCUPARON
Las más de 120 familias comenzaron a asentarse en el lugar

Reina la amenaza del silencio

Supuesto propietario sigue exigiendo pago

El supuesto propietario de los terrenos de Villa Anexo Oriental y ex comunal de la ex hacienda de Yunguyo, Emeterio Mamani, sigue exigiendo el pago, en calidad de anticipo, de los terrenos que ocupan más de 120 familias en esa zona.

Hasta ahora, el propietario sólo exhibió un plano general y no sus documentos de propiedad, según la denuncia de algunos asentados. Informaron que los representantes de Plasmar le pidieron a Mamani que lleve sus documentos legales con la finalidad de que sean constatados, si realmente demostraban que es propietario, los de Plasmar abandonarían el lugar pidiendo disculpas, pero Mamani hasta ahora no mostró los documentos.

LOS QUE HABLAN ESTÁN FICHADOS
La gente que está allegada a

Emeterio Mamani toma en cuenta a quienes hablan contra él y en el plazo de algunas horas comienzan a presionarlos para que abandonen el lugar.

TESTIMONIO
La familia Mamani que cuenta con cinco hijos, quienes estaban en calidad de cuidadores en la villa adyacente, se animó a asentarse en los terrenos en conflicto después de pagar 100 dólares a Emeterio Mamani.

Esa familia invirtió todos sus ahorros para construir la pequeña casa y parte de su muralla, inversión que alcanza a la suma de cuatro mil bolivianos. Tuvieron que recurrir a préstamos para poder construir su pequeña casa. "Si nos dicen que no vayamos, no nos moveremos porque gastamos todo lo que teníamos", dijo la madre de los cinco niños.

PRONUNCIAMIENTO DEL MOVIMIENTO DE MUJERES DE COCHABAMBA

La acción concertada y el esfuerzo conjunto desplegado por distintas expresiones del movimiento de mujeres a nivel nacional posibilitó la aprobación de la Ley de cuotas en el parlamento, con el objetivo de incrementar la presencia de mujeres en el poder legislativo.

Representantes de los distintos partidos políticos, de instituciones como la SAG y organizaciones femeninas de la sociedad civil, nos hemos reunido para realizar una evaluación del impacto de la Ley de cuotas y la necesidad de dar continuidad a las políticas de género, concluyendo lo siguiente:

- Ratificamos nuestra convicción de que la Ley de cuotas es una conquista y significa un avance importante para las mujeres bolivianas, porque ha permitido una mayor presencia de mujeres candidatas en el proceso electoral, cuestionando ciertos estereotipos y prácticas discriminatorias en los partidos políticos y en la sociedad civil.
- La aplicación de la Ley de cuotas ha impedido que la representación femenina disminuya como efecto de la vigencia del nuevo sistema electoral.
- La consolidación de instancias de coordinación entre mujeres políticas y de la sociedad civil en un marco de tolerancia y respeto, sienta las bases de una nueva forma de hacer política que apunta a profundizar la democracia.
- Conscientes de que la Ley de cuotas debe ser profundizada en la perspectiva de lograr una real y equitativa incorporación de mujeres en los niveles de decisión, exigimos al sistema político extender este instrumento legal en la Ley de Partidos Políticos y en los otros poderes del Estado.
- Los avances logrados en nuestro país en cuanto a la incorporación de la equidad y la igualdad de género en las políticas públicas, a partir de la fuerte demanda de las mujeres, de los compromisos asumidos por el Estado boliviano en las cumbres y conferencias mundiales y de la acción de la cooperación internacional, cristalizados en la creación de la Subsecretaría de Género, deben tener continuidad en la próxima gestión gubernamental.

- En base a estas consideraciones demandamos:
- Ante la eventual reforma del Poder Ejecutivo, jerarquizar la actual Subsecretaría de Asuntos de Género a rango de Vice-Ministerio dentro del Ministerio de la Presidencia o bien dentro del Ministerio de Planificación, para garantizar el acceso a recursos de inversión pública, así como el carácter transversal y multisectorial de las políticas públicas de igualdad de oportunidades para mujeres y hombres.
- Garantizar la continuidad y la contratación del equipo técnico para esta instancia, a través del Servicio Civil.

Cochabamba, julio 1997.

Guía PROFESIONAL

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PAZ

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General: Dr. Víctor H. Casanovi. 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Juan C. Gualonov. 15:00 a 17:00 CEMEP
Dr. Luis Pazos. 17:00 a 18:30 CEMEP
Dr. Alberto Andrade. 10:00 a 12:00 CEMEP
R.F. 300222

Neurología: Dr. Jorge Fernández. 13:00 a 17:30 CEMEP
Dr. David Maldonado. 17:00 a 18:30 Ed. Suro. Tel. 343379

Neumología: Dr. Alex Gutiérrez. 14:30 a 17:00 CEMEP
R.F. 388163

Pediatría: Dr. Luis Matamoros. 18:00 a 19:30 CEMEP

Otorrinolaringología: Dr. Jorge Orlandini. 17:00 a 19:30 CEMEP

Trasmotología: Dr. Alfonso Méndez. 18:00 a 20:00 CEMEP
Dr. Roberto Mélica. 17:00 a 20:00 Ed. Círculo Pío 4 Tel. 367419

Cardiología: Wilfredo Rojas. 17:00 a 18:00 CEMEP

Urología: Dr. Adhemar Chávez. 18:00 a 20:00 CEMEP

Oftalmología: Dr. Orlando Toranzo. 17:30 a 19:30 Ed. 18 de Julio P. 8 Tel. 374305

Urología: Dr. Guillermo Suller. 18:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P. 1

Dermatología: Dr. Jaime Zaballos. 9:30 a 12:30 CEMEP
Dr. Elizabeth Escobar. CEMEP. 15:00 a 18:30
Dr. Raúl Lara. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tel. 369123

Cirugía Oral y Laparoscópica: Dr. Enrique Sánchez. 18:00 a 20:00 CEMEP

Psiquiatría: Dr. Carlos Jiménez. 10:00 a 12:00 Ed. Jesús P. 1 Tel. 350461 (mañanas y viernes)

Ecografía: Dra. Mirella López. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe

Neurlogía: Dr. Erick Padua Ed. Petrolero Tel. 392978

Lab. Clínicas: Dr. Emilio López. Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Tel. 300222

Fisiología: Dr. Orlando Paraguaná. Clínica Sdo. Corazón

Psicología: Dr. Jaime Aguilar. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tel. 323678

Farmacía-Enfermería: Carlos Bustamante. 8:00 a 12:00 Plaza L. La Católica

Atención a enfermos y público en general.

ACUPUNTURA

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA PEKIN CHINO CON 3 GENERACIONES Y 35 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1987

DR. LIANG WEI JUN

CENTRO MEDICO ACUPUNTURISTA

En Bolivia he otorgado casi por totalidad de la primera y segunda de licencia. "Casi cinco mil acupunturistas chinos Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de diciembre de 1991, Págs. Mac. Ferrer periodista es colaborador de AP.

Aquí generalidad con esteroides ajenos "Mamami" la misma que se usa en cirugía. Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masaje en La Paz es la primera, única, mejor y nuevo.

ATENCIÓN: Síndrome Nervioso, tensión, depresión, ansiedad, insomnio, migraña, no orgánico, presión alta, dolor de fémur, cefalea.

Dolores de todo tipo, zumbido, neuralgia del trigémino, vértigo, herpes zoster, hernia de disco - cefaléa, hemiparesia, parálisis facial, parálisis espinal, Corea de Síndrome, reumatismo, asma, síndrome, temblores, fiebre, diabetes, infertilidad, síndrome, hipertensión, gripe, alergia, cálculos biliares, vómito, aumento de memoria, convulsión de músculos de esp. alarga general, prostrado, etc.

Dirección EMPICO ESTOR. PRIMER PISO entre Puente de las Américas y Plaza Satele Católica. Tel. 22300 Cel. 13500 La Paz-Bolivia. Atención Lunes a domingo (festivos) De 9 a 20:30

214433

FARMACIAS DE TURNO LAS 24 HORAS

DR. (El Prado) Av. 16 de Julio N° 1655, Edif. ALAMEDA mezzanine Of. N° 13, Tel.: 353800, Dom. 340003, Casilla 12041, La Paz - Bolivia. Atención Lunes a sábado 9:30 a 12:30 y 15:00 a 20:00

A pesar del toque de queda

Tropas de Camboya en duros combates en Phnom Penh

Los combates estallaron después que se agudizó la tensión entre los dos primeros ministros Ranariddh y Hun Sen, que se encuentran en el exterior. Según la cancillería de Hanoi, Hun Sen está "de vacaciones" en Vietnam, mientras Ranariddh se encuentra en Francia.

BANGKOK (ANSA). Tropas fieles a los dos primeros ministros camboyanos, el monárquico Norodom Ranariddh y el ex comunista Hun Sen, se enfrentaban ayer en los suburbios de Phnom Penh, la capital del país donde rige el toque de queda.

Las facciones se enfrentan con tanques, cohetes y artillería, y el fragor de las explosiones se siente en toda la capital.

Los enfrentamientos comenzaron en la mañana cuando las tropas de Hun Sen atacaron dos bases militares controladas por las fuerzas de Ranariddh cerca del aeropuerto internacional, que fue cerrado al tráfico.

Después de una breve interrupción los combates se reanudaron cerca de la casa fortificada del general Nhiek Bun Chhay, el principal consejero militar de Ranariddh, y de otros altos oficiales que le son fieles.

Los combates estallaron después que en estos días se agudizó la tensión entre Ranariddh y Hun Sen y mientras ambos primeros ministros se encuentran en el exterior.

Según la cancillería de Hanoi, Hun Sen está "de vacaciones" en Vietnam, mientras Ranariddh se encuentra en Francia.

En un discurso radiofónico Hun Sen acusó a Ranariddh de haber hecho afluir armados a Phnom Penh a los Khmer Rojos, que en los últimos tiempos se rindieron al gobierno y que el mes pasado habrían capturado a su feroz jefe, Pol



Tropas gubernamentales de los co-primeros ministros camboyanos aparecen sentados sobre un tanque bajo la bandera de Camboya preparados para una batalla en las afueras de Phnom Penh.

Pot, deteniéndolo en su ex bastión de Anlong Veng.

El presunto flujo de los guerrilleros maoístas a la capital, desmentido por un ministro de Ranariddh, fue el parecer la causa desencadenante del ataque de las fuerzas fieles a Hun Sen.

Pero en el discurso radiofónico este subrayó que las tropas intervinieron solamente para hacer respetar la ley e impedir el aflujo ilegal de fuerzas extranjeras. Pero según Ly Thuoc, jefe de gabinete de Ra-

nariddh, es Hun Sen el instigador de los enfrentamientos.

Según noticias no confirmadas habría enfrentamientos en la provincia de Battambang, cerca de la frontera con Tailandia.

La rivalidad entre Ranariddh - uno de los hijos del rey Sihanouk - y Hun Sen, un Khmer Rojo "arrepentido" que pasó de parte de los vietnamitas cuando en 1978 invadieron Camboya para derrocar a Pol Pot, responsable de la

muerte de dos millones de camboyanos, comenzó después de las elecciones de 1993 que tuvieron lugar bajo el control de Naciones Unidas.

Como jefe del Partido del Pueblo Camboyano (Cp), Hun Sen concentró en sus manos prácticamente todo el poder.

convertiéndose en el "hombre fuerte" de Camboya en detrimento de Ranariddh y de su partido Funcinpec, cada vez más impotentes para detener el avance del ahudo rival.

Santo Padre pide aplicación de la igualdad escolar

CIUDAD DEL VATICANO (EFE). El Papa Juan Pablo II pidió ayer, sábado, que en todos los países democráticos se aplique "finalmente" la "igualdad escolar" para los colegios no estatales.

Juan Pablo II hizo este llamamiento al recibir a los participantes en el 44.º Capítulo general de los escolapios, religiosos presentes en 32 países con 231 casas, 97 parroquias y 143 institutos.

El Pontífice destacó la necesidad de que la igualdad sea respetada en el proyecto educacional de las escuelas no estatales.

"El servicio a favor de las jóvenes generaciones es más apostolado no fácil pero indispensable para la difusión del Evangelio y de la cultura cristiana", dijo el Papa, quien calificó de "grave miseria" la falta de formación cultural religiosa.

Intensa ofensiva rebelde

Talibanes capturan ciudad de Afganistán

JANGHAL BAGH, Afganistán, (AP). Fuerzas de la milicia islámica Talibán capturaron ayer una estratégica ciudad y dos poblados al norte de la capital, Kabul, tras intensa lucha con nutridos disparos de cohetes, dijeron fuentes rebeldes.

Los talibanes, que controlan alrededor de dos terceras partes del país, lanzaron una ofensiva en la mañana para capturar la estratégica ciudad de Jebul Saraj, 90 kilómetros al norte de Kabul, se indicó.

Según el general Mullah Adhichal, sus fuerzas capturaron dos poblados al este del camino que conduce a Jebul Saraj, ubicado al pie del único desfiladero norte-sur por las montañas Hindu Kush. Poco después de que comenzaron el ataque capturaron los poblados de Satalah y Bayan, al borde del camino", agregó.

Las fuerzas opositoras encabezadas por el destituido jefe de la defensa Ahmed Shih Masoud respondieron al ataque con una lluvia de disparos de cohetes y artillería, que establecieron cerca de posiciones de los talibanes en la ciudad de Janghal Bagh, al sur de

la línea del frente.

No se informó de muertos sobre bajas en ninguno de los bandos, pero pocas horas después de la operación de las fuerzas de los talibanes se burlaron su baluarte en la viciosa noroeste de Faryab, y por lo menos una bomba hizo explosión en una prisión en la capital provincial de Maimana, dando muerte por lo menos 40 de los cientos de talibanes retenidos allí en prisioneros.

Un vocero de las fuerzas armadas, general Hamsud Farid, dijo The Associated Press en una entrevista telefónica que ha 90 prisioneros talibanes que han sido liberados por el ejército afgano.

Además, varios miembros de los talibanes fueron capturados con heridos, algunos de ellos venían cuando otra fuerza afgana operaba hospital, dijo. Un vocero del Talibán, Se Ahmed Makhsud, confirió un bombardeo a Maimana, y acusó a la oposición de liberar los prisioneros en lugar de corregir sus errores.

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA GRACIAS A LA LUCHA Y CONSTANCIA

SE IMPUSO LA RAZON, LA LEY Y LA JUSTICIA

"RESUMEN DEL TEXTO DE LA SENTENCIA PRONUNCIADA DENTRO EL RECURSO DIRECTO DE NULIDAD INTERPUESTO POR EL H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA Y PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DE SEMAPA, MANFRED REYES VILLA BACIGALUPI, EN CONTRA DEL MINISTRO DE CAPITALIZACION LIC. ALFONSO REVOLLO THENIER CON RELACION A LA ILEGAL LICITACION DE SEMAPA".

VISTOS EN SALA PLENA: El memorial de recurso en folios 72 a 76, la admisión de fs 78, la citación mediante provisión de fs 89, la remisión de actuados según escrito de fs 94, que comprenden: D.S. No. 24574; Resolución Ministerial Nro. 037/97, términos de referencia.

CONSIDERANDO: Fernando Canedo Quiroga acredita la representación con mandato que le confiere mediante poder No. 345/97 de fs 67 a 70 y vta., el Sr. Cap. Manfred Reyes Villa Bacigalupi, en su condición de H. Alcalde Municipal de la ciudad de Cochabamba y Presidente del Directorio del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado - SEMAPA.

Con tal representación y en nombre de sus mandantes, la H. Alcaldía Municipal y SEMAPA, interpone el recurso directo de nulidad previsto en los arts. 122-2) de la Constitución Política del Estado de 2 de febrero de 1967 aplicable por disposición del art. 1ro. de las disposiciones transitorias de la ley de 12 de agosto de 1994, 31 de la misma Carta Fundamental y arts. 52 al 59 de la Ley No. 1760 de 28 de febrero de 1997, impugnando la convocatoria a licitación pública internacional para la concesión de SEMAPA No. MC-AGUAS/97 publicada en 20 de abril del año en curso y que fuera comunicada al Ejecutivo Municipal por oficio No. MC-DM-335/97 de fecha 21 de abril de la presente gestión, por cuanto dicho acto administrativo ha sido expedido por el Ministro de Capitalización Lic. Alfonso Revollo Thenier por falta absoluta de jurisdicción y competencia, incurriendo por ello, en la nulidad que señala la norma constitucional contenida en el art. 731 antes mencionado.

En apoyo de su recurso, argumenta:

El Ministerio sin cartera, responsable de la capitalización al emitir la convocatoria referida no solo ha desconocido al D.S. 21021 que no está derogado menos abrogado, que reconoce a SEMAPA como empresa municipal descentralizada, sino que se ha arrogado la potestad de establecer el procedimiento y reglamentación expresa prevista en la Ley 1330, art. 2do., para la privatización de empresas de servicios públicos no sujetas a la libre competencia.

Que el régimen legal aplicable a los bienes y derechos municipales, incorporados ilegalmente a las concesiones objeto de la licitación que se impugna, está claramente establecido en los arts. 58 y 61-2) de la Ley Orgánica de Municipalidades. Que es de competencia de las municipalidades, conforme al art. 9no. atribuciones 3ra., 4ta., y 19, junto con el art. 8vo. ambos de la Ley Orgánica de Municipalidades, la implementación de la estructura básica de las poblaciones y los servicios públicos y su reglamentación, la autorización y control de la explotación de su patrimonio en el área de su jurisdicción. Además es competencia privativa de éstas, con sujeción a las atribuciones 12 y 13 del art. 129 de la Ley Orgánica de Municipalidades, aprobar los contratos de concesión de servicios públicos dentro de su jurisdicción y autorizar la adquisición de bienes y tramitar ante el Poder Legislativo la enajenación y otros actos que afecten al patrimonio de la Municipalidad.

CONSIDERANDO: El Lic. Alfonso Revollo Thenier, Ministro sin Cartera Responsable de la Capitalización, demostrando su designación con el decreto presidencial No. 24426 de fecha 1ro. de diciembre de 1996, mediante memorial de fs 94 y vta. eleva a este Supremo Tribunal los actuados originales de la Licitación Pública Internacional para la concesión de SEMAPA, que le cupo desarrollar -dice- en cumplimiento al D.S. No. 24574 de fecha 19 de abril de 1997, cuyo art. 2do. le autoriza efectuar la nombrada licitación, dejando su constancia que su Ministerio no está asumiendo jurisdicción y competencia que no le corresponde, sino que está cumpliendo con lo que le instruye el D.S. mencionado, por lo que considera INFUNDADO el recurso interpuesto en contra suya.

CONSIDERANDO: Que el recurso directo de nulidad según la preceptiva del Art. 53 de la Ley No. 1760 de fecha 28 de febrero de 1997, que reforma el capítulo IV, Título VII del Libro IV del Código de Procedimiento Civil de 2 de abril de 1976, se halla instituido no solamente en resguardo de art. 31 de la Constitución Política del Estado, sino también por los casos previstos en los arts. 7, 8 y 9 del mencionado Proceso Civil, por lo que, procede, según el parágrafo 1.º de todo acto o resolución emanado de autoridad pública no judicial que usurpe funciones que no le competen o que no tiene jurisdicción o potestad que no emane de la ley... De donde se infiere que, al haber el Ministro de Capitalización de la convocatoria No. MC-AGUAS/97 de fecha 20 de abril del año en curso, antes de estar investido de esta potestad que emana únicamente de la ley ha obrado sin tener aún competencia por cuanto recién desde el 9 de mayo de este año la tiene relativa, por lo que conforme a lo expresado, incurre en la nulidad prevista en el art. 31 de la Constitución Política del Estado, siendo en consecuencia el caso de aplicar en este recurso, lo dispuesto por el art. 59-2) de la Ley 1760 de fecha 28 de febrero de 1997.

POR TANTO: La Sala Plena de la Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación, ejerciendo jurisdicción y competencia en única instancia, de acuerdo con las normas legales que se han citado y el art. 55 de la L.O.J., falle declarando FUNDADO el recurso interpuesto de fs. 72 a 78 y en consecuencia nula la Convocatoria y Licitación Pública N° MC-Aguas/97 de fecha 20 de abril del año en curso y los actos posteriores a la misma.

Esta sentencia de la que se tomará razón como corresponde es pronunciada en la ciudad de La Paz, Capital de la República de Bolivia, a los dos días del mes de julio de mil novecientos noventa y siete años.

RELATOR: MINISTRO DR. KENNY PRIETO MELGAREJO

En México

Habría muerto un "narco" poderoso

El presunto jefe del Cartel de Juárez y denominado "El señor de los cielos", habría muerto, según versiones extraoficiales divulgadas por los diarios El Debate y Noroeste de Culiacán, del estado norteno de Sinaloa.

MEXICO (AP).- Amado Carrillo Fuentes, presunto cabecilla de uno de los más importantes cárteles mexicanos del narcotráfico, habría fallecido ayer, indicaron notas periodísticas, pero las autoridades judiciales declinaron confirmar esas versiones.

Carrillo Fuentes, presunto jefe del Cartel de Juárez y denominado "El señor de los cielos", habría muerto ayer a la mañana, según versiones extraoficiales divulgadas ayer por los diarios El Debate y Noroeste de Culiacán, del estado norteno de Sinaloa.

Ambos diarios dijeron que se habían enterado de esa circunstancia a través de allegados y familiares de Carrillo.

La radio capitalina Formato 21 también informó sobre esa presunta muerte.

Una de las versiones que manejan El Debate y Noroeste es que Carrillo habría muerto a raíz de un paro cardiorrespiratorio cuando se le realizaba una operación en esta capital.

Peró la Procuraduría General de la República (PGR) dijo ayer tarde en un comunicado que "hasta este momento, y no obstante que personas allegadas al señor Carrillo Fuentes habrían corroborado la noticia, no se está en aptitud de confirmar estos informes".

"Esta confirmación se realizará hasta que se haya tenido acceso al cadáver y se haya realizado la inspección... así como los análisis técnicos y forenses...", señaló.

FAMA La PGR agregó que investiga actualmente esos informes. Carrillo Fuentes alcanzó la cima del mundo del narcotráfico mediante el uso de aviones para

transportar enormes cantidades de cocaína en la frontera con Estados Unidos y el soborno de prominentes jefes policiales mexicanos.

En numerosas ocasiones, policías y soldados montaron redadas en sus casas, ranchos y otras propiedades. Pero una y otra vez el hombre conocido por el apodo de "El Señor de los Cielos" resultó demasiado escudriñado para sus perseguidores.

Carrillo Fuentes se ganó el apodo por su novedoso empleo de viejas aeronaves de pasajeros para el transporte de cocaína procedente de Colombia a través de México hacia el mercado estadounidense.

Fue encausado por cargos de contrabando de drogas en cortes federales en Texas y Florida. Según informes policiales, en Estados Unidos su fortuna se estima en un 25 billones de dólares (2.500).

Nacido en el estado de Sinaloa, en el litoral Pacífico de México, Carrillo Fuentes montó sus operaciones en la ciudad fronteriza de Juárez, cuyo vecina al norte es El Paso.

Su influencia aumentó poco a poco, al tiempo que sus mentores y sus rivales eran atrapados en acciones policiales, algunas de las cuales se cree fueron propiciadas por el propio Carrillo.

Carrillo Fuentes corrompió hasta los más altos esferas de los organismos antidrogas del país, de acuerdo a fiscales mexicanos.

El más sonado caso fue el arresto en febrero del general del ejército Jesús Gutiérrez Rebollo, el jefe de la lucha antidrogas de México, por presuntamente haber aceptado sobornos de Carrillo Fuentes.

Tráfico de armas argentinas en Perú

Fiscalía solicita un año de prisión para Vicepresidente

Fujimori, en su primera visita a Japón tras la liberación de más de 60 rehenes retenidos en el interior de la Embajada nipona en Lima durante más de cuatro meses, pidió apoyo para desarrollar las relaciones de Perú con los países de la cuenca del Pacífico.

LIMA (ANSA y EFE).- La Fiscalía solicitó un año de prisión condicional para el segundo vicepresidente de Perú, César Paredes Canto, por presunto tráfico de influencias a favor de una empresa aérea involucrada en el tráfico de armas argentinas durante el conflicto peruano-ecuatoriano de 1995.

En su dictamen acusatorio, el fiscal superior penal Teddy Cortez Vargas también pidió que Paredes Canto sea inhabilitado para el ejercicio de la función pública y pague una reparación civil de aproximadamente 2.000 dólares a favor del Estado.

El vicepresidente negó los cargos y reiteró que nunca abogó a favor de empresas o persona alguna utilizando su alto cargo en los niveles gubernamentales.

Paredes Canto integró al

lado del empresario Ricardo Márquez (primer vicepresidente) la fórmula presidencial del presidente Alberto Fujimori que ganó las elecciones generales de 1995 para un período de cinco años.

A Paredes Canto se le acusa de haber recomendado al ministerio de Transportes y Comunicaciones agilizar y ampliar los permisos de vuelo en favor de las empresas Export Air y Fine Air.

Según la prensa local, Fine Air está relacionada con el denunciado tráfico de armas argentinas a Ecuador durante la guerra con Perú, a inicios de 1995, por haber transportado el cargamento bélico de Buenos Aires a Quito.

FUJIMORI El presidente peruano, Alberto Fujimori, que se encuentra en Japón de visita oficial,

visitó ayer sábado las instalaciones agrícolas de la norteña región de Hokkaido, donde estableció contactos con varios centros académicos para estrechar su cooperación con Perú.

Fujimori, en su primera visita a Japón tras la liberación de más de setenta rehenes -en su mayoría japoneses- retenidos en el interior de la Embajada nipona en Lima durante más de cuatro meses, pidió apoyo para desarrollar las relaciones de Perú con los países de la cuenca del Pacífico.

El político peruano recorrió ayer en las ciudades de Otaru y Sapporo varios invernaderos y granjas experimentales, visitó un mercado de alimentos congelados e impartió una conferencia ante un centenar de personas en la universidad de Hokkaido.

Fujimori pidió en su inter-

vencción el apoyo de Japón para desarrollar en Perú una economía de mercado y robustecer las instituciones democráticas, e insistió en la necesidad de que su país mantenga su desarrollo económico.

Durante su visita Fujimori ha mantenido contactos de alto nivel con miembros del Ejecutivo y empresarios japoneses, que se han concretado en la concesión de un crédito de 368 millones de yenes (unos 3,2 millones de dólares) para desarrollar las infraestructuras y erradicar la pobreza en Perú.

Una de los puntos sobre los que más ha insistido Fujimori en su viaje es en la necesidad de reforzar la coordinación internacional en la lucha antiterrorista y de desarrollar instrumentos legales con los que combatir ese fenómeno.

AID analiza programa de cultivos alternativos de coca en el Perú

LIMA (EFE).- La Agencia estadounidense para el Desarrollo Internacional (AID) analiza un programa de cultivos alternativos al del arbuto de la coca en Perú con una inversión de 250 millones de dólares en los próximos diez años, informaron ayer fuentes periodísticas peruanas.

El jefe del programa de desarrollo alternativo y apoyo a gobiernos locales del Instituto Nacional de Desarrollo (Inade), Juan Carlos Ibarguengotia, dijo que a raíz del éxito alcanzado hasta el momento en el proyecto de sustitución de cultivos de coca se gestiona mayores aportes, entre los que se encuentra

el propuesto a la AID.

En declaraciones que difundió ayer el diario "El Comercio", Ibarguengotia agregó que en la actualidad la financiación de los proyectos de sustitución se llevan a cabo principalmente con la AID, organismo que aprobó un presupuesto para el período 1995-1999 de 46,5 millo-

nes de dólares, según el funcionario peruano.

Ibarguengotia precisó que con la AID se trabaja en desarrollo de cultivos alternativos, en obras de infraestructura vial y social en los valles selváticos del río Apurímac, Puerto Bermúdez, Pichis-Pachitea, Aguyayta, Tocache, Uchiza y Tarapoto.

Breves de Latinoamérica

BOGOTÁ (AP).- La policía arrestó tres políticos del departamento del Cauca, acusados en conexión con el secuestro del congresista liberal Rodrigo Turcott, y los entregó a la Fiscalía general de la Nación.

Investigadores de la policía judicial, señalaron que los políticos habían pagado a los irregulares de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), millonarias sumas de dinero para mantener secuestrado a Turcott.

El congresista permaneció secuestrado desde el 16 de junio de 1995 hasta morir ahogado el 3 de mayo, cuando era transportado en su embarcación que se hundió en el río Caguan, ubicado en el mismo departamento. Los detenidos fueron acusados de secuestro extorsión, pero se declararon inocentes y rechazaron los cargos.

Hambre en Paraguay ASUNCIÓN (ANSA).- El obispo Mario Medina realizó una breve exposición acerca del hambre y la pobreza en Paraguay, denunció que la gente está robando para comer.

Medina se entrevistó con el presidente Juan Carlos Wasmosy a quien expuso algunas necesidades de su diócesis de Benjamin Ovelay, una localidad 50 kilómetros al oeste de Asunción, en la zona occidental o Chaco paraguayo.

"La cosa está mal", dijo Medina, para agregar que los pobladores de su diócesis están sin trabajo y que el hambre y las necesidades obligan a la gente a recurrir al latrocinio.

Monseñor Medina es un combativo prelado, denominado "obispo rojo" por los voceros de la dictadura de Alfredo Stroessner (derrocado en 1989), debido a

Bebés abandonados RIO DE JANEIRO (AP).- Cada dos días un recién nacido es abandonado en un lugar público, dijo ayer un diario carioca.

Madres desesperadas dejan a sus bebés en depósitos de basura, baños del subterráneo, bancos de parques públicos u a la entrada de los hospitales, según el diario carioca Jornal de Brasil. Las alarmantes estadísticas aparecieron después de ser abandonado el jueves un bebé recién nacido en un contenedor de basura.

El niño, encontrado envuelto en dos bolsas de plástico, fue rescatado por un empleado de la limpieza pública que escuchó el llanto de la criatura cuando recogía la basura. El suceso recibió cobertura nacional y el empleado público quedó transformado en un héroe. Además, varias parejas de cinco estados se ofrecieron adoptarlo.

Sin embargo, la criatura seguramente será devuelta a su madre, una empleada doméstica que dijo haberlo abandonado por temor a perder su trabajo.

JUEVES 10 DE JULIO Impresionante Estreno

CON EL MEJOR SISTEMA DE SONIDO DIGITAL

16 DE JULIO LA SALA DE JERARQUÍA

¡¡ EL ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO DEL AÑO !!

Una nueva era en efectos visuales, mecánicos y animatrónicos se inició con esta super-producción...

EL MUNDO PERDIDO JURASSIC PARK

ALGO HA SOBREVIVIDO

Una película de STEVEN SPIELBERG

Estreno a nivel nacional: CINES OPERA y CAPITOL - Cochabamba - CINE RENE MORENO - Santa Cruz

REQUERIMIENTO DE PERSONAL



MINISTERIO DE JUSTICIA

PRIMERA AMPLIACION DE CONVOCATORIA PUBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Justicia convoca a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

- DEFENSA PUBLICA**
- Ref. 053/97 COORDINADOR DISTRITAL DE DEFENSA PUBLICA - TARIJA
- REQUISITOS ESENCIALES**
- Licenciatura en Derecho con título en Previsión Nacional
 - Especialización en Derecho Penal (Cursos con duración de un mes o más, o equivalente a 80 Hrs. aula o más) y otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
 - Mínimo 3 años de experiencia profesional en Derecho Penal
 - Disponibilidad para realizar viajes.
 - Ser Boliviano.
- Ref. 054/97 PROFESIONAL DEFENSOR PUBLICO - MONTERO - SANTA CRUZ
- Ref. 057/97 PROFESIONAL DEFENSOR PUBLICO - CHIMORE - COCHABAMBA (2 posiciones)
- Ref. 058/97 PROFESIONAL DEFENSOR PUBLICO - CHURUSILASCA
- Ref. 060/97 PROFESIONAL DEFENSOR PUBLICO - POTOSI
- Ref. 061/97 PROFESIONAL DEFENSOR PUBLICO - LLALLAGUA - UNICIA - POTOSI
- Ref. 062/97 PROFESIONAL DEFENSOR PUBLICO - YACUBIRA - TARIJA
- REQUISITOS ESENCIALES**
- Licenciatura en Derecho con título en Previsión Nacional
 - Mínimo 3 años de experiencia profesional en Derecho Penal
 - Disponibilidad para realizar viajes.
 - Ser Boliviano.
- CONDICIONES OFRECIDAS**
- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
 - Estabilidad laboral.
 - Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.
- INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION**
- Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Belisario Salinas esq. Pueblo de Medicina, Edif. F3 - Mezzanine, Sopocachi) y en el Ministerio de Justicia (Ed. Palacio de Comunicaciones s/n, Pao) a partir del día 07 de julio de 1997.
- Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exige. NO SE DEVOLVERA DOCUMENTACION.
- La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla Nº 12240 de la ciudad de La Paz, el día 11 de julio de 1997.
- La Paz, 5 de julio de 1997.

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.

CONVOCATORIA A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento a lo establecido en los artículos, 28, 30 y 41 del Estatuto de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S.A. (ELFEC S.A.), se convoca a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 23 de julio de 1997, a horas 11:00 en la Sala de Accionistas de ELFEC S.A., Av. Heroínas O-0686, con el siguiente orden del día:

1. REORGANIZACIÓN DE ELFEC S.A. POR ESCISION

El registro de transferencia de acciones en el "Libro de Registro de Accionistas", quedará cerrado desde el día de la última publicación de la presente convocatoria que será el día 17 de Julio de 1997.

Los accionistas podrán hacerse presentes en la Junta, personalmente o mediante un apoderado acreditado, de acuerdo a lo establecido en el Estatuto de la Empresa.

Cochabamba, 4 de julio de 1997

EL DIRECTORIO



Desafían orden de boicot zapatista

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS, México, (AP). El alcalde de una ciudad sureña dijo que sus habitantes votarán en las elecciones de hoy, desafiando el orden del líder rebelde Subcomandante Marcos, de boicotear esos comicios.

Juan González López, alcalde de San Andrés Larrainzar elegido en 1995 en un referéndum que el gobierno no reconoce, exhortó a sus adherentes a que voten en las elecciones legislativas de hoy.

González López dijo que tendrían que ir a votar "para demostrarle a los priistas que los del PRD son mayoría", aludiendo al Partido Revolucionario Institucional (PRI) en el poder y al opositor Partido Revolucionario Democrático (PRD).

El dirigente es miembro del PRD de centro-izquierda y simpatizante del movimiento rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional.

El líder zapatista Subcomandante Marcos instó esta semana a los indígenas en el empobrecido sur del país a que boicoteen las elecciones, en

protesta contra la militarización del área y contra lo que dijo que era la falta de acción de los partidos políticos para atender las necesidades de los indios del país.

El PRI gobierna México desde hace 68 años, pero ahora enfrenta el mayor desafío en su historia.

Las últimas elecciones en San Andrés fueron en octubre de 1995, cuando los simpatizantes de González López boicotearon unos comicios para elegirle alcalde, propulsados por las autoridades oficiales.

Si bien ganó el candidato del PAN la mayoría de San Andrés no votó. Desde entonces la ciudad ha tenido dos gobiernos paralelos.

San Andrés Larrainzar es la sede de las estancadas conversaciones de paz entre el gobierno y los rebeldes zapatistas, que se levantaron en armas el primero de enero de 1994 para exigir mejores condiciones de vida y respeto por los derechos de los indígenas. Los 12 días de lucha que hubo entonces dejaron 145 muertos antes de ser pactada una tregua.

Las cifras electorales

MEXICO (ANSA). - Unos 52 millones de votantes están convocados este domingo a las urnas en México, para elegir entre otros cargos, a 500 diputados federales, 32 de 128 senadores, 6 gobernadores, 519 alcaldes y 350 legisladores locales.

La Cámara Baja está integrada por 500 diputados, de los cuales el gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) tiene 290 escaños, el derechista Partido Acción Nacional (PAN) 119, el izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD) 66, el centrista Partido del Trabajo (PT) 10, y hay 6 diputados autoconocidos "independientes".

El Senado mexicano se compone de 128 legislado-

res, de los cuales el PRI tiene 95, el PAN 25, y el PRD 8.

En total, ocho partidos nacionales disputarán alrededor de 1.300 cargos de elección popular.

Los estados donde se votará para gobernadores y diputados locales son Sonora, Colima, Guanajuato, San Luis Potosí, Querétaro y Distrito Federal. En otros tres habrá sólo comicios legislativos y municipales: Morelos, Tabasco y Veracruz.

En la capital, unos 6 millones de personas votarán por primera vez en más de medio siglo para elegir al jefe de gobierno y a 66 asambleístas.

En Sonora, noroccidente del país, estará en disputa la gobernación, 33 diputaciones locales y 70 alcaldías.

Mexicanos van hoy a cruciales elecciones

El PRI podría perder su dominio en el Congreso

Los comicios de hoy serán uno de los más competitivos y una dura prueba para el PRI, en el poder desde 1929. El PRI enfrentará asimismo un fuerte reto en la elección de la gobernatura capitalina. El candidato por el PRD, Cuauhtémoc Cárdenas, parece el favorito para ganar en esta capital de unos 8,5 millones de habitantes.



Jovenitas mexicanas en un desfile de una "quincena" durante la campaña electoral del Partido de Acción Nacional (PAN), en Cuatimilán, al norte de Ciudad de México. 52 millones de mexicanos votarán este domingo a las urnas para elegir a los 500 escaños de la Cámara de Diputados federales y a los 32 escaños de la Cámara alta.

MEXICO (AP). - El poderoso Partido Revolucionario Institucional (PRI) enfrentará un duro desafío en las elecciones federales de hoy, ya que por primera vez en más de seis décadas ve amenazado seriamente su dominio en el Congreso, así como el control del gobierno capitalino.

Si bien en los últimos procesos electorales hubo un notable avance de partidos opositores, como el Partido de la Revolución Democrática (PRD) y el Partido Acción Nacional (PAN), los comicios de hoy serán uno de los más competitivos y una dura prueba para el PRI, en el poder desde 1929.

El presidente Ernesto Zedillo instó anoche en un mensaje dirigido al país a que la ciudadanía vote para fortalecer la democracia. "La jornada electoral será la culminación de la gran fiesta democrática que hemos vivido

durante los últimos meses", dijo.

Alrededor de 52 millones de mexicanos están habilitados para votar.

A nivel nacional, se escogerán 500 escaños para la Cámara de Diputados federal (cámara baja) y 32 para el Senado (cámara alta), un tercio de sus bancas.

En esta capital, el Distrito Federal, se elegirá por primera vez a un jefe de gobierno, y en los estados de Campeche, Colima, Querétaro, San Luis Potosí, Nuevo León y Sonora se renovarán las gobernaturas.

DURO PARA EL PRI

Desde que el PRI llegó al poder ha dominado ambas cámaras, y siempre al servicio del ejecutivo. Ahora los partidos opositores, principalmente el PRD de centro-izquierda y PAN de derecha, tienen la posibilidad de arrebatarse esa mayoría al PRI, indicaron algunas encuestas.

"Será una elección muy competitiva, que tendrá resultados inéditos. Uno de ellos es que el PRI perderá el mayor número de distritos electorales en su historia, y que como consecuencia se perderá la mayoría absoluta en la Cámara de Diputados", estimó el presidente nacional

del PAN, Felipe Calderón.

El secretario general del PRI, Juan S. Millán, coincidió en que será un evento electoral competitivo, y espera que su partido conserve la mayoría legislativa. "Descarto totalmente que nos convirtamos en una segunda fuerza electoral", dijo.

Sobre la base de una compleja fórmula electoral, para conseguir una mayoría de 251 escaños el PRI necesita ganar 167 de los 300 escaños elegidos directamente, y obtener más del 42.2 por ciento de los votos a nivel nacional.

Mientras 300 bancas se elegirán directamente, las otras 200 serán repartidas proporcionalmente entre todos los partidos según el porcentaje de votos que hayan recibido. Se considera que una mayor influencia opositora en la cámara baja podría crear dificultades al gobierno en su búsqueda de apoyo para sus proyectos, y obligaría a los diputados opositores a negociar su consenso con sus opositores.

CIUDAD DE MEXICO

El PRI enfrenta un fuerte reto en la elección de la gobernatura capitalina, ya que más de seis décadas ha sido el

partido por un régimen local de izquierda por el presidente Cuatimilán.

El candidato por el Partido de Acción Nacional (PAN), Cuatimilán, ganó en la pasada elección con 52 millones de votos.

En la pasada elección el PRI obtuvo el 42.2 por ciento de los votos, y el PAN, 30 por ciento. El PRD obtuvo 17.8 por ciento, y los independientes, 7.8 por ciento.

Miles de observadores en la mañana de hoy se congregaron en las calles para estar presentes en la jornada electoral.

Surgen problemas en el robot Sojourner

Pathfinder comienza a buscar vida en el planeta Marte

PASADENA, EEUU (AP). - La sonda espacial norteamericana Pathfinder aterrizó en una llanura pedregosa de Marte, poniendo fin a veinte años de inactividad en la exploración del planeta rojo y emprendiendo una nueva búsqueda de indicios de vida allí.

En el Laboratorio de Propulsión a Chorro de Pasadena, California, el frío y árido paisaje revelado en las primeras fotografías en colores del Pathfinder, parecía un paraíso.

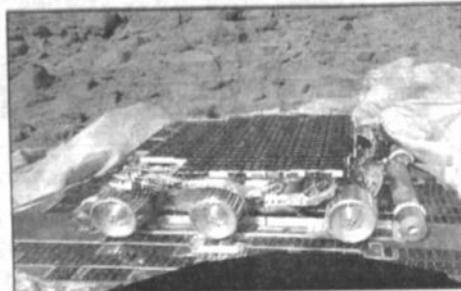
"Hoy es un día glorioso", afirmó Peter Smith, director del equipo de expertos de la agencia espacial norteamericana, la NASA, que opera la cámara desde la Tierra. "Esas son las rocas que podrían contener pistas sobre la historia de Marte".

Pero horas después surgió un par de dificultades. Un destellado bolso de aire, que sirvió para acoger la caída de la nave en la superficie marciana, estaba cubriendo parte de la base del Pathfinder. Esto dificultaba que los directores de la misión desplegaran una rampa flexible para que el vehículo automático Sojourner pueda bajar a la superficie del planeta.

Otro problema, acaso más serio, era que el Sojourner parecía tener dificultades para comunicarse por radio con la sonda. A menos que se resolviera esta dificultad, el vehículo será casi inútil.

"Estamos convencidos de que hallaremos una forma de corregir este problema", dijo el

El primer paso del esfuerzo de la NASA es investigar si existió vida en el "Planeta Rojo". El programa se ha inspirado en el anuncio hecho el año pasado de que había posibles señales de vida en un meteorito procedente de Marte hallado en la Antártida



Como se ve en esta imagen televisiva de la NASA, el robot Sojourner tiene dificultades para salir de encima del Pathfinder, que aterrizó en la superficie de Marte. (Foto AP)

encargado del vehículo, Jake Matijevic.

Los científicos dijeron que por lo demás el aterrizaje del Pathfinder en el aniversario del Pathfinders de la independencia de los Estados Unidos fue un enorme éxito.

"Esto ha sido muy emocionante, y vamos en camino", dijo el jefe de los ingenieros de vuelo, Rob Manning.

Luego de una travesía de 497 millones de kilómetros, el Pathfinder de la NASA abre una nueva era de exploración marciana.

Con un programa sistemático

co que enviará una sonda a Marte cada dos años durante el próximo decenio. La NASA espera resolver la interrogante de si alguna vez hubo vida en el planeta rojo.

El objetivo primario de la misión es determinar las características geológicas de por lo menos unos cuantos metros cuadrados de la superficie marciana, como el primer paso del esfuerzo de la NASA en investigar si existió vida en el planeta rojo.

El programa se ha inspirado en parte en el anuncio hecho el año pasado de que había posibles señales de vida en un meteorito procedente de Marte que fue hallado en la Antártida.

Aunque el Pathfinder no porta instrumentos destinados a detectar señales de vida, la NASA espera encontrar minerales que contengan fósiles microscópicos o restos químicos de microbios que existieron hace muchos años. Futuras misiones recogerán piedras de ese tipo y los traerán a la Tierra para ser sometidas a una análisis de detalle que permita identificar señales de vida.

Desde 1976, cuando las misiones Vikingo no lograron extraer ninguna señal de vida del terreno de Marte, los biólogos han insistido en que necesitan una cuidadosa selección de muestras procedentes de Marte para determinar si alguna vez existió vida allí. La NASA planea recoger esas muestras y traerlas a la Tierra en el año 2005.

Manifestaciones en contra Clinton en España por cumbre de OTAN

PALMA DE MALLORCA, España (AP y EFE). - El presidente norteamericano Bill Clinton y su esposa comparecieron ayer una vez de fin de semana a la isla española de Mallorca, como invitados del rey Juan Carlos y de la reina Sofía en su palacio de esta capital en las Baleares.

El rey y la reina saludaron a Clinton y a su esposa Hillary al descender éstos del avión presidencial norteamericano poco después de su aterrizaje en el aeropuerto de Mallorca.

El lunes, Clinton viajará con su esposa a Madrid, donde se iniciará una cumbre de la OTAN.

La policía española mantiene desplegado ya en Madrid un riguroso dispositivo de seguridad para prevenir eventuales atentados terroristas de cara a la cumbre de la OTAN, que se celebrará el martes y miércoles en esta capital.

Desde hace días, la Policía Nacional española patrulla con tanquetas y otros vehículos las inmediaciones del Parque Ferial Juan Carlos I, situado en un barrio periférico de Madrid, y que acogerá las reuniones de los diez jefes de Estado y 18 primeros ministros que asistirán a esta reunión de la Alianza Atlántica.

ANTI-OTAN

Representantes de los partidos de izquierda europea coincidieron ayer en Madrid en defender la desaparición de la Alianza Atlántica por entender que es "defasado" el modelo de seguridad que representa.

A esta conclusión llegaron los representantes de una ven-

toria de fuerzas políticas de izquierda que en la pasada jornada de trabajo del encuentro que celebrará en esta capital española, "comunicó" su posición.

El líder de IU y secretario general del Partido Comunista de España, Julio Anguita, que las primeras reuniones celebradas han constatado que participan en ellas se teme a la ampliación de la OTAN como se estudiará en la cumbre, y que la mayoría aboga su desaparición por considerar que representa un desafío.

El presidente del nacionalista Iniciativa por Cataluña, Rafael Ribó, preside también en la jornada, y será necesario "suprimir OTAN".

Entre los dirigentes europeos de izquierda que asistieron a este encuentro, el secretario general de los comunistas franceses, Robert Menzies, quien expresó sus reservas a la ampliación de la OTAN.

Paralelamente al encuentro, centenares de personas celebraron ayer en Madrid una manifestación contra la ampliación de la OTAN y la incorporación de España a la Alianza.

La manifestación, convocada por cerca de 200 organizaciones contra la OTAN, recorrió el centro de Madrid bajo el lema "Más que nunca OTAN es un peligro".

Y llega DEL PEÑÓN AMARANTO y ud, no hablará de otra cosa

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de julio de 1997

3a.

sección

Editor: V.H. Sandoval Ricaldi

R

Reportajes

POBLACIÓN

Carencias en un mundo cada día más deteriorado

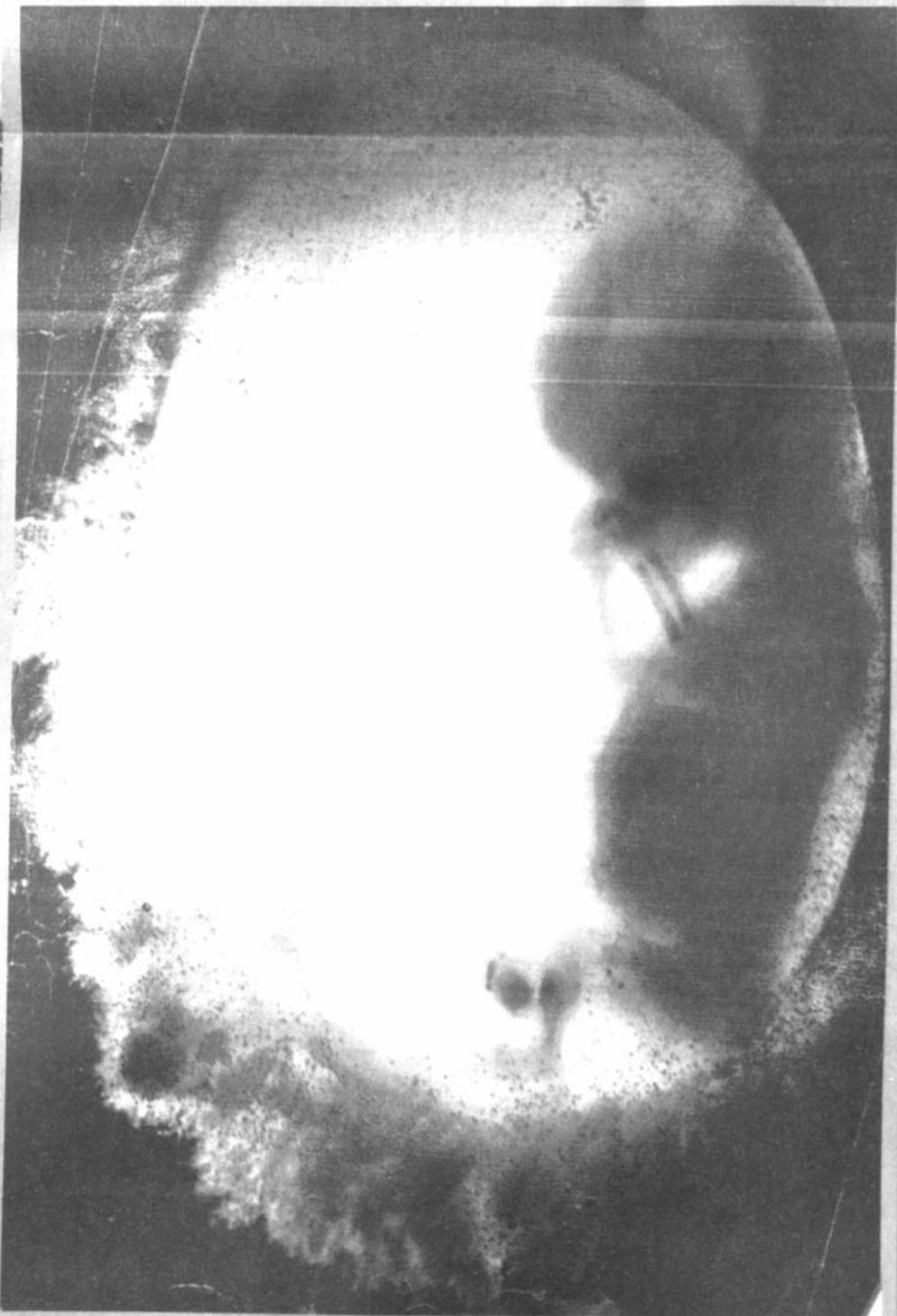


El próximo viernes 11 se celebrará el "Día Mundial de la Población" y, con ese motivo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas ha exhortado a los gobiernos, organizaciones no gubernamentales, escuelas, agrupaciones, comunidades y personas a sumarse al esfuerzo internacional encaminado a encontrar un equilibrio entre la población, el desarrollo y el medio ambiente natural que nos sostiene.

Antes del fin de este siglo, en 1999, la población mundial alcanzará a los 6.000 millones de habitantes y la de los países pobres, como Bolivia, aumentará más que en los países ricos.

Pero, en el Planeta Tierra aún prevalecen las altas tasas de mortalidad materno infantil, la pobreza, el hambre y las enfermedades; las viviendas son precarias y sin los servicios básicos necesarios; millones de niños no acceden al sistema educativo; cada vez se deteriora más el ambiente y el suelo cultivable se hace más estrecho; las guerras, por diversos motivos y en varias zonas del mundo, diezman grandes contingentes de población civil y causan migraciones que provocan enormes desequilibrios políticos, económicos y sociales.

Esas son realidades que hay que superar a la brevedad posible. El viernes 11 debería ser un día para reflexionar sobre el tema.



Logros y retos en el Día Mundial de la Población

Los "partos" de El Cairo y Beijing frente al país

Bolivia. Julio de 1997. "Para el gobierno y las ONGs, el trabajo preparativo a las conferencias de El Cairo y Beijing ha sido algo como vivir dos partos en el lapso de dos años -explica la socióloga y ex-subsecretaria de Género, Sonia Montaña- han gastado dando luz tantas propuestas y acciones..."

Este viernes 11 de julio se celebrará el Día Mundial de la Población, en recuerdo de aquel julio de 1987, cuando la población mundial sobrepasó los 5.000 millones de habitantes. En La Paz lo harán la Vicepresidencia de la República, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y demás organizadores de este magno día. "Hoy día, más de 6.000 millones de hombres y mujeres pueblan la tierra, de los cuales 7.8 millones comparten un país llamado Bolivia. Bueno... ahora el desafío consiste en lograr que todos podamos vivir felices y con dignidad", resume la representante del UNFPA en Bolivia, Sietake Steneker.

La celebración del Día Mundial también servirá para recordar lo que se "gestó" en El Cairo y Beijing, además de ver lo que podría ser un "agenda nacional" en materia de población, desarrollo sostenible y equidad.

PRIMER "PARTO": EL CAIRO

En septiembre de 1994, 4 mil representantes de 180 países, incluida Bolivia, y 1.500 ONGs, se reunieron en El Cairo (Egipto), para redefinir la relación entre Población y Desa-

La niñez en espera de un mundo mejor. (Foto Arch.)

rollo y fijar metas en vísperas del próximo siglo. En el criterio de la Directora Ejecutiva del UNFPA, Dra. Nafis Sadik, la delegación boliviana sobresalió en el evento. Según Steneker, la "Declaración Boliviana de Principios sobre Población y Desarrollo Sostenible" impresionó a la comunidad internacional. "Y no se trataba de lindos conceptos lanzados al aire. El plan boliviano se basaba sobre fundamentos concretos, como la Participación Popular y la Reforma Educativa, así como en la Estrategia de Desarrollo Sostenible y el Plan Vida para la Reducción Acelerada de la Mortalidad Materna, Perinatal y del Niño".

Por su parte, el senador boliviano, presidente del Grupo Parlamentario Interamericano sobre Población y Desarrollo, Javier Torrez Goitia, dijo: "El Cairo significa un quiebre con el pasado y un avance hacia el futuro. Todo lo que se estaba gestando en el país tuvo allí un fuerte empuje".

SEGUNDO "PARTO": BEIJING

La Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer fue en septiembre de 1995. Asistieron delegados de 189 países y cerca de 5.000 ONGs. Allí se aprobó la Declaración que llama a eliminar la discriminación contra la mujer y acabar con los obstáculos que impiden la igualdad de géneros.

En ambas conferencias se reconoció, al más alto nivel, el hecho de que se deben tomar medidas concretas para asegurar la incorporación real de las mujeres en los esfuerzos nacionales de desarrollo. Lo mismo, se fijaron prioridades en materia de salud reproductiva.

A PASOS DE GIGANTE EN LA BUENA DIRECCIÓN

"Bolivia anda a pasos de gigante y en buena dirección", dijo la señora Steneker. Destacó las acciones concretas como el con-

trol prenatal, el parto hospitalario y la planificación familiar, a más de elogiar la implementación del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez (servicio gratuito a mujeres y niños).

Aunque todavía hay algunas metas que cumplir: el acercamiento a la medicina tradicional, mayor información y fortalecimiento de la red de servicios acerca de la "salud reproductiva", extinción de la desigualdad de género en la educación primaria y secundaria (un buen avance es el que ya no se expulse del colegio a jóvenes embarazadas).

Un avance fundamental -finalizó Steneker- fue la incorporación del concepto de equidad de género en los textos escolares y programas curriculares impulsados por la Reforma Educativa. Esta "vale la pena, puesto que se trata de sembrar hoy día las semillas que permitirán a nuestros hijos e hijas cosechar un mundo mejor mañana", concluyó.



Banglades es una de las regiones más pobres del planeta. (Foto Arch.)

Según la ONU En 1999 la población llegará a 6.000 millones

La población de los países pobres como Bolivia aumentará más que en los países ricos como Estados Unidos. Pero los habitantes de Latinoamérica son y serán los más jóvenes del mundo.

Dentro de dos escasos años, vale decir en 1999, la población mundial actual de 5 mil 800 millones de personas aumentará a 6 mil millones, a razón de 81 millones de personas por año. La cifra puede incrementarse hasta 8 mil 40 millones en los próximos 30 años. Tal crecimiento poblacional no es ni será homogéneo, se concentrará en los países llamados "menos desarrollados", América Latina y África están en este grupo.

Según estimaciones de las Naciones Unidas (ONU), el ritmo de crecimiento de la población mundial todavía es alto (1.5%), un poco más de 81 millones de personas al año, por lo que se prevé que en el 2025 el número de personas que vive en este planeta llegará hasta 8 mil 40 millones, dos mil millones más que ahora. Situación que se está intentando revertir para evitar problemas de sobre población.

LOS PAÍSES "MENOS DESARROLLADOS" SE POBLARÁN MÁS

Los índices más altos de crecimiento poblacional se dan en los países "menos desarrollados", mientras que en los "más desarrollados" sucede lo contrario, cada vez se multiplica menos su población. Mientras África, América Latina y parte de Asia, las llamadas regiones "menos desarrolladas", están creciendo...

EN ASIA VIVE EL 60% DE LA POBLACIÓN MUNDIAL

Más de la mitad de la población mundial vive en este continente asiático, países que no cambiarán su número por los próximos años. En contraste, en América Latina y el Caribe crece solo el 8% del total, mientras que México los países poblados de la región. Una cualidad de la población latinoamericana es su juventud; más de la mitad de ella son menores de 15 años, mientras que en los países industrializados el porcentaje de la población adulta.

Mariela Bello Velasco



NAFIBO
NACIONAL FINANCIERA BOLIVIANA S.A.M.
 INVITACION DIRECTA N° NFB 003/97
 AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS GESTION 1997

Se invita a las firmas auditoras, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para el examen de los Estados Financieros de la Entidad para la gestión 1997. Los interesados pueden solicitar el Pliego de Condiciones a partir del día 4 de julio de 1997, en la siguiente dirección: Avenida 6 de Agosto N° 2439 Edificio Hilda Piso 9° Tel. 430821

La Paz, julio de 1997.

FARMACIAS DE TURNO
214433

MARCA COLOMBIANA DE ROPA INTERIOR Y MEDIAS

- Busca distribuidores para ropa interior femenina de la prestigiosa línea: KAROLY, LADY MARCEL Y SHIRLY
- Medias, Panty medias, medias levanta cola de la línea DOUX
- Variedad de modelos y precios para distribuidores y promotoras.

Las personas o empresas interesadas llamar a los teléfonos: (03) 37-0007 ó (03) 34-2718 Santa Cruz.

La Paz
 GOBIERNO MUNICIPAL

Estamos construyendo la nueva imagen de La Paz

El Gobierno Municipal de La Paz comunica a la ciudadanía en general, tomar las previsiones necesarias en el sector circundante a la Plaza Murillo, los días sábado 5 y domingo 6 del presente mes, por cuanto en esta área se tiene programada la realización de trabajos de excavación para el cableado subterráneo; situación por la que nos vemos en la necesidad de efectuar el corte de tráfico en todas las vías de ingreso a la plaza señalada.

Al respecto insinuamos su comprensión.

La Paz, julio de 1997.

YPF
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
 GERENCIA INDUSTRIAL
 INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a través de su gerencia, a presentar propuestas para la siguiente:

INVITACION N° 001-97/97 SERVICIO DE MANTENIMIENTO SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS Fecha presentación ofertas en oficina de la Gerencia de Mantenimiento Industrial: 14 de julio de 1997 hasta las 10:00 Fecha apertura Propuestas: 15 de julio de 1997	PREMIO CONVENCIONAL PUESTOS
INVITACION N° 002-97/97 SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS Fecha presentación ofertas en oficina de la Gerencia de Mantenimiento Industrial: 14 de julio de 1997 hasta las 10:00 Fecha apertura Propuestas: 15 de julio de 1997	PREMIO CONVENCIONAL PUESTOS
INVITACION N° 003-97/97 SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS Fecha presentación ofertas en oficina de la Gerencia de Mantenimiento Industrial: 14 de julio de 1997 hasta las 10:00 Fecha apertura Propuestas: 15 de julio de 1997	PREMIO CONVENCIONAL PUESTOS
INVITACION N° 004-97/97 SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE SERVICIOS Fecha presentación ofertas en oficina de la Gerencia de Mantenimiento Industrial: 14 de julio de 1997 hasta las 10:00 Fecha apertura Propuestas: 15 de julio de 1997	PREMIO CONVENCIONAL PUESTOS

NOTA: La presentación de las propuestas será por escrito, en formato establecido para una oportuna oportunidad y en debida forma a la Gerencia.

Y.P.F. DE BOLIVIA
 "MANTENIENDO LA ENERGIA"

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdriel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayaramerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Ely Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escorialani Itasi
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

Y... llega DEL PEÑON AMARANTO y ud. no hablará de otra cosa

Dejar la tierra natal con la esperanza de encontrar mejor vida

La pobreza es el motor de la migración moderna

El crecimiento de las urbes del mundo se debe a la extrema pobreza del área rural del Tercer Mundo. Este proceso ocasiona que muchos de estos países expulsen fuera de sus fronteras a la fuerza de trabajo que no pueden emplear, generando, de esta manera, las migraciones hacia los países desarrollados. Este grupo humano representa el 2% de la población mundial.

La migración de las personas dentro de un mismo país o a distintas regiones, es un comportamiento humano que nos remontan a los tiempos en que no se habían establecido las fronteras nacionales. En la actualidad las personas que viven fuera de su país de origen suman 125 millones, incluidos refugiados y migrantes indocumentados. Esta cifra representa sólo el 2% de la población mundial y es superada por el flujo campo-ciudad.

De tal manera que el planeta Tierra se está convirtiendo paulatinamente, en un mundo urbano. Los campesinos se desplazan hacia las ciudades y poblados en busca de empleo, oportunidades de educación y niveles de vida más altos y se marchan del campo, que cada día puede mantenerlos menos.

La situación es muy crítica y se estima que para el 2005 la mitad de la población vivirá en áreas urbanas.

El Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) indica que actualmente, 74% de la población de Latinoamérica y del Caribe vive en zonas urbanas y lo propio ocurre con el 73% de los habitantes de Europa y con más del 75% de la población del Canadá, Estados Unidos, Australia y Nueva Zelanda.

Otra es la situación del Asia y de África, donde los ciudadanos representan una tercera parte del total de las poblaciones de estos continentes, aunque en algunos países africanos hay más del 50% de sus poblaciones residiendo en las urbes.

Además, hay una persistente tendencia a que las aglomeraciones urbanas sean cada vez mayores. Hacia fines de este



Los migrantes huyen de la pobreza de sus países natales y buscan mejores ingresos económicos en regiones industrializadas. (Foto Arch.)

siglo, habrá en los países en desarrollo 261 ciudades con poblaciones superiores a un millón, en comparación con 213 en la actualidad. En 1994 había 14 de las llamadas megaciudades, definidas como ciudades con al menos 10 millones de habitantes, y se prevé que su número se duplicará hacia el año 2015, momento en que la mayoría de ellas estarán en países en desarrollo. En 1994, San Pablo, con sus 16,1 millones de habitantes y México D.F., con sus 15,5 millones eran respectivamente, la tercera y la cuarta entre las ciudades más grandes del mundo.

Mientras la población de Londres tardó más de 100 años para pasar de un millón a 8 millones, la población de México D.F., aumentó de un millón hasta más de 15 millones en sólo 50 años. En promedio, las ciudades de los países en desarrollo están aumentando con una tasa de más del 3,5% anual, con lo cual duplicarán su tamaño en unos 20 años.

LA INSUFICIENCIA ECONOMICA GENERA MIGRACION

El proceso de urbanización

refleja el desarrollo social y económico del mundo. Las rápidas tasas de crecimiento urbano sobrecargan la capacidad de los gobiernos locales y nacionales para proporcionar incluso los servicios más básicos, como abastecimiento de agua, energía eléctrica y desagües cloacales.

En ausencia de suficientes viviendas, han surgido asentamientos precarios, entre ellas las famosas favelas que penden de las laderas de Río de Janeiro, y la Ciudad de los Muertos en El Cairo (tumbas usadas como viviendas por decenas de miles de residentes urbanos).

El Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (1994) exhortó a los países a adoptar estrategias de desarrollo regional sostenible y de consolidación urbana, crecimiento de centros urbanos pequeños y medianos y desarrollo sostenible de las zonas rurales, para lograr una distribución espacial equilibrada de la producción, el empleo y la población.

Estas políticas deberían tener el propósito de ampliar el acceso a la propiedad o al uso de tierras y aguas, descentralizar

la burocracia gubernamental, mejorar los servicios de bienestar social y proporcionar créditos a agricultores a pequeña escala y posibles empresarios.

MIGRACION INTERNACIONAL

El volumen de los desplazamientos al exterior es inferior al desplazamiento de gente dentro de sus fronteras, pero tiende a aumentar. Aproximadamente la mitad de los 125 millones de personas que viven fuera de sus fronteras de origen residen en países en desarrollo. Este es el caso de los refugiados.

La migración internacional abarca tanto la permanente como la llamada transitoria o migración laboral -que puede durar largos periodos, incluso varios decenios- así como el desplazamiento de refugiados y migrantes indocumentados.

Como ocurre en la migración hacia las ciudades, las personas se desplazan movidas por el deseo de tener una vida mejor. Las persistentes y crecientes diferencias entre países ricos y pobres y entre distintas naciones en desarrollo son un factor causal y lo propio ocurre con las políticas laborales y de migración de los propios países que reciben migrantes.

Los conflictos políticos en casi todas las regiones del mundo han impulsado aún más migración a través de las fronteras, al igual que los despla-



Los refugiados son también parte de la masa de migrantes que han abandonado sus países de origen. Los más pobres se ven más afectados por este fenómeno social. (Foto Arch)

mientos dentro de éstas.

Hay que tomar muy en cuenta el deterioro del medio ambiente, incluida la pérdida de tierras de cultivo, bosques y pastizales, que también empuja a las personas a dejar su tierra natal, aún cuando la mayoría de ellas acude a las ciudades en lugar de transponer las fronteras de su país.

LA POBLACION CRECE Y LA MIGRACION TAMBIEN

El intenso crecimiento demográfico de los últimos años es uno de los factores que más influye en la migración internacional. En los países industrializados, entre 1970 y 1990, el promedio del aumento de la población en edad activa fue apenas del 1%. Por el contrario, en los países en desarro-

llo, la población en edad activa aumentó a una velocidad de casi el triple y, en el mismo periodo, pasó de unos 1.600 millones hasta algo menos de 2.500 millones de personas (un aumento de casi el 60%), lo cual en muchas naciones redundó en mayores presiones sobre los mercados de empleo y en los ingresos.

En los países en desarrollo, un mayor crecimiento incrementará el tamaño de la población en edad activa en otro 50% entre 1990 y 2020.

En Bolivia, las estimaciones del Instituto Nacional de Estadística establecen que la tasa de crecimiento de la población es de 2,4%. Mientras que en las ciudades este número es mayor a la media (4,16%), en el área rural es de 0,09%.

R.R.

Atención, ¡hay más de 13 millones de refugiados!

De los 13,2 millones de refugiados que actualmente hay en el mundo, un gran porcentaje lo constituyen los niños, los ancianos y las mujeres. Sus posibilidades de trabajo son muy limitadas.

En menos de 10 años, el índice de refugiados aumentó de 8,5 millones hasta 13,2 millones de personas. Estas cifras no incluyen a aquellas que han sido amparadas por el asilo político en otros países. Lo alarmante del caso es que esta masa de refugiados está conformada por una mayoría de mujeres, ancianos y niños.

De manera similar, la migración de personas desplazadas dentro de las fronteras de sus países no está contemplada dentro de las estadísticas sobre refugiados, pero se estima que las cifras son superiores.

Otro aspecto que debería preocupar es que las mujeres migrantes y refugiadas son propensas a sufrir violencia, e in-

cluso son acosadas y hasta violadas en un gran porcentaje.

Es evidente que las personas refugiadas no tienen buenas condiciones de salud y tampoco acceden a los servicios de salud y vivienda. Además, sus posibilidades de conseguir vivienda son muy limitadas, más aún en el caso de personas que no son calificadas ni especializadas en áreas de la producción. Los casos son muy evidentes y los podemos ver a diario en las páginas de los periódicos y los noticiarios, como los casos de refugiados, desplazados de Bosnia-Herzegovina.

R.R.

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO
REPUBLICA DE BOLIVIA
Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería
Unidad de Promoción de la Investigación Agraria

ANUNCIO REFERENTE A LA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
No. 01/97

CONSULTORIA PARA LA CONSTITUCION DE LA FUNDACION PARA EL
DESARROLLO AGROPECUARIO SOSTENIBLE Y DEL FIDEICOMISO
PARA LA INVESTIGACION AGROPECUARIA EN BOLIVIA

Se pone en conocimiento de las empresas consultoras interesadas, que la fecha a partir de la cual el Pliego de Condiciones podrá ser recabado de las oficinas de la UPIA ha sido diferida hasta el día 21 de julio de 1997; consecuentemente, el plazo para la presentación de propuestas se extiende hasta el día 12 de septiembre de 1997, a horas 12:00, procediendo a la apertura de las mismas, el día 12 de septiembre, a horas 15:00.

La Paz, (Bolivia), julio de 1997.

ASOCIACION DE MUNICIPALIDADES DE BOLIVIA
A.M.B.

CONVOCATORIA

Se convoca a las H.H. Municipalidades afiliadas a la Asociación de Municipalidades de Bolivia A.M.B., a la IV Asamblea General Ordinaria que se realizará en la ciudad de Sucre, el día viernes 11 de julio del año en curso, a Hrs. 8:00, (hora puntual) en el Centro de Convenciones Internacionales de la Prefectura, para la elección del Nuevo Comité Ejecutivo.

Dr. Marco Antonio Mendoza
H. ALCALDE ALTERNO DE TARIJA
SECRETARIO A.M.B.

Manfred Reyes Villa B.
ALCALDE CONSTITUCIONAL DE LA
HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA
PRESIDENTE A.M.B.

Cochabamba, junio de 1997



NACIONAL FINANCIERA BOLIVIANA SAM
INVITACION DIRECTA Nº 002/97
CONTRATACION SEGUROS GENERALES

Se invita a las Compañías de Seguros, legalmente autorizadas para operar en el país, a presentar sus propuestas para la contratación de los seguros para la cobertura de los bienes e intereses de la entidad.

Los interesados pueden solicitar el Pliego de Condiciones a partir del 8 de julio de 1997, en la siguiente dirección:

Avenida 6 de Agosto Nº 2439 Edificio Hilda Piso 9º.

La Paz, julio de 1997

INGENIEROS CONSULTORES

Nuestra firma, una de las compañías mineras de mayor prestigio en el medio, en pleno proceso de expansión, ha iniciado la búsqueda de estudiantes o profesionales de primer nivel para incorporarlos a su staff como practicantes o consultores para la realización de un importante y motivante proyecto a cargo de una importante Firma de reconocido prestigio internacional.

EL PUESTO.

Nos interesa tomar contacto con estudiantes o profesionales que deseen desarrollarse en las áreas de Sistemas, Logística, y Mantenimiento, y tengan una fuerte inclinación por hacer una carrera como CONSULTORES en las áreas de: Reingeniería de Procesos Administrativos e Instalación de Aplicaciones de software internacional.

EL PERFIL.

- Estudiantes de últimos ciclos o Egresados de Ingeniería Industrial, Ingeniería Mecánica e Ingeniería de Sistemas.
- Edad promedio de 23 años.
- Conocimientos de software aplicativo.
- Experiencia deseable en técnicas de levantamiento y análisis de procedimientos.
- Capacidad de interrelación con personas a todo nivel.
- Liderazgo claro.
- Compromiso para obtener resultados en los plazos establecidos.

SE OFRECE

- Carrera profesional a largo plazo.
- Entrenamiento inmediato en técnicas de análisis de procesos de negocio.
- Excelente ambiente profesional.
- Acceso a información y tecnologías de primer orden.

Si estás interesado y reúnes los requisitos, remite tu curriculum vitae sin documentar con fotografía reciente y pretensiones económicas a Casilla 4811, La Paz, indicando el Código CONS-008-97.

En el Día Internacional de la Población y siempre

Digámosle ¡no! a la guerra

Los conflictos armados son otro azote de la humanidad y para nuestra basta un botón: en la Segunda Guerra Mundial murieron 55 millones de personas y hubo 35 millones de heridos.

La historia de la humanidad está plagada de guerras que ocasionaron gran mortandad de gente. Las grandes batallas forjaron imperios o los destruyeron. Dichos imperios se edificaron sobre los cadáveres de millones de personas, que morían en cruentas batallas. En nuestros días las guerras continúan su nefasto camino.

Antiguamente, las ciudades eran saqueadas o tomadas militarmente. Las batallas dentro de sus muros eran muy ocasionales, por lo que la población civil casi no intervenía en los combates.

Con el transcurrir de los años, esta situación se fue modificando hasta el extremo de hacer de las ciudades el objetivo máximo de una contienda. Esta situación se transformó aún más con el avance técnico de las armas de combate, que hicieron de las urbes, blanco fácil de bombas, misiles y ataques aéreos. De esta manera, la población civil se convirtió en el verdadero protagonista de las guerras.

Durante la Primera Guerra Mundial (1914-1918) el ser humano demostró su amplio poder destructivo. Bástenos con recordar la construcción de los famosos cañones Krupp, de origen alemán, que por su tamaño y potencia sirvieron para

bombardear varias ciudades francesas, París entre ellas.

En esta conflagración, las bajas en la población civil fueron tremendas; aunque es muy difícil especificar las cifras, debemos apuntar que en los cuatro años de contienda perecieron alrededor de 10 millones de personas, y hubo unos 21 millones de heridos.

En la Segunda Guerra Mundial, la situación empeoró a raíz de la contienda aérea, la modernización de la artillería y el perfeccionamiento de los dispositivos de explosión de las bombas.

Muchas ciudades de Europa, África y Asia estuvieron expuestas al constante bombardeo terrestre, marítimo y aéreo. Quedan aún en nuestros ojos las escalofriantes escenas captadas por las cámaras de fotografía y de cine, que muestran los estragos ocasionados por los ataques alemanes a Londres, Varsovia, Dover y muchas otras ciudades.

Los norteamericanos y británicos no se quedaron atrás y bombardearon ciudades enemigas y se ensañaron con la población civil de Hamburgo, Frankfurt, Bonn y otras.

Las cifras históricas afirman que hubo alrededor de 55 millones de muertos y 35 millones de heridos. ¡Para no creerlo!

Para redondear cifras, de-

mos indicar que en la I Guerra Mundial murieron más de medio millón de civiles, número pequeño si tomamos en cuenta que en la II Guerra murieron como 25 millones de personas que no figuran como combatientes.

Además, en la I Guerra Mundial se hundieron 12 millones de toneladas de buques que, obviamente, seguirán contaminando las aguas de muchos ríos, lagos y mares.

En la II Guerra Mundial fueron destruidos 250 mil edificios, situación que dejó a millones de personas sin un techo para vivir.

En medio de estas dos contiendas bélicas, se produjo la Guerra Civil Española, que según los entendidos produjo 268.500 muertos.

Para acercarnos a la década de los '90 debemos hablar de la guerra entre Irán e Irak, que duró ocho años y generó más de un millón de muertos, muchos de ellos civiles.

Otros hechos violentos afectaron y afectan todavía a nuestra humanidad. Las guerras civiles, como su nombre lo indica, se cobraron la cuenta, sobre todo, con la población infantil, ancianos, mujeres y pobres.



La guerra es la sombra que lacera a las poblaciones de todos los países. Los conflictos bélicos impiden el desarrollo económico y social de los seres humanos afectados por este mal. (Foto Arch.)

En Guatemala se asegura que la guerra civil de 30 años cobró la vida de más de 100 mil personas. En el Perú, se habla de más de 25 mil muertos a raíz de las guerras de guerrillas, y como antes y como después, los civiles son los que pagan los platos rotos. Es penoso referirse a este

tema, pero en el Día Mundial de la Población, que se celebra el próximo 11 de julio, también, debemos tocar este punto que actualmente produce miles de muertos en el Congo (ex-Zaire), en el Kurdistan, Colombia, Palestina...

Para tomar en cuenta Los migrantes aportan \$us 70.000 millones

Hay que tomar en cuenta que el dinero de los migrantes es una buena fuente sustancial de ingreso nacional para el país de origen. En 1993, el importe neto de las ganancias enviadas por los migrantes fue de \$US 70 mil millones, un importe sustancialmente superior al de \$US 54 mil millones de la asistencia para el desarrollo proporcionada por los países industrializados a los países subdesarrollados. Las remesas pueden utilizarse para cubrir los gastos de educación y salud y contribuir, en general, a elevar el nivel de vida de las personas que reciben dicho dinero.

En nuestro país estas cifras son difíciles de calcular, pero se estima que son muy significativas.

R.R.

De nuestro país migran muchos Bolivia pierde recursos humanos

Bolivia seguirá perdiendo población por la salida sistemática de profesionales y mano de obra no calificada. La migración de bolivianos al extranjero representa una gran pérdida de trabajadores, que al no encontrar condiciones laborales favorables, optan por salir del país.

Los cálculos más optimistas aseguran que los bolivianos que migraron al extranjero suman alrededor de dos millones de personas. Buena cantidad de estas personas son profesionales formados en el mismo país que, ante las desfavorables condiciones de trabajo y los bajos ingresos económicos, ven la manera de salir al exterior donde, regularmente, for-

man sus familias.

En cuanto a la migración migratoria, los únicos datos oficiales que existen son los que corresponden al Instituto Nacional de Estadística (INEC). Dichos estadísticos indican que entre 1980 y 1990, de Bolivia habrían salido unos 155 mil habitantes en el periodo comprendido entre 1985 y 1990, se habrían ido al exterior unas 100 mil personas; mientras que cinco mil inmigrantes extranjeros habrían ingresado a nuestro territorio.

Estas proyecciones prevén que el país seguirá perdiendo profesionales y trabajadores no calificados.



Las guerras racistas en Zimbabue han causado millares de muertes entre la población civil. (Foto Arch.)

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
FACULTAD DE INGENIERÍA
VICEDECANATO

CONVOCATORIA CURSO PREUNIVERSITARIO GESTION II/97

Se comunica a los Padres de Familia y la Comunidad Universitaria la iniciación del Curso Preuniversitario II/97, según el siguiente cronograma:

CONVOCATORIA A POSTULANTES:

1ro. al 20 de julio de 1997

INSCRIPCIONES DE ALUMNOS:

Del 21 de julio al 02 de agosto,
de 9:00 a 11:00 a.m. y de 15:00 a 17:00 p.m.

LUGAR DE INSCRIPCIÓN:

Oficina del Curso Preuniversitario, 6to piso de la Facultad de Ingeniería.
Inscripción de alumnos para el Curso Preuniversitario, a partir de la fecha indicada hasta el 12 de agosto de 1997 como último plazo. (INDEFECTIBLEMENTE, sin ampliación por ningún motivo).

EXAMEN DE DISPENSACIÓN:

Matemáticas	Martes 5 de agosto de 1997
Física	Jueves 7 de agosto de 1997
Química	Sábado 9 de agosto de 1997

PERIODO ACADÉMICO:

Del 12 al 26/08/97: Técnicas de Estudio (forma modular e intensiva).
Del 27/08/97 al 17/12/97: Matemáticas, Física y Química.

MONTO DE INSCRIPCIÓN MATRICULA:

Bs. 280 (DOSCIENTOS OCHENTA BOLIVIANOS)

REQUISITOS:

- 1.- Título de Bachiller otorgado por la UMSA, para Bachilleres del año 1995 o anteriores.
Para Bachilleres del año 1996, Título de Bachiller de la UMSA o las 4 libretas del ciclo medio.
- 2.- Certificado de nacimiento con sello seco.
- 3.- Cédula de identidad.
- 4.- Dos fotografías tamaño 6 x 6.
- 5.- Un folder con fastener.
- 6.- Comprobante de Depósito Bancario (más tres fotocopias), por el monto de Bs. 280.- en la Cuenta N° 1300003032, del Banco Nacional de Bolivia.

La Paz, Julio 4, 1997

Ing. Javier Sánchez S. La V.
VICEDECANO
FACULTAD DE INGENIERÍA



AVISO PERMANENTE

Los señores ALFONSO RIVERO, propietario de INDUSTRIAS GRAFICAS RIVERO y JOHN FREDY SANJINES SOLARES, deben apersonarse con suma urgencia a las oficinas de la Dirección Area Administrativa de la Dirección General de Impuestos Internos - D.G.I.I.

(5to. piso, calle Ballivián No. 1333 - La Paz).

La Paz, julio de 1997.

INSTITUCION PUBLICA CON FINANCIAMIENTO USAID/PL-480 REQUIERE EL SIGUIENTE PERSONAL

Un Contador

Requisitos:

1. Educación: Contador General con Título en Provisión Nacional
2. Experiencia: 3 años de experiencia mínima como Contador
3. Conocimientos amplios de computación y manejo de paquetes de Contabilidad y Presupuestos
4. Conocimientos Adicionales: Principios de Administración, Ley Balcó, Legislación Social e Impostiva
5. Disponibilidad de tiempo para trabajos en campo

Un Encargado de Personal

Requisitos:

1. Educación: Egresado de Administración, Auditoría, Derecho, Psicología o titulados de Institutos de Contadores y Administradores de Empresas
2. Experiencia: Desempeño en trabajos relacionados con el campo laboral
3. Conocimientos: Administración de personal, código de seguridad, ley general del trabajo, ley de pensiones y ley Balcó
4. Conocimientos en Computación
5. Disponibilidad de tiempo para trabajos en campo

Una Secretaria

Requisitos:

1. Formación: Secretaria Ejecutiva
2. Experiencia: 2 años mínima
3. Dominio en paquetes de computación, procesamiento de texto y hojas electrónicas
4. Conocimientos adicionales: Manejo de oficina, sistema de archivos.

Un Mecánico

Requisitos:

1. Educación: Técnico en automotores
2. Experiencia: Motores a gasolina, diesel, transmisiones
3. Conocimientos: - Ajuste de motores
- Tolerancia de ajuste de caja y corona
- Inyección electrónica

Dos Chofers

Requisitos:

1. Educación: Bachiller
2. Experiencia: Mínima de 5 años
3. Tener licencia de conducir, categoría "C"

Los interesados deberán hacer llegar sus solicitudes adjuntando currículum vitae documentado, hasta el 18 de julio de 1997, a la oficina de la Institución Pública con el código de identificación personal (C.I.V.), a la casilla N° 1616 Cochabamba, indicando el cargo que postulan y con el rubro "RECLUTAMIENTO PERSONAL CC.VV."

Cochabamba, julio 4 de 1997.

Los problemas a nivel mundial

Carencias, hambre y enfermedades

La malnutrición es un factor que contribuye a las enfermedades y trastornos. 585 mil mujeres pierden la vida por causas relacionadas con el embarazo. En todo el mundo, las mujeres padecen enfermedades de transmisión cinco veces más que los hombres.

La malnutrición aporta más que ningún otro factor en todo el mundo a las enfermedades y a los trastornos. En 1990, fue un factor que contribuyó a 5.9 millones de defunciones y desempeñó un importante papel en 15.9% de todos los casos de morbilidad (enfermedad), especialmente en África, Asia.

La malnutrición y los problemas sanitarios consiguen entre las niñas de corta edad son comunes, porque en muchas familias las niñas y las mujeres reciben una menor proporción de alimentos causándose problemas de salud, como la anemia, cuando son mayores.

En los países en desarrollo, la carencia de hierro en las mujeres entre 15 y 44 años de edad figura en tercer lugar entre las principales causas de enfermedad y representa el 4% del total de enfermedades.

En los países industrializados, la proporción es de 1.5%, ligeramente inferior a la de los accidentes de tránsito.

La malnutrición y la anemia contribuyen a muchos de los problemas del embarazo y del parto y tiene un papel causal en muchas defunciones de madres, según el estudio "La población en el Camino del Cambio" del ministerio de Desarrollo

Sostenible y Medio Ambiente.

CAUSAS DE MUERTES

Cada año, más de 585 mil mujeres pierden la vida por causas relacionadas por el embarazo. Por cada una de las defunciones hay al menos 13 mujeres que padecen de una amenaza a su salud.

En algunos países, donde son más accesibles los servicios de atención de emergencia hay menor cantidad de mujeres que pierden la vida por esas causas; por cada defunción de una madre hay más de 3.000 mujeres que padecen enfermedades relacionadas con el embarazo.

En todos los países hay casos de complicaciones de embarazo, pero casi todas las defunciones relacionadas con la maternidad se producen en países en desarrollo; una mujer africana tienen probabilidades 500 veces superiores a las de su homóloga en países escandinavos de perder la vida por causas relacionadas con el embarazo.

Las obstrucciones durante el parto, las hemorragias e infecciones en el post parto (septicemia materna) figuran entre las principales causas de mortalidad relacionadas con la maternidad.

En las naciones en desarrollo las obstrucciones durante el parto y la septicemia ocupan el sexto y octavo lugar entre las principales causas de mortalidad y en conjunto, representan más del seis por ciento del total de defunciones. En los países desarrollados, esas causas ocupan lugares 12 y 14 entre las principales causas de defunción y representan un dos por ciento de vidas perdidas.

ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL

Se estima que cada año hay 333 millones de nuevos casos de enfermedades de transmisión sexual. En todo el mundo, las mujeres padecen enfermedades de transmisión sexual en cantidades de cinco veces superiores a las de los hombres. En los países en desarrollo, las enfermedades de transmisión sexual ocupan el segundo lugar entre las causas de enfermedad de las mujeres de entre 15 y 44 años de edad, después de la mortalidad y la morbilidad debida a la maternidad. Si se incluyera el contagio con el virus de inmunodeficiencia humana (VIH), esas enfermedades representarían casi un 10 por ciento de todas las vidas perdidas en la etapa de procreación.

Probablemente, es ésta una subestimación, dado que hasta hace poco se prestó escasa atención a las enfermedades de transmisión sexual.

Las enfermedades de transmisión sexual son más frecuentes entre los jóvenes de entre 15



El hambre, las carencias y las enfermedades son problemas que todos los países deben solucionar a corto plazo. (Foto Arch.)

y 24 años de edad. Un 50 por ciento de los contagios con el VIH se producen en este grupo de edades; muchos de los pacientes se contagiaron antes de cumplir 20 años.

En todos los países las chicas son el grupo que corre mayores riesgos de contagio con el VIH a raíz de contactos heterosexuales.

P.S.C.

Cifras de la mortalidad materna

Número de defunciones en 1990 debidas a la maternidad por cada 100.000 nacidos vivos, por región y subregión en todo el mundo, según la Organización Mundial de la Salud (OMS).

AFRICA (promedio)	878	Europa Meridional	15
Africa Oriental	1.061	Europa Occidental	17
Africa Central	944	AMERICA LATINA	
Africa Septentrional	343	Y EL CARIBE (promedio)	194
Africa Meridional	437	Caribe	408
Africa Occidental	1.023	Centroamérica	137
Asia (promedio)	383	América del Sur	197
Asia Oriental	91	OCEANIA (promedio)	382
Asia Centro meridional	562	Australia/Nueva Zelandia	12
Asia Sudoriental	443	Melanesia/Micronesia/	
Asia Occidental	320	Polinesia	1.123
EUROPA (promedio)	36	AMERICA DEL	
Europa Oriental	61	NORTE (promedio)	11
Europa Septentrional	11		

Para un futuro mejor Es imperioso mejorar la salud y superar la pobreza

Desde 1975 la población femenina se incrementó en 1.3 millones, alcanzando a 3.8 millones en 1996. El sistema escolar no es discriminatorio, pero es menor el ingreso de mujeres y más pronta su salida de él.

Para mediados de 1996, Bolivia alcanzó una población femenina de 3.8 millones. De ellas tienen residencia urbana 2.3 millones (62 por ciento) y 1.4 millones residencia rural (38 por ciento).

Desde 1975 al presente, la población femenina se incrementó en 1.3 millones de habitantes; el aumento relativo en los 21 años precedentes fue del 140 por ciento en el contexto urbano y de 11 por ciento en el rural. La migración ha contribuido a que, en la actualidad, por cada 100 mujeres rurales existan aproximadamente 165 urbanas.

Las estimaciones recientes dan cuenta de 1.2 millones de mujeres urbanas y 609 mil rurales haciendo un total de 1.8 millones en edad fértil en el ámbito nacional.

LAS MUJERES EN EL CAMINO DEL CAMBIO

Independientemente de los cambios realizados en su rol reproductivo, los datos socioeconómicos y de otra naturaleza muestran a las mujeres en relativa desventaja frente a la población masculina, por ejemplo en materia educativa, ya que de acuerdo al censo de 1992 el analfabetismo alcanza al 12 por ciento entre los

hombres y el 28 por ciento entre las mujeres y en 1996 se estima 265 mil hombres y 648 mil mujeres analfabetos en la población de más de 15 años de edad.

Aunque las oportunidades de acceder al sistema educativo no son discriminatorias, se debe reconocer que es menor el acceso de las mujeres al sistema escolar, así como su salida a una edad más temprana, están vinculados con factores socioeconómicos y culturales, porque en muchas familias todavía se destaca que la participación de la mujer sólo debe ser en roles domésticos y que, por lo tanto, no requiere mayor educación.

Sin embargo, en lo concerniente a la participación en actividades económicas, obedece a la necesidad de aumentar los ingresos familiares, por lo que muchas veces reciben en promedio remuneraciones más baja que los hombres para satisfacer las necesidades básicas.

Según el censo del 92, las mujeres identificadas dentro de la Población Económicamente Activa (PEA) aumentaron en un 22 por ciento más que en 1976.

Para 1996, de los 2.9 millones de hombres con edades de 7 a más años, 1.8 millones estarían dentro del PEA y de las 3 millones de mujeres, 1.1 millones dentro del PEA.

No obstante las brechas, las mujeres vienen participando cada vez más en la vida económica y política de la sociedad, aunque no en las dimensiones deseadas.

P.S.C.

SUBASTA PUBLICA No. 27 BANCOSUR S.A. (EN LIQUIDACION)

Se hace conocer al público en general que de conformidad a lo establecido en el Art. 137 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, se ha dispuesto la venta de Bienes de propiedad del Banco mediante subasta pública, acto que se realizará en presencia de Notario de Fe Pública, el día miércoles 9 de julio de 1997 a horas 09:00 en las oficinas del Banco ubicadas en la calle Adolfo Mier esq. La Plata plaza 10 de Febrero acera norte de la ciudad de Oruro. El detalle de los bienes ofertados, es el siguiente:

MUEBLES Y EQUIPOS

No. ITEM	CARACTERISTICAS DEL BIEN	No. ITEM	CARACTERISTICAS DEL BIEN
404	Aparatos Telefónicos	436	Máquina recontadora de billetes
405	Archivadores de madera de 2 y 4 gavetas	437	Marcos de madera para cuadros 53X73
406	Armazones metálicos de 7 bandejas	438	Mesas para reunión y mesas auxiliares
407	Aspiradora Moulinex	439	Modulares y mostradores de madera
408	Autenticadores y protectógrafo	440	Perforadoras
409	Banqueta de madera	441	Pedestales metálicos (Balustres)
410	Basureros metálicos y de madera	442	Pisos de plástico
411	Bolsas y maletín de cuero	443	Pizarras Acrílicas
412	Caja fuerte	444	Refrigeradores
413	Caja metálica para cajeros	445	Refrigeradora Cannon
414	Calculadoras Canon, Olympia, Casio y Citizen	446	Rejas metálicas 264X337
415	Cámara fotográfica Canon EDS-100	447	Rieloj tarjetero
416	Casilleros metálicos y de madera de 52 y 64 casillas	448	Roperos metálicos de 3 cuerpos
417	Credenzas de madera de 3 puertas corredizas	449	Sillas y sillones con tapiz
418	Engranadora Novus, Mod. V56 manual	450	Soportes metálicos
419	Equipo de radio Icom/VHF Mod. 228H y radio "Yaesu" Mod. FT 300C	451	Taburetes de madera y metálicos
420	Escaleras	452	Televisor de 29" color y radio TV blanco y negro
421	Escritorios de madera en L y vidrios p/escritorio	453	Transformadores, estabilizadores y reguladores
422	Estantes de madera	454	Vitrina para colgar avios
423	Estufas a gas eléctricas y garrafas	455	Varios
424	Estinguidor para incendios	456	Terminales Quime QX-15 Wyse WY-60
425	Telex Siemens, fax Canon y Panasonic	457	Impresoras validadoras
426	Fotocopiadoras Canon con pedestal	458	Computadoras personales PC's
427	Guitarrina	459	Impresoras Epson y Wang
428	Juegos de dormitorio, living *	460	Supresores de 8 enchufes
429	Lámparas de escritorio y letreros con base (reservado)	461	Ups 2000 de 2KVA marca APC mod. Smart
430	base p/10 min	462	Periféricos para red.
431	Masceteros	463	Escudo de Oruro (obra de arte)
432	Cinturón cartuchera y revólver	464	6 Líneas Telefónicas c/o a \$us. 1.200.-
433	Máquinas de escribir Olympia e IBM		

(*) VER DETALLE Y PRECIOS EN EL EDIFICIO DEL BANCO UBICADO EN LA CALLE ADOLFO MIER ESQUINA LA PLATA

Los interesados deberán realizar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado (uno por cada tipo de bien), consignando su nombre y cédula de identidad u otro documento que acredite personería y entregarlo en el mismo acto de subasta al Notario de Fe Pública y depositar el 5% de la base ante el Intendente Liquidador, en efectivo o en cheque visado girado a la orden del BancoSur S.A. (En Liquidación), inmediatamente después el Notario efectuará la apertura de los sobres.

En caso de que dos o más ofertas consignen un mismo monto, siempre y cuando sean iguales o superiores al precio base de la subasta, el Notario efectuará una puja entre éstas hasta lograr la adjudicación.

El adjudicatario deberá pagar el saldo del valor de adjudicación al tercer día de realizada la subasta. Si no lo hiciera perderá el depósito de garantía en favor del Banco "En Liquidación" y se adjudicará al postor que ofreció el precio inmediatamente inferior, siempre y cuando sea igual o superior al precio base ofertado y no haya retirado su depósito de garantía del 5%; quien deberá pagar el saldo al tercer día, resolviéndose también su derecho y perdiendo la garantía, si no cumple con el pago.

El Banco se reserva el derecho de rechazar las ofertas que no convengan a sus intereses y/o declarar desierta la subasta.

Oruro, julio de 1997.

SUBASTA PUBLICA No. 27 BANCOSUR S.A. (EN LIQUIDACION)

Se hace conocer al público en general que de conformidad a lo establecido en el Art. 137 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, se ha dispuesto la venta de Bienes Inmuebles del Banco mediante subasta pública, acto que se realizará en presencia de Notario de Fe Pública, el día miércoles 9 de julio de 1997 a horas 09:00 en las oficinas del Banco ubicadas en la calle Adolfo Mier esq. La Plata plaza 10 de Febrero acera norte de la ciudad de Oruro. El detalle de los bienes ofertados, es el siguiente:

No. ITEM.	CLASE DE ACTIVO	CARACTERISTICAS DEL BIEN	UBICACION	PRECIO BASE (\$US.)
401	Edificio	INMUEBLES 2da. SUBASTA Sup. de terreno 337.42 M2 Sup. construida 756 M2 El inmueble incluye: Central telefónica, Alarma, equipo de radio y cámaras de vigilancia	Calle Adolfo Mier, esquina calle La Plata	204.188
No. ITEM.	TIPO DE VEHICULO	VEHICULOS 2da. SUBASTA CARACTERISTICAS	MODELO	PRECIO BASE (\$US.)
403	Jeep	Marca Toyota Land Cruiser	Modelo 1967, color blanco, placa GJA-539	3.247

Los interesados deberán realizar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado consignando su nombre y cédula de identidad u otro documento que acredite personería y entregarlo en el mismo acto de subasta al Notario de Fe Pública y depositar el 5% de la base ante el Intendente Liquidador, en efectivo o en cheque visado girado a la orden del BancoSur S.A. (En Liquidación), posteriormente el Notario efectuará la apertura de los sobres.

En caso de que dos o más ofertas consignen un mismo monto, siempre y cuando sean iguales o superiores al precio base de la subasta, el Notario efectuará una puja entre éstas hasta lograr la adjudicación.

El adjudicatario deberá pagar el saldo del valor de adjudicación al tercer día de realizada la subasta. Si no lo hiciera perderá el depósito de garantía en favor del Banco "En Liquidación" y se adjudicará al postor que ofreció el precio inmediatamente inferior, siempre y cuando sea igual o superior al precio base ofertado y no haya retirado su depósito de garantía del 5%; quien deberá pagar el saldo al tercer día, resolviéndose también su derecho y perdiendo la garantía, si no cumple con el pago.

El o los adjudicatarios, correrán con los gastos de pagos de impuestos de transferencia y/o otros pagos de Ley; bajo su responsabilidad, la tramitación y perfeccionamiento de las minutas de transferencia.

El Banco se reserva el derecho de rechazar las ofertas que no convengan a sus intereses y/o declarar desierta la subasta.

Oruro, julio de 1997.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

DIA DEL TRABAJADOR EN SALUD

En esta grata ocasión en que se celebra el DIA DEL TRABAJADOR EN SALUD, en mi condición de Secretario Nacional de Salud y a nombre del Gobierno Nacional, rindo mi homenaje de admiración y respeto a todos los trabajadores del sector, quienes con su esfuerzo y dedicación, contribuyen al logro de los objetivos de bienestar que anhela el pueblo boliviano.

Los trabajadores en salud constituyen factor fundamental en este proceso de grandes transformaciones que está viviendo el país, no otra cosa significa el haber hecho realidad y consolidado plenamente el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez como una de las medidas más significativas en el marco de la política social, no sólo reconocido por todos los bolivianos, sino ponderado y admirado por varios países de América Latina.

En los cuatro años de gestión del Gobierno del Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, el sector salud ha experimentado profundas transformaciones en la perspectiva de que la población boliviana ejerza a plenitud su derecho a la Salud y que éste no sea un privilegio de pocos, sino una conquista de todos. En este propósito, el rol de los trabajadores en salud es fundamental y, por ello, debe merecer el reconocimiento de toda la ciudadanía.

La Paz, 6 de julio de 1997

Dr. Oscar Sandoval Morón
SECRETARIO NACIONAL DE SALUD

En Bolivia

Prevalecen las altas tasas de mortalidad materno infantil

Los logros en materia de salud en el país aún no son los más óptimos, ya que existen patrones de morbimortalidad con persistencia de enfermedades infecciosas (diarréicas, y respiratorias) y la prevalencia de la desnutrición.

Bolivia, en la actualidad, todavía se ubica en el grupo de los países latinoamericanos con tasas más altas de mortalidad infantil (68.4 por mil nacidos vivos estimada para 1996).

En todo caso, niveles comparados con épocas pasadas, dan cuentas de un descenso importante expresado en un 51.6% entre los años 1975 y 1996, nivel equiparable al que tuvo Argentina a principios de los años 50, o Costa Rica antes de los años 70, o al promedio que tuvo Latinoamérica en algún momento de los años 1975-1980.

De acuerdo con el estudio "Bolivia: La Población en el camino del cambio" divulgado por la Dirección de Políticas de Población del ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, la mortalidad, entre otros, es un componente que actúa sobre el cambio en el volumen y la estructura por edades de la población. Un indicador frecuente utilizado es la tasa bruta de mortalidad que expresa el número de defunciones por mil habitantes, correspondiente generalmente a un año determinado.

En Bolivia, para el año 1975, esa tasa era del orden de 17.5 por mil, mientras que para 1996

se la estima en 9.4; lo que significa un descenso de su nivel en un 46%.

La aplicación de esta última cifra permite señalar que durante el año 1996 el país perdía alrededor de 71 mil personas vía mortalidad. De esa magnitud se prevé que aproximadamente 20 mil serían fallecimientos ocurridos en los niños menores de 5 años y, dentro de éstos, 17 mil corresponderían a muertes infantiles, esto es, en los menores de un año, significando con ello el 25% del total de defunciones.

MORTALIDAD INFANTIL

Los niveles recientes en su dimensión urbana y rural detectados por la información de la última encuesta de demografía y salud (Endsa 94), muestran tasas de mortalidad infantil de 60 a 92 por mil, respectivamente. Comparativamente, la mortalidad que prevalece en el área rural es igual a la que prevalece en el área urbana del Departamento de Pando hace 16 años.

En cuanto a las grandes diferencias en los riesgos de muerte a que están expuestos los niños menores de un año en atención a su residencia

departamental, la tasa más alta, para un periodo de cinco años anteriores a la Endsa 94, corresponde a Potosí (123 por mil) y la menor a Santa Cruz (36 por mil).

Si se asume la misma magnitud de nacimientos en cada Departamento, se puede deducir que por cada 100 muertes ocurridas en Santa Cruz, en Beni y Pando se producen 169; 192 en Tarija, 186 en La Paz, hasta 342 muertes en Potosí.

MORTALIDAD MATERNA

Junto a la mortalidad infantil, también es preocupante la alta mortalidad materna resultante, principalmente, de complicaciones del embarazo, alumbramiento, puerperio y del aborto inducido.

Se estima que para un período reciente, mueren cerca de cuatro madres por cada mil nacidos vivos por las causas señaladas; y de un estudio realizado en la ciudad de La Paz, se sabe que las principales causas de muerte materna son: Aborto (21.7%), Eclampsia (21.7%) y hemorragias (43.4%).

La mortalidad materna constituye un importante indicador de la calidad de vida de un país, asociado al nivel de desarrollo social, cobertura y calidad de los servicios de la salud de la mujer, tanto gene-

rales como especializados.

La situación en el país muestra cierta disminución en los niveles de mortalidad materna según Endsa de los años 1989 y 1994. De 416 muertes maternas estimadas para años anteriores a 1990, pasó a 390 por mil nacidos vivos en 1994.

Este indicador, si se lo asocia a los nacimientos estimados para 1996, estaría mostrando alrededor de un millar de madres fallecidas por las causas antes mencionadas.

Los datos establecidos para las áreas urbana y rural, 274 y 524 por 100 mil nacidos vivos, respectivamente, según las mismas fuentes, indican que en el área rural fallecen 191 madres por cada 100 madres fallecidas en el área urbana, asumiendo que en ambas áreas se produce la misma cantidad de nacimientos.

En base a estas consideraciones y teniendo en cuenta que la reducción en los niveles de mortalidad se atribuye principalmente a programas de salud materno infantil y campañas masivas de inmunización, los logros en materia de salud aún no son los más óptimos ya que existen patrones de morbimortalidad con persistencia de enfermedades infecciosas (diarréicas, y respiratorias) y la prevalencia de la desnutrición.

P.S.C.



La mortalidad no es un indicador óptimo en el país (Foto: A. ...)

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-211/97
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SIPE SIPE CON FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA FIS-PROSABAR

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la ejecución de las obras siguientes:

PLIEGO: P-5621-1
CODIGO: 5805-CBB-3040
PROYECTO: MEJORAMIENTO DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE BUTICOLLO
Valor del pliego: Bs. 450.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

Ubicadas en la comunidad de Buticollo, Sección Municipal Sipe Sipe, Provincia del Departamento de Cochabamba.

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Est. elev. (pliego) N1 control automático (1 pza), Casera de bombeo para pozos N1 y N2, Impulsión para pozo N1 a tanque (76 m), Tanque de almacenamiento (30 m³), distribución (4,153 m), Conexiones domiciliarias (238 pzas), Centro perimetral para pozo N1 (31,6 m), Refacción de tanques existentes (1 g), Casera de bombeo para pozo N2 e impulsión de pozo N2 a tanque (8 m2), Casera perimetral para pozo N2 (40 m), Tanque elev. para pozo N2 control automático (1 pza) y Tend. eléctrico trifásico apropiado.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser agotados en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicado en la Av. Arcecho Est. Guecho piso, entre Ferrnias y Colombia, de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a fin de elevar su adjudicación.

La Sección IV podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales por el precio de Bs. 175.-

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía al 100% de la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una vigencia de ciento diez (110) días a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todos los Secciones de los Documentos de Licitación.

Los oferentes de evaluación están descritos en los documentos de Licitación. Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal y Sipe hasta horas 10:00 a.m. del día jueves 14 de agosto de 1997.

La apertura de ofertas se efectuará en auto público, a horas 10:30 a.m. del mismo día en las oficinas de H. Alcaldía Municipal de Sipe Sipe.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizará a partir del día 10 de julio de 1997.

El oferente que resultare adjudicatario, si cumple con las condiciones de garantía del Fondo de Inversión Social, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de fianza bancaria de Anticipo, en contratos hasta Bs. 120.000.-

Cochabamba, julio de 1997

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Privada de Desarrollo especializada en servicios de apoyo a la Microempresa, requiere incorporar en su equipo de trabajo personal para cubrir los siguientes cargos en su Oficina Regional de Trinidad.

GERENTE REGIONAL

Requisitos mínimos:

- Con título profesional en Ciencias Económicas, Administración de Empresas o Ingeniería
- Con amplios conocimientos y experiencias de al menos tres años en la dirección y/o gerencia de programas y/o proyectos de desarrollo.
- Con experiencia en el manejo administrativo, financiero y de personal, adquirida preferentemente en organizaciones no gubernamentales, instituciones regionales de desarrollo y/o entidades financieras.
- Con conocimientos de procesadores de texto y hojas electrónicas (Qpro, Word Perfect, WORD, EXCEL y WINDOWS 95)
- Edad Máxima 35 años.
- Disponibilidad inmediata.

OFICIAL DE CREDITOS

Requisitos mínimos:

- Formación profesional en el área de ciencias económicas
- Experiencia de trabajo en instituciones financieras de microcrédito
- Facultad para relacionarse, trabajar en equipo y vocación de servicio
- Manejo de paquetes de computación
- Edad máxima 35 años.
- Disponibilidad inmediata

CONTADOR - OPERADOR DE SISTEMAS

Requisitos mínimos:

- Formación profesional en el área contable y sólidos conocimientos en computación
- Experiencia en el área contable - administrativa
- Exceleses conocimientos en el manejo de paquetes de computación (Qpro, Base de datos Foxpro y otros).
- Conocimiento de redes y ambiente Windows 95 (No excluyente)
- Edad máxima 35 años
- Disponibilidad inmediata.

Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae, indicando pretensión salarial hasta el día 9 de julio de 1997 a la casilla 159 Trinidad o casilla 14236 La Paz.



Estamos construyendo la nueva imagen de La Paz

El Gobierno Municipal de La Paz, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas.

SEGUNDA CONVOCATORIA EMPEDRADOS

N°	NUMERO	DESCRIPCION	PLAZO DE VALOR DEL
			EJECUCION PLIEGO
4	IDA/049/97	Calle Mururata y Tajma Villa Fátima	40 días 20 Bs.
5	IDA/050/97	Av. Zenobio López Villa Armonía	60 días 50 Bs.

Descripción general del trabajo Nivelación y compactación de la subrasante, empedre, relleno de juntas, compactación y nivelación final y retiro de escombros.

Las especificaciones técnicas y administrativas estarán a la venta a partir del día 7 de julio en la Unidad de Licitaciones dependiente de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial Ex-Banco del Estado piso 3.

Las propuestas serán recibidas en la misma dirección hasta horas 11:00 a.m. del día 17 de julio de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el pliego.

La apertura de propuestas se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Unidad de Licitaciones, Ex-Banco del Estado Piso 3, a Hrs. 15:00 el mismo día de la entrega de propuestas.

La Paz, julio de 1997.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
SUBSECRETARIA DE EDUCACION PREESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA

REQUERIMIENTO DE CONSULTOR

PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

La Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria dependiente de la Secretaría Nacional de Educación, invita a consultores nacionales para la ejecución de servicios de consultoría contemplado dentro del marco de trabajo de la Reforma Educativa.

El objetivo de la consultoría es elaborar un "Documento de Criterios para la Diversificación Curricular".

El postulante deberá ser un profesional en Psicología, Ciencias de la Educación y/o Psicopedagogía.

Tener experiencia en diseño curricular, elaboración de materiales educativos e investigación educativa. Capacidad para trabajar en equipo.

Duración de la consultoría: 3 meses

Los interesados podrán enviar su Curriculum Vitae y fotocopia de documentación respaldatoria a la UNSTP (calle Cap. Ravelo N° 2329, 4° Piso), Departamento de Desarrollo Curricular, Ref: Diversificación Curricular. Hasta el 11 de julio de 1997, impostergerablemente.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
SUBSECRETARIA DE EDUCACION PREESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA

REQUERIMIENTO DE CONSULTOR NACIONAL

Formación y experiencia en diseño de materiales educativos para la enseñanza de Matemática.

Responsabilidades:

1. Elaborar los primeros 3 módulos del Segundo Ciclo del Nivel Primario de Matemática Aymara.
2. Reajustar los módulos en función de las recomendaciones técnicas y revisión de estilo.
3. Elaboración de Informes

Formación:

Profesor de Primaria, Licenciado en Matemática o pedagogo.

Requisitos:

1. Conocer la problemática educativa, cultural, social y lingüística boliviana
2. Amplia experiencia en el diseño de materiales educativos para la enseñanza de Matemática Aymara.
3. Familiarizado con nuevas corrientes pedagógicas, particularmente con la teoría constructivista del aprendizaje y con la formulación de currículos orientados al desarrollo de procesos y de experiencias de aprendizaje.
 - Manejo de la Lengua Aymara a nivel oral y escrito.
 - Experiencia de trabajo en educación bilingüe
 - Capacidad de trabajar en equipo.

Duración

Inicio : julio 15 de 1997

Finalización : diciembre 31 de 1997

Los interesados podrán mandar su Curriculum Vitae y fotocopias de documentación respaldatoria a la UNSTP-P. Calle Cap. Ravelo N° 2329, Edif. Excelsior 4to. piso, hasta el día 12 de julio 1997, impostergerablemente.



De cada tres analfabetos dos son del área rural

Uno de cada tres niños no accede al sistema educativo

La educación boliviana se encuentra caracterizada por altos índices de deserción, particularmente en el área rural. Según Gregorio Iriarte es prácticamente un derroche del capital humano, particularmente en el área rural, donde las opciones para iniciar el aprendizaje son prácticamente nulas.

Un estudio reciente de la UNESCO revela el alarmante fracaso de la educación en los primeros grados, la tasa de repitencia supera el 30% entre los estudiantes de los primeros grados, y alrededor de 260.000 niños en edad escolar no tienen el acceso a la educación primaria.

En la ciudad, de cada 1.000 estudiantes matriculados 494 terminan el ciclo básico, mientras que en el campo sólo lo hacen 140. De esta misma cifra 210 salen bachilleres en las ciudades y cinco en el área rural.

El analista Gregorio Iriarte en su "Estudio de la realidad nacional" señala que de cada tres bolivianos mayores de 15 años, uno no sabe leer y que de cada 10 analfabetos en la ciudad, siete son mujeres y que de cada cinco analfabetos en el área rural, cuatro son mujeres.

Según datos del Proyecto de Educación en Población, basados en el Censo de 1992, la tasa de analfabetismo total de 15 y más años de edad es del 20%. En el área rural el índice

asciende a 36.5%, y en el caso de las mujeres al 49% y en algunas provincias llega al 65%.

COBERTURA EDUCATIVA

Los datos del proyecto de Educación en Población señalan que el principal proveedor de los servicios educativos en Bolivia es el Estado; se calcula que el 88% de la matrícula está cubierta por la educación pública en la que existen alrededor de 5.080 unidades educativas, incluidas las escuelas administradas por la Iglesia y algunas organizaciones no gubernamentales.

En el área rural existe un total de 1.879 escuelas en comunidades y provincia, todas a cargo del Estado. Apenas el 12% de la matrícula nacional está cubierta por la educación privada, con alrededor de 500 establecimientos.

De acuerdo a los datos de 1993 el sistema educativo en el nivel primario atiende al 60% de los niños en el área rural, y al 87% en la urbana. Las tasas de marginalidad aumentan en el ciclo intermedio y más aún en el medio o superior.

Sólo el 43% de los estudiantes del área urbana estudia más allá del quinto básico; en el área rural es más grave, porque llega al 55%, debido a la incompatibilidad entre el calendario escolar y el agrícola, y al hecho de que las muchas escuelas rurales sólo ofrecen los tres primeros grados de primaria.

De acuerdo a los datos del INE, entre los motivos por los que la población en edad escolar (6 a 19 años) no asiste a la escuela, 31% por no lo hace por falta de recursos económicos, 30% por motivos de trabajo, otros motivos 24%, por cuestiones familiares 13.9% y por falta de locales escolares el 0.3%.

METAS Y PROYECTOS DE LA REFORMA

Las metas ideales del Proyecto de Educación en Población y la Reforma Educativa, son las de lograr el 100% de la matriculación en el ciclo básico, para el año 2000, lo cual implicaría que entre los años 1995 y 2000 se tendría que cubrir un incremento cercano a 505.000 estudiantes, 204.000 para el nivel primario y 301.000 para los niveles superiores.

Pero, teniendo en cuenta que la demanda es superior a la oferta de servicios añadido a la carencia y crecimiento deficiente del sistema, a pesar de los esfuerzos, la futura población escolar debe tener no sólo cobertura, sino fundamentalmente calidad educativa y según esta institución, la Ley de Reforma Educativa pretende dar respuesta a esta problemática.

Para tal efecto, la Reforma Educativa incorpora en la organización curricular aspectos de la demanda social en términos de competencias transversales, como el Desarrollo Sostenible, Equidad de Género, educación para la salud, educación sexual y educación para la democracia.

Para la aplicación de esta reforma funcionan 351 núcleos escolares de un total de 1.800 proyectados en el secundario para el año 2000.

500 asesores trabajan en la implementación de la Reforma.



Aula con techo de polietileno. (Foto Arch.)

ma, capacitando a maestros y directivos de los núcleos priorizados, promoviendo la participación comunal en la gestión escolar.

La educación en población comprende dos áreas temáticas, población y desarrollo sustentable y salud reproductiva y sexual, áreas que están atravesadas transversalmente por dos ejes temáticos que son el género y la cultura.

Las estrategias están encaminadas a la ampliación y profundización del proceso de inserción de la Educación para la Sexualidad, paralelamente a la educación formal, incorporando contenidos de educación en población en los campos de educación alternativa, que incluye la especial, permanente, de adultos y alfabetización.

Sin embargo, la coordinadora del mencionado proyecto, Martha Isabel Castellón, admite que hasta el momento no se ha logrado cambiar, casi en

nada los índices altos de analfabetismo, deserción escolar y acceso a la educación primaria.

Gregorio Iriarte en su diagnóstico sobre la educación señala que uno de cada tres niños no accede al sistema educativo y que más de un millón de menores están marginados del sistema educativo nacional por distintas razones, aunque la Constitución Política del Estado, señala que la educación es la más alta función del Estado.

Bolivia sigue siendo el país sudamericano con mayor índice de analfabetos. El 55% de la población mayor de 15 años, alrededor de 2 millones 500 mil, no saben leer ni escribir y están marginados de la escuela, aunque los índices que maneja la Reforma Educativa son menores, sin embargo los datos del ETARE señalan estas cifras.

Zulema Hinojosa R.



Aula estrecha, muestra la falta de infraestructura escolar (Foto arch.)

La reforma educativa

No podrá ser implementada sin el apoyo de los maestros

Si bien el factor económico, los escasos recursos y la falta de infraestructura escolar impiden que los altos índices de analfabetismo y deserción sean superados. La participación activa de los docentes sería un aporte invaluable en la implementación de la reforma educativa.

La Coordinadora Nacional del Proyecto de Educación en Población, Martha Isabel Castellón, manifestó que desde el inicio de la Reforma Educativa no se tomó en cuenta a los sujetos de la transformación educativa en el país, que son los maestros, por ello, los problemas y trabas de la educación no podrán ser superados, mientras los docentes no participen de manera activa.

"Sin los maestros no podemos avanzar, si ellos no ponen de su parte, si no hay una convergencia de intereses entre autoridades educativa y maestros, la reforma no avanzará, y las autoridades tienen que hacer todo lo posible, para que ellos asuman como propias las reformas".

Añadió que tanto, las autoridades como los maestros tienen la obligación de dejar de lado intereses políticos y sectarios en beneficio de la población, porque es el recurso más rico que tiene un país y mientras no se capacite no habrá desarrollo.

Castellón agregó que la Secretaría de Educación tiene que realizar programas más operativos en cuanto a la disminución del analfabetismo, porque los actuales programas, como la educación especial y de adultos está descuidada.

Explicó que el problema de la educación no puede ser resuelto de la noche a la mañana, sino que es un proceso que debe ser acelerado, haciendo que los recursos asignados por el Banco Mundial sean utilizados de manera eficiente.

"El proceso de la Reforma es demasiado lento, no debería ser así, debemos ser autocríticos y señalar que se puede hacer más, pero tampoco podemos exigir frutos de manera inmediata. Creo que se debe delimitar problemas hacia donde apuntar, como es el analfabetismo y otros problemas que merecen atención inmediata", remarcó Castellón.

Informó que la reforma sólo se ha implementado en algunas áreas rurales, los recursos humanos, económicos y de infraestructura aún no son suficientes para las necesidades de la población.

Puntualizó que existen otros factores que tienen que ver con discriminación de género y no porque el sistema limite el acceso de las mujeres, sino que existen factores socioculturales y familiares que privilegian el hecho de que el varón vaya a la escuela y no la niña.

"Sabemos que en la mayoría de los casos la niña no necesita educarse, porque ella tendrá un marido que la va a mantener, esto se viene arrastrando de generación en generación, por ello, las mujeres son las que tienen un menor acceso al sistema educativo".

Añadió que se hace necesario un cambio de actitud en los adultos, para que envíen también a las niñas a los colegios y esto sólo se puede cambiar brindando una educación de integral y de calidad.

Zulema Hinojosa R.

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° CBB-210/97 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TOCO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-5422-1
CODIGO: SB05-CBB-35028
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE CHAMPA RANCHO
Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Perforación de pozo 6 pulg. (100 ml.), Caseta de bombeo (8.25 m2), Impulsión (60 ml), tanque de almacenamiento (22 m3), Red de distribución (2.864 ml), Conexiones domiciliarias (167 pzas), Cerco perimetral para tanque (38 ml) y Prov. e instalación de bomba sumergible (100 ml).

Ubicado en la comunidad de Champa Rancho, Provincia Germán Jordán del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. Ayacucho Edif. Céspedes 7mo. piso, entre Heroínas y Colombia, de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina departamental del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Toco, ubicadas en la localidad de Toco hasta horas 14:00 p.m. del día Jueves 14 de agosto de 1997.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Toco a horas 14:30 p.m. del mismo día.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 8 de julio de 1997.

El oferente que resulte adjudicado, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Inversión Social, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120.000.00.-

Cochabamba, julio de 1997

Heroinas para a paz

OBRAS del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° CBB-212/97 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE PUERTO VILLARROEL CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-5423-1
CODIGO: SB05-CBB-35043
PROYECTO: PLANTA DE TRATAMIENTO PUERTO VILLARROEL
Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Cámaras de inspección (2 pzas), Cámara séptica (288 m3), Tubería de impulsión 4 pulg. PVC (940 ml), Cerco perimetral planta de tratamiento (100 ml), Lecho de secado de lodos (72 m2), Lecho filtrante (14.40 m3), estación elevadora (1 pza) y Caseta de bombeo (1 pza).

Ubicado en la comunidad de Puerto Villarreal, Provincia Carrasco del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Av. Ayacucho Edif. Céspedes 7mo. piso, entre Heroínas y Colombia, de la ciudad de Cochabamba. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina departamental del FIS por el precio de Bs. 130.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Puerto Villarreal, ubicadas en la localidad de Puerto Villarreal hasta horas 8:30 a.m. del día Jueves 14 de agosto de 1997.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Puerto Villarreal a horas 9:00 a.m. del día Jueves 14 de agosto de 1997.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día martes 8 de julio de 1997.

El oferente que resulte adjudicado, si cumple con las condiciones de elegibilidad del Fondo de Inversión Social, podrá solicitar al FIS una Carta de Garantía en lugar de presentar una Boleta Bancaria de Cumplimiento de Contrato o de Buena Inversión de Anticipo, en contratos hasta \$us. 120.000.00.-

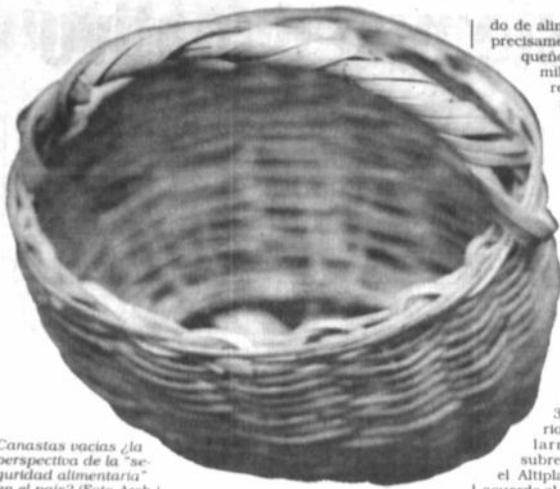
Cochabamba, julio de 1997

Heroinas para a paz

Población y alimentos, "la seguridad alimentaria"

El derecho elemental de comer bien

Sin eufemismos, la seguridad alimentaria no es un derecho más de abogado; es el primero y elemental a la vida, a no tener hambre. Aún con más de la tercera parte del territorio erosionado, el país puede producir su propio alimento... con el tiempo la cosa ya no será un simple deseo, sino un imperativo de sobrevivencia.



Canastas vacías (a perspectiva de la "seguridad alimentaria" en el país? (Foto Arch.)

La seguridad alimentaria es el acceso al suficiente alimento para poder vivir sana y activamente. Depende de tres cosas: que los alimentos estén disponibles a la mano, que su suministro sea estable, y que no sea privativo el poder conseguirlos. Donde sea, si se quiere hablar de ella, es obvio que desde una nación hasta la familia, tales deben ser capaces de disponer del dinero necesario -en divisas o salario- para lograr esta vital seguridad. Nos informan los especialistas de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), y del Consejo Nacional de Seguridad Alimentaria, en sus informes "Creación de un mundo bien alimentado" (1992) y "Carpeta ejecutiva de información básica sobre seguridad alimentaria" (1997), respectivamente.

Pero lo común no es precisamente ella, sino su contrario: la inseguridad alimentaria -el hambre. Entre otras cosas, según la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), ésta

se debe a la baja productividad de la agricultura combinada con inestabilidad del suministro de alimentos a más de los

bajos ingresos. O sea, la pobreza.

En el mundo se calculan mil millones de personas que viven pobres, por ello en constante "inseguridad alimentaria". Según la FAO, existen tres tipos de países que usualmente tienen problemas de seguridad alimentaria: aquellos que padecen un extendido bajo consumo de alimentos, los que dependen de otros países para su propia alimentación, y los que tienen un gran número de pobres.

BOLIVIA INSEGURO

Para ver en vivo ello no tenemos más que mirarnos al espejo, como país. Según el Consejo Nacional de Seguridad Alimentaria (Conalsa), entre 1983 y 1986, cuando la crisis económica, la producción de alimentos disminuyó en 10% debido a la sequía, de cien países, por decir algo, dejamos de comer 18. Después de una leve recuperación, entre 1991 y 1995 la tendencia tiende nuevamente a bajar.

La superficie total del país es de 109 millones 800 mil hectáreas, de las cuales un poco más de la mitad (52%) está

constituido por pastos y praderas, cosa que haría pensar en el crecimiento de la frontera agrícola, para la mejora de nuestra "seguridad alimentaria".

Los bosques cubren un 38 por ciento de la superficie. Así el actual potencial agrícola representa tan sólo el 6% de la superficie total. Es decir, que se dispone de 6.3 millones de hectáreas aptas para la producción agrícola, de las cuales aproximadamente apenas el 16% están cultivadas, 30 en descanso y 54 sin uso alguno.

Pero, he aquí lo contradictorio, el régimen de propiedad: el 68% de los propietarios son pequeños productores, que sólo disponen del 1.4% de la superficie agrícola, diez hectáreas tienen sólo una y media. Por el contrario, las grandes explotaciones agrícolas, representan el 1.8% de todas las propiedades y poseen el 85% de la superficie, de diez hectáreas casi nueve son suyas. Muchos pequeños productores para tan poco, pocos grandes propietarios para tan mucho. Ello considerando que una buena parte del merca-

do de alimentos lo abastecen precisamente esos muchos pequeños. En 1994, de un millón 703 mil hectáreas que se cultivaron, casi tres cuartas partes de la superficie estaban destinadas a la producción de alimentos.

TRES PANES EN VEZ DE CUATRO

Pero el cultivo es, nomás, donde se puede. Otra cosa es la tierra matada: una de las limitaciones de la expansión agrícola está relacionada al proceso de desertificación que afecta entre el 35 y 41% del territorio nacional, particularmente en las subregiones de los Valles, el Altiplano y el Chaco. De acuerdo al grado de erosión se consume entre 10 a 20 toneladas de suelo por hectárea.

Si se cruzan las variables requerimiento de alimentos y producción de los mismos, la perspectiva de disponibilidad de ellos en el país no es muy alentadora que se diga. En 1990, se producía alrededor de 2 mil 800 toneladas métricas de granos, tubérculos, hortalizas y frutas, mientras la demanda de alimentos alcanzaba a 3 mil 100 toneladas métricas, ocasionando un déficit alimentario de alrededor del 10%, o sea que los alimentos no satisficieron nuestra hambre en un 10 por ciento. De mante-

nerse en la próxima década el mismo aumento de la producción (1.3%) y de la población (2.1%), se pasará de un déficit alimentario del 16% en el año 2000 a uno del 26%, en el 2010 la cosa viene negra: tendremos que apretar el cinturón hasta una cuarta parte, no podremos comer cuatro sino tres panes.

DONACIONES, LAS DEL DOBLE FILLO

Si bien las donaciones iniciaron hace 45 años, en aproximadamente 3.000 toneladas métricas al año (TM) en volumen, en 1992 alcanzó 257.274 TM, y en 1996 se redujo a 41.960 TM. Esto es porque la donación de trigo norteamericano se ha suprimido totalmente, cosa que disminuyó la ayuda alimenticia hasta en un 80%. De 1990 a 1996 las donaciones se han reducido hasta llegar a un 18%.

Para compensar el déficit alimentario que ello provoca, se debiera importar más alimento o directamente producirlo nosotros mismos, pero "hazaza" -se calcula- requiere una inversión adicional de millones de dólares anuales, los cuales -según Conalsa- son difíciles de financiar. En el pasado -como atenuante- los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos firmaron la venta de 25 mil toneladas de trigo de la FFAW, lo que resultó de la venta del trigo se monetizará y con ello se financiará proyectos de desarrollo sostenible, agrícola.

Abraham Zamorano

Aclaración sobre un título profesional

Hemos recibido del Ing. Luis Fernando Neri Urtecho, la siguiente carta y fotografías de otras dos de texto similar que también remitió al Ing. Carlos Escobar Santillán, Secretario Ejecutivo Nacional de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIBI), fuente de nuestra información, y al Ing. Verrey Boland, presidente de la SIBI.

Estimado señor Director: Por intermedio de la presente, deseo manifestar a usted mi molestia e indignación por el infamante y calumniosa nota periodística divulgada en el periódico de circulación nacional PRESENCIA, que usted dirige.

Resulta que el día domingo 29 de junio del año en curso, se publica un artículo de prensa con el título de: "Los ingenieros de Bolivia toman sus recaudos. EL TÍTULO ES LA ÚNICA GARANTÍA", artículo en el cual se lesiona mi dignidad y prestigio profesional, deteriorando mi honra e imagen personal ante la colectividad y opinión pública nacional por el contenido y forma de la redacción mencionada.

Me he de permitir solicitar que reflexione sobre aquel pasaje bíblico que precisamente hace referencia a este ingrato asunto, y que dice: "EQUIDAD EN LOS JUICIOS; No propales rumores falsos; no apoyes al que sostiene una causa injusta, dando falso

testimonio. (Éxodo 23-11)" O aquel otro que compara los efectos de la injuria, con los de un saco de plumas de ganso cuyo contenido fue ventilado al viento y se pretende recuperar todas las que volaron. Imposible verdad?

Usted cree que este agravio a mi persona y dignidad de hombre profesional podrá ser reparado de alguna manera, o quizá considere que basta con una aclaración publicada en el mismo medio que divulgó tan desafortunada declaración, pueda devolverme mi bien ganado prestigio? ¿usted cree verdaderamente esto?

Prender Justificar lo injustificable, indicando que se trató de un lamentable error o peor aun atribuirle a una mala interpretación del reportero de prensa, serían suficientes para restituir mi honra e imagen personal, es una total falta de responsabilidad y seriedad. No, no es así como se resuelven las cosas, aquí existe un responsable intelectual y material, su obligación como Director de un prestigioso medio de divulgación, que se precia de serlo, es velar por el prestigio y la dignidad de las personas, y por esta mismísima razón tiene el deber de desentrañar el origen de este infortunado hecho, para sancionar ejemplarmente al autor o autores de tamaña imprudencia.

No comprendo los motivos de semejante injuria, menos los fines que se persiguen con este agravio a mi dignidad como profesional y de hombre, lanzando por la borda casi treinta años de bien ganado prestigio profesional como ingeniero electricista, graduado y titulado por la Universidad Mayor de San Andrés, el día 30 de noviembre de 1968, culminando de esta manera, cinco años de disciplinada carrera universitaria, más otros meses de concienzudo trabajo de investigación y elaboración de Tesis de Grado, tal como se acreditan por los diferentes certificados de calificación de las diferentes asignaturas, así como el acta de calificación de defensas mi trabajo de grado. Por lo tanto no soy ningún "impostor".

Realmente no entiendo como instituciones que se precian de prestigiosas y serias, permitan semejante imprudencia, sin antes verificar la calidad de la información que será divulgada.

Independientemente de la aclaración periodística que usted seguramente ordenará se publique en el periódico Presencia del próximo domingo seis de julio, me reservo el derecho que me confiere la Constitución Política del Estado y las leyes de la República, para iniciar las acciones legales correspondientes que permitan, si es que se puede reparar,

el daño moral y económico ocasionados por semejante delito contra mi dignidad.

Para las fines consiguientes, adjunto copia de las cartas notariadas enviadas a la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, con relación al mismo asunto.

Con este mismo motivo, le ruego usted atentamente, al Ing. Luis Fernando Neri Urtecho, presidente del Registro Profesional No. 828

N de R.- Tal como se expone en la nota publicada el pasado domingo en nuestro suplemento REPORTAJES y en declaración del Secretario Ejecutivo Nacional de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIBI), Carlos Escobar, sobre el ejercicio ilegal de profesión, la lista de 19 personas que supuestamente nunca presentaron su título profesional a ese cuerpo colegiado, fue publicada por el SIBI, cuyo alto cargo esa institución amerita credulidad.

Lamentablemente, en esta mina la SIBI incluyó erróneamente el nombre del Ing. Luis Fernando Neri Urtecho, quien en virtud de la declaración de la Comisión de la Sociedad de Ingenieros, donde nombre aparece registrado el número 828 como ingeniero electricista afiliado a esa institución.

La Paz
Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial

Programa de Reconstrucción Vial
Provisión de Cemento ASFáltico

El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, invita a todas las empresas legalmente establecidas, a participar en la:

PRIMERA CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA

LP/009/97: ADQUISICION DE 7000 TONELADAS DE CEMENTO ASFALTICO Y 700 TONELADAS DE ASFALTO DILUIDO

Descripción: Provisión de cemento asfáltico de acuerdo a especificaciones técnicas

Valor del Pliego: Sin costo, para las empresas que compraron el Pliego de Condiciones de la LP/005/97.
• 2000 bolivianos para nuevos proponentes

El Pliego de Condiciones estará a la venta a partir del día 7 de julio de 1997 en la Oficina de Licitaciones y Contratos de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, Edificio Ex-Banco del Estado 3er. piso, calle Mercado esq. Colón. Las empresas que participaron en la LP/005/97 podrán recoger el nuevo Pliego de Condiciones el mismo día y en el mismo lugar.

Las propuestas serán recibidas hasta hrs. 12:00 m. del día 18 de julio de 1997 en la oficina de Licitaciones y Contratos, y deben ser necesariamente presentadas cumpliendo a cabalidad las instrucciones requeridas en el Pliego de Condiciones.

La apertura de propuestas se efectuará a hrs. 15:00 del mismo día de la entrega de propuestas, en la sala de reuniones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial, calle Mercado No. 1298.

La Paz, julio de 1997.

La Paz
GOBIERNO MUNICIPAL

La nueva imagen de La Paz

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz (G.M.L.P.), en cumplimiento a la R.S. N° 216145, de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y al haberse declarado sin efecto la licitación 003/96, invita a las personas naturales y/o jurídicas a presentar propuestas para participar en la siguiente Licitación:

LICITACION PUBLICA N° 002-97
ADMINISTRACION PARQUE "TUPAC KATARI" UBICADO EN LA ZONA DE COTA COTA

Especificaciones: Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos a un costo de Bs. 100.- (cien 00/100 Bolivianos), previa autorización de la Unidad de Licitaciones y Contratos del G.M.L.P., ubicada en el Edif. Central, calle Mercado esq. Colón.

Más información: Puede solicitarse, en caso necesario, a la Unidad de Análisis de la Oficialía Mayor de Hacienda y Administración del G.M.L.P.

Presentación: Lunes 18 de agosto de 1997, hasta horas 18:00 p.m. en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

Apertura: Se realizará el día martes 19 de agosto de 1997, a horas 17:00 p.m. en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, ubicado en la Plaza del Estudiante de la ciudad de La Paz.

La Paz
GOBIERNO MUNICIPAL

La nueva imagen de La Paz

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz (G.M.L.P.), en cumplimiento a la R.S. N° 216145, de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y al haberse declarado sin efecto la licitación 002/96, invita a las personas naturales y/o jurídicas a presentar propuestas para participar en la siguiente Licitación:

LICITACION PUBLICA N° 001-97
ADMINISTRACION PARQUE "RAUL SALMON" UBICADO EN EL CERRO LAIKAKOTA

Especificaciones: Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos a un costo de Bs. 100.- (cien 00/100 Bolivianos), previa autorización de la Unidad de Licitaciones y Contratos del G.M.L.P., ubicada en el Edif. Central, calle Mercado esq. Colón.

Más información: Puede solicitarse, en caso necesario, a la Unidad de Análisis de la Oficialía Mayor de Hacienda y Administración del G.M.L.P.

Presentación: Lunes 18 de agosto de 1997, hasta horas 18:00 p.m. en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

Apertura: Se realizará el día martes 19 de agosto de 1997, a horas 16:00 p.m. en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, ubicado en la Plaza del Estudiante de la ciudad de La Paz.

La Paz
GOBIERNO MUNICIPAL

La nueva imagen de La Paz

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de La Paz (G.M.L.P.), en cumplimiento a la R.S. N° 216145, de fecha 3 de agosto de 1995, aprobado mediante D.S. N° 23981 y en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley y al haberse declarado sin efecto la licitación 004/96, invita a las personas naturales y/o jurídicas a presentar propuestas para participar en la siguiente Licitación:

LICITACION PUBLICA N° 003-97
ADMINISTRACION PARQUE "BARTOLINA SISA" UBICADO EN LA ZONA DE ARANJUEZ

Especificaciones: Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos a un costo de Bs. 100.- (cien 00/100 Bolivianos), previa autorización de la Unidad de Licitaciones y Contratos del G.M.L.P., ubicada en el Edif. Central, calle Mercado esq. Colón.

Más información: Puede solicitarse, en caso necesario, a la Unidad de Análisis de la Oficialía Mayor de Hacienda y Administración del G.M.L.P.

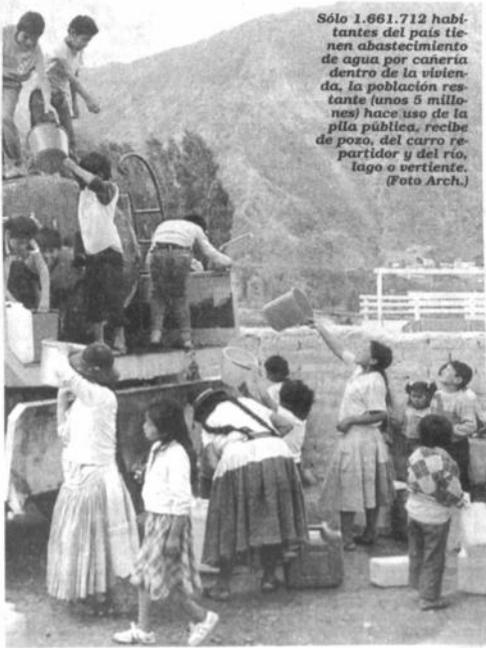
Presentación: Lunes 18 de agosto de 1997, hasta horas 18:00 p.m. en la Unidad de Licitaciones y Contratos.

Apertura: Se realizará el día martes 19 de agosto de 1997, a horas 18:00 p.m. en el Salón Auditorio de la Biblioteca Municipal, ubicado en la Plaza del Estudiante de la ciudad de La Paz.

Carencias en Bolivia

Las viviendas son precarias y dejan mucho que desear

Según un diagnóstico de la subsecretaría de Desarrollo Urbano, el problema más importante de vivienda en Bolivia, es más cualitativo que cuantitativo. Los servicios básicos son escasos.



Sólo 1.661.712 habitantes del país tienen abastecimiento de agua por cañería dentro de la vivienda. La población restante (unos 5 millones) hace uso de la pila pública, recibe de pozo, del carro repartidor y del río, lago o vertiente. (Foto Arch.)

A pesar de los datos del Censo Nacional de Población y Vivienda realizado en 1992, que registra en el país 1.62 millones de viviendas y 1.44 millones de hogares particulares, lo que evidencia que la gran parte de la población cuenta con algún tipo de albergue - entre 600 y 750 mil viviendas no reúnen las condiciones mínimas de acceso a agua potable y saneamiento básico, espacios funcionales necesarios en la casa, calidad de los materiales de pisos, muros y techos, especialmente en áreas rurales y perturbadas.

Además de que -según información verbal recabada por el Censo- una población de aproximadamente 498.056 (400.837 de áreas urbanas y 97.219 del ámbito rural) no cuenta con vivienda propia.

Para 1996, producto del crecimiento vegetativo se deben construir alrededor de 32 mil viviendas anuales.

De estos hogares, según el censo de 1992, el 52 por ciento carece de agua potable -27 por ciento en el área urbana y 85 por ciento en el campo- y de 6.292.909 habitantes en el país sólo 1.661.712 tiene un sistema de abastecimiento de agua por cañería dentro de la vivienda, la población restante hace uso de la pila pública, recibe de

pozo, del carro repartidor y del río, lago o vertiente.

Las viviendas sin servicio sanitario alcanzan a un 70%, lo que en cifras representa a una población de 3.504.962 habitantes. Sólo 1.255.233 de habitantes cuenta con alcantarillado público.

Mientras la energía eléctrica, en el campo llega a apenas el 16 por ciento de la población y en la ciudad a un 87 por ciento, es decir que 3.535.899 cuenta con este servicio, mientras que 2.737.010 no lo tiene y 144.883 se sirve de otro tipo de energía.

LA DEGRADACION DEL MEDIO AMBIENTE ASOCIADA A LA POBREZA

En el país se reproducen precarias condiciones de vida

fenómenos-problema, en contextos urbanos como rurales.

Es así que en las ciudades se destacan los déficit de servicios básicos e infraestructura ante una demanda creciente, como consecuencia de la insuficiencia de recursos económicos fiscales y de flujos migratorios intensos del campo a la ciudad.

"En áreas rurales, los problemas están relacionados con el nivel de desarrollo agrario, el tipo de tecnologías empleadas, la forma de ocupación del espacio que, entre otros aspectos, inciden en la destrucción o sobre-explotación de los recursos naturales; asimismo a la erosión acelerada del suelo y su degradación, debido al pastoreo incontrolado y por el uso inapropiado de productos químicos, sobre todo de fertilizantes y plaguicidas, que afectan al desarrollo sostenible de la agricultura y la superación de la pobreza".

HABITAT II LA BASE DE UNA POLITICA HABITACIONAL

La insatisfacción habitacional, es expresión de la pobreza del país, por ello "La Cumbre de la Ciudad" Hábitat II -realizada en Estambul en junio de 1996- encomienda a los gobiernos participantes, entre ellos el boliviano, a la solución de los problemas habitacionales, y les sugiere "establecer una estructura legislativa, constitucional y económica de apoyo que permita a los sectores empresariales, a las organizaciones no gubernamentales, a las comunidades y a los propios hogares contribuir con la máxima eficacia al desarrollo de la vivienda". Y que el paso gubernamental más importante es garantizar formas seguras de propiedad, para poder proporcionar una vivienda adecuada.

En este marco la subsecretaría de Desarrollo Urbano ha trazado los lineamientos de una política habitacional, base de una política de vivienda que deberá tratarse en el Congreso próximamente.

Tania Quiroz M.

AVISO

HABIENDO SIDO EXTRAVIADAS LAS SIGUIENTES FACTURAS:

RUC 7072295
CODIGO: 1W6CWBG010
DEL N° 000097 AL 000100

Pertinentes a la Empresa "LOMA VISTA BOLIVIA S.R.L.", por lo tanto se advierte que las mismas quedan nulas y sin valor legal alguno, insumamos tomar debida nota de este aviso.

Oruro, julio 3 de 1997.
LA EMPRESA.

A L'OCCASION DE LA FETE NATIONALE, L'AMBASSEUR DE FRANCE ET MME. YVELINE VILDEUIL-MARLAUD, ONT LE PLAISIR D'INVITER LES FRANCAIS ET LEURS CONJOINTS RESIDANT EN BOLIVIE A LA RECEPTION QU'ILS OFFRIRONT A LA RESIDENCE (Av. 14 de Septiembre N° 6282, Obrajés) LE LUNDI 14 JUILLET DE 12H 30 A 14 H 30.

La Paz, le 6 juillet 1997

Una amenaza para la vida
Millones viven en pésimas condiciones
Millones de habitantes del planeta no tienen condiciones mínimas de existencia y otros tantos no cuentan con vivienda. Debido a ello viven amenazados en su salud física y mental. El medio ambiente sufre las consecuencias del sobrepoblamiento en las ciudades.

Más de 1.000 millones de personas en el mundo viven en condiciones precarias -sin agua corriente, electricidad, seguridad de tenencia de la tierra, acceso a caminos ni servicios de salud- de las que 600 millones son de Asia, África y América Latina, y las personas sin hogar alcanzan a los 100 millones, según cálculos del Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat II).

En vista de ello, la Organización Mundial de la Salud (OMS), ha hecho énfasis "en que la vivienda es el factor ambiental único más importante asociado a la enfermedad y la esperanza de vida". Por ello la falta de vivienda adecuada esta relacionada a epidemias, delincuencia y malestar social.

Según el mismo informe, unos 500 millones de habitantes urbanos carecen de hogar o están alojados en condiciones precarias. Cifra que se puede elevar debido a la explosión urbana, que según estimaciones se duplicará de 2.400 millones en 1995 a 5.000 millones en el 2025, profundizando el problema de la vivienda si no se actúa efectivamente para ponerle solución.

Esta situación, consecuencia de la urbanización masiva, es causa de millones de muertes anualmente en el mundo. Diez millones de muertes es el costo pagado por una vivienda insegura, con abastecimiento de agua que no retiene las condiciones para el consumo y con un saneamiento deficiente en ciudades densamente pobladas. Sin mencionar que un 40 por ciento de los habitantes urbanos carecen de acceso a agua potable o a condiciones adecuadas de saneamiento.

A pesar de todos éstos problemas, el medio urbano proporciona mayor oportunidad a los pobres, que el campo.

LOS PROBLEMAS AMBIENTALES

Los problemas del medio ambiente en la ciudad, como la contaminación, el saneamiento inadecuado, el mal

suministro de agua y la eliminación de residuos, son agravados por la elevada densidad de la población urbana y la intensa actividad de la vida en las ciudades, que son una amenaza sobre todo para los pobres.

Actualmente la mitad de la población del planeta vive en ciudades y para el 2025 más de las dos terceras partes de la población mundial vivirá en zonas urbanas. Por ello, urbanistas y demógrafos hablan de unir esfuerzos para lograr un desarrollo sostenible de los asentamientos humanos en estas zonas, aunque las repercusiones ambientales sobrepasan los límites de las ciudades.

MALA CALIDAD, DEL AGUA Y DEL AIRE MATA A MILLONES DE HABITANTES

La mala calidad del agua y del aire es causa de millones de muertes. Según la OMS, en 1995 cuatro millones de niños menores de 5 años murieron de afecciones agudas de las vías respiratorias en los países en desarrollo; muchos enfermaron por la contaminación del aire dentro de sus viviendas o en el medio urbano. "La calidad de aire de las 20 ciudades más grandes del mundo está por debajo de las normas de la OMS. Además la cantidad de plomo en el aire, procedente del escape de los automóviles, es alarmantemente elevada y contribuye a disminuir el coeficiente intelectual de los niños en hasta un cuatro por ciento".

A la contaminación del agua - que se lleva a otros millones- se suma la disminución de las reservas de agua dulce. Es decir que varias regiones del mundo en los próximos decenios enfrentarán un grave déficit de agua. "La Organización Meteorológica Mundial prevé que el consumo mundial de agua se triplicará mucho antes del año 2050".

* Hábitat II, Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre Asentamientos Humanos realizado en Stambul, Turquía en junio de 1996.
T.G.M.

Organización Privada de Cooperación Internacional requiere:

COORDINADOR NACIONAL DE PROYECTO DE CREDITO AGROPECUARIO

Requisitos:

- Profesional con amplia experiencia en el diseño, conducción y evaluación de programas de crédito agropecuario, conocimientos de sistemas de desarrollo institucional para administración de crédito, probada capacidad de liderazgo y comunicación y disponibilidad de viajar con frecuencia al interior del país.
- Se ofrece amplias oportunidades de desarrollo profesional, de relaciones institucionales y de servicio a los más necesitados.

Los interesados favor enviar su Curriculum Vitae, hasta horas 12:00 del día jueves 10 de julio de 1997 a la:

CASILLA 2561 - LA PAZ

SEGUNDA AMPLIACION A LA CONVOCATORIA N° SENACUTL/LPZ/007/97

H. CAMARA DE DIPUTADOS SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA

Invita a empresas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de equipos de audio para discusión, interpretación y traducción simultánea del siguiente proyecto:

CODIGO: SENACUTL/LPZ/007/97
PROYECTO: RESTAURACION Y REFUNCIONALIZACION DEL ANTIGUO BANCO MINERO PARA LAS COMISIONES DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS (Calle del Comercio esq. Colón).
VALOR DEL PLIEGO Bs. 200

El Proyecto está ubicado en la ciudad de La Paz, Provincia Murillo del Departamento de La Paz.

El Proyecto señalado comprende la provisión de equipos de audio para discusión, interpretación y traducción simultánea con circuito cerrado de televisión. Los documentos de invitación deberán ser recogidos en las oficinas de la Secretaría Nacional de Cultura, Dirección Nal. de Patrimonio Artístico Monumental previo depósito a la Cta. Cte. N° 202621-801-5 banco BIDEA.

Se recomienda a los interesados verificar el contenido de estos documentos a tiempo de efectuar su adquisición.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Nacional de Patrimonio Monumental (DINAPAM) de la Secretaría Nacional de Cultura, ubicada en la calle Ayacucho esquina Potosí s/n (PALACIO CHICO) de la ciudad de La Paz, hasta horas 15:00 del día 14 de julio de 1997.

La apertura de propuesta se efectuará en acto público, a horas 17:00 del mismo día. La consulta y venta de los documentos se realizará a partir del 04 de julio de 1997.

SEGUNDA PUBLICACION
La Paz, 06 de julio de 1997.

SEGUNDA AMPLIACION A LA CONVOCATORIA N° SENACUTL/LPZ/008/97

H. CAMARA DE DIPUTADOS SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA

Invita a personas naturales o jurídicas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de los siguientes materiales de construcción:

- ARTEFACTOS SANITARIOS
- CERAMICA PARA REVESTIMIENTO Y PISOS
- PISOS DE MADERA
- VIDRIOS TEMPLADO Y REFLECTANTE
- MAAMPARAS DIVISORIAS
- PUERTAS PREFABRICADAS
- ALFOMBRAS DE ALTO TRAFICO

CODIGO: SENACUTL/LPZ/008/97
PROYECTO: RESTAURACION Y REFUNCIONALIZACION DEL ANTIGUO BANCO MINERO PARA LAS COMISIONES DE LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS (Calle del Comercio esq. Colón).
VALOR DEL PLIEGO Bs. 200.

El proyecto está ubicado en la ciudad de La Paz, Provincia Murillo del Departamento de La Paz.

El proyecto señalado comprende la provisión de materiales de construcción según el siguiente detalle: ARTEFACTOS SANITARIOS (inodoros y lavamanos), CERAMICA PARA REVESTIMIENTOS Y PISOS (azulejos y pisos cerámicos de alto tráfico), QUINCALERIA (chapas, picaportes y vitrales), PISOS DE MADERA (azulejos y pisos cerámicos de alto tráfico), VIDRIOS TEMPLADO Y REFLECTANTE (10 mm. color), MAAMPARAS DIVISORIAS (láminas de fibra de madera prensada), PUERTAS PREFABRICADAS, ALFOMBRAS DE ALTO TRAFICO (20 Onz. y variedad cuadrada, fibra olefina ancho 3 puertas y Varde 2, base de polipropileno de 44", fibra hasta de alto 3 mm.).

El proyecto está ubicado en la ciudad de La Paz, Provincia Murillo del Departamento de La Paz.

El proyecto señalado comprende la provisión de equipos de audio para discusión, interpretación y traducción simultánea con circuito cerrado de televisión. Los documentos de invitación deberán ser recogidos en las oficinas de la Secretaría Nacional de Cultura, Dirección Nal. de Patrimonio Artístico Monumental previo depósito a la Cta. Cte. N° 202621-801-5 banco BIDEA.

Se recomienda a los interesados verificar el contenido de estos documentos a tiempo de efectuar su adquisición. Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Nacional de Patrimonio Monumental (DINAPAM) de la Secretaría Nacional de Cultura, ubicada en la calle Ayacucho esquina Potosí s/n (PALACIO CHICO) de la ciudad de La Paz, hasta horas 15:00 del día 14 de julio de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 17:00 del mismo día. La consulta y venta de los documentos se realizará a partir del 04 de julio de 1997.

SEGUNDA PUBLICACION
La Paz, 06 de julio de 1997.

Y la llega DEL PEÑÓN AMARANTO y ud. no hablará de otra cosa

Suelos, agua dulce, aire... el hogar que vamos perdiendo

Medio ambiente, crónica de una destrucción anunciada

El suelo cultivable se lo puede destruir en apenas unos años, mientras que para que vuelva a ser lo que antes se necesitan miles de años... El agua dulce es poca y con todo muchas veces se la contamina.

El aire mismo que respiramos ya se perfila como un enemigo más de nosotros, la población.

El medio ambiente agredido es la futura ¿futura? muerte lenta de la población. Los suelos que literalmente se secan, las aguas digeribles que si no se acaban se envenenan, el aire que si no se lo contamina se lo degenera... En particular, el género de vida con elevado consumo y gran despilfarro, propio de la quinta parte más rica de la población mundial, la mayor parte de la cual reside en países del Norte, no puede continuar sin poner en peligro el derecho del quinto más pobre de la población a satisfacer sus necesidades básicas", asevera el Juego de Documentos Informativos 1.997, "Cuestiones de Población" editado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas.

POBLACION SIN TIERRA. LA MUERTE DE LOS SUELOS

El suelo apto para el cultivo es una capa de "desechos" orgánicos de poco menos de un metro de profundidad.

Según la FAO, en la actualidad se cultiva al rededor de 11% de la superficie terrestre del planeta, es decir, unos 1500 millones de hectáreas. El mismo porcentaje de tierra no usada podría cultivarse si se la acondicionara para ello, empero, como van las cosas en el proceso de degradación de la tierra, se prevé que en los próximos 20 años se perderán entre 100 y 140 millones de hectáreas.

En las tierras mal regadas o aquellas constantemente encharcadas, se acumulan lentamente las sales, envenenándolas. La tierra se daña por la explotación excesiva y el sobrepastoreo, lo mismo, el viento y el agua la erosionan.

El "suelo vivo" se deteriora con mucha rapidez, cosa de años; en cambio, por lo general, se requieren entre... 3 mil y 12 mil años para que nuevamente se haga tierra productiva. Para conservar el suelo son muy válidas las técnicas tradicionales de los pueblos agrícolas antiguos, como los ríspes y sus sistemas de captación de aguas, o los andinos y el cultivo mediante pisos ecológicos.

La cosa en casa, a nivel latinoamericano, sólo Argentina, Bolivia, Brasil, Chile y Paraguay en conjunto suman alrededor de 202 millones de hectáreas de tierras degradadas.

Por su parte, el Fondo de Población de las Naciones Uni-

das advierte que cada año la erosión causa la pérdida de entre 5 y 7 millones de hectáreas de tierras agrícolas y que otro millón y medio se pierde debido a la construcción de represas o a la salinización o alcalinización del agua.

Advierte, además, que en los últimos decenios, el mal uso de aguas y tierras ha causado el deterioro de 1.200 millones de hectáreas de tierra, esto es China y la India juntas -un 11 por ciento de la superficie terrestre todo cubierto de vegetación. Y, para terminar de acabarlo, agrega, cada año se pierden entre 16 y 20 millones de hectáreas adicionales de bosques tropicales y zonas arboladas... la población, es decir, su existencia toda, se va quedando sin lugar donde pisar.

SEDIENTA POBLACION. AMARGA AGUA DULCE

Otro peligro temible para la población es la contaminación y creciente agotamiento del agua dulce renovable.

Se estima que en 1994 había 1.100 millones de personas que no accedían al agua potable; sobre eso, 2.800 millones de personas carecían de acceso a servicios de saneamiento. Pero además, dulcemente contaminada, hay en todo el mundo 250 millones de personas que cada año se contagian con enfermedades transmitidas por el agua, de las cuales 10 millones pierden la vida. En 1.995, la escasez de agua -esto es, 1.000 metros cúbicos de agua por persona y por año afectó a 20 países, cuyas poblaciones sumadas llegan a más de 130 millones de personas. Y eso que actualmente, dos tercios del agua dulce usada se los destinan a usos agrícolas.

PREPARANDO EL INFIERNO...

Aunque no parezca, también se afecta directamente a la población con la contaminación del aire, no sólo a nivel local -la contaminación que respiramos en las ciudades, por ejemplo- sino el deterioro global de la capa atmosférica.

Para 1992, las emisiones mundiales de anhídrido carbónico -causantes del "efecto invernadero", el calentamiento del planeta- llegaron a 24.400 millones de toneladas métricas, casi el triple del volumen que los expertos en cuestiones climáticas consideran compatible con la estabilidad de la atmósfera, esto es 8.900 millones de toneladas.

Los Estados Unidos generaron ese año -el 92- un 22% de las emisiones mundiales (unos 5.000 millones de toneladas métricas de anhídrido carbónico). Todo esto, asegura la FAO, podría causar aumentos de temperatura suficientes para elevar el nivel del mar en todo el mundo y perturbar gravemente la producción agrícola, a más de las sequías... Tan es así esta absurda historia.

Abraham Zamorano



Niños de hoy, "la población esperanza del futuro". Las victorias del mañana, debiera decir. (Foto de Arch)



La población no es ningún ente estadístico abstracto. Los pobres en pulcra la degeneración del medio ambiente, sobre los pobres: sobre lo estéril la sequía de los suelos. (Foto de Arch)

Tokio, la ciudad más grande del mundo

Según los últimos datos de la Organización de Naciones Unidas, la ciudad más grande del mundo es Tokio (Japón) con más de 26 millones de habitantes, la única con más de 20 millones de personas. Le siguen en importancia Nueva York, México D.F., San Pablo, Shanghai, Bombay, Los Angeles, Beijing, Calcuta y Buenos Aires, entre las principales.

En los últimos 50 años ha cambiado mucho la composición y distribución de las ciudades más grandes del mundo. En 1950 sólo Nueva York tenía más de 10 millones de habitantes; en 1970, había ya dos ciudades más, Tokio y Shanghai (China), y ahora 14 ciudades tienen esa cantidad de población, de las cuales la mayoría está en las regiones menos adelantadas.

Para el 2015, Tokio seguirá siendo la ciudad más grande con más de 26 millones de personas y habrá siete ciudades con más de 20 millones. Casi la totalidad de estas serán de las regiones menos desarrolladas.

Fuente: Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), Estado de la Población Mundial, 1996.

PINTURAS
Coral
Dulux

GARANTIA MUNDIAL DE CALIDAD



GARANTIA DEL
20 AÑOS DE
DURABILIDAD
LIDER MUNDIAL EN PINTURAS

LA PINTURA
QUE DESAFIA
AL TIEMPO



BELLEZA A PRUEBA
DEL TIEMPO

CON ANTIHERENTE
DITON

SUPERIOR DURABILIDAD
MAYOR RESISTENCIA
ACABADO MAS LISO
MENOR ABSORCION
DE LA SUCIEDAD
FACIL DE LIMPIAR

CON ANTIHERENTE
DITON

SUPERIOR DURABILIDAD
MAYOR RESISTENCIA
ACABADO MAS LISO
MENOR ABSORCION
DE LA SUCIEDAD
FACIL DE LIMPIAR

QUIEN
LO CONOCE
NO ACEPTA
OTRA MARCA



EL LATEX CON
ACABADO
NOBLE

CONTIENE
SILTHANE

MAYOR
IMPERMEABILIDAD
FIRMES
ACABADO



EL QUE YA ERA BUENO
ESTA AHORA INSUPERABLE

Quinta Pared

Escoja los programas que sean del agrado de usted y toda su familia.

Noticias Deportes Novelas Humor Drama Acción Entretenimiento

Edición que sale cada domingo

TV GUIA - SABADO 12 DE JULIO - 1997

Horario	Bolivia 2	RTP 4	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13	Impacto 21
06:40	Carta de ajuste						
07:00	Carta de ajuste						
07:20	Carta de ajuste						
07:30	Carta de ajuste						
08:00	Carta de ajuste						
08:30	Carta de ajuste						
09:00	Carta de ajuste						
09:30	Carta de ajuste						
10:00	Carta de ajuste						
10:30	Carta de ajuste						
11:00	Carta de ajuste						
11:30	Carta de ajuste						
12:00	Carta de ajuste						
12:30	Carta de ajuste						
13:00	Carta de ajuste						
13:30	Carta de ajuste						
14:00	Carta de ajuste						
14:30	Carta de ajuste						
15:00	Carta de ajuste						
15:30	Carta de ajuste						
16:00	Carta de ajuste						
16:30	Carta de ajuste						
17:00	Carta de ajuste						
17:30	Carta de ajuste						
18:00	Carta de ajuste						
18:30	Carta de ajuste						
19:00	Carta de ajuste						
19:30	Carta de ajuste						
20:00	Carta de ajuste						
20:15	Carta de ajuste						
20:30	Carta de ajuste						
20:45	Carta de ajuste						
21:00	Carta de ajuste						
21:15	Carta de ajuste						
21:30	Carta de ajuste						
21:45	Carta de ajuste						
22:00	Carta de ajuste						
22:30	Carta de ajuste						
23:00	Carta de ajuste						
23:30	Carta de ajuste						
24:00	Carta de ajuste						

Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE JULIO DE 1997

Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE JULIO DE 1997

TV GUIA - MARTES 8 DE JULIO - 1997

Horario	Bolivia 2	RTP 4	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13	Impacto 21
06:40	El Mundo al día CNN	"Lassie"	La hora de las noticias	Telenoticias			
07:00	A Primera hora con Bolvisión	Noticiero RTP Ed. Matinal	En vivo: Informativo	"Buenos días país"	"Gerente de Familia"		
07:30							Carta de ajuste Nueva Imagen Visión Deportiva Cine Visión
08:00	"Almas de Piedra"	"Sueño Mío"	"Dulce enemiga"	"Mi querida Isabel"	"Marielena"		
08:30	"Telemañana"	"Hola Verónica"	"Compartiendo la mañana"	"Capricho"	"Meteoro"		
09:00					Club Tigritos		
09:30					Robotech		
10:00	Merle Melodías	"Tortugas Ninja"	El Chavo del Ocho	"La Pequeña Casa en la Pradera"	Carta de ajuste	Documental	
10:30	Thundercats		Chespirito	"La Pequeña Casa en la Pradera"	Super Agente 86	Iberoamericana	
11:00							Carta de ajuste "Nacional por excelencia"
11:30	"Ultra Force"	"Profesor Drexell"	Filo Directo	Los Picapiedras	Super Agente 86	Iberoamericana	
11:40			Tienda del Microempresario				
12:00	"Bugs Bunny"	"Flashman"	"Más Deporte"	Power Rangers	"Beverly Ricos"		Transtel
12:10							
12:20		"Bravestar"					Discos Throb
12:30	"Deporte Total"	"Deportes RTP"		ATB Deportes	"Deportivo Uno"		Discos Throb
12:35							Visión 21
13:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP	Informativo PAT	ATB Noticias	"Notivisión"	Musical	
13:30	"Sassa Mutema"	Dibujos W. Disney	Los Principales	G.I. Joe	"Si nos dejan"	"Página 13"	Viva el Deporte
14:00		"The Rex"		"Luz Clarita"	"Superboy"	Documental: "Vivir al pie de un volcán"	Ponte las pilas
14:30						Documental: "Tiempo de Hogar"	Cine Visión
14:45	"El Show de Jacky"	"Telemúsica"	"Expedición al Mundo Animal"		La pequeña casa en la pradera		
15:00	"Tiny Toon"		Ciencia para niños	"Sipiripi"			
15:30			Puedo hacerlo yo				
16:00	Thundercats	"Fabiola"	Ekolin	Los Picapiedras	Club Tigritos		
16:30			Niños en crecimiento		Robotech		
17:00	"Plaza Sésamo"	"Solbrain"	En. Agrop. y Ecol. Cultivos del futuro	Hora Warner	"Jonny Quest"		Tarde de cine
17:15	"Los Dos Dragones"	"Solbrain"	Los ojos de la ciencia	Power Rangers	"La Odisea"		
17:30	B.TV te sugiere	"Cebollitas"	"Bolívia en mi corazón"	MI Bella Genio	"Príncipe del Rap"		
17:45	"Los Magníficos"		Documentales "Senatur"	El Chavo del Ocho	"Full House"		
18:00			La hora de las noticias				
18:30	"Historia de Amor"	"Sol de Tentación"		"Tú y yo"	"Nino"	"Mercado Para llegar a ser buen futbolista"	"Siempre en Deporte"
19:00						TV Educativa	"Escenario"
19:30	"Perspectiva Nacional"	Noticiero Central RTP	Informativo PAT	ATB Noticias	"Las Juanas"	Figuras	Europa semanal Revista Enlace
20:00							
20:15							
20:30	"Hermanos Coraje"	"Como tú ninguna"	"Más Deporte"	"Pueblo Chico, Infierno Grande"	"Al Norte del Corazón"	"Telediarlo 13"	
21:00							
21:15							
21:30							
21:45							
22:00	"Deporte Total"	Especial de la Telepollcial	"El Siglo de las Guerras"	"Cristina"	"Notivisión"	Recreo Satelital	Visión 21
22:30							
22:45	"La Niñera"		"Posdata"	Martes Jocosos: "Su primera experiencia"	Deportivo Uno		Pare de sufrir
23:00							
23:30	Lazos Familiares	Resumen del Noticiero RTP	Repris Informativo PAT	Cierre emisión	"Seinfeld"	Cierre de emisión	"Monster's"
24:00							
01:00							
02:00							
03:00							
04:00							

TV GUIA - MIERCOLES 9 DE JULIO - 1997

Horario	Bolivia 2	RTP 4	TVB 7	ATB 9	RED UNO 11	TVU 13	Impacto 21
06:40	El Mundo al día CNN	"Lassie"	La hora de las noticias	Telenoticias			
07:00	A Primera hora con Bolvisión	Noticiero RTP Ed. Matinal	En vivo: Informativo	"Buenos días país"	"Gerente de Familia"		
07:30							Carta de ajuste Nueva Imagen Visión Deportiva Cine Visión
08:00	"Almas de Piedra"	"Sueño Mío"	"Dulce enemiga"	"Mi querida Isabel"	"Marielena"		
08:30	"Telemañana"	"Hola Verónica"	"Compartiendo la mañana"	"Capricho"	"Conan"		
09:00					Club de los Tigres		
09:30					Robotech		
10:00	Bugs Bunny	"Tortugas Ninja"	El Chavo del Ocho	Chespirito	Carta de ajuste	Documental	
10:30	Thundercats		Chespirito	"La Pequeña Casa en la Pradera"	Super Agente 86	Iberoamericana	
11:00							Carta de ajuste "Nacional por excelencia"
11:30	"Ultra Force"	"Profesor Drexell"	Filo Directo	Los Picapiedras	Super Agente 86	Iberoamericana	
11:40			Tienda del Microempresario				
12:00	"El Mundo del Show"	"Flashman"	"Más Deporte"	Power Rangers	"Beverly Ricos"		Transtel
12:10							
12:20	"Deporte Total"	"Bravestar"		ATB Deportes	"Deportivo Uno"		Discos Throb
12:35							Visión 21
12:45							
13:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP	Informativo PAT	ATB Noticias	"Notivisión"	Musical	
13:30	"Sassa Mutema"	Dibujos W. Disney	Los Principales	G.I. Joe	"Si nos dejan"	"Página 13"	Viva el Deporte
14:00	"Ultra Force"	"The Rex"		"Luz Clarita"	"Superboy"	Documental: "Vivir al pie de un volcán"	Ponte las pilas
14:30						Documental: "Tiempo de Hogar"	Cine Visión
14:45	"El Show de Jacky"	"Telemúsica"	"Expedición al Mundo Animal"		La pequeña casa en la pradera		
15:00	"Tiny Toon"		Ciencia para niños	"Sipiripi"			
15:30			Puedo hacerlo yo				
16:00	Thundercats	"Fabiola"	Ekolin	Los Picapiedras	Club Tigritos		
16:30			Niños en crecimiento		Robotech		
17:00	"Plaza Sésamo"	"Solbrain"	En. Agrop. y Ecol. Cultivos del futuro	Hora Warner	"Jonny Quest"		Tarde de cine
17:15	"Los Dos Dragones"	"Solbrain"	Los ojos de la ciencia	Power Rangers	"La Odisea"		
17:30	B.TV te sugiere	"Cebollitas"	"Bolívia en mi corazón"	MI Bella Genio	"Príncipe del Rap"		
17:45	"Los Magníficos"		Documentales "Senatur"	El Chavo del Ocho	"Full House"		
18:00			La hora de las noticias				
18:30	"Historia de Amor"	"Sol de Tentación"		"Tú y yo"	"Nino"	"Mercado Para llegar a ser buen futbolista"	"Siempre en Deporte"
19:00						TV Educativa	"Escenario"
19:30	"Perspectiva Nacional"	Noticiero Central RTP	Informativo PAT	ATB Noticias	"Las Juanas"	Figuras	Europa semanal Revista Enlace
20:00							
20:15							
20:30	"Hermanos Coraje"	"Como tú ninguna"	"Más Deporte"	"Pueblo Chico, Infierno Grande"	"Al Norte del Corazón"	"Telediarlo 13"	
21:00							
21:15							
21:30							
21:45							
22:00	"Deporte Total"	Tocando Fondo	"El Siglo de las Guerras"	"Cristina"	"Notivisión"	Recreo Satelital	Visión 21
22:30							
22:45	"La Niñera"		"Posdata"	Miércoles Dramático: "El Doctor de la Selva"	Deportivo Uno		Pare de sufrir
23:00							
23:30	Lazos Familiares	Resumen del Noticiero RTP	Repris Informativo PAT	Cierre emisión	"Seinfeld"	Cierre de emisión	"Vertigo y Motores" (R)
24:00							
01:00							
02:00							
03:00							
04:00							

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 6 de julio de 1997

Conferencia Saqueo, genocidio cultural

Se habla de crímenes de guerra, pero todavía no se habla de crímenes al patrimonio y éste es un crimen a la identidad, a la historia, a la posibilidad de comprender el pasado, enfatizó Cristina Bubba.

En su conferencia del martes 8 abordará la recuperación de los textiles como de la identidad, sintetizado en las siguientes líneas.

"En el caso del tráfico no se puede hablar únicamente de compra y venta. Se quita la identidad de los pueblos, se la despoja. Por eso es un genocidio cultural."

"Al hablar de tráfico de patrimonio cultural o de bienes patrimoniales de los pueblos originarios, no se habla de objetos aislados, sino que se habla de elementos con gran significado cultural e histórico. Estas culturas no escriben, por tanto, el textil se constituye en un documento donde está escrita la historia de la comunidad (Cercada).

El textil puede ser un mapa del territorio o de astrología (J. Murra).

El tejido está relacionado con la fertilidad (D. Arnold).

"Los textiles han sido uno de los elementos más importantes en el mundo andino, con grandes cambios en el diseño, el color; pero se sigue utilizando el mismo tipo de telar, casi las mismas técnicas.

"En el caso de los tejidos no se puede hablar solamente de obras de arte, pues en cada hilo se está descubriendo el significado de la vida de la comunidad."

"Si continúa el saqueo, en poco tiempo no tendremos los objetos con nosotros para poder retejer la historia de las comunidades, para conocer nuestra propia historia. ¿Dónde irán los niños a aprender dentro de unos años, cuando ya casi no hayan tejidos?", preguntó Bubba. ¿Será en los museos o colecciones privadas de afuera?

Cristina Bubba:

No existe voluntad estatal para defender nuestro patrimonio

Cristina Bubba ofrecerá una conferencia con autoridades de la localidad de Coroma este martes, en torno a la recuperación de textiles como defensa de identidad cultural.

No existe una política clara, definida, que fije las líneas y las normas a seguir en el campo del patrimonio cultural. Y tampoco la voluntad del Estado por hacer cosas concretas, dijo Cristina Bubba, apoderada de los ayllus de Coroma y directora de una fundación dedicada a la investigación, protección y recuperación del patrimonio cultural.

Bubba, que dictará este martes una conferencia en la Alianza Francesa, en el marco de la muestra "El retorno de las almas de Coroma", advirtió -haciéndose eco de los campesinos- que las comunidades andinas están dispuestas a recuperar hasta el último tejido perdido, parte valiosa del patrimonio boliviano, y que no cesarán en esta lucha.

COMO SE PROTEGE

Uno de los problemas más graves que hemos enfrentado durante todos estos años es la carencia de una política cultural relacionada con la defensa del patrimonio y de los bienes culturales de los pueblos originarios. Existen intentos aislados, pero no hay una política clara y definida, remarcó Bubba.

Mencionó como ejemplo, que se debería prohibir la venta de piezas de nuestro patrimonio en el país, pues su autorización lleva a ciertas contradicciones e irregularidades. "Si se venden aquí tejidos, por ejemplo, cómo se controlan las salidas o cómo un turista se enteraría de que no se puede exportar", asegura.

Otra medida está relacionada con el ejercicio de un rígido control. "Debería abrirse todos los paquetes de carga que salen del país y que haya gente especializada para estas revisiones".

Por otra parte, agrega, tiene que capacitarse a las personas relacionadas con el control -Policía de Turismo, de aduana-

para que puedan reconocer los tejidos antiguos y en general las piezas del patrimonio nacional.

La investigadora mencionó que existe una Ley, la de 1961 -firmada durante el gobierno de Víctor Paz- en la que se prohíbe la exportación de cualquier objeto fabricado antes de 1900.

¡NO AL SAQUEO!

Los traficantes justifican sus delitos con una pregunta ¿por qué no se puede mostrar al mundo el arte boliviano? Con este, que llaman interés, sacan diferentes objetos, muchos tejidos del país con el rubro de "artesanías", dijo Bubba y luego contó que hace algunos días llegó a Bolivia una periodista canadiense, Corina Schule, de la revista "Saturday Night". "Esta señora

está de lo más impregnada con los argumentos de los traficantes y coincidiendo con ellos, decía que por qué el arte boliviano no podía ser admirado en otros países".

De esto se puede entender que los defensores del patrimonio cultural boliviano no permiten que éste se exponga en otras naciones. "Obviamente que Bolivia quiere que su arte y sus expresiones culturales sean admiradas en otros lados; pero lo que no se quiere es el saqueo cultural", enfatizó Bubba.

Dijo que en Bolivia, hasta antes de la década de los 70, no existía un mercado de textiles y que son los traficantes los que lo crean, pues ellos van a pedirles en venta sus prendas; "no son los campesinos los que vienen a

las ciudades a ofrecerlas", dijo.

Bubba recordó que tuvo la oportunidad de revisar todas las piezas incautadas a Berger en San Francisco, California, en 1988. Dijo que ellos saben muy bien que las cosas que están vendiendo no son solamente arte, pues en algunos letreros decía "textil ceremonial de Coroma", y esto aumentaba su precio en el exterior.

UN POCO DE HISTORIA

El tráfico de textiles antiguos en Bolivia comienza alrededor de 1974. En ese momento todavía no había un mercado clandestino.

Por ese entonces aparece un grupo de traficantes extranjeros que empiezan a viajar al campo y



Cristina Bubba, investigadora y apoderada de los ayllus de Coroma.

arrasan con los tejidos de comunidades enteras, sobre todo de las de Potosí y Chuquisaca.

Con el tiempo, preparan a campesinos entrenados en la tarea de "rescate". Les dan fotografías con el estilo de tejidos que querían, para que sean ellos los que realicen esta labor. "Es una maniobra muy hábil", remarcó Bubba.

Lo que ocurrió en Jalka es alarmante y algo similar está sucediendo en muchas otras comunidades, contó Bubba. Allí, la gente del proyecto ASUR ha tratado de conseguir piezas de tejidos antiguos para utilizar como muestras para retejer y aprender; en la comunidad ya no quedaba casi ninguno.

Los traficantes, después de haber saqueado las comunidades de Chuquisaca y Potosí, van a Coroma -provincia Quijarro de Oruro-, a la zona del altiplano y el interés se vuelca a los tejidos "magnu" -así llaman los campesinos a los tejidos antiguos, a los tejidos con tinte natural. Así los traficantes van ampliando sus centros de saqueo.

CRISTINA BUBBA

Nació en Sucre, estudió psicología social y hace ya varios años se ha dedicado a la investigación, defensa y recuperación de bienes del patrimonio cultural del país tales como los tejidos de Coroma.

Llegó a esa comunidad en junio de 1985, cuando un traficante había ofrecido a los nativos cambiar todos sus tejidos por dos tractores.

Fue una de las gestoras de la incautación de aproximadamente 950 tejidos al traficante Berger, de los cuales varios provinieron de Coroma.



EXPOSICION.- Miembros de la comunidad de Coroma y Cristina Bubba en pleno montaje de la exposición "El retorno de las almas de Coroma". Imperdonable no asistir a esta muestra en el Museo Nacional de Arte y a la otra montada en la Alianza Francesa, pues ésta será la última vez que los tejidos salgan de esa comunidad.

Nueva película boliviana en puertas Comenzó el rodaje de "La calle de los poetas" de Diego Torres

Es una película espontánea, según su director, que pretende llegar a jóvenes de esta y otras generaciones, que no se han sentido identificados con el cine boliviano realizado hasta hoy.

"La calle de los poetas" es el título de la película que Diego Torres empezó a rodar hace un par de semanas. Participan en este proyecto -que terminará de filmarse en septiembre-, conocidos artistas como David Mondacca, Sandra Peña y técnicos como Valentín Jiménez y Oscar García en la música, entre otros.

"Veo a esta película como una aventura artística, donde por supuesto se están arriesgando recursos, tiempo, ideas, pero eso es parte de hacer arte", dijo Torres a PUERTA ABIERTA.

Según este realizador, el equipo bajo su dirección empezó a rodar las partes fáciles de resolver en la película, en cuanto al sonido y la misma actuación. "Poco a poco se irá poniendo más compleja la filmación, ahí ampliaremos el equipo y las posibilidades técnicas", dijo.

LA PELICULA "La calle de los poetas" nace

de algunos poemas. Estos albergaron a personajes diversos, presentes también en mis cortometrajes", afirma Diego Torres, poeta y pintor.

El título, agrega, intenta resumir un espacio en el que habitan personas de diferentes edades y generaciones, pero que tienen algo en común, querer vivir de otra manera, desafiando lo convencional, más cerca del arte.

"Hay un pintor de los años setenta. En él rescato algunas cosas de mi propia generación; Deo (David Mondacca) se ha logrado mantener fiel a sus ideas. También existen otros vinculados a actividades artísticas, como el dueño de un cine. Hay una pandilla de jóvenes que hacen graffitis y viven juntos", comenta el también poeta y pintor al aclarar que a través de este último grupo, intenta mostrar a una generación rebelde, contestataria.

Por otro lado la película desarrolla relaciones como la de

un escritor con la Parca, mujer misteriosa que tiene que ver con la muerte, "pero no la fatalista, sino la que permite pasar a otra forma de existencia o romper con ciertas cosas".

Según Torres, la película tiene una serie de elementos que pueden llegar a gente que normalmente no se ha sentido identificada con el cine boliviano realizado hasta hoy. "Me refiero a sectores de la juventud actual o de generaciones anteriores que han tratado de ser contestatarias".

EL EQUIPO

"Hemos preferido conformar un equipo lo más afín posible. Por un lado está el reparto que es interesante, actores con mucha experiencia como David Mondacca, Sandra Peña, y técnicos con los que me liga una relación de amistad y de conocimiento de mi trabajo. No me arriesgo a trabajar con gente que no conozco bien", asegura Torres.



DIEGO TORRES rodeado por algunos de los personajes de "La calle de los poetas". Esta película podría estar lista hasta fin de año.

Para este director la gente que apoyará en la parte técnica no es para nada conservadora, y esto es necesario "porque tiene que ser una película fresca, bastante espontánea. Claro que esto implica varios riesgos, por

ejemplo el peligro de perder elementos de calidad técnica. Trataremos de evitarlo con constantes pruebas y evaluaciones de lo que filmemos", dijo.

El sonido, que es una de las áreas más complicadas según

Torres, estará a cargo de Pro audio. "El sonido directo irá doblado. En la parte musical, ya hemos empezado el trabajo con un tema que servirá para introducir la película en diferentes ambientes", acotó.

▼ Se proyectará "Para recibir el canto de los pájaros" p.3

▼ Cuatro comentarios breves de teatro p.2

▼ Barrenechea en Encuentro de cultura en Francia p.3

▼ José Rodríguez expone desde mañana p.4

Sigue el Kinto Enkuentro

Cuatro comentarios breves para dos jornadas de teatro

Hoy será el turno de Jo-D-T, Ziga Zag y Teatro del sol, grupo que llega desde Cochabamba. La cita es a partir de las 19:30 en el Teatro de Cámara.

Karmen Saavedra Garfias

Una gran expectativa ha despertado el Kinto Enkuentro de Teatro Breve. Desde el día de la inauguración, cada noche, la capacidad del Teatro de Cámara es rebasada por la asistencia de más de 100 personas.

El seguimiento riguroso que hacemos de la actividad teatral nos permite afirmar que muchas veces, los festivales y encuentros de teatro en nuestro medio, se han caracterizado por tener como público la presencia de otros actores y la asistencia de un pequeño grupo de tradicionales espectadores. Este Enkuentro tiene un público nuevo en la combinación de gente de teatro joven, pocos actores de trayectoria, gran cantidad de espectadores jóvenes y gente que tradicionalmente no asistía a este tipo de espectáculos. Sin duda, un gran logro del Pequeño Teatro que con el Enkuentro de Teatro Breve no sólo está generando una renovación en el acontecer teatral, sino también en el público. Puede ser que la modalidad del Enkuentro: entrada gratuita y salida con aporte voluntario sea un motivo de tener el teatro lleno, pero eso merece otro análisis.

Por razones de espacio seremos muy breves en el comentario de los grupos: Omar Fuertes y Golpe de Teatro que se presentaron el jueves, Expresión y Patas Arriba que se presentaron el viernes.



OMAR FUERTES en "Alguien desordena estas rosas", brillante presencia de este artista en el Enkuentro.

ALGUIEN DESORDENA ESTAS ROSAS

Omar Fuertes presentó en monólogo el cuento "Alguien desordena estas rosas" del colombiano Gabriel García Márquez. Hace dos años que Fuertes estrenó esta obra, desde entonces se ha presentado en muchos espacios dentro y fuera de La Paz sorprendiendo con su capacidad de actor. Fuertes trabaja muy bien el texto con una excelente caracterización de su personaje tanto en la parte corporal como en la emotiva. Su trabajo le valió un aplauso prolongado y el saludo de pie de algunos espectadores.

GOLPE DE TEATRO

Este grupo presentó como anulación sus integrantes, una versión irreverente de "Un solitario en octubre" del mexicano Emilio Carballido. La obra contó con la actuación de Guomar Arandia, Naida Orgaz, Alvaro Sifiani y

Noel Meruvia encargado también de la dirección. Bastante irreverente la puesta en escena del grupo que por acortar la obra sustrajo el efecto dramático. Sin embargo, si se toma el trabajo como un juego escénico, como lo anuncia el director, la relación del texto con las interpretaciones y el montaje tiene gran futuro porque en la representación se vieron muchas sugerencias que en 15 minutos no pudieron ser explotadas. Pese a ello, la puesta en escena resultó fresca y dinámica.

EXPRESION

El grupo de ballet Expresión a cargo de Carmen Castro presentó dos momentos escénicos. El primero, un solo, a cargo de Castro, tuvo una coreografía simple y cuidadosa que junto a la música propuso instancias de soledad. El segundo, menos acertado que el primero en el diálogo entre la música, la coreografía y la expresión corpo-

ral, estuvo a cargo de cinco bailarinas. La coreografía es muy buena en imágenes pero no consigue encontrar el repunte en la parte musical.

PATAS ARRIBA

"Mariel" escrita, dirigida e interpretada por Guomar Arandia, es la obra que presentó Patas Arriba. Arandia tiene a Alvaro Sifiani, que interpreta el rol de conciencia, como contrapunto. Hay una buena relación en escenario de ambos personajes que se traduce en desplazamientos sutiles aunque exageradamente recurrentes. El texto, al ser dramático, exige más bien mayor concentración y fuerza en la imagen, la palabra y el gesto facial que en el corporal. Se percibió algunas ausencias en la estructura dramática que obstaculizan la intensidad máxima en la interpretación. Buen manejo de escenario y de relación con los objetos de ambos actores.



GOLPE DE TEATRO y una escena de "Un solitario en octubre" del mexicano Emilio Carballido. La obra contó con la actuación de Guomar Arandia, Naida Orgaz, Alvaro Sifiani y Noel Meruvia.

LECTURA

"La mesa coja" de Javier Mendoza

El próximo martes 8 a Hrs. 19:00 se presentará el libro "La mesa coja: historia de los problemas de la Junta Tutiva del 16 de julio 1937" del autor Javier Mendoza Pizarro. Será en los salones de Capitullo.

"La Flor de los Cardos"

El autor boliviano Mario Blacoff Mendoza presentará el próximo miércoles 9 su libro "La Flor de los Cardos" en el Salón Los Espejos del Hotel Torino a Hrs. 19:30.

Semiología Neurológica

El miércoles 9 de los corrientes se presentará el libro "Bases de la Semiología Neurológica y Algunas Aplicaciones Clínicas" del Dr. Humberto Molina. Será en el auditorio Hrs. 2 del Colegio Médico (c. Ballivián 1266), a Hrs. 19:30.

Centenario de Gamaliel Churata

En el marco de los homenajes al centenario del nacimiento de Gamaliel Churata, se realizará una muestra bio-bibliográfica sobre el mismo, en los ambientes del Museo Tambo Quirincho.

CONFERENCIAS

Recuperación de textiles

El próximo martes 8 a Hrs. 19:30 en el auditorio de la Alianza Francesa (c. Fernando Guachalla 399 esq. 20 de Octubre) autoridades de Corona y Cristina Buba ofrecerán una conferencia en torno al tema "Proceso de recuperación de textiles".

CINE Y VIDEO

Los Aventureros de Siempre

En la Cinemateca Boliviana tiene lugar el ciclo denominado Los Aventureros de Siempre, hoy sábado se proyecta la película "El Fugitivo" de Andrew Davis. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

TEATRO

Encuentro de Teatro Breve

Sumándose a las fiestas julianas, el Pequeño Teatro a preparado un programa de actuaciones en el Teatro Municipal de Cámara. Hoy domingo 6 a Hrs. 15:30 se presenta el grupo "JO-D-T" con la obra "Para niños" y a Hrs. 19:30 estarán los grupos "Ziga Zag" y "Teatro del Sol" (Cochabamba) con las obras "Mal dormir" y "S.N." respectivamente. Mañana lunes estará David Santalla y el taller de la Secretaría de Cultura a partir de Hrs. 19:30.

Siguen las fiestas de Julio



LUIS RICO.- "De La Paz y sus Rincones" tituló la serie de conciertos presentado por Luis Rico en el Teatro Municipal hasta ayer sábado. De esta manera las fiestas de Julio continúan, con un nutrido programa que se desarrollará durante los próximos días. (Ver Arte y Cultura).

Arte y Cultura

MUSICA

Concierto Lírico en el Teatro Municipal

El miércoles 9 de julio a Hrs. 19:30, se presentará un concierto lírico a cargo de Gastón Paz, Carmen Claire y Angel Castilla, con el acompañamiento en el piano de Elizabeth Schweimer. Será en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez.

Pirai Vacca en Espacio Patio

El jueves 10 de los corrientes a Hrs. 19:30, el guitarrista Pirai Vacca ofrecerá un concierto en el auditorio del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, mezzanine del Edif. Guayaquí).

J'acha Malku en el Tambo

El jueves 10 a Hrs. 19:30 se presenta un concierto el Grupo J'acha Malku, en el patio colonial del Museo Tambo Quirincho, a Hrs. 19:30, con ingreso libre.

Ritmos tradicionales del Perú y Bolivia

En el mes cultural del Perú, el 17 de julio próximo se dará un concierto de música tradicional peruana y boliviana en el Club de La Paz. Estará a cargo de la mezzosoprano María Eugenia Kaurine con acompañamiento del pianista Eynar Guillén.

EXPOSICIONES

José Rodríguez en galería Nota

Mañana lunes 7 a Hrs. 19:00, el artista cochabambino José Rodríguez expone una serie de acuarelas en la Galería Nota (c. Fernando Guachalla 499). Estará abierta hasta el 26 de este mes.

Artistas peruanas en el Tambo

Del 8 al 12 se presentarán las artistas peruanas María Fernanda Carvajal y Fátima García Portocarrero, con una muestra pictórica en la sala Vivente Juan José Eguino del Tambo Quirincho.

Pintura norteamericana

Del 9 al 23 de julio, se exhibirá en Talpinqui reproducciones de pintura norteamericana de diferentes autores. El evento es auspiciado por la National Gallery de Washington.

Pinturas sobre el Illimari

En el Tambo Quirincho está abierta la

exposición de obras cuya temática Illimari. Son más de medio centenar cuadros cuyo tema es el Illimari. Hasta el 31 de julio.

Mirtha Cwirko en Talpinqui

La artista argentina radicada en Bolivia Mirtha Cwirko, realiza una exposición de sus obras en la Galería del Centro Talpinqui (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

Retorno de las Almas de Coroná

En ambientes de la Alianza Francesa Guachalla esq. 20 de Octubre adelantará la exposición denominada "Retorno de las Almas de Coroná". La muestra a cargo de esta muestra tiene lugar Museo Nacional de Arte (c. Comercio Yanacocha). Permanecerá abierta el 12 de julio.

Hong Kong, su pasado, presente y futuro

Se ha inaugurado la exposición "Hong Kong, su pasado, presente y futuro" en los salones del Palacio Chico (c. Potosí esq. A. Chico), con motivo de celebrar el Retorno de la Soberanía de dicho territorio a China el 12 de julio.

Fotografías de paisajes peruanos

El 14 de julio próximo se inaugura una exposición de fotografías sobre paisajes peruanos del artista boliviano Carlos Terrazas Orellana. Será en las exposiciones temporales del Tambo Quirincho.

CURSOS

atier infantil de Pintura

En el Instituto Boliviano de Cultura y Artes (Edif. Mariscal 2223, piso 1) se reciben inscripciones para un Taller de Pintura que se inicia el lunes 7 de agosto. Informes en el Tel. 324936.

Literatura Española

En la ciudad de Santa Cruz, en el Centro Iberoamericano de Formación, se inicia mañana lunes un curso sobre literatura española, a cargo del españolista Francisco Frades. Tendrá una duración de tres semanas.

VIARIOS

Premiación de Pro Arte

La Asociación Boliviana Pro Arte, hará entrega de medallas a los autores de diferentes personalidades. Será el viernes 11 del presente a Hrs. 19:00 en el Edif. Espacio Simón I. Patiño (c. Belascoarán esq. Ecuador).

Expo Feria de Camalinda

Del 11 al 19 de julio del presente se realizará la Expo Feria Camalinda de Camalinda. Subsecuentemente será el campo ferial de la Av. del Est.

CARLOS SAAVEDRA B.

Alto dirigente del M.I.R.

Un programa a pecho descubierto. Narcovínculos, veto, el próximo gobierno.

Lunes 7 de julio hrs. 22:00 CANAL 7 TVB



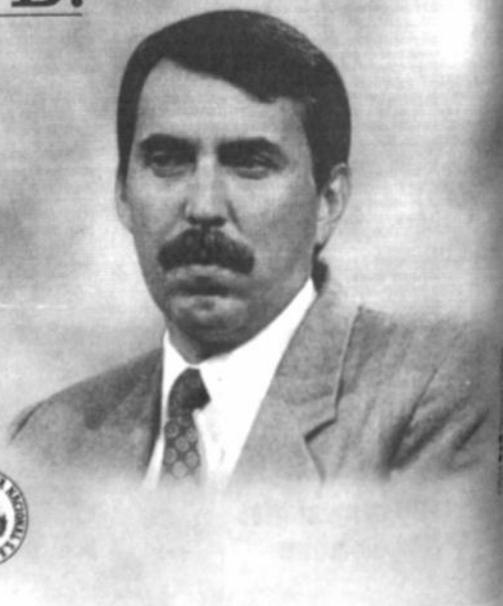
DE CERCA

Entel



CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

CONDUCE: CARLOS D. MESA GIBBERT



La Mujer en la CULTURA

Edith von Borries en la literatura



EDITH VON BORRIES.- "cuando uno escribe es como descubrirse a uno mismo".

Pilar Contreras

Edith von Borries nació el 14 de enero de 1935 en Cochabamba. Su infancia estuvo llena de juegos compartidos con las amigas. "Vivíamos en contacto con la naturaleza y durante la tarde solíamos servir el té a nuestras muñecas. Las visitas eran continuas, compartíamos todo".

En 1954 cambió su vida, se casó y construyó su familia. "Mis hijos llenaron mi vida, les di todo mi tiempo. Fue entonces cuando surgió la escritura como la mejor forma de expandir opiniones. El escribir se convirtió en una confesión íntima". La extrema sensibilidad de Edith provocaba en ella momentos de angustia y de soledad. "No fue fácil, la vida me hería profundamente y todo eso se quedaba en mi interior, casi quemando. Entonces me puse a escribir poemas intimistas que me permitían hablar de mis sentimientos".

Uno de sus poemas afirma: Lleva en mi, tristeza transparente, / busco sin tregua en la vida misma, / una brisa de amor en la intemperie / y la verdad en las miradas claras. / ...Es tan corto el camino que transito / con esta soledad que es toda mía, / llanto adherido a los días grises / inconmovible símbolo de ausencia / ...Sin embargo Edith comenta que ese mundo interior no la aisló de los demás. "Siempre supe adaptarme a la situación. Mi forma de ser no me separó de los demás. La soledad es mía, sólo mía y en esos momentos de inmediatez empieza a brotar la poesía". Como ritual cantante de comedia / tiene su fin solamente la palabra / el silencio campea su indolencia / y desplazada noche la sepultura".

Edith afirma que cuando sus hijos eran pequeños vivió un tanto rezagada. "No disponía de mucho tiempo, ellos eran todo para mí, me llenaron de

alegría. Aquellos años guardé todo lo que escribía pensando en que después podría hacerlo público. Hace 17 años recobré mi libertad, afirmo sonriendo, y empecé a producir".

Fue directora de cultura de la Prefectura de Cochabamba. Durante su gestión se ocupó de distribuir libros a todas las provincias. "Me parece importante que los niños tengan acceso a la literatura. El mundo infantil germina en la historia que narran los libros, en ese juego de desentrañar tesoros, en su mundo imaginario".

Edith ha publicado libros como "Espiral de Viento", "En la Rueca del Tiempo", "En un Atardecer Violeta" y en 1996 presentó "Destinos en Vigilia". "Pienso que cuando uno escribe es como descubrirse a uno mismo. Es un momento en el que surgen vivencias personales y también aquellas que nacen en el mundo de otras personas". Piensa que la madurez es un hecho maravilloso, a través del cual uno aprende a dar. "Es un árbol que florece y da frutos. Creo que mis hijos y ahora mis nietos se han alimentado de esa misma raíz. Pero tengo otros retoños que son mis libros".

Para Edith la poesía es una revelación del yo íntimo que es proyectado al espacio en que nos desenvolvemos los seres humanos. "He querido ver el alma de la gente, ser su confidente. He buscado desentrañar los tesoros del alma humana". Otro de sus poemas nos dice: ... continúa la vida, / los surcos de mi rostro / no manecillan / y el esplendor de mi alma / no se opaca. / ... Sigue vida, sigue, / cobijame en tu fuerza / que la amistad es bella / transparencia.

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generaciones, Subsecretaría de Género.



EL OJO CRÍTICO.- Con el auspicio de USIS, el Centro cultural Taipinquiri presenta en su galería ubicada en la zona sud "El ojo crítico: Pintura americana". Se trata de una muestra con reproducciones de pintura americana representativa de los siglos XVIII al XX. En la fotografía la imagen de "Sinfonia en blanco #1" de Neil Whistler que forma parte de esta exposición.

Dentro del programa de las Fiestas Julianas

"Para recibir el canto de los pájaros" abre ciclo de cine

"Para recibir el canto de los pájaros" abrirá el ciclo de cine y video bolivianos programado por la Casa de Cultura. Además se proyectarán cuatro videos ganadores del concurso "Amalia de Gallardo" y "Cuestión de fe" y "Jonás y la ballena rosada".

La película de Jorge Sanjinés, se proyectará mañana lunes 7 en el Teatro Modesta Sanjinés de la Casa Municipal de Cultura en funciones de matiné y tanda, 16:00 y 19:30, respectivamente, como parte de las actividades de celebración de las fiestas de julio.

Los fondos recaudados de la reposición de este largometraje se destinarán para cubrir gastos en el XVI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes de Cuba 97.

Se han hecho muchos comentarios en relación a esta película. A continuación se reproduce fragmentos de uno publicado en PUERTA ABIERTA.

LA PELICULA

"Para recibir el canto..." inicia definitivamente una nueva etapa en la producción de Sanjinés. Su filmación se ha realizado en plena democracia y quizá a ello se deba que las recurrentes alusiones a las dictaduras presentes inclusive en "La nación clandestina", su anterior película, hayan sido dejadas de lado para abocarse a una narrativa diferente, menos radical en términos esquemáticos, pero igualmente crítica y dura en lo social.

Esta "narrativa diferente" se nota no sólo en la parte técnica, en la que se descubrirá a un Jorge Sanjinés nuevo, proponiendo una organización de imagen más dinámica en música, fotografía y sonido; sino también en la oportunidad que el director da a otras formas posibles de ver las cosas, haciendo concretas actitudes impensables antes en el cine de Sanjinés, como ofrecer a Katherine (Geraldine Chaplin, quien asume el papel de una francesa casada con el Kallaway de la región) la peculiaridad de entender más a la comunidad indígena que los propios "k'aras".

Los escenarios también son distintos en esta producción. La película es tan compacta, tan bien pensada en ese magistral



LA CONQUISTA.- Una de las escenas de la película "Para recibir el canto de los pájaros" de Jorge Sanjinés.

trabajo de cohesión épocas, grupos, actitudes, que ambientes como los cerros, bordes de montañas, la parte baja de un valle significan siempre mucho más que la imagen en relación a cada momento de la actuación.

AUTOBIOGRAFIA

El comentario continúa diciendo que Jorge Sanjinés pone su mirada también en sí mismo. La película, sin lugar a dudas, tiene un alto carácter autobiográfico. No es difícil reconocer y "conocer" a un Jorge Sanjinés en Rodrigo (Guido Arce) y a Beatriz Palacios, su intangible compañera, en Ximena (Tatiana Avila) en una situación vivida cuando ambos estaban produciendo "Yawar Mallku". En "Para recibir el canto de los pájaros" esta situación se repite cuando un equipo de cineastas

pretende filmar parte de la conquista española y se enfrenta a una comunidad reacia a colaborar. Este argumento da pie para que Sanjinés-Rodrigo, revise su propio trabajo y dibuje el indumentario que ha cumplido en la mayor parte de sus producciones su compañera y productora de esta película, Beatriz Palacios, presentada en "Para recibir..." como uno de los personajes más lúcidos y consecuentes de la historia.

Esta película debía estrenarse poco después de la famosa celebración del V Centenario. En ese sentido no es casual que uno de los ejes principales de "Para recibir..." sea una crítica a este hecho histórico, perfectamente engranado con la historia de los cineastas que desean filmarla. Sanjinés, nos muestra en un espejo cómo los mestizos aún re-

producimos, con menos sangre pero con igual crueldad, muchos de los excesos de los españoles sustentados en el poder económico o social.

¿Y del otro lado qué? Sanjinés, fija la vista en los indígenas sumidos a su manera en prejuicios contra los "k'aras", prejuicios que son a la larga los que frustran diálogos como el planteado entre Rostia (Lineth Herbas) y Fernando (Marcelo Guzmán); la primera una profesora rural de raíz indígena y el segundo un izquierdista ingenuo. Los contextos de ambos, formados por amigos en su mayoría, les impiden ser felices y, simbólicamente, unir esas dos naciones: la clandestina y la oficial.

Como en el anterior grupo, Sanjinés ubica en este a oportunistas, radicales y lúcidos en actuaciones dignas de subrayar.

En Francia

Adrián Barrenechea en el Segundo Encuentro del Arte y la Cultura

El director departamental de cultura, asistirá junto a delegados de otros países a este Encuentro. En la oportunidad además hablará sobre Tiwanacu, buscará fondos para proyectos de desarrollo cultural, entre ellos la Cinemateca Boliviana.

La Paz, Jul (EFE).- El director departamental de Cultura, Adrián Barrenechea López, asistirá este mes al "II Encuentro Latinoamericano del Arte y la Cultura", que se realizará en Lyon, Francia, donde dará una conferencia sobre la cultura tiwanaco y las últimas excavaciones que se realizaron en el sector de Puma Punku. Barrenechea indicó que el Centro Cultural Latinoamericano, con sede en Francia, es el organizador de este encuentro que se celebrará del 17 al 21 de julio, con la participación de delegados de los países andinos, y al que también fue invitado el Centro Cultural Boliviano Tiwanacu-Bolivia-Kalasasaya. Aunque irá en calidad de expositor, la autoridad adelantó que tiene el propósito de conseguir fondos de cooperación para los proyectos de desarrollo cultural que se tienen en el país. Explicó que el Centro Cultural Latinoamericano agrupa a artistas y tiene la finalidad de respaldar proyectos de países que pertenecen al área andina. Los temas de exposición que se presentará en este encuentro son de vital importancia para Bolivia, en el objetivo de lograr el apoyo de esa entidad y continuar las excavaciones en las ruinas de Puma Punku de Tiwanacu. "La cultura no es la quinta rueda del auto", dijo Barrenechea al referirse a los escasos recursos económicos con que se cuenta para el desarrollo de planes culturales en nuestro medio. El Director de Cultura de La Paz dijo que también pretende conseguir ayuda del Gobierno de Francia y de otros países europeos para concretar los proyectos que ha comenzado esa dependencia de la Secretaría Nacional de Cultura. Indicó que, en

su visita a Francia, intentará conseguir financiación para la continuidad del edificio de la Cinemateca Boliviana, iniciado con aportes nacionales, pero que su conclusión representa la posibilidad de un bien cultural que es patrimonio nacional. Respecto a las excavaciones que realizaron en las ruinas de Puma Punku por el personal del Instituto Nacional de Arqueología (INAR) y de la Dirección Departamental de Cultura, Barrenechea precisó que se requieren unos 5 millones de dólares para descubrir en su totalidad esa fortaleza de la cultura tiwanaco.

"Las revelaciones y datos que se obtendrán cuando desenterramos a Puma Punku serán de gran importancia para conocer más las verdaderas dimensiones de lo que significó la maravillosa cultura Tiwanacu cuando habitaron este sector", indicó la autoridad. Dijo estar seguro de conseguir los recursos necesarios en Europa para continuar esos trabajos de excavación, que se suspendieron hace varios años, precisamente por falta de dinero. Por otra parte, Barrenechea adelantó que la Dirección Departamental de Cultura pretende coordinar un plan de desarrollo de la comunidad de Tiwanacu, en el que no sólo se fomente la explotación del turismo integral que beneficia a los comunarios. "Nosotros no vinimos a honrar con el puesto, sino vinimos a honrar el puesto con nuestro trabajo", dijo al lamentar que muchos proyectos iniciados se queden trunco por el cambio de Gobierno.

Cámara del Libro

Bolivia tiene impuestos muy altos para importación de libros

SANTA CRUZ, JUL (EFE).- El impuesto del 37 por ciento que se paga para la importación de libros, una de las tasas más altas de América Latina, hace que la lectura en Bolivia se cada vez más prohibida, denunció el Presidente de la Cámara Nacional del Libro, Freddy Carrasco. Mientras en Argentina, Perú y Colombia la importación de libros tiene una tasa cero, en Bolivia llega a niveles tan altos que es difícil incentivar la cultura, dijo Carrasco. Carrasco llegó a Santa Cruz para promocionar la Segunda Feria Internacional del Libro a efectuarse en la ciudad de La Paz, del 22 al 31 de agosto. Las interferencias aún existentes para el desarrollo de la cultura llegan inclusive a la inexistencia de convenios internacionales para el transporte de libros desde Europa al país, dijo. Para traer libros desde Europa se deben pagar fletes tres veces más que a otros países, dijo el dirigente de la Cámara del Libro al lamentar el olvido de las autoridades respecto a la cultura. Por otra parte, dijo que este año la Ley del Libro tampoco pudo ser aprobada

por el Congreso, pues el proyecto volvió a quedarse en el Senado. Esa norma jurídica señala que las empresas editoriales y las librerías, estarán exentas del pago de todo tributo por la venta de libros. De manera paralela a la realización de la Segunda Feria Internacional del Libro, se reunirán en La Paz los presidentes de unas veinte Cámaras del Libro de diferentes países.

Durante la XIII Reunión del Grupo Interamericano de Editores, el ejecutivo nacional solicitó al gobierno, un instrumento para favorecer la actividad de los librereros y se impulsó la difusión de la cultura. Carrasco dijo que la Segunda Feria pretende congregarse a autores, editores, importadores, exportadores, librereros, distribuidores, bibliotecólogos, literatos, artistas y otros intelectuales del país y del mundo. Las intenciones son revalorizar la importancia del libro como medio principal para el desarrollo cultural, social, económico y político de la nación y el continente.

El lunes Se estrena radionovela boliviana

El lunes 7 de julio se estrena la radionovela "El diario de un destino" que aborda problemáticas de salud y será emitida en aymara por radio San Gabriel en el horario de las 19:00 horas.

Esta radionovela será difundida en el altiplano y en los valles en aymara, quechua y castellano. Habrá una segunda fase para hacer esto en los llanos, según boletín enviado a la redacción.

A partir del 14 de julio se emitirá por radio Metropolitana a las 17:30 y por radio Color a las 15:00 horas en español. Desde el 1º de septiembre será por radio San Rafael y Cosmos de Cochabamba en quechua.

La historia cuenta el retorno de Isabel Guardia, originaria de Tari, a esta pequeña población del altiplano. Guardia es enfermera y se convierte en un eslabón entre dos mundos: el de la medicina tradicional y el de la occidental, logrando una coexistencia y mutuo aprendizaje.

La novela incluye humor, romance, conflicto, suspense recreando historias de la vida real, enfatizando en la temática de mujeres embarazadas y sus familias.

La novela, realizada en 60 capítulos de 20 minutos, se desarrolla en el área rural y periurbana con siete personajes principales.

La producción, realizada por la Empresa de Comunicaciones Hipnosis, contó con el asesoramiento técnico de MotherCare-Bolivia y se coordinó con la Secretaría Nacional de Salud.



José Rodríguez, un artista de la luz, expone desde mañana

"Calles, casas, templos, plazas, cerros, árboles y ríos buscan ser vistos por Rodríguez, por no volverse polvo en la ignominia del olvido", afirma Coco Manto, al referirse a la obra de este artista que muestra lo último de su producción en Nota.

Mañana lunes, a las 19:00, en la galería de arte Nota el artista cochabambino José Rodríguez inaugura una exposición integrada por 33 cuadros de formato mediano y grande.

En esta exposición, Rodríguez asegura que el público podrá encontrarse con sorpresas, como una obra de 115 x 80 centímetros.

ANTECEDENTES

José Rodríguez Sánchez, nació el 30 de abril de 1958 en Cochabamba. Ha realizado exposiciones, de manera colectiva e individual, en galerías no sólo nacionales sino de Perú, Ecuador, Colombia, Alemania, Suecia, Noruega, Rusia y Estados Unidos, además de México, donde conoció a Jorge Manilla (Coco Manto).

Este conocido columnista escribió sobre la obra de Rodríguez: "Por aquí y por allá, el pintor José Rodríguez recoge pueblos y hombres como si fueran milagros caídos de la bolsa de algún dios descuidado. Los recobra, sin despolvarlos y menos acicalarlos, en sus papeles de genial iluminación. Luz es lo único que les da el artista. Claridad que les devuelve su antigua alcarúa".

En 1994 ganó el Premio único en Acuarela en el Salón "Pedro Domingo Murillo" de La Paz. Ya antes se hizo acreedor a un Primer Premio en el mismo salón, lo mismo en su natal Cochabamba. También obtuvo una distinción en Oruro.

SU PADRE, SU MAESTRO

Consultado sobre los orígenes de su vocación por la pintura, Rodríguez refiere a su padre (Ángel Rodríguez) como su primer maestro. "Él era un buen dibujante aunque nunca se dedicó íntegramente a este arte. A mis doce años descubrí que yo tam-



JOSÉ RODRIGUEZ.- El pintor cochabambino junto a una de las obras que se exhibirán en la galería Nota desde mañana lunes. Son 33 acuarelas que presentan en la oportunidad.

bién podía hacerlo; desde entonces no he parado de dibujar y pintar. Así mi padre sin proponérselo formalmente, me ha ido transmitiendo de a poco algo de su vocación", recuerda.

"EXPRESAR MI MUNDO"

Afirma que se ha hecho pintor para expresar su cosmos. "No tengo un interés particular de que mi obra esté dirigida solamente a gente que tenga cierta formación artística, que tenga un ojo educado o una sensibilidad particular, no. Mi intención es llegar a la gran mayoría. No me

encasillo en ninguna corriente, es más, no me preocupa para nada", afirma.

LO BUENO

Rodríguez menciona que su objetivo es preservar lo bueno. Como pintor asegura haber heredado de la colonia una arquitectura, una serie de elementos que los definen. "Y eso es lo que he empezado a pintar, logrando cierta particularidad", dice al momento de definir las características de sus cuadros.

Este importante acuarelista afirma que ha comprendido que

es importante no quedarse en la pintura que contenga un lenguaje regional, sino ir más allá: "Desde hace quince años que estoy viajando por diferentes países del mundo: he vivido en Europa, he estado en Estados Unidos y en varios países de Latinoamérica, y comprendí que el lenguaje tiene que ser más amplio, para entablar un diálogo con el resto de la gente que no sea boliviana o cochabambina en particular, es importante tener un mensaje universal", sostiene.

"INTERPRETO MI REALIDAD"

Rodríguez reconoce que existe un fuerte rasgo social en su pintura. "Yo entiendo que todo ser humano tiene un compromiso frente a la vida. Como pintor boliviano que soy, no puedo estar de espaldas a la realidad que vivimos y por ende voy reflejando a través de algunas pinturas mías ese conflicto, pero no de una manera panfletaria, ni simplista, con improvisaciones, no. Interpretar esa mi realidad desde un punto de vista de la sensibilidad, sin protestar, las cosas están ahí. Quizas con una carga ideológica, pero mi intención es simplemente sugerir, inquietar al espectador", define.

VIVO EL PRESENTE

Sobre los anhelos y planes futuros, Rodríguez responde: "Yo entiendo que tanto el pasado como el futuro no existen, vivo el presente, y quiero aprovechar al máximo del momento. Estoy trabajando, no sé a dónde me llevarán esto, no tengo muchas pretensiones. El reto es seguir trabajando para que sienta que sigo viviendo, porque mi vida es la pintura, es el arte".

El trovador chapaco Nilo Soruco cumple hoy setenta años

Fernando Barral Zegarra, CORRESPONSAL

TARJIA. (PRESENCIA). Este día de julio el compositor y artista tarjino Nilo Soruco Arancibia, cumple 70 años de vida. El motivo originó un jubileo por parte de algunos artistas en reconocimiento al trovador chapaco.

Se trata de toda una vida al servicio no solamente del arte y su Tarjia querida, sino a la denuncia y el compromiso a través del canto y la composición de todo aquello que lesiona no sólo los derechos humanos, sino la convivencia fraterna.

70 años no son pocos y la oportunidad no podía ser desaprovechada, por lo mismo PRESENCIA logró una entrevista con el autor. "Estoy apaciguado, medio que me he aprovechado de la serenata a Tarjia", dijo refiriéndose a la coincidencia de su natalicio con la fecha de fundación de la capital chapaca. "Pero para mí es importante saber que han querido venir los mejores cantantes de Bolivia como Zulma Yugar y Gerardo (Arias), hemos querido iniciar el programa particular que tienen para el día de julio", afirmó anunciando que también asistirá el presidente de la Asociación de Escritores y Artistas de Argentina, filial Salta.

GUADALQUIVIR

"Creo que toda la vida he cantado a Tarjia, comencé a los trece años. En 1940 me salió la primera cueca que he partu como digo yo", expresó al momento de hacer un balance de lo hecho hasta el momento y referirse a su primera cueca titulada "A orillas del Guadalquivir", a la que algunos conjuntos le han puesto el rótulo de Derechos Reservados. "Claro como son jóvenes no saben que esa cueca es de Nilo Soruco", dijo Soruco y recordó que lo que le inspiró esta composición fue precisamente el río Guadalquivir.

PERSEGUIDO

Consultado sobre su actividad política y la represión de que ha sido objeto en diferen-

tes gobiernos del pasado, dijo: "Yo he sido perseguido casi por todos los gobiernos de turno, no solamente por la oposición política que he adoptado en mi vida, sino que en mi caso por el sabido combinar el arte por el arte con el canto popular comprometido y de clase, el canto político. Eso me trajo problemas también con la dictadura de Banzer que dice que ahora va ser un lindo gobierno, que dice que se ha arrepentido, pero como será Ahí ha sido cuando más he sido perseguido porque sabía cantar a Revolución y el pueblo".

COMPOSICIONES

Al momento de hacer un recuento de las composiciones musicales logradas hasta el momento expresó: "Pucha, en primer lugar tengo una coreografía que se llama 'Ya la pagará', no es La Caraculita, es otra. Tengo 'Mi puma puma' cuando la pasure de campesinos en Cochabamba, cuando Banzer, escrito a base de una melodía de Cochabamba, es una denuncia, pero antes tuve 'La noche de San Juan' cuando Barrientos masacró a los compañeros míos", dijo.

Ante la pregunta de si siente que en esta etapa de su vida está siendo olvidado, respondió que no, "considero que no estoy siendo olvidado, incluso en el plano internacional estoy siendo reconocido como ocurrió en Salta. Tengo el casete del homenaje que me ha hecho Radio Nacional Salta en ocasión de mi visita. Me llegaron saludos de Venezuela, de Ecuador, o sea, algunos dicen de memoria, yo soy un cantor internacional, a mí no me gusta decir yo soy un cantor internacional, nada. Los documentos muestran, nada más... destaco". Recordó además que cada trimestre está recibiendo regalías por Derechos de Autor.

Al cumplir estos 70 años, manifestó su deseo más grande: "Yo quisiera que de una vez por todas el pueblo boliviano rescatara a su patria porque ahora nuestra patria está alquilada por los dueños de Bolivia y del capital, es un aspiración".



NILO SORUCO.- El trovador que hoy cumple setenta años de edad.

servicios

Viajes

376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
 MATERNIDAD, Tel. 314414
 NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728
 PENSIONADO, Tel. 322823
 BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
 RECLAMOS, Tel. 364357
 BOMBEROS, Tel. 379499 - 379495 - 119
 HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
 ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700
 RADIO PATRULLA, Tel. 110.
 AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linares Potosí, Tel. 810122
 SAMAPA, Tel. 211222
 A. T. L. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390321
 AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas. 329550-01226718

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directa de Santa Cruz a Chile: **Martes, Jueves y Domingos**
 Directa de La Paz a Chile: **todos los días**

DESDE CHILE		DIRECCION		DESDE BOLIVIA	
DIAS	HORA	DIAS	HORA	DIAS	HORA
LA - 371	LA - 078	LA - 078	LA - 119	LA - 119	LA - 119
8 - 7:37	8 - 7:37	8 - 7:37	8 - 7:37	8 - 7:37	8 - 7:37
			CLAS.		
9:15	8:00	9:15	LA	10:00	11:10
11:30	10:30	11:30	LA	10:00	10:30
12:30	11:45	12:30	SA	10:30	10:30
12:30	11:45	12:30	LA	10:30	10:30
13:15	12:15	13:15	LA	10:30	11:10
13:15	12:15	13:15	LA	10:30	10:30
14:45		14:45	LA	10:30	10:30
SA - 092	LA - 092	LA - 092	LA - 092	LA - 092	LA - 092

La Paz - 15 de Julio 17 - 1900 - Cochabamba - Sucre - 1900 - Santa Cruz - 25 de Mayo 17 - 1900
 Telefonos locales 02627
 Tel. 02621 - Cables 14013
 Tel. 02628 - Fax 3640

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 6:30, 9:30, 12:30, 15:00, 18:00, 20:00, 21:00
 A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00
 A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00
 A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00, 19:30, 20:15
 A Montero: todos los días, a Hs. 9:00, 20:15, 20:50
 A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00
 A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30
 A Teque: domingos y jueves a Hs. 6:30
 A LaPaz: todos los días, a Hs. 19:00
 A Villavieja: todos los días, a Hs. 19:30
 A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00
 A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30

<p>MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: HERCULES.</p>	<p>CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: EL FUGITIVO y El Mundo al Instante.</p>	<p>PLAZA Funciones continuadas a partir de 14:30: MEMORIA EXPLOSIVA FURIA DE LA MONTANA</p>
<p>LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: PERFUME DE MUJER.</p>	<p>ESTELAR Parque Líbano Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00: SPACE JAM - EL NEGOCIADOR y MENTES PELIGROSAS.</p>	<p>MADRID Matinée Hs. 14:30 y Tanda Hs. 18:00: ALERTA MÁXIMA y EL QUINTO ELEMENTO TARD 18:00: ALERTA MÁXIMA - EL QUINTO ELEMENTO y SÓLO LOS VIVOS SOBREVIVEN</p>
<p>16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MENTIROSO MENTIROSO.</p>	<p>SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA COLONIA.</p>	<p>ESMERALDA Matinée Hs. 14:30 y Tanda Hs. 18:00: IMPERIO CONTINENTAL y EL NEGOCIADOR DE JEJY y EL NEGOCIADOR.</p>
<p>6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ASESINATO EN LA CASA BLANCA (mayores de 14 años).</p>	<p>MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: TORNADO y DANTES PICK.</p>	<p>MANFR Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:00: Primera Parte 101 DALMATIA y MAGIA Real Segunda Parte QUINTO ELEMENTO</p>

TRANSPORTE AEREO MILITAR

ITINERARIOS VIGENTES A PARTIR DEL 18 DE MARZO DE 1997

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES	
EST.	LIBRA SALE	EST.	LIBRA SALE	EST.	LIBRA SALE	EST.	LIBRA SALE	EST.	LIBRA SALE
07:00	07:27	07:00	07:27	07:00	07:27	07:00	07:27	07:00	07:27
08:30	08:57	08:30	08:57	08:30	08:57	08:30	08:57	08:30	08:57
10:00	10:27	10:00	10:27	10:00	10:27	10:00	10:27	10:00	10:27
11:30	11:57	11:30	11:57	11:30	11:57	11:30	11:57	11:30	11:57
13:00	13:27	13:00	13:27	13:00	13:27	13:00	13:27	13:00	13:27
14:30	14:57	14:30	14:57	14:30	14:57	14:30	14:57	14:30	14:57
16:00	16:27	16:00	16:27	16:00	16:27	16:00	16:27	16:00	16:27
17:30	17:57	17:30	17:57	17:30	17:57	17:30	17:57	17:30	17:57
19:00	19:27	19:00	19:27	19:00	19:27	19:00	19:27	19:00	19:27
20:30	20:57	20:30	20:57	20:30	20:57	20:30	20:57	20:30	20:57
22:00	22:27	22:00	22:27	22:00	22:27	22:00	22:27	22:00	22:27

REFERENCIAS

LA PAZ: COCHABAMBA, BARRERAS, APARICIO, COPIA, RIVERA, GUAYARAMERIN, PUERTO SUAREZ, SAN MATEAS, SAN IGNACIO
 SANTA CRUZ: TARJIA, YACUBA, VILLAMONTES, ROBORE, HESY, SAN BORJA, TRINIDAD

Farmacias de turno

<p>ZONA CENTRAL: AMERICA Almirante Grau 115 341969 LADY Comercio 897 esq. Jenaro Sanjines 369569 OFZAN c. Pichincha 552 326614 EL INDIO c. Colón 610 325914 ARIES Pza. Equino 389 326115</p>	<p>ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO VIRGEN DEL PILAR Pza. Avarro Edif. Topater 361358 PRO SALUD Av. 6 de Agosto 2876 431945 17 DE MAYO Av. Ecuador 2106 esq. Aspiazu 340811 MONSERRAT c. Héroes del Acre 1676 362446</p>	<p>ZONA MIRAFLORES SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386 327694 FLORENCIA Pza. Arqueológicas esq. Av. Simón Bolívar 254978 354979 UNIVERSO Páez Ujuni 1150 354979 LAS AMERICAS Av. de las Américas 483-Villa Filma 210575</p>	<p>ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSALTA AURUM Av. Buenos Aires 1025 323314 NEWTON Tumusala 748 353798 VICENTE OCHOA Vicente Ochoa 840 323314 SANTA RITA Max Paredes 944- 785204 ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES SAN LUIS Av. Hernando Siles 4714 784578 ZEUS Av. Mecapaca 6606 361358 ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI ARANJUEZ c. 10 #475 Calacoto entre Saucos y Costanera 784578 SANTA TERESA Av. Bailivian esq. c. 23 770611 BRITANICA Av. José Muñoz Reyes 2700 Cota-Cota 770611 GLORIA Av. Graj García Lanza esq. c. 16 Achumani 796711 IRPAVI Av. Gobles 6125 final irpavi 720811</p>
--	---	---	--

El muchacho venía del río. Descalzo, con los pantalones arremangados por encima de las rodillas, las piernas sucias de lodo. Vestía una camisa roja, abierta en el pecho, donde los primeros vellos de la pubertad empezaban a ennegrecer. Tenía el pelo oscuro, mojado por el sudor que le escurría por el cuello delgado. Se inclinaba un poco hacia delante, bajo el peso de los largos remos, de los que pendían hilos verdes de limos aún goteanes. El barco quedó balanceándose en el agua turbia y, allí cerca, como si lo espíasen, afloraron de repente los ojos globulitos de una rana. El muchacho la miró, y ella le miró. Después la rana hizo un movimiento brusco y desapareció.

Un minuto más y la superficie del río quedó lisa y tranquila, y brillante como los ojos del muchacho. La respiración del limo descendía lentas y muelles burbujas de gas que la corriente arrastraba. En el calor espeso de la tarde los chopos altos vibraban silenciosamente y, de golpe, flor rápida que naciese del aire, un ave azul pasó rasgando el agua. El muchacho levantó la cabeza. Desde el otro lado del río una muchacha le miraba, inmóvil. El muchacho levantó la mano libre y todo su cuerpo dibujó el gesto de una palabra que no se oyó. El río fluía, lento.

El muchacho subió la ladder, sin mirar atrás. La hierba se acababa allí mismo. Hacia arriba, hacia allá, el sol calcinaba los terrones de los barbechos y los olivares cenicientos. Metálica, durísima, una cigarrera roía el silencio. En la distancia la atmósfera temblaba.

La casa era baja, achaparrada, brufiñida de cal, con una franja de

ocre violento. Un lienzo de pared ciega, sin ventanitas, una puerta en la que se abría un postigo. En el interior el suelo de barro refrescaba los pies. El muchacho apoyó los remos, se limpió el sudor con el antebrazo. Se quedó quieto, escuchando los golpes del corazón, el pausado brotar del sudor que se renovaba en la piel. Estuvo así unos minutos, sin conciencia de los ruidos que venían de la parte de detrás de la casa y que se transformaron, de súbito, en gritos lancinantes y gratuitos: la protesta de un cerdo atado. Cuando, por fin, empezó a moverse, el grito del animal, esta vez herido e insultado, le golpeó en los oídos. Y en seguida oyó otros gritos, agudos, rabiosos, una súplica desesperada, una llamada que no esperaba socorro.

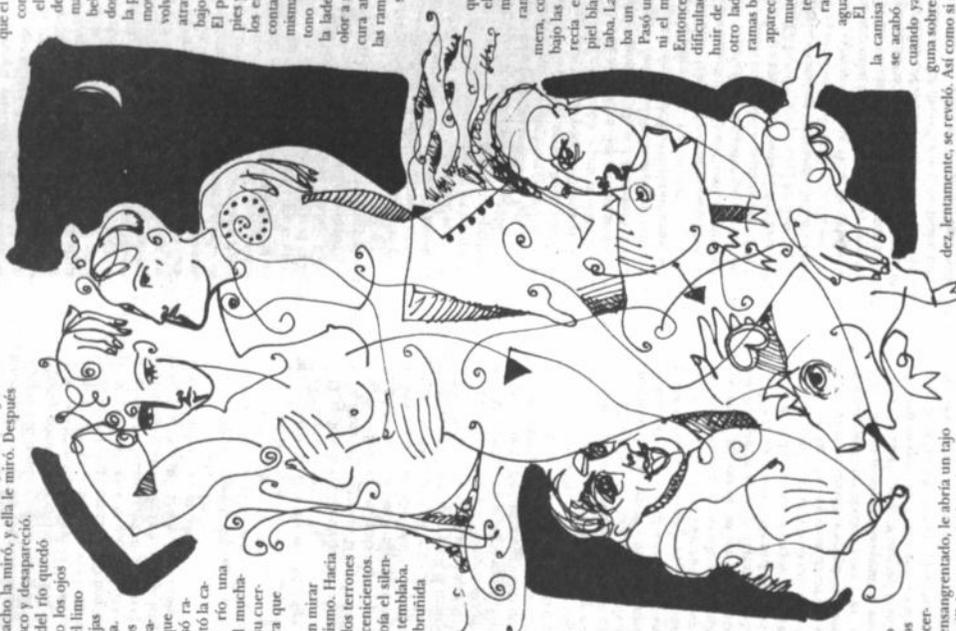
Corrió hacia el patio, pero no pasó del umbral de la puerta. Dos hombres y una mujer sujetaban al cerdo. Otro hombre, con un cuchillo ensangrentado, le abría un tajo vertical en el escroto. En la paja brillaba ya un óvalo achatado, aparetaba una cuerda. La herida se alargó, el testículo apareció, lechoso y rayado de sangre, los dedos del hombre se introdujeron en la abertura, tiraron, retorcieron, arrancaron. La mujer tenía el rostro pálido y crispado. Desataron al cerdo, le liberaron el hocico y uno de los hombres se agachó y cogió las dos piezas, gruesas y suaves. El animal dio una vuelta, perplejo, y se quedó con la cabeza baja, respirando con dificultad. Entonces el hombre se los tiró. El cerdo los mordió,

masió ansioso, tragó. La mujer dijo algunas palabras y los hombres se encogieron de hombros. Uno de ellos se rio. Fue en ese momento cuando vieron al muchacho en el umbral de la puerta. Se quedaron todos callados y, como si fuese la única cosa que pudiesen hacer en aquel momento, se pusieron a mirar al animal, que se había echado en la paja, suspirando, con el hocico sucio de su propia sangre.

El muchacho volvió al interior. Llenó un puchero y bebió, dejando que el agua le corriese por las comisuras de la boca, por el cuello, hasta el vello más oscuro. Mientras bebía miraba fuera los dos manchados rojos sobre la paja. Después, con un movimiento de cansancio, volvió a salir de la casa, a través el olivar otra vez bajo el bochorno del sol. El polvo le quemaba los pies y él, sin darse cuenta, los encogía para huir del contacto escalante. La misma cigarrera reclinaba en tono más sordo. Después la ladder, la hierba con su olor a savia caliente, la fresca atomadora debajo de las ramas, el lodo que se insinuaba entre los dedos de los pies e irrumpe por arriba.

El muchacho se quedó quieto, mirando el río. Sobre un afloramiento de limo, una rana, parda como la primera, con los ojos redondos bajo las arcadas salientes, parecía estar esperando. La piel blanca del bueche palpaba. La boca cerrada formaba un pliegue de escarnio. Pasó un tiempo y ni la rana ni el muchacho se movían. Entonces él, desviando con dificultad los ojos, como para huir de un maleficio, vio al otro lado del río, entre las ramas bajas de los salgueros, aparecer una vez más a la

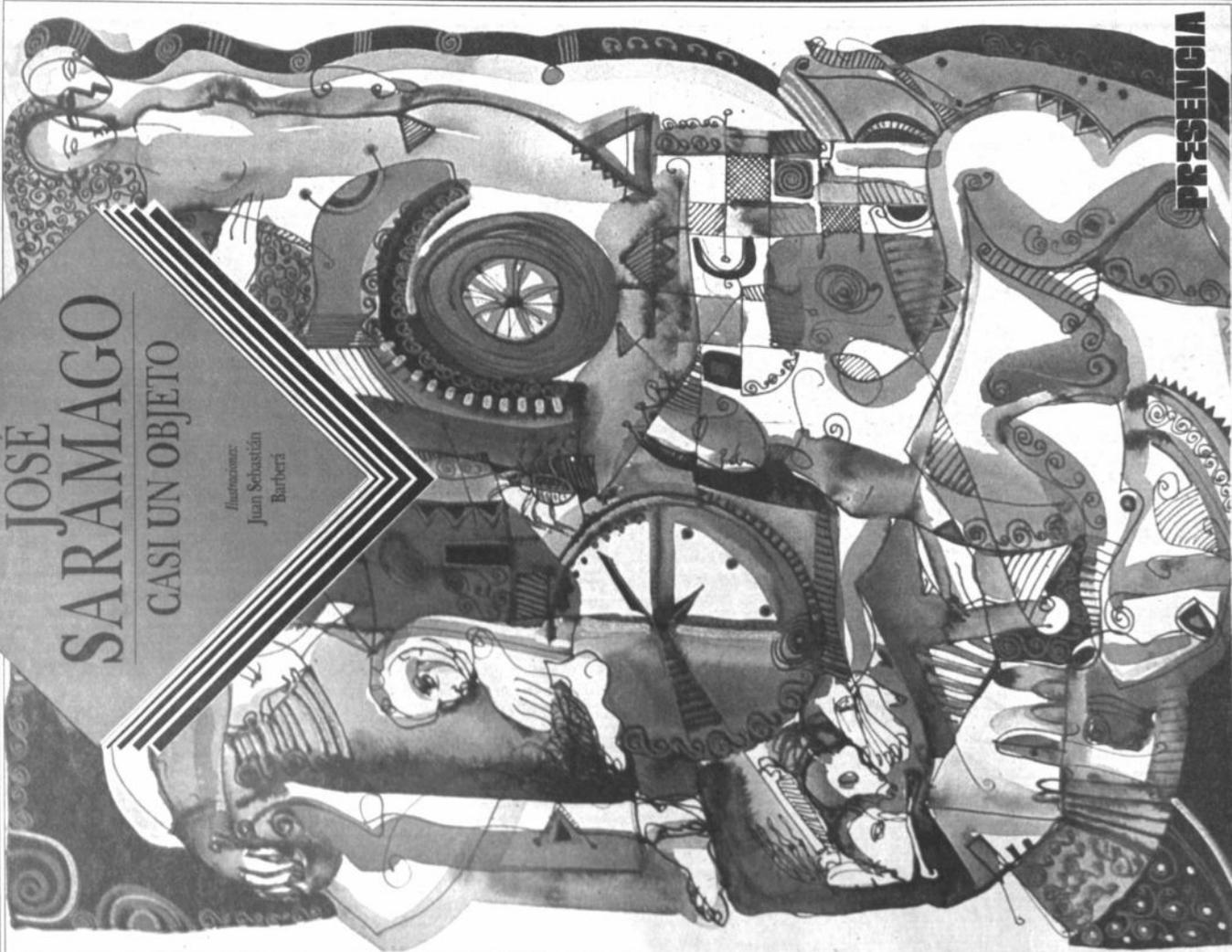
muchacha. Y nuevamente, silencioso e inesperado, pasó sobre el agua el relámpago azul. El muchacho se quitó la camisa despacio. Despacio se acabó de desvestir, y sólo cuando ya no tenía ropa ninguna sobre el cuerpo, su desnudez, lentamente, se reveló. Así como si se estuviese curando una ceguera de sí misma. La muchacha miraba de lejos. Después, con los mismos gestos lentos, se liberó del vestido y de todo cuanto la cubría. Desnuda sobre el fondo verde de los árboles, la líquida piel de aquel interminable cuerpo. Círculos que se alargaban y perdían en la superficie tranquila, mostraban el lugar donde por fin la rana se había sumergido. Entonces el muchacho se inclinó en el agua y nadó hacia la otra orilla, mientras el bullo blanco y desnudo de la muchacha se recogía hacia la penumbra de las ramas.



JOSÉ SARAMAGO

CASI UN OBJETO

Ilustraciones:
Juan Sebastián
Barberá





Este *Periolibro*

llega a millones de lectores

en toda Iberoamérica

a través de 25 reconocidos periódicos,

gracias al auspicio de:

**BANCO INTERAMERICANO
DE DESARROLLO**

FUNDACIÓN DE INVESTIGACIONES SOCIALES A.C.

IBERIA

BANCO SANTANDER

BACARDÍ Y CIA. S.A. DE C.V.

**AEROPUERTOS ESPAÑOLES
Y NAVEGACIÓN AÉREA (AENA)**

UNESCO

Y FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

agradecen el respaldo a este gran proyecto
de integración iberoamericana

caído esta. El mismo mano de una piedra caliente, apañándose con ella, el hombre levantó el tronco y, como si estuviera en estado de no-nacimiento, el caballo le siguió, sin entender, con un movimiento flúido en el que parecía no haber peso. Y el centauro saltó a la noche. Y toda la luz de luna del espacio se extendía sobre el valle. Tanto era que no podía ver solo él de la sierra, pequeña luna de la tierra. Sebe-nabandosa y fantasmal, sino la de todas las lunas levantadas en la in-finita sucesión de las noches en las cuales otros soles y tierras sin esos ni otros nombres adentro nacían y brillan. El centauro respiró hondo por las narices del hombre; el aire era suave, como si pasase por el filtro de una piel humana, y había en él el perfume de la tierra que había sido mojada y ahora se estaba secando despacio, entre el albedrino blanco de las nubes que surgían al minuto, bajo hasta el valle, por un camino fácil, casi remansado, jugando amononamente con sus cuatro miembros de caballo, oscilando sus dos brazos de hombre para a paso, sin que ninguna piedra rodase, sin que una arista se agrietase sobre rampojo en la piel. Y fue así como llegó al valle, como si el viaje-formase parte del sueño que no había tenido mientras dormía. Dehíente había un río largo. Del otro lado, un poco hacia la izquierda, estaba la población menor, aquella que estaba en el camino que él usó. El centauro sonrió a descubierta, seguido por la sombra sin-peso que no tenía pes en el mundo. Trocó ligeramente por los caminos, pero escogiendo los mejores para no pasar las planuras. Entró a través de cultivos y el río había albedos dispersos y velas de pasadas. El caballo, amobado el olor, se agitó, pero el centauro siguió hacia adelante, hasta el río. Entró cautelosamente en el agua, tanteando con los cascos. La profundidad fue amononante hasta llegar al pecho de hombre. En medio del río, bajo la luz de la luna que era otro río corriendo, quien mirarse vertía a un hombre atravesando el vaso, con los brazos erguidos, brazos, hombros y cabeza de hombre, cabellera en vez de crines. Por el interior del agua caminaba un caballo. Los peces, desorientados por la luz de la luna, nadaban en torno de él y le moribundaban las pata.

Todo el tronco del hombre salió del agua, después apareció el caballo y el centauro subió a la orilla. Pasó por debajo de unos árboles y en el umbral de la planicie se detuvo para orientarse. Se acordó de cómo lo había perseguido del otro lado de la montaña, se acordó de los perros y de los tiros, de los hombres gritando, y tuvo miedo. Había preferido ahora que la noche fuese oscura, habría preferido caminar bajo una tempestad, como la del día anterior, que hacerse recoger a los perros y apartarse a las personas hacia sus casas. El hombre pensó que todo la gente por aquellos alrededores ya debía saber de la existencia del centauro, que sin duda la noticia había pasado por encima de la frontera. Comprendió que no podía atravesar el campo en hora buena, a plena luz. Al paso, empezó a seguir la orilla del río, bajo la protección de la sombra de los árboles. Tal vez más adelante el terreno le fuese más favorable, donde el valle se estrechaba y acabada encrucijada entre dos altas colinas. Continuaba pensando en el mar, en las colinas blancas, cerraba los ojos y veía a vez el rastro que Zeus había dejado al alejarse hacia el sur.

Simultáneamente oyó un murmullo de agua. Se detuvo, escuchando. El rano se repetía, débilmente, veía. Sobre el suelo cubierto de hierba rastrear los pasos del caballo sonaban tan apagados que no se distinguían entre la multitud y tempestad erpignas, de la noche y de la luz de la luna. El hombre apartó las ramas y miró hacia el río. En la orilla de la luna. Algunos troncos un budo. Zampajo más las aguas. Y vio a una mujer. Sola del agua, completamente desvestida, tallaba bajo la luz de la luna, blanca. Muchas otras veces el centauro había visto mujeres, pero nunca así, en este río, con esta luna. Otras veces había visto serenos oscurecidos, temblando de muslos al andar, el punto de oscuridad en el centro del cuerpo. Otras veces había visto cadáveres crispados sobre la espada, y manos que los lanzaban hacia arriba, pero tan anónimo. Pero la parte que le tocaba del mundo en el que las mujeres vivían: era solo la que sufría el caballo, tal vez el centauro, no el hombre. Y fue el hombre quien miró, quien vio a la mujer aporosa, frustando el empoverecida ella, mujer celta, hombre por la mitad. Ahora un camino largo casi

tocaba los árboles y delante el río formaba una curva. La mujer ya no gritaba, apenas suscitaba y temblaba. Y fue entonces cuando se oyeron otros gritos. Al tomar la curva, el centauro fue a dar con una pequeña aglomeración de casas bajas que los árboles escondían. Había gente en el porche. Sentía sus senos duros, el pelo en el lugar en el que su cuerpo de hombre se recogía y se tornaba pecora de caballo. Algunas personas hipieron, otras se tiraron al suelo y otras entraron en las casas y salieron con espaldas. El caballo se levantó sobre las patas traseras, se encabrió hacia las alturas. La mujer, asustada, gritó una vez más. Algunos dispararon un tiro al aire. El hombre comprendió que la mujer lo protegía. Entonces el centauro vio hacia campo abierto, huyendo de los árboles que podían entorpecerle los movimientos, y, siempre con la mujer segura, continuó las casas y se lanzó a galopar a campo traviesa, en dirección a las dos colinas. Derivó de él otro grito. Quizás pensara en perseguirlo a caballo, pero ningún caballo podía competir con un centauro, como había sido hacia arriba: los perseguidores venían lejos, muy lejos. Entonces, suprimido a la mujer por debajo de los brazos, mirándolo todo el cuerpo, con toda la luz de la luna desmenuada, dijo en su lengua lengua, la lengua de los boques, de los granos de miel, de las columnas blancas, del mar sonoro, de la luna sobre las montañas.

—No me quieras mal.
Después, el espacio, la dejó en el suelo. Pero la mujer no habló. Le saltaron de la boca palabras que el hombre fue capaz de entender:
—Eres un centauro. Estabas.
Le puso las dos manos sobre el pecho y dijo:
—El caballo tiene las patas del caballo temblando. Entonces la mujer se volvió y dijo:

—Oídrense.
El hombre la veía desde arriba, abierta en cruz. Avanzó temerosamente. Durante un momento la sombra del caballo cubrió a la mujer. Nada más. Entonces el centauro se apartó hacia un lado y se lanzó al galope, mientras el hombre gritaba, cerrando los puños en dirección al cielo y a la luna. Cuando los perseguidores se aproximaron finalmente a la mujer, ella no se movió. Y cuando se la llevaron, envuelta en una manta, los hombres que la transportaban la oyeron llorar.
Aquella noche todo el país supo de la existencia del centauro. Lo que primero se había creído que era una historia inventada del otro lado de la frontera con intención de burlarse, tenía ahora tonitos febricitantes, entre los cuales una mujer que temblaba y lloraba. Mentiras del centauro atravesaba esta otra montaña, salía gente de las aldeas y de las ciudades, con rocas y corrientes, también con armas de fuego, pero sólo para asustar. El necesario cogerte vino, se decía. El grito también se puso en movimiento. Se esperaba el sacramento del día para que los helicópteros kenianos vieran y recogieran toda la región. El centauro buscaba los caminos más escondidos, pero oyó muchas veces ladar perros y bigos, incluso, bajo la luz de la luna que ya se debilitaba, a ver grupos de hombres que buscaban los monjes. Toda la noche el centauro caminó, siempre hacia el sur. Y cuando el sol nació estaba en el alto de una montaña desde la que vio el mar. Muy a lo lejos, mar apenas, ninguna isla, y el sonido de una brisa que olía a pizarra, no el golpear de las olas, no el perfume angustioso de la sal. El mundo parecía un desierto suspendido de la palabra pobladora.

No era un desierto. Se oyó de repente un tiro. Y entonces, en un arco de círculo amplio, salieron hombres de detrás de las piedras, con grandes gritos, pero sin poder distinguir el medio, y avanzaron con rocas y corrientes y llanto y sara. El caballo se levantó hacia el espacio, agitó las patas de delante y se volvió, frondoso, hacia los adentrados. Y en el borde de un precipicio las patas se encerraron, se agitaron ansiosas buscando apoyo, y los brazos del hombre, pero el gran cuerpo rebotó, cayó en el vacío. Venía entonces abajo una lluvia de pedras, llovizna, cayó en él algo incierto, pulida durante millones de años de frotamiento, de calor, de sol y de lluvia, de viento y tinte de abstracción, corrió, de golpe el cuerpo del centauro en aquel preciso lugar en el que el tronco del hombre se convertía en tronco de caballo. La caída acabó allí.

El hombre quedó echado, por fin, de espaldas, mirando el cielo. Mar que se convertía en profundo por encima de sus ojos, mar con pequeñas nubes decedidas que eran islas, vida inmonal. El hombre giró la cabeza hacia un lado y hacia el otro, otra vez más sin fin, ciego inmonable. Entonces miró su cuerpo. La sangre corría. Miró de un hombre. Un hombre. Y vio a los dioses que se aproximaban. Era tiempo de morir.



JOSÉ SARAMAGO

José Saramago nació en una aldea del Ribatejo (Portugal) en 1922. Sin considerar una primera novela escrita en su juventud, sus primeras incursiones en el terreno de la literatura las constituyeron sus dos libros de poesía (*Ox Poemas Pasivos* y *Proseamente Alegria*), así como sus dos libros de crónicas (*Desde mundo e do Outro* y *A Bagagem do Viajante*) publicados entre 1966 y 1973. A esos, le siguieron algunos volúmenes de ensayo político y textos de experimentación literaria. Como vemos, su llegada a la prosa de ficción es su primera novela "adulta", que Saramago regresará al terreno de la narración. En verdad, fue con *Luzamburgo* (*Chão* ("Alzado del suelo"), novela que recibió el premio "Ciudad de Lisboa" en 1980, que el escritor empezó a recibir atención de la crítica literaria escrita en lengua portuguesa, la que se ha incrementado sin cesar desde entonces, en la medida en que sus obras publicadas a lo largo de los

últimos quince años —*El año de la muerte de Ricardo Reis*, *Historia del Cerco de Lisboa* y *El evangelio según Jesucristo*, entre otras— lo afirmaron como uno de los más importantes narradores de este final de siglo.

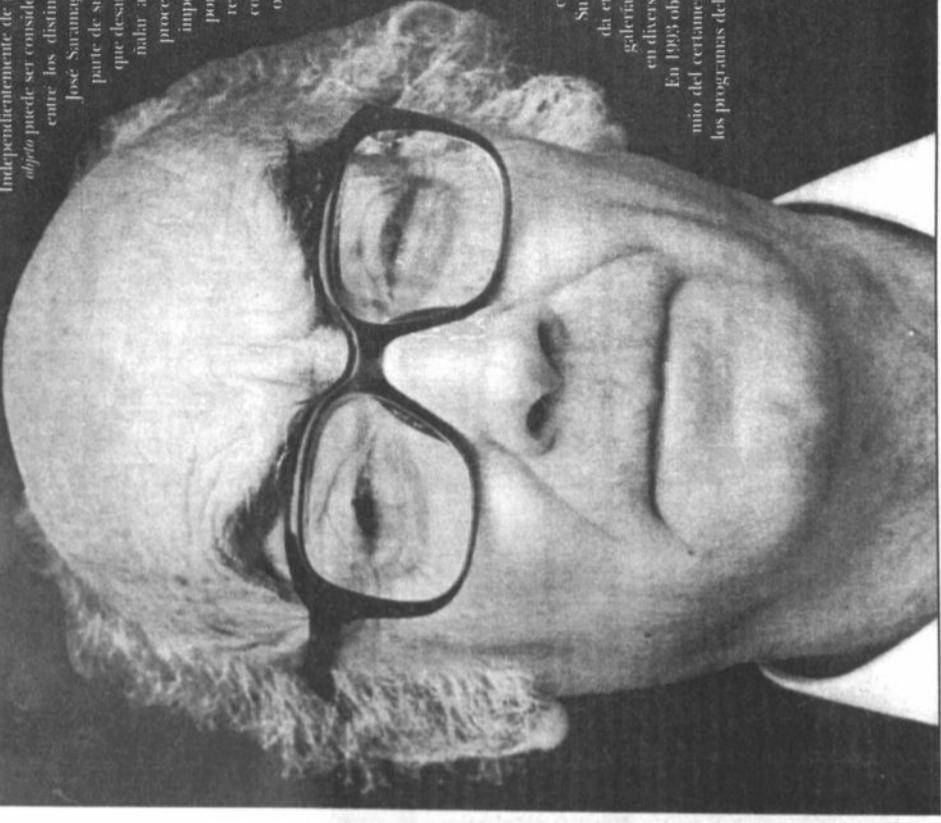
Objeto quase (literalmente "objeto casi", primera edición en 1978), su único libro de cuentos publicados hasta ahora, desde el título juega con la idea de desorganización del orden sintáctico usual del habla (lo más corriente sería decir a la inversa: "casi un objeto"), visión que se complementa con la de desorganización —subsecuente reorganización— del "sistema de objetos" en la realidad del mundo contemporáneo. En los cuentos que aquí presentamos, la escritura saramaguiana experimenta distintos registros: desde una situación de desapariciones fantásticas en "Casas", hasta las situaciones no-urbanas y hasta cierto punto atemporales de "Cenitauzo" y "Desquite" que, a través de una pulsación lírica, nos remiten al universo de la cultura clásica y a la vida del campo portugués.

Independientemente de su valor intrínseco, *Casa em objeto* puede ser considerado un libro de transición entre los distintos géneros literarios que José Saramago practicó en la primera parte de su obra y la prosa de ficción que desarrolló desde entonces, al señalar algunas de las líneas y los procedimientos narrativos más importantes que terminarán por cuajar en sus novelas más recientes y que lo confirman como un autor de impecable oficio literario.

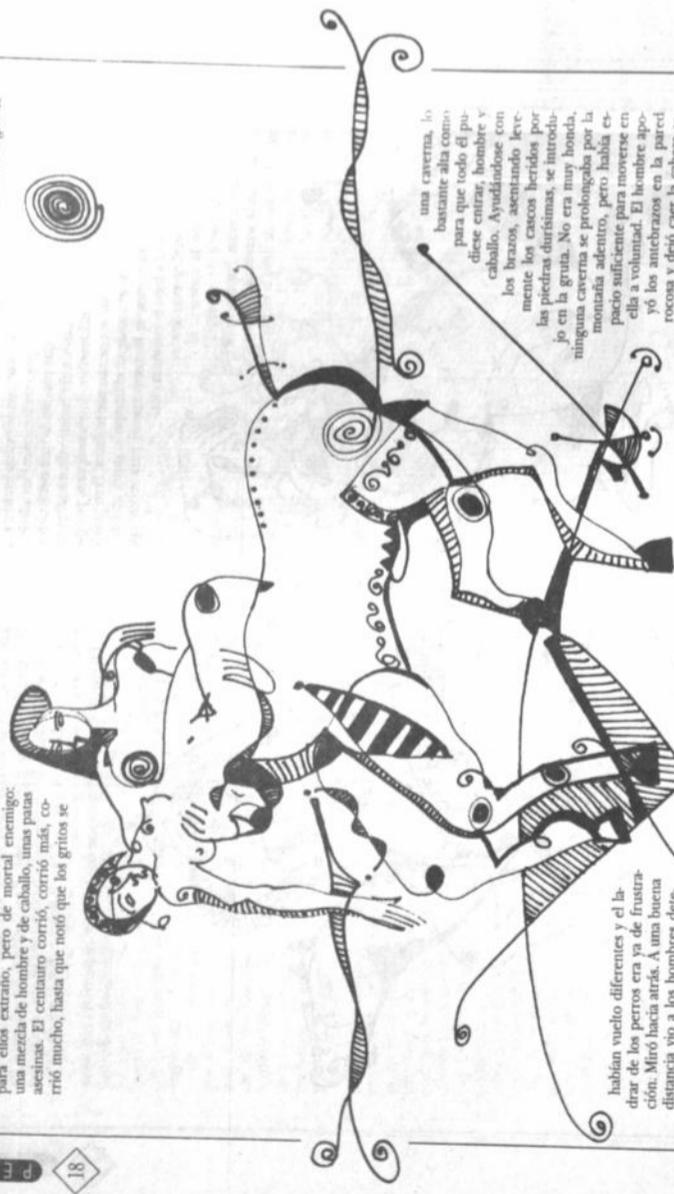
JUAN SEBASTIÁN BARBERA

Arista plástico multifacético, diseñador gráfico e industrial y creador de juguetes de arte-objeto, Juan Sebastián Barbera, nació en la ciudad de México en 1961. Su variada obra ha sido exhibida en importantes exposiciones, galerías y museos. Ha participado en diversas publicaciones.

En 1993 obtuvo en México el primer premio del certamen nacional a beneficio de los programas del niño de la calle.



ha los cascos con cuidado y el hombre pensó que le convenía descansar antes de aventurarse a la travesía del valle. Y, siempre pensando, decidió que esperaría a la noche, que antes dormiría en cualquier camino que le restaba hacer hasta el mar. Continuó descendiendo, cada vez más lentamente. Y cuando por fin se disponía a quedarse entre dos piedras, vio la entrada negra de



una caverna, lo bastante alta como para que todo el pudiese entrar, hombre y caballo. Ayudándose con los brazos, asentando lentamente los cascos heridos por las piedras durísimas, se introdujo en la gruta. No era muy honda, ninguna caverna se prolongaba por la montaña adentro, pero había espacio suficiente para moverse en ella a voluntad. El hombre apoyó los antebrazos en la pared rocosa y dejó caer la cabeza sobre ellos. Respiraba hondo, procurando resistir, no acompañar el jadeo ansioso del caballo. El sudor le escurría por la cara. Después el caballo dobló las patas de delante y se dejó caer en el suelo cubierto de arena. Echado, o semierguido como era costumbre, el hombre no podía ver nada del valle. La boca de la gruta se abría apenas hacia el cielo azul. En cualquier punto, allá en el fondo, goteaba agua, a largos intervalos regulares, produciendo un eco de cisterna. Una poa profunda llenaba la gruta. Extendiendo un brazo hacia atrás, el hombre pasó la mano sobre el pelo del caballo, su propia piel transformada o piel que en sí mismo se había transformado. El caballo se estremeció de satisfacción, todos sus músculos se distendieron y el sueño ocupó el gran cuerpo. El hombre dejó caer la mano, que se escurrió y fue a reposar en la arena seca.

El sol, bajando por el cielo, empezó a iluminar la gruta. El centauro no soñó con Hércules ni con los dioses sentados en círculo. Tampoco se repitió la gran visión de las montañas vueltas hacia el mar, las silas espumantes, la infinita extensión líquida y sonora. Apenas una pared oscura, o apenas sin color, opaca, que no se puede traspasar. Mientras tanto el sol entró hasta el fondo de la caverna, hizo cunillar todos los cristales de la piedra, transformó cada gota de agua en una perla roja que se desprendía del techo, pero antes se hinchaba hasta lo inverosímil, y después caía tres metros de fuego vivo para hundirse en un pequeño pozo ya oscuro. El centauro dormía. El azul del cielo fue desmayando, se inundó el espacio de mil colores de forpa, y el su vez iba a dormirse. La gruta, las tinieblas, se habían vuelto inmensas, y las gotas de agua caían como piedras redondas en el borde de una campaña. Era ya noche oscura y la luna nació.

El hombre se despertó. Sentía la angustia de no haber soñado. Por primera vez en millares de años no había soñado. ¿Le había abandonado el sueño en la hora en que había regresado a la tierra donde había nacido? ¿Por qué? ¿Qué presagio? ¿Qué oráculo sería? El caballo, más lejos, dormía aún, pero ya inquietamente. De vez en cuando agitaba las patas traseras, como si galopase en sueños, no suyo, que no tenía cerebro, o solamente prestado, sino de la voluntad que los mis-

azul en la lejanía. Sonaron más tiros y después fue el tropel de los hombres que lo perseguían por los campos, dando gritos, y el badir de los perros.

Tenía el cuerpo cubierto de espuma y de sudor. Hubo un momento en el que se detuvo para buscar el camino. El campo alrededor se volvió también expectante, como si estuviese con el oído a la escucha. Y entonces cayeron las primeras y pesadas gotas de lluvia. Pero la persecución continuaba. Los perros seguían un rastro para ellos extraño, pero de moral enemigo: una mezcla de hombre y de caballo, unas patas acuosas. El centauro corrió, corrió más, corrió mucho, hasta que notó que los gritos se

habían vuelto diferentes y el ladrar de los perros era ya de frustración. Miró hacia atrás. A una buena distancia vio a los hombres deteniéndose, oyó sus amenazas. Y los perros que habían avanzado volvían hacia sus amos. Pero nadie se adelantaba.

El centauro había vivido suficiente como para saber que esto era una frontera, un límite. Los hombres, sujetando a los perros, no osaban dispararle: apenas hubo una detonación, pero tan lejos que no oyó siquiera caer el plomo. Estaba a salvo, bajo la lluvia que se abatía torrencialmente y abría regueros rápidos entre las piedras, sobre esa tierra en la que había nacido. Continuó caminando hacia el sur. El agua le empapaba el pelo blanco, lavaba la espuma, la sangre y el sudor y toda la suciedad acumulada. Regresaba muy viejo, cubierto de cicatrices, pero imaculado.

De repente la lluvia cesó. Al momento siguiente el cielo quedó entorpecido barrido de nubes y el sol cayó de lleno sobre la tierra mojada, donde, ardiendo, hizo levantar nubes de vapor. El centauro caminaba al paso, como si viajase sobre una nieve imponderable y tibia. No sabía dónde estaba el mar, pero allí era la montaña. Se sentía fuerte. Había matado la sed con agua de lluvia, levantando el rostro hacia el cielo, con la boca abierta, bebiendo a largos tragos, con el torrente desahogado por el cuello, por el tronco abajo, lastimamente. Y ahora bajaba hacia el lado sur de la montaña, despacio, rodeando los enroscados pedregales que se amontonaban y apuntaban unos a los otros. El hombre apoyaba las manos en las peñas más altas, sintiendo debajo de los dedos los musgos suaves, los líquenes ásperos, o la rugosidad extrema de la piedra. Abajo había, de punta a punta, un valle que a aquella distancia parecía estrecho, engañosamente. A lo largo de él, a grandes intervalos, veía tres poblaciones, en medio la mayor, y el sur más allá de ella. Cortando el valle en línea recta tendría que pasar cerca de la población. ¿Pasaría? Se acordaba de la persecución, de los gritos, de los tiros, de los otros hombres del lado de allá de la frontera. Del incomprensible odio. Esta tierra era la suya, pero ¿cuántos eran los hombres que en ella vivían? El centauro continuaba descendiendo. El día aún estaba lejos de acabar. El caballo, exhausto, apoyaba

—Vete tarde.

—Cero que si Ditschke.

—Fueron quince minutos de la hora. Voy a tener que comulgarla.

—Sin duda. Mi reloj se ha parado. Ha sido por su causa. Pero lo que es extraño es que continúa funcionando.

—¿Continúa funcionando?

—No lo creo. Valelo.

—Miraron los dos el reloj.

—Realmente es extraño.

—Mire la manecilla. No se mueven. Pero se oye el tic tac.

—Se oye. No comunicarle el ritmo, pero me parece que debe inferir a la superioridad de lo que sucede con su reloj.

—Evidentemente.

—Ha habido bastantes casos extraños en estas últimas semanas.

—Algunos golpes en la paca hechos de la ventanilla. Los dos fueron mareas firmaron el registro de salida y entrada.

—¿Cubierto con la puerta principal—avisó el que se quedaba.

—Se ha arañado? Entoncez ha sido el tercer hoy.

—Y se ha arañado de la fibrea del soldo?

—Todos lo saben.

—Ea extraño, ¿verdad?

—Sí, aunque no sea raro. Hasta el lunex.

—Buen fin de semana.

—Ahoró la ventanilla. Había apenas tres personas esperando. Pidió

disciplina, como determinaba el reglamento, y recibió de la primera

un hombre alto, bien vestido, de gorila rojo—la tarjeta de identif-

cación. La inscripción en el verficador, señaló las señas humanas

que aparecieron dentro la tarjeta.

—Muy bien. ¿Qué desea? Por favor, sea breve.

—Eran también frases que el reglamento estipula. El dicente res-

pondió sin dudar.

—Sere breve. Deseo un piano.

—Acertadamente no hay muchos pedidos de ese objeto. Digame si es

indispensable.

—Hay dificultades excepcionales?

—Solo las de materias primas. ¿Para cuándo lo quiere?

—Demasiado de quince días.

—¿Casi sería más fácil darle la luna ahora mismo? Un piano exige

materias muy calificadas, de alta calidad, o brava, si prefiere que me

explice así.

—Este piano es para un regalo de cumpleaños. ¿Entendido?

—Certo. Podría, sin embargo, haber venido a hacer un pedido antes.

—No me fue posible. Le recuerdo que soy un ciudadano usurario de

las primeras prioridades.

Al mismo tiempo que decía estas palabras el usurario abrió la mano

derecha, con la palma hacia arriba, mostrando un C verde tirada en

la piel. El funcionario miró la letra, después la pantalla que contrasta-

ba aún las señas verificadas y movió la cabeza afirmativamente.

—He tomado buena nota. Tendrá su piano dentro de quince días.

—Muchas gracias. ¿Quiere que le pague todo o hasta una quinta día?

—Hasta una veintá.

El usurario sacó la cartera del bolsillo y puso el dinero

necesario encima del mostrador. Las billetes eran

rectangulos de material fino y flexible, de color

único pero con tonalidades diferentes, como dife-

rentes eran también los pequeños rotulos embre-

máticos que los distinguían. El funcionario los

contó. Cuando los terminó para guantaba en

la caja, uno de ellos se enrolló, automáticamente y

le apretó un dedo. El dicente dijo:

—Me pasó lo mismo hoy. La fibrea de

monedo debería ser más rigurosa en la fibrea

de su billetes.

—¿Ha presentado un escrito?

—Naturalmente, como era mi deber.

—Muy bien. Las verciones de inspección pe-

drán confrontar las dos participaciones, la

suja y la mía. Aquí tiene los documentos. El

discrepancia dirigirá al servicio de entrega.

Pero como su prioridad es C, creo que el pla-

no le será llevado a casa.

—¿Así ha sucedido siempre con mis pedidos.

—Buenas tardes.

Cinco horas después, el funcionario estaba otra vez ante la puerta

principal. Examinó la mano derecha hacia el pasaporte, calculó bien

la distancia y, con un movimiento repetitivo, abrió la puerta y pasó al

otro lado, a otro. La puerta, con un sonido parecido que parecía un

suspiro, obedeció al amortiguador y se cerró muy despacio. Era así



de noche. Trabajar en el segundo turno. Había algunas actividades

diferenciadas superiores, sumidores de calidad, y la necesidad de con las

en la cama más tiempo por la mañana, aunque no había una hora con las

diás cortas, fue un poco deprimente salir del trabajo tan temprano

do al crepusculo, demasiado temprano y también demasiado tarde.

Pero ahora, a pesar de que el cielo estaba acostumbrado a cubrirse,

había una buena temperatura de fin de verano y era agradable el pe-

guinto paso.

No vivió loco. No daba ninguna tiempo a ver la ciudad transformada

se para una hora u otra. Algunas costumbres de guerra que recurra

a pie, con lluvia o con sol, porque los conductores de taxi no estaban

habituados a hacer recorridos en ciertas y algunas zonas de sus

bolígrafos parados en su calle. Muchos los muros en los edificios de la ciu-

dad y aún la cara que se había olvidado de estar en el suelo

La voz le pedieron. Las mujeres hablaban torcidas por un dialecto

que seguía en otra dirección. El funcionario murmuró: «De qué es

tan hablarlo». Y eso le hizo pensar en el modo como había transcu-

rrido su día, en su mano derecha que seguía la cara dentro del

bolbudo, en el arañazo profundo que la puerta le había hecho, en el

soldo con fibrea, en el reloj que continuaba trabajando, pero con las

manecillas paradas diez minutos antes de la hora de entrar a trabajar.

Y el billete que se le había arrojado en el dedo. Siempre había habi-

do incidentes de ese género, no muy graves, apenas incómodos, aun-

que en ciertos períodos con aberturas frecuentes. A pesar de las

esfuerzos del gobierno (é nunca había sido posible acabar con ellos),

verdaderamente, nadie esperaba que eso se consiguiera. Había pocas

en las que el proceso de laboración había alcanzado un grado tal de

perfección que los defectos llegasen a verse tan raras, al punto

que el gobierno (é) entendió que no era conveniente quitar a los ci-

dadanos usuarios (por lo menos a los de las prioridades A, B y C) el

gusto de sentir y el poder de la reclamación. La propia seguridad del re-

gimen labor lo aconsejaba. Fuera por eso dadas a las fibreas in-

strucciones para disminuir las serenas de exigencia. A pesar de todo,

no eran esas órdenes las responsables de una verdadera explosión de

mal calidad, en la fabricación que se había producido hacia dos me-

ses. Como funcionario del servicio de requerimientos especiales (era)

encuaba en buena situación para saber que el problema había resuelto

hacia más de un mes las órdenes e impuesto parones de calidad (ya)

ma. Sin resultado. De los casos que podía recordar, éste de la puerta

era ciertamente el más insolitante. No se trataba de un objeto cual-

quiera, de un simple utensilio, incluso un mueble, como el soldo de la

carriola, sino de una pieza de grandes dimensiones. El soldo tampoco

era pequeño. No obstante, se trataba de un mueble de interior, men-

tra que la puerta era ya parte del edificio, si no la más importante de

él. En efecto, en la puerta la que transformaba un espacio desabi-

do en un espacio cerrado. El gobierno (é) había acordado poner im-

mediación una comisión encargada de estudiar las actuaciones y propor-

cionar medidas. El mejor equipo de ordenadores había sido puesto a la

disposición de ese grupo de peritos, que incluía, además de especialistas en

destrucción, a las mejores autoridades en las campos de la

sociología, de la psicología y de la anatomía, in-

dependientes en estos casos. El diagnóstico que

había creado la comisión ligaba el soldo de que-

re días para la presentación de acciones y pro-

puesta. Alan hablaba diez días y era evidente

que la situación empeoraba.

Esperó a caer una lluvia que era casi

patino de agua, impenetrable, afuera. A

distancia el funcionario vio el mundo

en el que debería estar la casa. Pre-

se. No pudo observar otra ver-

dad. Una gran comisión cubierta giró en la esquina cercana, pasó a su lado.

Tenía escrito en grandes letras: «Atenciones y molestias». Allí ha un

moño que nunca conseguía realizar: comenzar su casa. Tal vez al

gún día, si todo fuese bien. El cambio terminó de pasar. El mundo ha

ba desaparecido. El funcionario supuso que se había desentendido,

que había cambiado de dirección sin tener presente en la moqueta,

arrazado por las letras. Miró en torno, sorprendido, pero también sor-

prendido por no sentirse asustado. Apenas una inspección vaga, tal vez

E l caballo se detuvo. Los cerros sin hierzanas se afirmaron en las

pendias redondas y estabuladas que coloraban el fondo casi seco del río.

El hombre agitó y con la mano, cautelosamente, las ramas espigas

que le tapaban la visión hacia el budo de la planicie. Amanceba ya. A lo

largo, donde las uetas subían, primero en suave pendiente, como

era al norte, después abruptamente cortadas por un espeso basculi

no que se convertía en amarilla vertical, cubría unas casas a aquella di-

rección liguana, raras, y unas huacas que parecían extrañas. Sobre

la montaña, que cubría todo el horizonte por aquí lado, se veía una

línea luminosa, como si una pinheada azul hubiese recorrido las ci-

dad y, donde el hombre abrió las ramas con un movimiento desahogado

de la boca, se veía el río, como si el agua hubiese salido de allí.

El río estaba seco. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

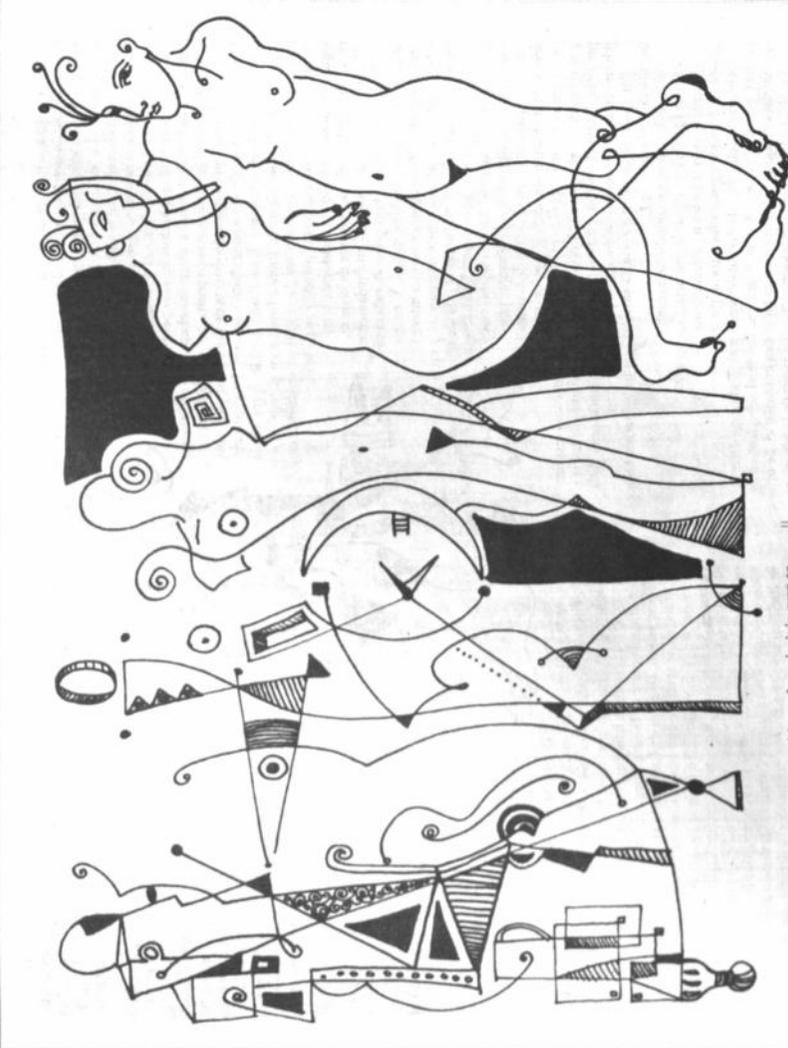
pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró

pero después la sangre. El caballo roncó golpeando las uetas, harró



había un lettero: «Averiado.» Se molestó, irritado, no tanto por tener que subir a pie (vivía en un piso bajo, el segundo), sino porque en el quinto tramo de la escalera fallaban tres peldaños desde hacía una semana, lo cual le obligaba a ciertos cuidados y a algún esfuerzo. Los servicios de abastecimientos corrientes (sac) estaban funcionando mal. En otras circunstancias hubiese dicho que se trataba de incompetencia de la dirección. O quizá demasiados pedidos para atender. O falta de personal. O falta de materia prima. Pero ahora el motivo sería otro, y no quería pensar en él. Subió la escalera su prisa, preparándose mentalmente para la pequeña acrobacia que tenía que realizar: saltar el vano correspondiente a la ausencia de los tres escalones, de abajo arriba, más difícil por lo tanto, y la fuerza de los pulsos y la extensión de la pierna. Entonces vio que no eran tres los peldaños que faltaban, sino cuatro. Se reprendió una vez más, ahora por la mala memoria, y, tras algunas tentativas fracasadas, consiguió alcanzar el escalón superior.

Vivía solo y soltero. Se hacía su propia comida, mandaba lavar fuera la ropa, le gustaba su empleo. En términos generales se consideraba un hombre satisfecho. Era difícil no serlo: el país excelentemente administrado, las funciones bien repartidas, el gobierno capaz y con gran experiencia en transformación industrial. En cuanto a esos problemas más recientes, también acabarían por ser resueltos. Como era todavía temprano para cenar, se sentó a leer el periódico, lo que hacía siempre, por lo demás, formulando inconscientemente la misma justificación inútil o, mejor, sin conciencia de la inutilidad de la misma. En la primera página había una nota oficiosa del gobierno (nog) acerca de las deficiencias verificadas en los últimos tiempos en diversos objetos, utensilios, máquinas e instalaciones. Se prometía remedio en breve para la situación, considerada no alarmante, y se refería nuevamente al trabajo de la comisión nombrada, a la que se había agregado ahora un especialista en parapsicología. No se hacía ninguna alusión a desapariciones.

Doblo el periódico cuidadosamente y lo puso sobre una mesa baja, a sus pies. Miró la hora en el reloj de pared: aún faltaban algunos minutos para el inicio de la emisión de televisión. La regularidad de su cotidianidad se había visto afectada por los acontecimientos, sobre

neurosis, como quien está ante un problema de raciocinio cuya solución se escapa por poco. No había ningún buzón ni vestigio del mismo. Se aproximó al sitio donde debería estar, donde hacía tantos años lo veía, con aquel cuerpo cilíndrico pintado de azul y su abertura rectangular, boca permanentemente abierta, muda, sólo entraba a un estómago. La tierra en la que el buzón había estado asentado estaba un poco revuelta y aún seca. Un policía se aproximó corriendo:

—¿Ha asistido a la desaparición? —preguntó.

—No. Pero ha sido por poco. Si no hubiese sido porque pasó un camión delante de mí, lo habría visto.

El policía tomaba notas en un cuaderno. Después lo cerró, empujó con el pie un pedruzco que había salido de la cavidad a la acera y dijo:

—Si hubiese estado mirando, quién sabe si el buzón habría desaparecido.

Y se apartó, al mismo tiempo que tocaba la funda de la pistola. El funcionamiento del servicio de requerimientos especiales (sre) dio la vuelta a toda la manzana, hasta donde sabía que existía otro buzón. Éste no había desaparecido. Metió rápidamente la carta, la oyo caer en la saca interior y volvió por el mismo camino. Pensó: «¿Y si este buzón también desapareciera? ¿Adónde iré mi carta?». No era ésta la que le preocupaba (se trataba de un asunto sencillo, de rutina), sino el problema, por así decirlo, metafísico. Comparó en el quiosco el periódico de la noche, que dobló y metió en el bolsillo. Ahora llevaba un poco más. En el lugar del cual había desaparecido el buzón había una pequeña poza de agua. Una mujer, resguardada bajo un paraguas, iba con una carta. Sólo en el último momento reparó en la situación.

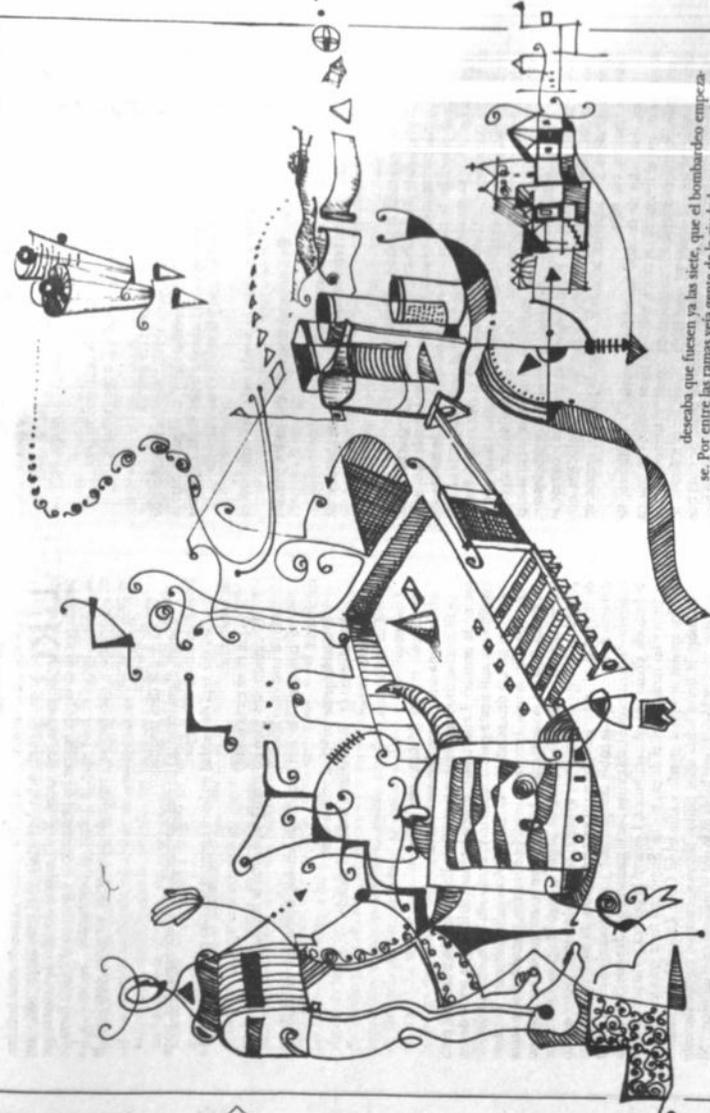
—¿Y el buzón? —preguntó.

—No está —respondió el funcionario.

La mujer furiosa:

—No pueden hacer esto. Quitar de aquí el buzón sin avisar primero a los habitantes. Deberíamos presentar todos una reclamación. Y dijo la vuelta, afirmando, con amplios gestos, que al día siguiente se quedaría.

La finca en la que vivía el funcionario estaba cerca. Abrió la puerta con muchas precauciones, al mismo tiempo que se reprendía a sí mismo: «¿Qué a tener ahora miedo a las puertas?». Accionó el interruptor de la luz de la escalera y se dirigió al ascensor. Colgado en la puerta



descaía que fuesen ya las siete, que el bombardeo empezara rápidamente. Tal vez estuviesen ya al alcance de la voz. Gritó:

—¡Venid! ¡Aquí hay omnis!

Nadie más le había oído y no hubo tiempo para una segunda llamada. Sintió las manos del hombre en torno al cuello, y las manos de la mujer sobre la boca, apretadas. Y antes todavía tuvo tiempo de ver (como ya sabía) que las manos que lo iban a matar no tenían ninguna letra, eran lisas, sin nada más que la pureza natural de la piel.

El hombre y la mujer desnudos arrastraron el cuerpo hacia el interior del bosque. Otros hombres y otras mujeres, también desnudos, aparecieron y rodearon el cadáver. Cuando se apartaron, el cuerpo continuaba extendido en el suelo, también completamente desnudo. Ni siquiera los auxilios, si los había tenido. Ni siquiera la venda. De la herida en el dorso de la mano corrió un poco de sangre, que en seguida se estancó y empezó a secarse.

Entre el bosque y la ciudad no había ya espacio libre, toda la población había ido a asistir a la gran acción militar de represalia. A lo lejos se oía un zumbido: los aviones se aproximaban. Los relojes que aún funcionaban iban a dar las siete, o a marcarlas silenciosamente en la esfera. El oficial que comandaba la artillería sostenía el micrófono para dar la orden de fuego. Centenas de millares de personas, un millón, casi no respiraban de ansiedad. Pero ningún tiro llegó a ser disparado.

En el preciso instante en el que el oficial iba a gritar: «¡Fuego!», el micrófono le huyó de las manos. Inexplicablemente los aviones hicieron una curva cerrada y volvieron atrás. Esta fue apenas la primera señal. Un silencio absoluto se extendió sobre la planicie. Y de repente la ciudad desapareció. En su lugar, hasta perderse de vista, surgió otra multitud de mujeres y hombres, desnudos, salidos de lo que había sido la ciudad. Desaparecieron las piezas de artillería y todas las demás armas, y los militares se quedaron desnudos, rodeados por los hombres y por las mujeres que antes habían sido ropas y armas. En el centro, la inmensa mancha oscura de la población de la ciudad. Pero también ésta, en el instante sucesivo, se metamorfoseó y multiplicó. La planicie se volvió súbitamente clara cuando el sol nació.

Fue entonces cuando del bosque salieron todos los hombres y mujeres que allí se habían escondido desde que la revuelta había comenzado, desde el primer omnis desaparecido. Y uno de ellos dijo:

—Ahora es necesario reconstruirlo todo.

Y los otros:

—No tenemos otro remedio, puesto que las cosas éramos nosotros. No volverán los hombres a ser puestos en el lugar de las cosas.

aún no había nacido. El terreno subía poco a poco. Abajo la multitud era cada vez mayor. Entre la artillería y el límite de la ciudad se instalaba ahora una fila de ametralladoras pesadas. Ay de los omnis que fuesen hacia ese lado. El funcionario sonrió: el castigo sería ejemplar. Lamentó no estar en el ejército. Le gustaría sentir en el pulso, incluso en su mano herida, qué importaba eso, el vibrar del arma causado por los disparos, el temblor de todo el cuerpo, que no sería entonces de miedo, sino de furor y alegría justiciera. La sensación física de todo eso fue tan intensa que tuvo que detenerse. Pensó en volver atrás, para estar más cerca. Pero comprendió que nunca podría estar tan cerca como desearía, que en medio de la multitud poco acabaría por ver, y continuó su camino. Se aproximaba ya a los árboles. Por allí no había nadie. Se sentó en el suelo, con la espalda vuelta hacia unos arbustos cuyas flores le rozaban los hombros. De los sectores laterales de la ciudad continuaban afluyendo ríos de gente. Nadie había querido perderse el espectáculo. ¿Cuántos ciudadanos habría allí? Centenas de millares. Tal vez la ciudad entera. El campo era sólo una mancha negra que se extendía rápidamente, que empezaba ahora a transbordar en dirección a las colinas. El funcionario temblaba de nerviosismo. Iria a ser, por fin, una gran victoria. Debía de fallar ya poco para las siete. ¿Dónde estaría su reloj? Se encogió de hombros: tendría un reloj todavía mejor, más perfecto, constituido con materias más cualificadas. Vio, desde allí, la ciudad era irreconocible. Pero todo sería rebuelto a su tiempo. Primero el castigo.

Fue en ese instante cuando oyó voces detrás de sí. Una voz de hombre y una voz de mujer. No conseguía entender lo que decían. Quizá una pareja de enamorados a los que la proximidad del bombardeo había excitado sexualmente. Pero las voces eran tranquilas. Y, de súbito, nítidamente, el hombre dijo:

—Esperamos un poco más.

Y la mujer:

—Hasta el último momento.

El funcionario sintió que los cabellos se le erizaban. Los omnis. Miró ansioso hacia la planicie. Vio que las personas continuaban aproximándose como hormigueros negros y quiso conquistar aquella gloria, la precedencia. C. Rodeó silenciosamente el mazo de arbustos, después se agachó, casi a ras de tierra de un grupo de árboles muy juntos. Esperó un poco y finalmente se levantó, despacio, y observó. El hombre y la mujer estaban desnudos. Había visto esa noche otros cuerpos así, pero éstos estaban vivos. Rehusaba aceptar lo que tenía ante los ojos,



Ha hecho un curso sobre el comportamiento de los animales. ¿Por qué no pido un curso de comportamiento de los políticos?

... a hacer un curso sobre el comportamiento de los animales. ¿Por qué no pido un curso de comportamiento de los políticos? ...

todo por la desaparición del buzón, que le había hecho perder algún tiempo. En general tenía tiempo de leer todo el periódico, preparar una mesa sencilla e instalarla frente al receptor para leer las noticias y comer. Después de la comida el plato, el vaso y los cubiertos, y volía al alfiler confortable donde se quedaba tranquilamente, era mirando era dormitando, hasta el final de la emisión. Se preguntó a sí mismo qué hacía hoy, y no pensó en hacer respuesta. Extendió la mano y encendió el aparato: oyó un silbido, la pantalla se fue iluminando poco a poco hasta aparecer la carta de ajuste, un complicado sistema de tiras verticales, horizontales y oblicuas, con hipocritismo por la figura de la imagen. Escendió un cigarrillo (nunca fumaba en el trabajo, no estaba permitido) y se sentó otra vez. La tira del receptor del reloj de pulsera y lo miró, continuaba parado y ya no se oía seguir el tic tac. Solo pasadamente la otra tira negra, cobró el reloj encima de la mesa. Al lado del periódico, y suspiró profundamente. Un chasquido fuerte le hizo volver la cabeza rápidamente. «Algun muelle... pensó. Y en ese exacto instante, en un lapso de tiempo inferior a un segundo, la carta de ajuste desapareció y en su lugar, como un relámpago, surgió la cara de un niño, con los ojos muy abiertos. Se hundió hacia el fondo, hacia atrás, hacia la izquierda, muy lejos, hasta transformarse en un simple punto luminoso, palpitable, en el centro de la pantalla negra. Inmediatamente a continuación reapareció la carta de ajuste, ligeramente trémula, estable, como una imagen reflejada en el agua. El funcionamiento se pasó la mano por la cara, palpó el teléfono, miró el servicio de informaciones de la detención (no) y, cuando le acordaron, preguntó: —Por favor, ¿qué información ha sido esa que ha aparecido hace un minuto en la cara de ajuste?

Una voz de hombre respondió secamente: —No ha habido ninguna interferencia.

—Disculpe, pero la he visto perfectamente.

—No tenemos ninguna información que dar.

Colgáron el teléfono. Fue a sentirse frente al receptor, en el cual la cara de ajuste había vuelto a su hipotética inmaterialidad. Se oyó una sucesión de desaparición más fuertes. No fue capaz de focalizarlo o en cualquier parte de la línea. Se levantó otra vez y abrió la ventana, había alguna noticia en el material del servicio de adyacencia neorológica (sim) en los reces de verano no había nada. Desde la ventana veía claramente el lugar donde había estado el buzón. Repitió llamando los pimientos, miró el cielo ahora limpio y brillante, ya con estrellas, las más brillantes, aquellas que resistían a la lluvia, ción del centro de la ciudad. La emisión empezó en ese momento. Volvió a la silla. Quería oír las noticias con las que el programa empezaba siempre. Una locutora con sonrisa artificial y fresa amasado el programa de la noche e inmediatamente se oyeron los arpegios que precedían las noticias. Después, un locutor de cara ensillada anunció una nota oficial del gobierno (ing). Era más reciente que la del periódico. Dedicó. —El gobierno informa a todos los ciudadanos susas que los defectos e incongruencias de ciertos objetivos, instalaciones, maquinarias e instalaciones (abreviadas omni), disminuyen verificadas en mayor número, están siendo fuertemente estudiadas por la comisión nombrada, que cuenta ahora con la colaboración de un grupo de expertos. Los ciudadanos usuarios deben reubicar la su propia habitación, la manipulación. Deben mantener la seriedad, las to, utensilios, máquinas o instalaciones. Se recomienda la más rigurosa vigilancia. Ningún omni (objeto, utensilio, máquina o instalación) debe en el futuro, ser mirado distraitamente. El gobierno considera indispensable comprender cualquier omni, objeto, utensilio, máquina o instalación, en el momento de desaparecer. El ciudadano usuario que de informaciones complejas o desajuste el proceso de desaparición de omni, será considerado benéfico y ascendido a la prioridad C, si entera clasificado en prioridad más baja. El gobierno cuenta con el apoyo y la confianza de todos. «Hubo más noticias, pero ninguna que interesara tanto. El resto del programa tampoco era muy atractivo, a no ser un repertorio en directo sobre la fabricación de almonaca. Después, como si hubiese sido personalmente ofendido, apogó el receptor, clasificando en la prioridad H (abrió la mano derecha y to la letra verde), tendía que abortar durante mucho tiempo antes de conseguir el dinero suficiente para comprar la almonaca con la que podía

... a hacer un curso sobre el comportamiento de los animales. ¿Por qué no pido un curso de comportamiento de los políticos? ...

Una voz de hombre respondió secamente: —No ha habido ninguna interferencia.

—Disculpe, pero la he visto perfectamente.

—No tenemos ninguna información que dar.

Colgáron el teléfono. Fue a sentirse frente al receptor, en el cual la cara de ajuste había vuelto a su hipotética inmaterialidad. Se oyó una sucesión de desaparición más fuertes. No fue capaz de focalizarlo o en cualquier parte de la línea. Se levantó otra vez y abrió la ventana, había alguna noticia en el material del servicio de adyacencia neorológica (sim) en los reces de verano no había nada. Desde la ventana veía claramente el lugar donde había estado el buzón. Repitió llamando los pimientos, miró el cielo ahora limpio y brillante, ya con estrellas, las más brillantes, aquellas que resistían a la lluvia, ción del centro de la ciudad. La emisión empezó en ese momento. Volvió a la silla. Quería oír las noticias con las que el programa empezaba siempre. Una locutora con sonrisa artificial y fresa amasado el programa de la noche e inmediatamente se oyeron los arpegios que precedían las noticias. Después, un locutor de cara ensillada anunció una nota oficial del gobierno (ing). Era más reciente que la del periódico. Dedicó. —El gobierno informa a todos los ciudadanos susas que los defectos e incongruencias de ciertos objetivos, instalaciones, maquinarias e instalaciones (abreviadas omni), disminuyen verificadas en mayor número, están siendo fuertemente estudiadas por la comisión nombrada, que cuenta ahora con la colaboración de un grupo de expertos. Los ciudadanos usuarios deben reubicar la su propia habitación, la manipulación. Deben mantener la seriedad, las to, utensilios, máquinas o instalaciones. Se recomienda la más rigurosa vigilancia. Ningún omni (objeto, utensilio, máquina o instalación) debe en el futuro, ser mirado distraitamente. El gobierno considera indispensable comprender cualquier omni, objeto, utensilio, máquina o instalación, en el momento de desaparecer. El ciudadano usuario que de informaciones complejas o desajuste el proceso de desaparición de omni, será considerado benéfico y ascendido a la prioridad C, si entera clasificado en prioridad más baja. El gobierno cuenta con el apoyo y la confianza de todos. «Hubo más noticias, pero ninguna que interesara tanto. El resto del programa tampoco era muy atractivo, a no ser un repertorio en directo sobre la fabricación de almonaca. Después, como si hubiese sido personalmente ofendido, apogó el receptor, clasificando en la prioridad H (abrió la mano derecha y to la letra verde), tendía que abortar durante mucho tiempo antes de conseguir el dinero suficiente para comprar la almonaca con la que podía

... a hacer un curso sobre el comportamiento de los animales. ¿Por qué no pido un curso de comportamiento de los políticos? ...

Una voz de hombre respondió secamente: —No ha habido ninguna interferencia.

—Disculpe, pero la he visto perfectamente.

—No tenemos ninguna información que dar.

Colgáron el teléfono. Fue a sentirse frente al receptor, en el cual la cara de ajuste había vuelto a su hipotética inmaterialidad. Se oyó una sucesión de desaparición más fuertes. No fue capaz de focalizarlo o en cualquier parte de la línea. Se levantó otra vez y abrió la ventana, había alguna noticia en el material del servicio de adyacencia neorológica (sim) en los reces de verano no había nada. Desde la ventana veía claramente el lugar donde había estado el buzón. Repitió llamando los pimientos, miró el cielo ahora limpio y brillante, ya con estrellas, las más brillantes, aquellas que resistían a la lluvia, ción del centro de la ciudad. La emisión empezó en ese momento. Volvió a la silla. Quería oír las noticias con las que el programa empezaba siempre. Una locutora con sonrisa artificial y fresa amasado el programa de la noche e inmediatamente se oyeron los arpegios que precedían las noticias. Después, un locutor de cara ensillada anunció una nota oficial del gobierno (ing). Era más reciente que la del periódico. Dedicó. —El gobierno informa a todos los ciudadanos susas que los defectos e incongruencias de ciertos objetivos, instalaciones, maquinarias e instalaciones (abreviadas omni), disminuyen verificadas en mayor número, están siendo fuertemente estudiadas por la comisión nombrada, que cuenta ahora con la colaboración de un grupo de expertos. Los ciudadanos usuarios deben reubicar la su propia habitación, la manipulación. Deben mantener la seriedad, las to, utensilios, máquinas o instalaciones. Se recomienda la más rigurosa vigilancia. Ningún omni (objeto, utensilio, máquina o instalación) debe en el futuro, ser mirado distraitamente. El gobierno considera indispensable comprender cualquier omni, objeto, utensilio, máquina o instalación, en el momento de desaparecer. El ciudadano usuario que de informaciones complejas o desajuste el proceso de desaparición de omni, será considerado benéfico y ascendido a la prioridad C, si entera clasificado en prioridad más baja. El gobierno cuenta con el apoyo y la confianza de todos. «Hubo más noticias, pero ninguna que interesara tanto. El resto del programa tampoco era muy atractivo, a no ser un repertorio en directo sobre la fabricación de almonaca. Después, como si hubiese sido personalmente ofendido, apogó el receptor, clasificando en la prioridad H (abrió la mano derecha y to la letra verde), tendía que abortar durante mucho tiempo antes de conseguir el dinero suficiente para comprar la almonaca con la que podía

... a hacer un curso sobre el comportamiento de los animales. ¿Por qué no pido un curso de comportamiento de los políticos? ...

Una voz de hombre respondió secamente: —No ha habido ninguna interferencia.

—Disculpe, pero la he visto perfectamente.

—No tenemos ninguna información que dar.

Colgáron el teléfono. Fue a sentirse frente al receptor, en el cual la cara de ajuste había vuelto a su hipotética inmaterialidad. Se oyó una sucesión de desaparición más fuertes. No fue capaz de focalizarlo o en cualquier parte de la línea. Se levantó otra vez y abrió la ventana, había alguna noticia en el material del servicio de adyacencia neorológica (sim) en los reces de verano no había nada. Desde la ventana veía claramente el lugar donde había estado el buzón. Repitió llamando los pimientos, miró el cielo ahora limpio y brillante, ya con estrellas, las más brillantes, aquellas que resistían a la lluvia, ción del centro de la ciudad. La emisión empezó en ese momento. Volvió a la silla. Quería oír las noticias con las que el programa empezaba siempre. Una locutora con sonrisa artificial y fresa amasado el programa de la noche e inmediatamente se oyeron los arpegios que precedían las noticias. Después, un locutor de cara ensillada anunció una nota oficial del gobierno (ing). Era más reciente que la del periódico. Dedicó. —El gobierno informa a todos los ciudadanos susas que los defectos e incongruencias de ciertos objetivos, instalaciones, maquinarias e instalaciones (abreviadas omni), disminuyen verificadas en mayor número, están siendo fuertemente estudiadas por la comisión nombrada, que cuenta ahora con la colaboración de un grupo de expertos. Los ciudadanos usuarios deben reubicar la su propia habitación, la manipulación. Deben mantener la seriedad, las to, utensilios, máquinas o instalaciones. Se recomienda la más rigurosa vigilancia. Ningún omni (objeto, utensilio, máquina o instalación) debe en el futuro, ser mirado distraitamente. El gobierno considera indispensable comprender cualquier omni, objeto, utensilio, máquina o instalación, en el momento de desaparecer. El ciudadano usuario que de informaciones complejas o desajuste el proceso de desaparición de omni, será considerado benéfico y ascendido a la prioridad C, si entera clasificado en prioridad más baja. El gobierno cuenta con el apoyo y la confianza de todos. «Hubo más noticias, pero ninguna que interesara tanto. El resto del programa tampoco era muy atractivo, a no ser un repertorio en directo sobre la fabricación de almonaca. Después, como si hubiese sido personalmente ofendido, apogó el receptor, clasificando en la prioridad H (abrió la mano derecha y to la letra verde), tendía que abortar durante mucho tiempo antes de conseguir el dinero suficiente para comprar la almonaca con la que podía

así fuera, menos mal, el caso era de agradecer. Las circunstancias liberan a la ciudad del material delictivo y el gobierno (g) llega a saber, sin lugar a dudas, sin equívocos, lo que debe remediar y cómo, y de todo esto sacar lecciones para el futuro. La mínima contemperación es un crimen. Es necesario defender a la ciudad y a los ciudadanos usuarios. Se acercó a un quiosco para comprar el periódico. El dueño del puesto charlaba desde el interior con dos clientes.

—...y murieron todos. La radio (r) aún no ha dado la noticia, pero lo sé de buena tinta. Un cliente que estuvo aquí hace media hora, o menos, vive exactamente al lado y lo vio.

El funcionario del sre preguntó:
—¿De qué están hablando?

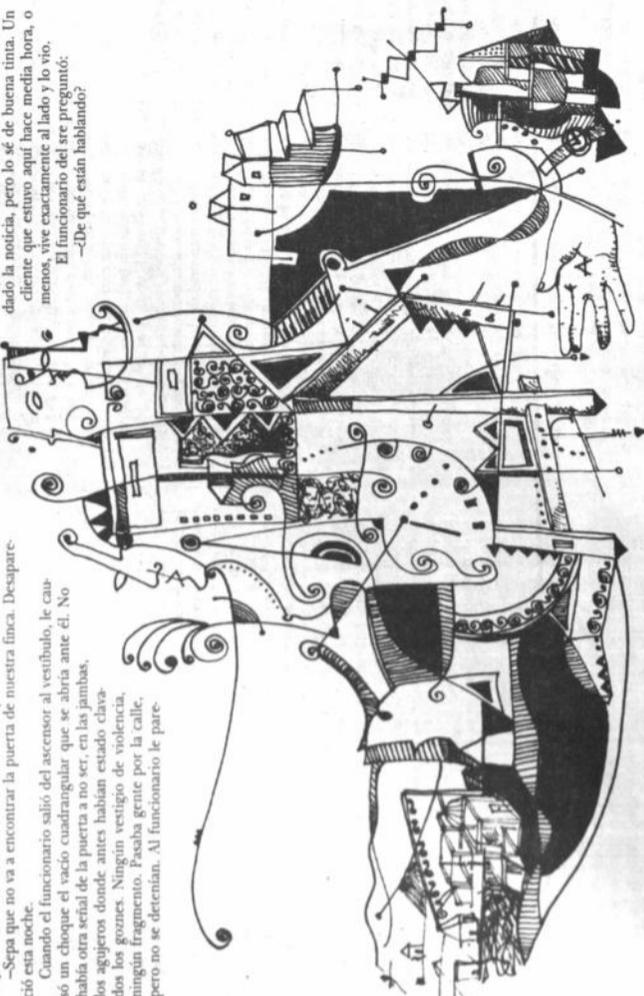
Una vecina recordó:
—Pero nunca hubo una crisis tan grave y durante tanto tiempo. Además amamos a parir si los omnis continúan así? Y su marido (prioridad E):

—Si el gobierno no se pone manos a la obra, se elige otro más enérgico.

El funcionario estuvo de acuerdo y se metió en el ascensor. Antes de ponerse éste en movimiento, la vecina le previno:

—Sepa que no va a encontrar la puerta de nuestra finca. Desapareció esta noche.

Cuando el funcionario salió del ascensor al vestíbulo, le causó un choque el vacío cuadrangular que se abrió ante él. No había otra señal de la puerta a no ser, en las jambas, los agujeros donde antes habían estado clavados los gornes. Ningún vestigio de violencia, ningún fragmento. Pasaba gente por la calle, pero no se detenían. Al funcionario le pare-



Y abrió la mano, con un gesto que quería parecer casual, pero que era, siempre, un medio de ejercer presión sobre los interlocutores: allí nadie parecía tener prioridad superior a la H. El dueño del quiosco repitió su historial:

—Estaba contando lo que un cliente me dijo. En la calle donde vive desapareció una finca entera, y las personas que vivían en ella fueron encontradas todas muertas, sobre la tierra. Completamente desnudas. Ni anillos tenían. Lo más extraño es que haya desaparecido la finca por completo, hasta los cimientos. Quedó sólo el hueco.

La noticia era grave. Defectos de puertas, desaparición de buzones o de fincas, en fin, se soportaba. Se admitía incluso que la fachada de una finca se volatilizase. Muertos, no. En tono oficial (los tres hombres, con gestos que igualmente significaban distracción o casualidad, habían vuelto hacia arriba las palmas de las manos: el dueño del quiosco era de prioridad L, uno de los clientes se beneficiaba de la prioridad I, el otro se la ingeniaba para no exhibir demasiado su N), expresó, compartió su cívica indignación:

—A partir de ese conocimiento, es la guerra. La guerra sin cuartel. No creo que el gobierno (g) tolere agresiones y, mucho menos, asesinatos. El camino es el de las represalias.

El cliente I, apenas un grado inferior, osó expresar una duda mínima: —Lo malo es que los efectos de las represalias vienen siempre a caer sobre nosotros.

—Si, tiene razón. Pero sólo temporalmente. No lo olvide, sólo temporalmente.

El dueño del quiosco:
—Así ha sido siempre, es un hecho.

El funcionario cogió un periódico y pagó. Fue al hacer este movimiento cuando se acordó de que no se había quitado la película biológica que el enfermero había puesto en su mano derecha. No tenía importancia, podía quitarla en cualquier momento. Saludó, salió y recorrió toda la calle, hasta la avenida. Las personas que pasaban a su lado conversaban animadamente, se reían en pequeños grupos. Algunas mostraban una cara preocupada, otras tenían el aspecto de quien había dormido mal o no dormido siquiera. Se

—¿Qué cree que se debe hacer durante el período nocturno? El entristecido:
—En mi opinión.

La imagen desapareció, el sonido se apagó, ahora definitivamente. La televisión había dejado de funcionar. El gobierno no mostraría las manos a la ciudad.

El funcionario volvió al dormitorio. Como ya esperaba (pero no sabía decir por qué lo esperaba), el pedazo de película regeneradora no se encontraba en el mismo sitio. Lo tocó otra vez con la punta del zapato, casi inconscientemente de su gesto. Entonces oyó, en el interior de su cerebro, repetirse las palabras del locutor: «¿Qué cree que se debe hacer durante el período nocturno?». Sí, qué se debía hacer durante la noche? No se oían estallidos ahora. Todo el edificio cruja durante rruumpiamente, como si estuviese siendo estrado por dos volutas en direcciones contrarias. El funcionario rasgó otra tira de la camisa, envolvió mejor y con más fuerza la mano, sacó el cajón todo el tiempo que podía. Aunque hiciese calor, se puso el abrigo: por la noche el tiempo debía refrescar y él no volvería a casa mientras el día no acabase. «Todas las desapariciones se habían producido durante la noche.» Fue a la cocina, se hizo otro bocadillo que metió en un bolsillo, pasó los ojos por toda la casa y salió.

En el descansillo, antes de dirigirse al ascensor, gritó hacia arriba, por el hueco de la escalera:

—¿Hay alguien?

Nadie respondió. Toda la finca parecía oscilar y crujir. «¿Y si el ascensor no funciona? ¿Cómo voy a salir de aquí?». Se vio saltando a la calle desde la ventana de su segundo piso, y respiró hondo, con alivio, cuando la puerta de corredores se abrió normalmente y la luz se encendió. Receloso, apretó el botón. El ascensor dio, como si se resistiese al impulso eléctrico que recibía, y después, despaico, con sacudidas lentas, bajó hasta la planta baja. La puerta se abrió al ser movida, apenas dejó espacio para que se introdujera y pudiese pasar el cuerpo y, a mitad del movimiento, se disolvió y no pudo pasar el hombre. El disco pesado del péndulo, que giraba y rápidamente se convirtió en vértigo. De súbito, como si renunciase o le bastase la amenaza, la puerta cesó y se dejó abrir. El funcionario corrió hasta la calle. Era noche cerrada ya, pero las farolas se mantenían apagadas. Pasaban bullos en silencio, raras eran las personas que levantaban ahora las manos. Pero en un lugar o en otro aún había quien encendía un mechero o una linterna de bolsillo para inspeccionar. El funcionario volvió a la entrada del edificio. Necesitaba salir, no aguantaba sentir la finca encima de sí, pero alguien acabaría por exigirle que enseñase la mano y la tenía vendada sangrando. Podían creer que vendada era un disfraz, una tentativa para ocultar la mano de la mano del edificio se volvía más fuerte. Algo iba a suceder. Olvidado de la mano durante un segundo, saltó a la calle. Le dieron unas ganas casi irreprimibles de correr, pero se acordó de lo que le había sucedido por la tarde y, con la mano en ese estado (otra vez se acordó de la mano, y ahora hasta el final), comprendió hasta qué punto su situación era peligrosa. Esperó en la oscuridad un momento en el que hubiese menos figuras y menos mecheros y linternas encendiéndose y apagándose, y entonces, pegado a la pared, se apartó. Recorrió toda la calle en la que vivía sin que nadie le interceptase. Cobró valor. Levantó el brazo se había vuelto absurdo en una ciudad en la que no había alumbrado público y las personas, fatigadas de una vigilancia sin resultado, desistían, poco a poco, de exigir la verificación de la palma de las manos.

Pero el funcionario no había contado con la policía (p). Al volver una esquinita que daba a una gran plaza, tropizó con una patrulla. Intentó retroceder, pero fue sorprendido por movimiento por el haz de una linterna. Le mandaron detenerse. Si intentaba huir, sería hombre muerto. Se aproximó a la patrulla.

—Enseñe la mano.

El haz luminoso de la linterna incidía sobre el patio blanco.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Los tres policías se rieron.

—¿Qué es eso?

—Me herí en el dorso de la mano y tuve que ponerme una venda.

Durante cuatro horas el funcionario durmió, sin cambiar de posición. Soñó que estaba dentro de un ascensor muy estrecho que subía por la finca arriba, rompía el techo, siempre por el aire arriba, como un cohete, y, de repente, desaparecía y él se quedaba suspendido en el espacio durante un tiempo que era simultáneamente una décima de segundo y una larguísima hora, o una eternidad, y que a continuación caía infinitamente, con los brazos y piernas abiertos, viendo desde lo alto la ciudad, o el lugar que ocupaba, porque no había casas ni calles, sino apenas un espacio vacío y desierto. Cayó violentamente en el suelo y golpeó en un lugar cualquiera con la mano derecha.

El dolor le hizo despertarse. La habitación ya estaba llena de una penumbra que parecía consistente como una niebla negra. Se sentó en la cama. Sin mirar, se froto la mano derecha con la izquierda y tuvo un sobresalto al sentir una impresión pegajosa y tibia. Incluso antes de mirar, comprendió que era sangre. Pero cómo era posible que sangrase de esa manera la pequeña herida que la puerta del sre le había hecho? Encendió la luz y miró: tenía el dorso de la mano en carne viva; toda la piel que la película regeneradora cubría había desaparecido. Medio atontado aún por el sueño y desorientado con el accidente imprevisto, se precipitó al baño, donde guardaba algunos productos de farmacia para tratamientos de urgencia. Abrió el armario y cogió un frasco. La sangre goteaba rápida sobre el suelo o en el interior de la manga de la chaqueta, según los movimientos. Parecía tratarse de una hemorragia seria. Abrió el frasco, empapó el pincel que estaba en un estuche separado y, cuando se preparaba para aplicar el líquido biológico, tuvo el presentimiento de que iba a cometer un error: ¿Y si después sucedía lo mismo? Volvió a guardar el frasco, salpicándolo todo alrededor de sangre. No había vendas en la casa. Era un material que prácticamente había dejado de ser usado, igual que las compresas y las tiritas, a partir de la comercialización del líquido biológico regenerativo. Corrió al dormitorio, abrió el cajón donde tenía las camisas y rasgó de una de ellas una larga tira. Auxiliándose con las camisas consiguió envolver la mano y apretar con fuerza. Al cerrar el cajón, vio el resto del bocadillo. Se inclinó para cogerlo, juntó los pedazos y, sentado en la cama, comió despacio, ya sin hambre, sólo por una especie de obligación que no quería discutir.

Cuando tragaba el último bocadillo fue cuando notó la mancha oscura que la sombra de un mueble cast escondía. Se aproximó, intriguado, pensando confusamente que, cuando por fin pudiese comprar la moqueta, todas esas imperfecciones del suelo desaparecerían. La mancha roja se había visto sorprendida (podría jurarlo) en lo que parecía ser un movimiento interrumpido. El funcionario extendió la punta del pie y la volvió. Ya sabía lo que iba a encontrar: del otro lado era la piel que le había sido unida en el dorso de la mano, y lo rojo era la sangre, la sangre que había forrado por dentro la piel allí pegada. Entonces pensó que lo más probable era que nunca pudiese llegar a comprar la moqueta. Cerro la puerta de la habitación y se dirigió a la sala de estar. Parecía sereno, sosegado, pero dentro de sí el pánico giraba, por el momento todavía despacio, como un pesado disco armado de pías extensibles que no tardarían en herirle. Encendió la televisión y, mientras el aparato se calentaba, fue hasta la ventana que había dejado abierta desde por la mañana y así había permanecido todo el día. La tarde tocaba a su fin. Había mucha gente en la calle, pero nadie hablaba, no había grupos. Las personas parecían caminar al azar, sin destino, se limitaban a extender los brazos y a mostrar la mano derecha. Visto desde arriba, en aquel silencio, el espectáculo podría dar ganas de reír: los brazos subían y bajaban, las manos, blancas, con las manchas verdes de las letras, hacían un movimiento rápido y después caían, para repetirse el movimiento íntegro algunos pasos más adelante. Eran como dementes con una idea fija en la almeca de un manicomio.

El funcionario volvió al aparato de televisión (tv). Sentada a una mesa que era el arco de un círculo había cinco personas con aspecto grave. Incluso antes de conseguir distinguir las palabras, las primeras, notó que la imagen estaba siendo constantemente interrumpida y con ella el sonido. Era el locutor que hablaba:

—...mos con nosotros especiales... logia, seguridad industrial, operacionalidad biológica, pro...vir...ad...

Durante casi media hora la pantalla del televisor relampagueó, sólo palabras entrecortadas, a veces una frase que podía estar completa sin dar, no obstante, la seguridad de que lo estuviera. El funcionario se quedó ahí, sin tener la certeza el mismo de querer saber lo que estaba siendo dicho, sino porque se había habituado a estar sentado en frente del televisor (tv), y por ahora no podía hacer otra cosa. Si alguna vez llegaba a poder. Quería ver al gobierno (g) enseñar la mano, no porque el acto tuviese importancia, remedias



Los tres policías se rieron.

aproximó a un grupo numeroso donde hablaban un oficial de las fuerzas armadas (fm).

—¿Deben entrar al pueblo. Esa es la primera regla—dijo—. La situación está controlada, las tres armas están alertas, no dité por precaución, que no se justifica. La policía de seguridad industrial interna (psii) ha tomado cartas en el asunto en todas las secciones y niveles. Se recomendará a los ciudadanos usuarios que no salgan de casa sin documentos de identificación.

Algunos de los circunstantes se llevaron las manos al bolsillo, o por un poco más y se apartaron con cierta precipitación: era un momento en el que se habían dejado los documentos personales en casa. El funcionario entró en un café, se sentó, pidió, contró sus hábitos discretos, una bebida fuerte y hecho todo su trabajo el periodista encimado de la mesa. Había una declaración conjunta del ministro del Interior (mi) y del ministro de Industria (mi), remitiendo a desearlo hablo de las notas oficiales (no autorizada). El título principal, de hablo a última verificación garantizada. El funcionario, nerviosamente, mimando un pequeño caso, noticias de deficiencia, de mal funcionamiento, de desapariciones. De muertes no se hablaba. Una fotografía impresionó al funcionario: mostraba una calle en la que todo un lado había desaparecido, como si nunca hubieran existido allí construcciones. Tomada por lo que parecía, desde lo alto de otro edificio, la imagen mostraba el laberinto de los bucos, una larga franja dividida en espas con rectangularidad, como un juego de niños. «¿Y los muertos?», pensó, acortándose de la conversación en el quince. No había referencia a muertos. ¿Estará la prensa ocultando la gravedad de la situación? Miró alrededor, volvió los ojos hacia el techo. «¿Y si me edificio despareciera ahora?», se preguntó de súbito a sí mismo. Sintió el sudor frío en la frente, una opresión en el estómago. «Señor, demuestro imaginación. Siempre le he sido, lo cual me ha perjudicado». Llamo al camarero para pagar y, mientras le daba la vuelta, le preguntó apunando al periodista:

—¿Que le parece eso? Sin intenciones que el movimiento pareciera natural, abrió la mano. El camarero, que, como había podido ver antes, tenía la letra R, se encogió de hombros.

—Oiga, si quiere que se lo diga, no me importa nada. Hasta me parece divertido.

El funcionario cogió la vuelta, sin una palabra, guardó el periódico. Después salió, con mucho aliento, y habló una cabina telefónica. Marco el número de la policía de seguridad industrial interna (psii) y cuando le atendieron, informó rápidamente que en la calle no, café, un camarero así tenía un comportamiento sospechoso. ¿Que comen por tanto? Había dicho que no le importaba nada, que hasta le parecía divertido. Y añadió que estaba bien, que por el perfil desapareciera todo. ¿Exatamente así? Exatamente así. No le fue difícil la identificación y él no le dijo: seguro que informaciones de esa, suelta, no podrían variar una prioridad C. Pero era un buen principio. Salvo de la cabina y se quedó por allí. Quince minutos después un automóvil oscuro se detuvo frente al café.

Un hombre armado salieron del coche y entraron en el establecimiento. Poco después volvieron a aparecer, dejando al camarero copado. El funcionario miró, de media vuelta y continuó su camino, alibando.

Al aire libre se sentó mejor. Escaló un poco se prendido consigo mismo, con la naturalidad del impulso que le había hecho telefonar, con la paz de espíritu que había sentido al ver al camarero entre los policías de la psii, siendo empujado hacia el automóvil. Servicio de la ciudad, deber de ciudadanía, amarrado. Si todos fueran como yo, como el protagonista. Es preciso ayudar al gobierno (g) a las calles no presentaban grandes perjuicios, pero se notaba en la ciudad un general deterioramiento, como si alguien hubiera andado, quitando pedacitos aquí y allá, como hacen con los bollos los niños; al principio, apenas se nota el estrago, y después se ve que el bollo pasó a no estar en condiciones de ser servido a las visitas. Pero había algunos daños serios (lo debería decir suena). En el trozo final de la senda, en una extensión de más de diezcientos metros, todo el revestimiento del suelo había desaparecido. También debía de haber habido una fractura en la conducción subterránea del agua, si no, cómo se explicarían el enorme cráter donde el bulto se tropezó a un borboteo. Funcionarios del servicio de suministro de agua (sa) arrian zanjias profundas a



partir de los bordes del exterior, después a la vez, las habilitaciones. Otras consideraciones el mapa para saber desde dónde debería ser el punto de apoyo y ser en el lugar. El funcionario del ser se aproximó a un grupo numeroso y trabajó con un grupo de los espedidores.

—¿Cambió mucho eso? El funcionario de las maas le mostró que su detector era de la prioridad E.

—Esa noche. Fue muy desagradable, como le la calle desapareció con todo lo que había en ella. Hasta mi automóvil.

—Su automóvil? Todos los automóviles. Todo. Señores. Buenos. Puntos de alambardo. Como lo está usted viendo. Aferrado a tierra.

—Pero el gobierno (g) no fallará con las habilitaciones. Volviera a tener su coche.

—Seguro. Nadie lo duda. Pero día pensado que en ese espacio, se gan los cálculos de la policía de tráfico urbano (ptu) había entre cosas ochenta y documentos viene automatizado y no sabemos si no habrá sido cubido lo mismo en otras calles. ¿Le parece ideal resolver el problema?

—No, realmente no en fact. Docentes coches de mantenimiento, así de repente, en un gaso. Se lo digo yo, que soy funcionario del ser. El dueño del automóvil quiso saber su nombre, intercambio del ser. El agua había sido cortada, por fin, y el cráter apenas quedaba con los últimos borboteos bolosos. El funcionario se apartó. Era vez iba de verdad preocupado. Otros casos así y sería el caso en la ciudad. Era la hora de comer. Escaba ahora en una parte de la ciudad que no conocía bien, por la cual raramente pasaba, pero seguramente no sería difícil encontrar un restaurante a la medida de sus posibilidades. Había pensado en volver a casa para comer, pero la situación justificaba un cambio de costumbres. Además, no le agradaba nada la idea de regresar entre cuatro paredes, en un edificio sin puerta de entrada y al que le faltaban escaleras. Por lo menos. Otras personas (suave) habrían pensado lo mismo. Las calles estaban abarrotadas de gente y en ciertos lugares llegaba a ser casi imposible transitar. El funcionario se contentó con un bocadillo y un refresco, todo masticado y bebido deprisa. Los restaurantes que había encontrado estaban casi desiertos, pero tuvo miedo de entrar. «El rubicundo», pensó sin tener conciencia de clasificar así su temor. «Si el gobierno (g) no muestra precauciones rigurosas, esto acabará mal». Firmemente en su intención un automóvil decolorado de megafonía se detuvo en medio de la calle. Se dio amplificada la voz de la mujer que dentro del coche leía un periódico.

—Atención, ciudadanos usuarios. El gobierno (g) informa a todas las habitantes que va a poner en práctica medidas rigurosas de prevención y control y cargo. Han sido realizadas algunas detenciones y se espera que durante el día la situación se normalice por completo. En las últimas horas apenas se han verificado casos de mal funcionamiento, pero ninguna desaparición. Los ciudadanos usuarios deberán mantenerse vigilantes, su colaboración es precisa. La defensa de la ciudad y no compete sólo al gobierno (g) y a las fuerzas militares y policíadas (fina). La defensa de la ciudad es responsabilidad de todos. El gobierno (g) respeta y agradece la colaboración de todos los ciudadanos, pero recuerda que los beneficiarios de la vigilancia, resultantes de la presencia en masa en las calles y plazas, acaban por ser perjudicados por esa misma masa. Es necesario reducir al mínimo (g) las condiciones para escalarse.

Atención, por lo tanto. Nuestra tradicional costumbre de mostrar la paz de las manos debe convertirse, a partir de este momento, en ley y deber. Todo ciudadano pasa a tener autoridad para exigir, repeler, para exigir ver la palma de la mano de cualquier otro ciudadano, sea cual sea la prioridad de uno y de otro. La prioridad Z puede y debe exigir que el prioridad A muestre la palma de la mano. El gobierno (g) dará el ejemplo, esta noche, en la detención (ps) todo el gobierno (g) va a presentar la mano derecha a la población. Que todos hagan lo mismo. La consigna de orden en la situación actual es la siguiente: ¡palmas y manos abiertas! Los usuarios del automóvil formen una línea para presentar la mano derecha de los conductores a la mano izquierda de los conductores de la línea. Escuchen, el funcionario se volvió hacia el hombre que se apartaba.

—Eso es la mano. Y en seguida hacia una mujer. —Eso es la mano. La consuetudina y a su vez lo expone. En po

con seguridad. Un crecimiento de hombres y mujeres que existían para ser un grupo por la calle, cubrían definitivamente las manos los unos a los otros, un crecimiento hacia que todo el mundo en un momento los uno a ellos. Y no pasó mucho tiempo que todas las manos se agitaran en el aire, asustados, probando su inocencia. Nació así, al mismo tiempo, por toda la ciudad, la primera más inmediata y rápida de reacciones: el miedo e identificación de la persona más inmediata que se cruzaba en un momento con las otras, con el brazo extendido, doblando la mano por la mano, hacia arriba, y exhibiendo la palma marcada con la letra de prioridad. Era fatigoso, pero ahorra tiempo.

Aunque el tiempo no faltase. La ciudad se movía ante, pero muy despacio. Nadie se atrevía ya a utilizar el metropoliitano; los únicos que aún iban. Además, corría el bulo de que en una de las líneas había desaparecido los recorrimientos albitos de la corriente.

—¿Pero el primer tren que había entrado en...



—¿Habían habido...? Los pasajeros que viajaban en él. Quizá no fueran verdad, o del todo, verdad, pero las portineras abundaban. En la superficie las carreras de los autobuses eran cada vez más raras. Las personas se arrastraban por las calles, extendían el brazo, contentaban, se veían más cansadas, sin saber adónde ir y dónde parar. En este contexto de espíritu sólo había ojos para las señales de ausencia, o de distribución camuflada por esa misma ausencia. De vez en cuando se veían condiciones con trajes e incluso pasó una columna de tanques, con las siglas distintivas, arrojando grandes pedruzcos del tren. El momento de las señales. Por el aire iban y venían helicópteros. Las portineras se abrieron una a una con autoautomatismo. «¿Será tan grave como se asegura? ¿Será la revolución? ¿Habrá guerra? Pero los enemigos, ¿dónde están los enemigos?». Y, si así lo habían hecho antes, trataban el brazo y mostraban la mano. Era por lo demás la dirección favorita de los niños: se precipitaban sobre los adultos como fieras, hacían muecas, gritaban, alborotaban. Y si los adultos, irritados, desafiados de haber obedecido escrupulosamente, exigían a su vez ver, reñebanlos, sacaban la lengua o sólo la consuetudina de los. No tenían importancia ni por ahí vendría ningún mal: en todas ellas había una letra marcada, igual a la de los padres.

El funcionario del ser decidió regresar a su casa. Estaba exhausto hasta los huesos. Mal alimentado, se había puesto a limpiar el apartamento (ps) y poco después corrió ya. De repente se sintió brutalmente agredido, empujado contra una pared. Cuatro hombres le presionaban a gritos por que corría. Le sacaban, le arrian la mano por la

fuera. Después volvieron que volaban. Y él se despegó moviéndose a todos los alrededores las manos, inmediatamente. Todas venían presionadas inferior a la suya.

En su casa no parecía haber modificaciones. Había la puerta de entrada, tablas con escalones, pero el ascensor funcionaba. Cuando salió al descuartado y dio con la puerta de corredora, tuvo un rápido pensamiento que lo dejó temblando de gases retroactivos: ¿y si después de ese tiempo el ascensor se hubiera averiado o deshecho en nada, y él de repente cayere, como aquellos muertos de los que había hablado el hombre del quince? Resolvió allí mismo que, mientras la situación no fuese aclarada, no utilizaría el ascensor, pero bajó en seguida recordado que faltaban escaleras, que bajar a por la escalera, ahora, era probablemente im-

posible. Dudaba en medio de ser diestra, con una acentuación enfermizamente exagerada, mientras corría el descañado, en dirección a su puerta, y fue en el silencio, con un pie firme y el otro suspendido, cuando notó el silencio de la física, apenas corriendo por portineras y sillones erigidos indistintamente. ¿Se habían ido todos el mundo? ¿Se habían ido todos a la calle de vigilancia, obedeciendo las órdenes del gobierno

(g)? ¿O habrían habido? Aporé después el pie en el suelo y aguzó el oído. La voz de alguien, en un piso más alto, le tranquilizó. Abrió la puerta con mucho cuidado y entró en su casa. Dio una vuelta por todas las habitaciones, todo en orden. Observó el interior del armario de nuevo la jara en su lugar. No estaba. Sintió una gran angustia: esa pequeña pedruzca personal hasta más grave el desastre que se había desatado sobre la ciudad. La calamidad colectiva que escalaba de vez con sus propios ojos. Se acordó de que aún no hacía muchos minutos había sentido un hambre trazaonal. ¿Había perdido de repente el apetito? No, pero éter se había transformando en un casto dolor sentido del que nacían errores serios, de vista, como si las paredes del estómago se encogieran y diferenciara alimentariamente. Preparó un bocadillo que se comió de pie, en medio de la cocina, con los ojos un poco arrastrados hacia la habitación, se echó hacia un sofá inerte. Se arrastró hasta la habitación, se echó hacia un sofá inerte. Se arrastró hasta la habitación, se echó hacia un sofá inerte. Se arrastró hasta la habitación, se echó hacia un sofá inerte.

Y, así darse cuenta, se durmió profundamente. El resto del bocadillo cayó al suelo, se abrió al caer, con la mancha de los dientes en un extremo. La habitación resonó con tres escalones vibrando y, como si eso fuese una señal, empezó a torcerse, a agitarse, conservando sin embargo todas sus formas, sin ninguna alteración de sus partes o de la relación entre las mismas. Todo el edificio vibraba de arriba abajo. En los otros pisos hubo quienes gritó.

Nuestro interés por conocer al olvidado escritor boliviano Moisés Ascarrunz se originó en la lectura del precioso librito titulado "La vida de Rubén Darío escrita por él mismo". Probablemente, este texto del gran poeta fue redactado en los primeros años de este siglo y publicado, sin fecha, en Barcelona. En sus páginas se advierte un grande y sincero afecto del nicaraguense por el boliviano.

Eran los días de la "belle époque" cuando en Madrid eran frecuentes y sonadísimas las tertulias literarias. "Doña Emilia Pardo Bazán continuaba dando sus escogidas reuniones. Aparte de notables escritores -dice Darío- asistían también algunas damas de la nobleza que no se ocupaban solamente de modas, murmuraciones y asuntos cortesanos, sino que gustaban de departir con poetas y escritores". Y agrega: "Teníamos inenarrables tenidas culinarias, de ambrosias y sobre todo de néctares, con el gran Ramón María del Valle Inclán y nuestro querido Ministro de Bolivia Moisés Ascarrunz. Me presentaron una tarde, como a un ser raro -es genial y no usa corbata- me decían- a don Miguel de Unamuno, a quien no le agradaba que lo llamaran el sabio Profesor de la Universidad de Salamanca".

Era una vida realmente atrauyente de la que gozaba nuestro culto compatriota. Dominaba el idioma francés, pues en su feliz juventud estudió en Ginebra.

Es muy interesante saber, por sus propias y sinceras declaraciones, como se produjo su nombramiento de Ministro en España. Es obvio que todo esto sucedía en Sucre, capital de la República. Era diputado liberal por La Paz y propietario del diario "El Imparcial", en el que combatió al Presidente Arce por la entrega del ferrocarril de Antofagasta a los chilenos. Una discreta negociación inició el caballero suculense Emilio Benavides para ofrecer a Moisés Ascarrunz cargos diplomáticos en Brasil o en España, a nombre del Presidente Severo Fernández Alonso (1896-1899). Contestó al señor Benavides que aceptaba la misión de representar a Bolivia en España, sin compromiso político alguno con el Presidente Alonso. Y como sabía que el Gobierno andaba buscando una imprenta para su propaganda, Moisés Ascarrunz vendió al Estado sus talleres de "El Imparcial".

y justifica su actitud en los términos siguientes:

"Alejado de la lucha candente de la política, debiendo ejercer un alto y honrosísimo cargo ante la Corte de S.M. Católica, nada más justo ni más legítimo que cancelar la publicación del periódico opositor, y así se hizo cumpliendo un deber que sólo tiene cabida allí donde la lealtad y la nobleza se estrechan la mano".

Mientras Moisés Ascarrunz cumplía su misión diplomática en Madrid y se vinculaba con los poetas y escritores más famosos, se produjo en Bolivia la llamada Revolución Federal de 1898, en la que murió su hermano Adolfo Ascarrunz, un capitán de 28 años de edad. Fuertemente impresionado por estos acontecimientos, escribió un libro titulado "La Revolución Liberal de Bolivia y sus Héroes" (Barcelona, 1899).

Es notable la acrimonia de su lenguaje para calificar a los presidentes conservadores. Pacheco "recibía su fruición el incienso que halagaba su vanidad ingenua". Aniceto Arce, "agente de Chile". Mariano Baptista, "monomaniático de la palabra". Severo Fernández

Alonso, "educado en la escuela de la humildad fingida". No es un libro que examine las causas profundas de ese dramático capítulo de nuestra Historia. Dice solamente que "el país estaba preparado para la destrucción de un organismo desgastado por la corrupción, y fue un choque de elementos homogéneos". En efecto: bolivianos contra bolivianos. Pero también aymaras y quechuas contra bolivianos, quechuas contra aymaras, Chile contra Bolivia y Perú. Y como telón de fondo, ingleses contra norteamericanos.

Este libro contiene un maravilloso soneto de Rubén Darío, dedicado a su amigo Moisés Ascarrunz "y por sus hermanos muertos en el campo de batalla". Hele aquí por primera vez públicamente:

Maldigo la quijada del asno, el enemigo odio, la flecha, el sable, la honda, la capatulla, maldigo el duro instinto de la guerra, maldigo la bárbara azagaya y la política culta;

y a quien ahoga en sangre la cosecha de trigo.

y a quien ciego de rabia la cruz de paz insulta, a Bonaparte, o César, a Marat o a Rodrigo, príncipe de soldados, o rey de turbamullas

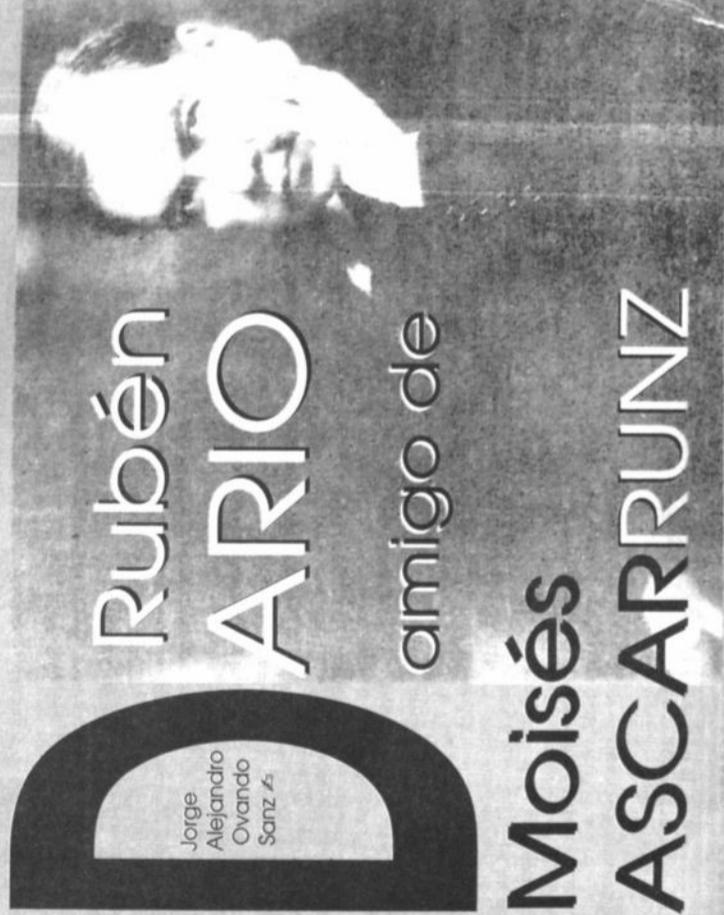
Los maldigo por tantas tristes almas de duelo que van todos los días por la senda del cielo

precaídas por Cristo, a peinar pan y luz,

por Cristo, que solloza, que palidece y sufre, mientras un negro incienso de salitre y azufre oscurece a los hombres la visión de la cruz.

Madrid, 1899.

Jorge Alejandro Ovando Sanz, escritor y abogado. La Paz.



Rubén ARIO

amigo de

Moisés ASCARRUNZ

Jorge Alejandro Ovando Sanz

PRESENCIA

REVISTA CULTURAL

INTERDIA

3

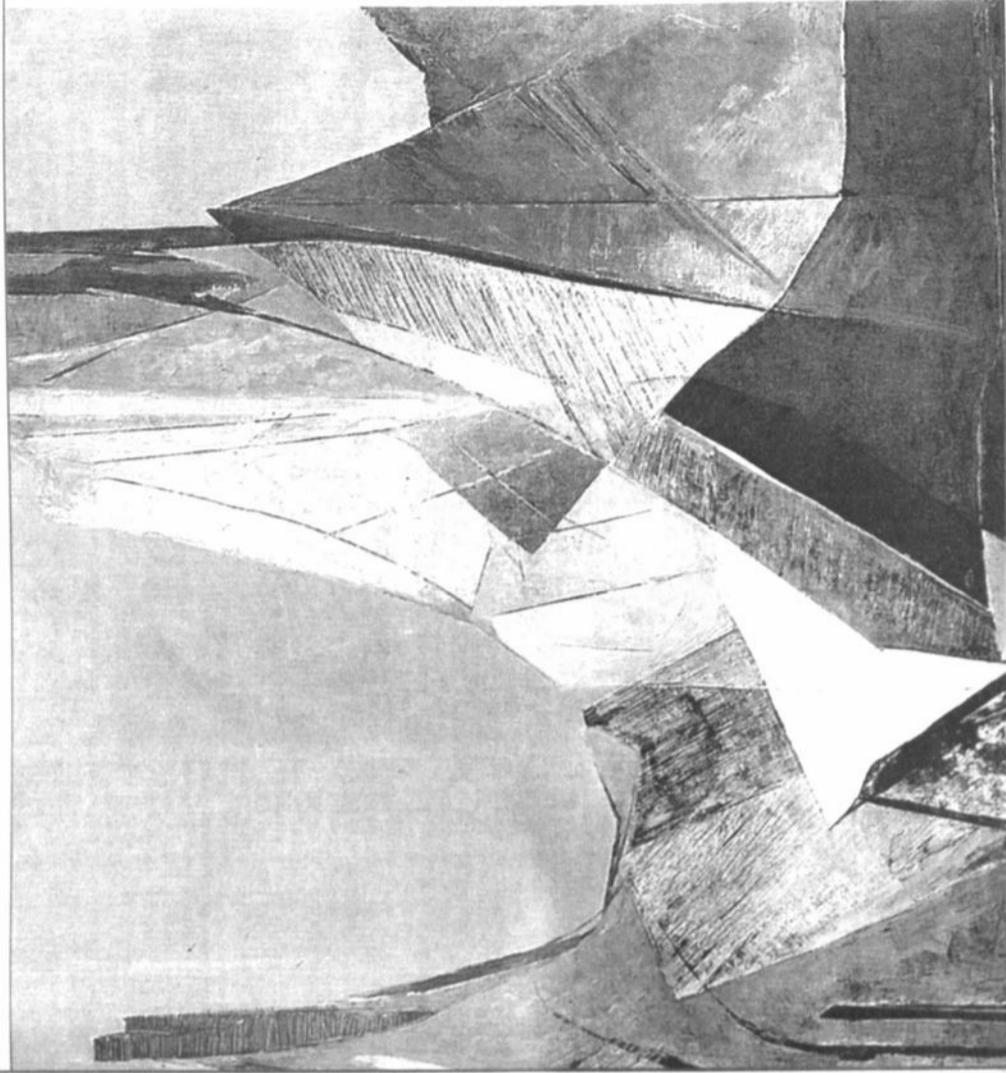
Gisela Gonzales Fernández: La estética de Churata

6

Edgar Avila Echazú: La obra de Franz Schubert

9

Javier Mendoza Pizarro: La Junta Tutiva del 16 de julio de 1809





"Sajama", óleo sobre lienzo realizado en 1978, en Nueva York, por María Luisa Pacheco (1919/1982). La obra se halla en una colección particular de La Paz.

TANTO HAS COLGADO...

Galdo Carvalzani

Tanto has colgado de dolor mi mente que el alma se desiste por partir, y al suspirar mi corazón doliente muestra a los ojos no poder sufrir.

Amar, el que tu grande valor siente, dice: «Me dañe que tú debas morir por esta mujer fern, que inclemente fidelidad parece no quererte otro».

Yo soy como alguien fuera de la vida, pareciedo, a quien mira, que está de color, piedra o de madera hecha,

que se maneje solo por maestría, y libre en el corazón alguna herida que sea, tras de su muerte, signo adicto.

(Galdo Carvalzani, poeta musical italiano, 1260/1300. Traducción: Rodolfo Alonso)

Mensaje al hermano

Ahora serás las palabras, las más lindas o las más elocuentes, las que brotan de las lagrimas o de la cólera, ahora leeremos bellas imágenes sobre el finis que renace de las cenizas, en poemas y discursos se irá fijando para siempre el momento del Ote. También estas que escribo son palabras, pero no las quiero así, no quiero ser yo quien hablo de él. Falso lo imposible, lo más imperfecto, lo que me atravesó a hacer una vez, cuando él vivía: pido que sea su voz la que se sienta aquí, que sea su abanico la que escriba estas líneas. Sé que es absurdo y que es imposible, y por eso mismo creo que él escribir esto conmigo, porque nadie supo mejor hasta qué punto lo absurdo y lo imposible serán un día la realidad de los hom-

LA METAFORA

El mérito más grande es, con muchos otros, ser un maestro de la metáfora. Es el único arte que no se podría aprender de los demás, es también la marca de un genio original. Ya que una verdadera metáfora impone la percepción intuitiva de la similitud en las cosas distintas.

UNA IMAGEN

Siempre suena por los negros muros el viento solitario de Dios.

LA OBRA DE RUBEN DARIO

Después de la publicación de "Azul..." en 1888 y las condiciones de un buen poeta no sólo en admirado, como lo había demostrado en "Epístolas y poemas", sino un innovador en el parnasiano agreste, del arte por el arte, de las nuevas corrientes francesas, y el "Blasfemo" moderno. Empieza a trabajar en la obra parnasiana que habría de consagrarse como poeta "maestro": "Poesías completas" que publicada en Buenos Aires en 1896. Y en Buenos Aires será donde logre establecer primero su "escuela" poética y ser reconocido y seguido por muchos discípulos notables, especialmente el bohemio Jaime Freyre y el argentino Lugones. Ese magisterio se verá consolidado con la publicación de los ensayos de "La rama", "habla en 1896, en los que introduce la vida y la obra de diversos escritores post-románticos, en su mayoría franceses. Entre estos ensayos se destacan los dedicados a Leconte de Lisle, Verlaine, Mallarmé, Lafont, el neorromántico Poe, el portugués Eugenio de Castro y el cubano Martí. Dato evidente es en este libro un notable conocimiento literario y un fino sentido crítico.

Como otros escritores finiseculares, Rubén Darío fue un gran lector, que tuvo que estudiar, primero, la revolución romántica, para poder después trascenderla. Buscó renovación en la observación, de la interacción de los diversos medios artísticos y su relación en el medio poético. De modo una profunda comprensión de los procedimientos formales y revivió la interconexión del arte, en ese momento poético buscaba incorporar una multitud de efectos "visuales y sonoros, exóticos y virtuosos". Así pudo alcanzar su madurez artística. Sumando a su invención poética sus dotes de líder de la cultura, Darío se transformó en la figura más alta del Modernismo, cambiando para siempre la historia de las literaturas hispanicas.

GUILLEN Y VALLEJO

Jose Luis Ayuda

Nicolas Guillen conoció a César Vallejo en París. Debió haber sido en casa de Rita Rodríguez. El poeta estaba junto con sus amigos escritores y gozaba de un merecido prestigio. Sus poemas se leían en la Habana a través de diversas publicaciones mensuales, pero pudo conseguir sus libros cuando estuvo en Madrid. No habla en realidad una editorial francesa que se ocupara de publicar poemas de Vallejo. Es el primero que dijo Guillen de Vallejo: "Sérgoro cosmo" (participo en numerosos reuniones de escritores latinoamericanos junto con el Ocho). "Tenía dicho el poeta cubano una situación precaria, aunque se le veía bien vestido como para no parecer una persona pobre o en necesidad extrema."

Conversador cariñoso, el "Negro" Guillen recordó a Juan Marinello y José Martí en su memoria. Su admiración por el Pío era inmensa, sus ojos recorrieron todo París y Madrid, cuando él viajó a París en 1936, en los que que introducir la vida y la obra de diversos escritores post-románticos, en su mayoría franceses. Entre estos ensayos se destacan los dedicados a Leconte de Lisle, Verlaine, Mallarmé, Lafont, el neorromántico Poe, el portugués Eugenio de Castro y el cubano Martí. Dato evidente es en este libro un notable conocimiento literario y un fino sentido crítico.

SOBRE LOS SUEÑOS

Roger Carlier

Desde la más lejana antigüedad las imágenes de los sueños parecen haber discurrido un sentido misterioso y accesible a la vez, que un intérprete competente debía ser capaz de elucidar. De allí las innumerables "Ciencias de los sueños", que son otros tantos hechos destinados a descifrar los mensajes ocultos y desconcertantes de esos sueños.

El antiguo Egipto provee una de esas complejidades que se remonta a la XII Dinastía, es decir al II milenio. En la India, el psicólogo y filósofo de esa época, el védico védico (sámarita), que compiló el "Atman Veda", y que generalizó su arte, llamado "Tratado de los sueños", se fundó en un tratado más antiguo que lleva el mismo título y cataloga los presigios ocultos bajo los acontecimientos percibidos en sueños. Al. Oprembien publicó y tradujo una clave de los sueños neobudistas descubierta en Nalure en el conjunto de tablillas conocidas bajo el nombre de Bibliotecas.

HISTORIA DE LOS DOS QUI SOLARON

Arístoteles

¿Cambian los hombres algunos de los pero sólo Allé es conocimiento y poderoso y misterioso (y no diermo) que hablo en el Ocho. Tenía dicho el poeta cubano una situación precaria, aunque se le veía bien vestido como para no parecer una persona pobre o en necesidad extrema. Conversador cariñoso, el "Negro" Guillen recordó a Juan Marinello y José Martí en su memoria. Su admiración por el Pío era inmensa, sus ojos recorrieron todo París y Madrid, cuando él viajó a París en 1936, en los que que introducir la vida y la obra de diversos escritores post-románticos, en su mayoría franceses. Entre estos ensayos se destacan los dedicados a Leconte de Lisle, Verlaine, Mallarmé, Lafont, el neorromántico Poe, el portugués Eugenio de Castro y el cubano Martí. Dato evidente es en este libro un notable conocimiento literario y un fino sentido crítico.

Desde la más lejana antigüedad las imágenes de los sueños parecen haber discurrido un sentido misterioso y accesible a la vez, que un intérprete competente debía ser capaz de elucidar. De allí las innumerables "Ciencias de los sueños", que son otros tantos hechos destinados a descifrar los mensajes ocultos y desconcertantes de esos sueños. El antiguo Egipto provee una de esas complejidades que se remonta a la XII Dinastía, es decir al II milenio. En la India, el psicólogo y filósofo de esa época, el védico védico (sámarita), que compiló el "Atman Veda", y que generalizó su arte, llamado "Tratado de los sueños", se fundó en un tratado más antiguo que lleva el mismo título y cataloga los presigios ocultos bajo los acontecimientos percibidos en sueños. Al. Oprembien publicó y tradujo una clave de los sueños neobudistas descubierta en Nalure en el conjunto de tablillas conocidas bajo el nombre de Bibliotecas.

LITERARIA

Editor: Jesús Urzogosti
Calle: 375
Cajón Florida, 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con los ideas expresados por sus colaboradores.

Poemas

DIAMELA de DE ELTIT



LA ESCRITURA COMO REDUCCION

Mezcla equilibrada en serie subterránea. Incidenta altura que choca a ras de suelo para comenzar a ornamentar todo el espacio decaído y así impulsar a los ojos que no habían desado el portento, que no habían siquiera ansiado nada, hasta la funesta participación de los sacros en esta especie de maestro por luz.

Efígrafos habitables en diámetros precisos. Eso fue lo que obscurieron. Por ello, cuando hundimos la mano en la tierra a la repulsión nos golpeó en la cabeza, tal como señalan las antiguas crónicas que curulan de las construcciones y que no ofrecieron la seguridad total.

Escritó: Pírteme con las ramis madona, emadcome con las hojas.

LA ESCRITURA COMO ENGANAJE Llegaron los impedimentos y los errores. De tal modo extortoranza su apertencia que la sorpresa nos dejó el alma enferma, pero aún así lo hecho superaba el longuete. Qué de repartos se señalaron —queché el enigma— con nosotros ligeramente temblorantes.

Escritó: me mojo de puro tormento, si madona, me empa...

PRESENCIA literaria

Durando Eita Ocho/1982, en narrativa y poesía. Ha publicado "Lamparica", "Por la patria", "El cuento mundial" y "El padre mío".

marxista de muchos de los intelectuales de nuestra generación que miraron todo en términos de las relaciones económicas y, por lo tanto, todo lo demás era infraestructura y secundario, afirma Mendoza.

Los cambios operados en el mundo han superado aquellos silencios que antes eran tabú o elementos secundarios; resulta que ahora son considerados como importantes. Todo esto ha hecho de Javier Mendoza un historiador, un historiador que presenta al Programa de Investigación Estratégica en Bolivia (PIEB) un proyecto mediante el cual se proponía terminar el trabajo de investigación que había comenzado hace más de dos años.

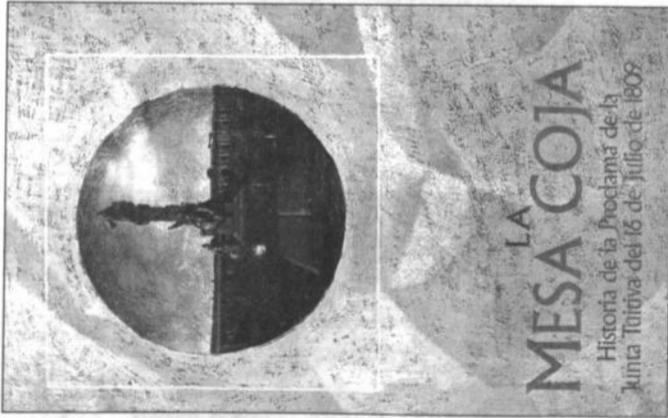
Para el autor la contribución del PIEB ha servido para garantizar la continuidad de su investigación en los últimos seis meses y, en consecuencia, concluir el trabajo. En su caso, el apoyo del PIEB es excepcional porque los proyectos estaban principalmente dirigidos a grupos de investigadores, por lo tanto la investigación que se publicará el próximo 8 de julio se convierte en la única auspiciada por el PIEB que tiene como responsable a un sólo investigador.

ENTRE EL ENCONO Y LA MESA COJA

La propuesta se denominó inicialmente "Historia de un encono", y su actual título, "La mesa coja", tiene para Mendoza un significado especial, puesto que se trata de un homenaje a su padre. Cuando Javier preguntó a su padre por qué le dedicaba tanto esfuerzo a investigar asuntos que no eran trascendentes para la mayoría de la gente, Gurnar Mendoza le respondió: "Si a un carpintero que hace una mesa le sale ésta con una pata más corta, seguramente él no podría estar tranquilo. La historia tampoco puede quedar como una mesa coja".

La hipótesis que mueve a Mendoza a realizar la investigación es que la Proclama de la Junta Tuitiva de 1809 era falsa, es decir, nunca existió. A comprobar ampliamente aquella hipótesis el autor dedica los dos últimos años de su vida revisando la mayor parte de la documentación en el país y el extranjero.

La idea central es que cuando se hace un análisis del documento surgido en 1840 hasta la aparición del que se hace público en diversos medios en 1896 y que es el mismo, salvo enmiendas y tachaduras, que el que luego se deposita en las bóvedas del Banco del Estado y que más adelante es reproducido en el monumento de la Plaza Murillo, se llega



LA MESA COJA
Historia de la Proclama de la Junta Tuitiva del 16 de Julio de 1809

a la conclusión de que el documento no puede ser auténtico.

Mendoza afirma que existen cuestiones relacionadas con una serie de inexactitudes históricas, personales que aparecen como firmantes y que no estuvieron en los días del 16 de Julio de 1809 en La Paz. O el proceso levantado contra los revolucionarios una vez que Goyeneche ocupó la ciudad en octubre de 1809, documento de más de 1.800 páginas y cuyo original está en la ciudad de Buenos Aires, que en ningún momento consigna la Proclama que la Junta Tuitiva hubiera emitido.

También el contexto histórico en que la Junta Tuitiva se movió, asumiendo que había un entendimiento con los revolucionarios chuquisaqueños para no dejar a la luz sus verdaderas intenciones independentistas, sino por el contrario, aprovechando la invasión de Francia a España y la captura de Fernando VII, la consigna llamada "el misterio de Fernando", buscaba más bien demostrar fidelidad al rey cautivo para engañar a las autoridades españolas y, sobre todo, para ganar apoyo de los sectores más conservadores de la sociedad incluyendo a los españoles o criollos. Ese entendimiento hace que en ningún momento los revolu-

El autor de "La mesa coja" indica que en el seno de la Junta Tuitiva había diferentes personalidades y entre ellos un cura llamado José Antonio Medina, personaje fundamental en esta historia. Tucumano de origen, Medina fue a estudiar leyes a Chuquisaca donde se empapó del fermento revolucionario de la época y probablemente esta fue la razón por la que más adelante fuera enviado a Sica Sica, por entonces el "fin del mundo".

Alrededor del 25 de mayo se envió a La Paz a Mariano Michel, doctor de Charcas y que a su paso por Sica Sica, dejó una copia de la proclama que llevaba. Javier Mendoza afirma que esta Proclama contenía más bien expresiones originales a favor del Rey, y presume que es el cura Medina quien realiza las modificaciones pertinentes, radicalizando el documento.

LA CULTURA, UNA ARTESANÍA
Javier Mendoza recuerda que su padre afirmaba que él era un artesano de la cultura, como un carpintero, y por lo tanto el trabajo iniciado por él debía ser concluido en la medida en que también era necesario hacer pública la verdad histórica. Esa es la función del historiador, según Javier Mendoza, y por lo tanto esta mesa coja, que eventualmente se presentó a la Proclama de la Junta Tuitiva, es también, para él, una "cojera" que nos afilge en otros ámbitos históricos.

Por eso es relevante para el presente, porque puede ser que nos ayude a entender la historia de una manera mucho más honesta. La historia, después de dos años de investigación no puede seguir siendo aquello que se escribe de acuerdo a los intereses o caprichos de los historiadores, comenta Javier Mendoza y agrega que a muy pocos les preocupa la objetividad y muchos prefieren la utilización de lo sucedido. Por ello el autor de "La mesa coja" sugiere que la historia oficial debe ser superada por quienes se dediquen a ella, venciendo primero sus prejuicios y orientaciones, para luego imponer una visión más objetiva de los hechos.

Es una responsabilidad generacional, agrega, porque deberíamos asumir nuestro pasado como es, para luego mirar el futuro que debemos desarrollar como nación. La realidad es una especie de ilusión, es verdad, pero dentro de ciertos límites se pueden establecer hechos concretos y a partir de ellos romper el silencio bastante parecido a la estupidez.

Pablo César Oriuri: es escritor. La Paz.

La Paz, Bolivia,
domingo 6 de julio
de 1997

La estética

de Gamaliel Churata

Gisela Gonzales Fernández

Siempre que se ha hablado de los años que Gamaliel Churata vivió en Bolivia, se ha hecho referencia a la cantidad de artículos que escribió, los cuales, salvo raras excepciones, han permanecido prácticamente desconocidos hasta hoy. No hay duda que a esto contribuyeron los años que vivió fuera del Perú, lo que trajo como consecuencia el desconocimiento de largos períodos de su labor creadora y ensayística.

La preocupación por este vacío registrado en la obra de tan importante autor, fue el motivo que nos llevó a realizar, un trabajo de recopilación de los artículos mencionados. Entre los años 1992 y 1993 iniciamos una pesquisa al respecto en la ciudad de La Paz, Bolivia, y nos fue posible reunir, después de minucioso trabajo, no los seis mil, pero sí una cantidad suficiente de valiosos artículos, valiosos, sobre todo, porque dan cuenta del ideario de Churata en esa etapa prácticamente desconocida de su vida.

Basándonos en el examen de estos artículos, podemos referirnos, aunque de manera general y compendiada, a algunos elementos fundamentales dentro del proceso evolutivo de la estética y el pensamiento de Churata, para circunscribirnos a solamente uno de los asuntos que conforman el cuerpo de ideas que maneja el autor, y éste es: "lo americano".

¿Por qué recurrimos a los artículos y no a "El pez de oro"? Porque el propósito que nos interesa es dar cuenta de la evolución estética de este escritor. En "El pez de oro", sin lugar a dudas, subyace un gran esquema de pensamiento, pero éste es el resultado de un proceso evolutivo de vastedad palpitante, en el cual vamos a encontrar elementos que caracterizan la visión de mundo y el discurso en las diversas etapas del proceso creador de Churata.

"Lo americano" fue un tema bastante so-



→ sus opciones políticas y sociales sino también a sus planteamientos estéticos. En el proceso evolutivo de la estética de Churrua encontramos dos momentos claramente diferenciados. Vamos a comentarlos únicamente en tres puntos capitales de lo que podríamos llamar su etapa inicial: el Indio, entendido como lo esencialmente americano; el cosmopolitismo; y por último, la asunción metafísica de América.

En 1932, cuando Churrua se alija del Perú, comienza para él un período de gran actividad. Después de colaborar en las publicaciones *La Semana Gráfica* y *La Gaceta de Bolivia*, pasa a hacerlo en *La Calle*, diario de tendencias socialistas, que más tarde se convertirá en el vocero del MNR (Movimiento Nacionalista Revolucionario). Por esa época, Churrua ocupa un papel relevante en la vida política y cultural de La Paz, lo que, junto a su posición ideológica, le hace mantener lazos cercanos con la realidad del campesinado y de la clase obrera boliviana; esto contribuyó a vitalizar su búsqueda de "lo americano", aunque desde un nuevo punto de vista, pues si bien en sus escritos anteriores se tomo a este tema, sino que realizó una labor activa en beneficio de obreros y campesinos. Un ejemplo de ello es el apoyo y detesta decididos de la Escuela Watscha, la que logró erradicar los criterios paternalistas y filantrópicos que habían regido la educación del indio y en los que se encontraba un deseo verdadero de rescatarlo de su condición de servidumbre. Esto mantiene muchos vínculos con el discurso que Churrua comenzó a elaborar, en el que tomaba como elemento básico, al Indio, pero a un indio creador, al que había que educar con elementos de su propia cultura para que pudiera dar frutos.

Obviamente la preocupación por el Indio se encuentra ligada a la preocupación por lo americano y aunque, como dijimos, este vínculo se dio desde antes, en esa época hay una asunción marcada y consciente del indio como un componente básico de "lo americano". El indio es para Churrua "lo específicamente americano", es el problema fundamental de nuestro continente, no es posible entender América si no se entiende al indio. En este período, ya no encontramos esa visión "reflexiva" que caracterizó a sus etapas anteriores. La reflexión, según el filósofo alemán Fichte, debe ser entendida como el acto



transformador a través del cual el yo se refleja a sí mismo. En efecto, la característica general de las corrientes que habían influido en Churrua hasta antes de su viaje a La Paz, llamase modernismo, indigenismo, etc., fue que en el intento de elaborar un discurso sobre el indio, terminaron en la mayoría de los casos hablando sobre sí mismos. Ni la variedad de tendencias que se dio dentro del indigenismo, logró entrar pensante al indio.

En esta época, entonces, ya encontramos una visión diferente del indio, en la cual éste, juzgando en su interior, va a replantear y cuestionar elementos, para proponer un nuevo punto de vista y, en consecuencia, las bases para hablar de una estética americana, ya están dadas. Paralelamente a la actividad política y social que marca esta época, a la que hemos hecho alusión, vamos a encontrar la presencia del vanguardismo literario, que de alguna manera le había ganado terreno al modernismo. Es así que el alfa como poeta que se hizo con este movimiento se mantendrá más bien dentro de los postulados de la vanguardia. Es interesante observar, por ejemplo, cómo al reconocer una autonomía también influyente americana contribuyeron también influencias occidentales. Hablar de "lo americano" no significa hablar de una separación ligante de América respecto de Europa, muy por el contrario, en esta época hay una incorporación de la literatura occidental no sólo europea o norteamericana sino incluso de la que proviene de la tradición clásica. Fue el Modernismo el movimiento que logró conciliar tendencias tan distintas, incorporando influencias occidentales a la vez que propuestas para una estética netamente americana. Con el

Modernismo se inicia la apertura hacia las corrientes universales, no sólo literarias sino también ideológicas. Es el movimiento modernista el que le abre el camino a Churrua y le permite el conocimiento de autores que ejercerán notable influencia en él: Nietzsche, Baudelaire, Freud, Jung, Unamuno, Ortega y Gasset, Goethe, etc. Pero estas influencias no se circunscribieron sólo a su época de juventud, vale decir la época de *La Tía* y *Cesar Búrquez* (época que podríamos llamar propiamente modernista), sino que gracias al influjo vanguardista, va a perdurar a lo largo de toda su vida, aunque con reelaboraciones y matices.

Por otro lado, la idea de una estética, entendida como instrumento metafísico, no está indicando que el arte deba servir para conocer la realidad verdadera que está más allá de lo perceptible. En "Tendencia y filosofía de la Chuquilla" (1933, en la *Semana Gráfica*) encontramos la idea de una estética que, si pretende representar "lo americano", debe ser concebida como un instrumento metafísico. Dice Churrua textualmente: "El movimiento literario, intelectualmente (...) tiene que ser en un aspecto metafísico, mágico y satánico".

La literatura americana debe ser un instrumento que permita el conocimiento de lo metafísico, es decir, el conocimiento de la verdadera América, porque para Churrua lo verdaderamente americano se encuentra más allá de la realidad factual, es una realidad metafísica. En esta concepción vamos a encontrar dos influencias, la de Baudelaire y la de Nietzsche. Postergando a Baudelaire centrémonos en Nietzsche, puesto que constituye la influencia más importante en Churrua. Precisamente cuando en "Tendencia y filosofía de la Chuquilla" al referirse a "...una racional y poderosa actitud aborigen, salvaje, cruda y ruda, diatónica, actitud que en sí envuelve un mensaje de salud y temperancia que deberían identificar a la literatura americana, está haciendo patente la influencia de Nietzsche, influencia que ya aparece en su época de juventud y que se va a dar, como en los otros casos, a partir de una lectura libre, espontánea e impresionista, donde se nota, como diría Schlegel, "más que el sistema, el sentimiento del sistema".

Las cualidades mencionadas (lo diatónico, lo metafísico, etc.) que responden más bien al pensamiento occidental, poseen en evidencia que en la base de la comprensión de la realidad americana que tiene Churrua, se encuentra la gnosología racionalista de Nietzsche, entendida como la aspiración de anular las posturas antagónicas ("cosmopolitas" en contra de "americanistas") y buscar una forma no-

va de relación con el "ser". Gracias a este concepto, el sujeto consigue que las distancias entre América y el Occidente se anulen en la totalidad, en el devenir; y con ello se traza un problema de diferentes de cultura, un problema etnológico, al campo ontológico. El sujeto americano entendido su búsqueda de independencia, su proceso de identidad, como una indagación metafísica, es un sujeto consciente de la tensión que existe entre el fondo vital que es Dioniso, y la actitud apolínea que busca por su individualidad. La conciencia de este conflicto trágico permite aceptar que la dualidad Apolo-Dioniso forma parte de nuestro ser.

La concepción de lo apolíneo y lo diatónico en sus diversos significados está presente de manera indudable, no sólo al hacer referencia a lo apolíneo y lo verdadero, sino también al hacer contrastar la referencia a lo diatónico como expresión innata del mundo americano cuya vida como lo dicta el propio Churrua en un artículo del año 1937:

"...es una vida incipiente, juvenil, ateletrada y caótica. Sólo la concepción del caso como forma vital explica, pues, nuestros errores y nuestras esperanzas, aplica nuestra fuerza y nuestra liberación, como diferente de la concepción medieval del minuto que traxeron los espíritus, concepción que intenta mantener un falso equilibrio (lo apolíneo) que se opone a la realidad americana, vital en su esencia (lo diatónico). Lo apolíneo y lo diatónico son una dualidad, uno no existe sin el otro, bajo lo apolíneo subyace lo diatónico y lo que propone Churrua es el descubrimiento de lo diatónico que habita en cada uno de nosotros, entendido como sujeto americano. Al descubrir las fuerzas oscuras que habitan en cada uno de nosotros, estaremos en condiciones de elaborar una literatura auténticamente americana."

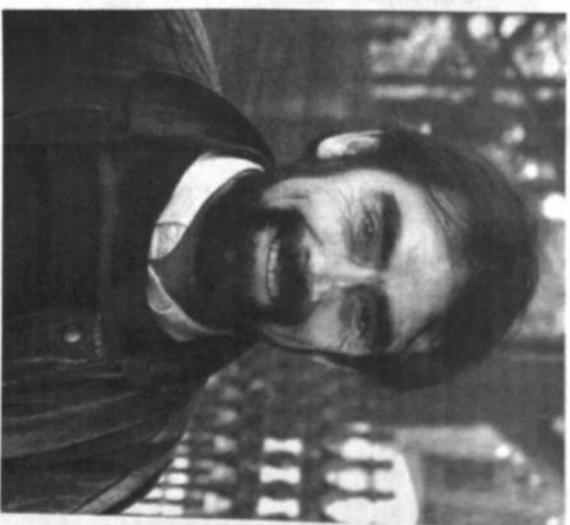
Las características que hemos descrito (la nueva forma de asemar al indio, la actitud cosmopolita y la visión diatónica de América) son algunas de las formas primarias de una concepción de "lo americano", que ha comenzado a buscar un modo nuevo de relación con la realidad occidental. Este modo nuevo de relación con el otro vamos a encontrarlo en una etapa posterior, que hemos denominado etapa del "realismo heroico", que también está inscrita en la problemática de "lo americano", pero que resulta otra manera de concebir América, a la que Churrua irá llegando poco a poco. ♦

Ciudad Guayaquil, Fernando, ensayista peruano, reside en Lima. (Especial para PRESENCIA LITERARIA)

UN LIBRO DE JAVIER MENDOZA PIZARRO

La Proclama de la Junta Tuitiva sobre una mesa coja

Pablo César Giroux



El Programa de Investigación Estratégico en Bolivia (PIEB) tiene una serie de objetivos, entre los cuales figura el apoyo al estudio y la comprensión de la realidad de nuestro país y el desarrollo de la capacidad regional y local de la investigación con relevancia social. El PIEB pretende aplicar dos principios básicos: reconocer la heterogeneidad del país y respetar los propósitos de investigación en términos técnicos y metodológicos. Con "La mesa coja. Historia de la Proclama de la Junta Tuitiva del 16 de julio de 1809", de Javier Mendoza Pizarro, el PIEB inaugura su línea editorial. Este obra será presentada el próximo martes 8 de julio, horas 19.00, en los salones de Capitolio (Av. Arce N° 2180) de la ciudad de La Paz.

Javier Mendoza, chuquisaqueño nacido en 1944 y autor de "La mesa coja: Historia de la Junta Tuitiva de 1809" investigó con nosotros sobre su reciente investigación. Alto, de espesa barba y con algunos rasgos incontundibles que recuerdan la imagen de su padre, Gunnar Mendoza, es una persona de hablar tranquilo y en sus palabras llama de nombres y fechas uno es capaz de imaginar el pasado como algo más bien cercano, tanto como el presente.

Ser chuquisaqueño y escribir un trabajo sobre parte de la historia de La Paz significa también la posibilidad de ser actor de un conflicto porque parte de la historia que estudia tiene que ver con la pugna que en algún momento se produjo entre La Paz y Sucre. Mendoza vive hace mucho tiempo en La Paz, por lo tanto afirma que ha tenido que reparar sus heridas y evitar ofender a unos u otros. Psicólogo de profesión incursiona en la historia por un legado de su padre, quien se constituye en uno de los princi-

pales impulsores de su trabajo. En el recuerdo de Javier están las fichas que utilizó su padre para realizar sus propias investigaciones, en una de ellas encontró los elementos fundamentales del libro que ahora nos comenta. "Todo ha partido de un trabajo que mi padre había dejado a medias", dice Javier.

DE LA HISTORIA A LA PSICOLOGÍA

Para Mendoza debería haber una conexión entre la historia y los fenómenos mentales de la sociedad en cada época; por lo tanto, la historia también puede ser la de las mentalidades y las representaciones sociales que buscan entender el universo psicológico en una época, en un lugar o en el inconsciente colectivo del que nos habla Freud. Así es como este psicólogo justifica su papel como historiador, pero en definitiva es la relación familiar la que dejó a Javier Mendoza "conectado" con la historia.

Esta conexión también es de algún modo la herencia de un pasado

mujer no se atrevía a pensar. Cuando creía oír pisadas de bestias se lanzaba a la puerta, con los ojos ansiosos; después volvía al cuarto y se quedaba allí un rato largo, sumida en una especie de letargo.

El bohío era una miseria. Ya estaba negro de tan viejo, y adentro se volvía inhabitable desde que empezaban las lluvias; ella lo sabía, y sabía también que no podía dejarlo porque fuera de esa choza no tenía una yaguá donde ampararse. Otra vez rumor de voces. Corrió a la puerta, temerosa de que nadie pasara. Esperó un rato; esperó más, un poco más; nada!

Sólo el camino amarillo y pedregoso. Era el viento ahí enfrente, el condenado viento de la loma, que hacía gemir los pinos de la subida y los pomares de abajo; o tal vez el río, que corría en el fondo del precipicio, detrás del bohío.

Uno de los enfermitos llamó, y ella entró a verlo, deshecha, con ganas de llorar pero sin lágrimas para hacerlo.

—Mama, ¿No era taita? ¿No era taita, mama?

Ella no se atrevía a contestar. Tocaba la frente del niño y la sentía arder.

—¿No era taita, mama?

—No —negó—, tu taita viene dispuesto. El niño cerró los ojos y se puso de lado. Aun en la oscuridad del aposento se le veía la piel livida.

—Yo lo vide, mama. Taba ahí y me trujo un pantalón nuevo.

La mujer no podía seguir oyendo. Iba a derrumbarse, como los troncos viejos que se pudren por dentro y caen un día, de golpe. Era el delirio de la fiebre lo que hacía hablar así a su hijo, y ella no tenía con qué comprarse una medicina.

El niño pareció dormitar y la madre se levantó para ver al otro. Lo halló tranquilo. Era huessos nada más y silbaba al respirar, pero no se movía ni se quejaba; sólo la miraba con sus grandes ojos. Desde que nació había sido callado.

El cuartucho hedía a tela podrida. La madre —flaca, con las siemas hundidas, un paño sucio en la cabeza y un viejo traje de listado— no podía apreciar ese olor porque se había acostumbrado, pero algo le decía que sus hijos no podían curarse en tal lugar. Pensaba que cuando su marido volviera, si era que algún día salía de la cárcel, hallaría sólo cruces sembradas frente a los horcones del bohío, y de éste, ni tablas ni techo. Sin comprender por qué, se ponía en el lugar de Teo, y sufría.

Le dolía imaginar que Teo llegara y nadie saliera a recibirlo. Cuando él estuvo en el bohío por última vez —justamente dos días antes de entregarse— todavía el pequeño conuco se veía limpio, y el maíz, los frijoles y el tabaco se agitaban a la brisa de la loma. Pero Teo se entregó, porque le dijeron que podía probar la propia defensa y que no duraría en la cárcel; ella no pudo seguir trabajando porque enfermó, y los muchachos —la hermita y los dos niños— tan pequeños, no pudieron mantener limpio el conuco ni ir al monte para tumbiar los palos que se necesitaban para arreglar los lienzos de palizada que se pudrían. Después llegó el temporal, aquel condenado temporal, y el agua estuvo cayendo, cayendo, cayendo día y noche, sin sosiego alguno, una semana, dos, tres, hasta que los torrentes dejaron sólo piedras y barro en el camino y se llevaron pedazos enteros de la palizada y llenaron el conuco de guijarros y el piso de tierra del bohío crítico lamas y las yaguas empezaron a pudrirse.

Pero mejor era no recordar esas cosas. Ahora esperaba. Había mandado a la hermita a Naranjal, allí abajo, a una hora de camino; la había mandado con media docena de huessos que pudo recoger en ridales del monte para que los cambiara por arroz y sal. La niña había salido temprano y

En un



bohío

Juan Bosch

no volvía. Y la madre ojaba el camino, llena de ansiedad. Sintió pisadas. Esta vez no se engañaba; alguien, montando caballo, se acercaba. Salio al alero del bohío, con los músculos del cuello tensos y los ojos duros. Miró hacia la subida. Sentía que le faltaba el aire, lo que la obligaba a distender las ventanas de la nariz. De pronto vio un sombrero de cana que ascendía y coligó que un hombre subía la loma. Su primer impulso fue el de entrar; pero algo la sostuvo allí, como clavada. Debió del sombrero apareció un rostro difuso, después los hombros, el pecho y finalmente el caballo. La mujer vio al hombre acercarse y todavía no

pensaba en nada. Cuando el hombre estuvo a pocos pasos, ella le miró los ojos y sintió, más que comprendió, que aquel desconocido estaba desciendo algo.

Había una serie de imágenes vagas pero amargas en la cabeza de la mujer, su hija, los huessos, los niños enfermos, Teo. Todo eso se borró de golpe a la voz del hombre.

—Saludo —había dicho él.

Sin saber cómo lo hacía, ella extendió la mano y suplicó:

—Díme algo, algo.

El hombre la midió con los ojos, sin bajar del caballo. Era una mujer flaca y sucia, que tenía mirada de loca, que sin duda estaba sola y que sin duda, también, deseaba a un hombre.

—Díme algo —insistía ella.

Y de súbito en esa cabeza atormentada penetró la idea de que ese hombre volvía de La Vega, y si había ido a vender algo tendría dinero. Tal vez llevaba comida, medicinas. Además, comprendió que era un hombre y que la veía como a mujer.

—Bájese —dijo ella, muerta de vergüenza.

El hombre se tiró del caballo.

—Yo no más tengo medio peso —aventuró él.

Serena ya, dentro de sí, ella dijo:

—Ta bien, dentro.

El hombre perdió su recelo y pareció sentir una súbita alegría. Agarró la jaquima del caballo y se puso a amarrarla al pie del bohío. La mujer entro y, de pronto, ya vencido el peor momento, sintió que se moría, que no podía andar, que Teo llegaba, que los niños no estaban enfermos. Tenía ganas de llorar y de estar muerta.

—¡Aquí!

Ella cerró los ojos e indicó que hiciera silencio. Con una angustia que no le cabía en el alma se acercó a la puerta del aposento, asomó la cabeza y vio a los niños dormitar. Entonces dio la cara al extraño y advirtió que hedía a sudor de caballo. El hombre vio que los ojos de la mujer brillaban duramente, como los de los muertos.

—¡Unjo, aquí —afirmó ella.

El hombre se le acercó, respirando sonoramente, y justamente en ese momento ella sintió sollozos sífera. Se volvió. Su mirada debía contar como una navaja. Salio a toda prisa, hecha un haz de nervios. La niña estaba allí, arrimada al alero, llorando, con los ojos hinchados. Era pequeña, que nada, huesos y pellejo nada más.

—¿Qué te pasó, Minina? —preguntó la madre.

La niña sollozaba y no quería hablar. La madre perdió la paciencia.

—¡Diga pronto!

—En el río —dijo la pequeña—, pasando el río... Se mojó el pañal y na más quedó esto.

En el punto tenía todo el arroz que había logrado salvar. Seguía llorando, con la cabeza metida en el pecho, recostada contra las tablas del bohío.

La madre sintió que ya no podía más. Entró y sus ojos no acertaban a fijarse en nada. Había olvidado por completo al hombre, y cuando lo vio tuvo que hacer un esfuerzo para darse cuenta de la situación.

—Vino la muchacha, mi muchacha... Váyase —dijo.

Se sentía muy cansada y se arrojó a la puerta. Con los ojos turbios vio al hombre pasarle por el lado, desamarrar la jaquima y subir al caballo; después lo siguió mientras él se alejaba. Ardía el sol sobre el caminante y enfrente mugía la brisa. Ella pensaba: "Medio peso, medio peso perdido".

—Mama —llamó el niño adentro—, ¿No era taita? ¿No tuvo aquí taita?

Pasándole la mano por la frente, que ardía como hierro al sol, ella se quedó respondiendo:

—No, jijo. Tu taita viene después, más tarde. ◆

Juan Bosch, escritor y político dominicano.

Paso el día, todos los días de mi vida pensando en ti. Eres el soberano de mis pensamientos. He construido mi casa en una parte alta de Ciudad Invierno en un rascacielos; no existen obstáculos entre el firmamento y yo, salvo una nube negra. Me gusta mirar hacia arriba y escribir sobre las estrellas, las estrellas son semejantes a la vida de las personas.

La gente es ignorante, dicen que las estrellas se parecen a las personas, pero yo cuando veo una persona, recuerdo cierta estrella que me ensombreció toda una noche de verano. Las estrellas son reales, lo que está en la tierra son sólo reflejos, por ejemplo esa estrella intermitente que está cerca de la luna y que no brilla más, es una muerte segura, el color azulado en su extremo indica que es una muerte lenta. Sé de quien se trata, es mi vecino, es alcohólico, tiene problemas existenciales, poco a poco destruye su vida. Más no me importa, su vida y su muerte no me interesan. En cambio esa estrella fogaz que atravesó el cenit de norte a sur, me ha helado el alma, ha perdido su color y su fuerza al encandilarse fundida en un lucero que la encandiló para siempre...

Contemplar el cielo es uno de mis oficios, a veces se torna gris y las personas se entristecen. Cuando llueve, los pájaros se guarecen en sus nidos y los árboles hacen fiesta. Conozco el cielo, (el incenso de viento). Por ejemplo, esas nubes negras que oscurecen el firmamento son los ángeles caídos con Lucifer del paraíso, son semejantes a los hombres, no existen diferencias entre ellos salvo la apariencia humanaide.

Deseo entender a los hombres, trato vanamente de comprender su mundo. Veo sus vidas como un tris-show, ya se cómo se maneja. Algunos se parecen, ya conozco sus reacciones, sé cómo interpretarlas. Existe un cambio apenas perceptible en sus modales, sus movimientos, sus modos de decir las cosas, y en sus formas de amar que casi siempre es imperfecta. Sin embargo, nos gusta ese halo de misterio y maldad que despiden cuando nos aman o desean... debe ser la soledad, el temor a vivir la soledad.

La gente es ingenua, sobre todo las mujeres. Viven en un mundo de ilusiones, escuchan un "me gustas" y piensan "ese hombre me quiere para siempre", ¿por qué? ¿Será que se han acostumbrado a este panorama tan desolador? Yo también he aprendido esos modelos y cuando escucho un "me gustas" recuerdo cierto hombre que me impactó una noche de verano. Ese hombre eres tú.

Escribo libros. Mis relatos tienen excelentes críticas, pero nada de eso me interesa. Me limito a buscar un oficio que sea compatible con lo único que me gusta hacer: Mirar

arriba y escribir para ti y por ti, para que sólo tú lo entiendas. La otra gente no me importa... ahora recuerdo aquella noche cuando te vi tan cabizbajo y me quedé sumergida en una nadería, noté la ausencia plasmarse en tus ojos y ese ensimismamiento tuyo tan cruel... la mancha gris en el iris de tus ojos indicaba que existía otra mujer. No sé de quién se trata, si la amas o si sólo la desearas... Si es tu mujer, si vive cerca de aquí... ¿Tiene problemas de celos? Igual no lo siento, su vida y su muerte no tienen sentido para mí.

En cambio esa tristeza, esa melancolía en tus ojos, ese desgarro de tus palabras al hablar de aquella niña me ha plasmado el espíritu. Imagino que es tan sólo un pretexto, en ese instante comprendí que somos una pareja muerta.

A veces estoy desconcertada. Mi casa permanece silenciosa, no vienes... ¿Por qué? Sé que esto no puede seguir así y sin embargo te pienso. A fuerza de los sinsabores que me ha traído esta historia, de estar desmeretida, desentendida, igual me obstino. ¿Qué busco? ¿Qué quiero? Es una forma lamentable de dejar que la vida continúe.

La noche pasa... hemos perdido ya tanto amanecer. Tu recuerdo me hace irremediablemente. El ruido de la ciudad se deja escuchar aún más sordido, más agudo. Las luces se encienden en los cerros. El cielo permanece silencioso...

Hoy mientras escribo, he encontrado por fin ese enigma que eres tú y lo que para mí significas. Mi lenguaje siente placer porque te desea, mi lenguaje es mi piel y aunque tú quieras evitarlo, se citen mis palabras a tus manos, como sedosa red y entonces vuelven, te miman y te asaltan.

Hoy mientras escribo, he vuelto a ver la tenue luz de la estrella, imperceptiblemente casi difusa se ha movido hacia el Nor Este como queriendo aferrarse al lucero, éste la ha escupido en estampida y se desintegró en mil pedacitos dejando una estela de brillantes que se han difuminado al chocar con las nubes.

Hoy he reconocido mi verdadera forma, mi modo de ser, mi autenticidad. Mientras lo descubría, he hilvanado en estas notas un mundo diferente, utópico, irreal. Me he dejado arrastrar por ese desasosiego que me produce el no tenerte.

De pronto ha salido en el cenit un sueño en forma de luna llena, con una tonalidad impresionante... de grande se tornó a mediana mientras se iba moviendo lentamente hasta quedar suspendida en el firmamento, en un mundo que como una gran llama amarillada se ha vuelto inalcanzable... del fondo de mi brazo una luz y he recuperado mi forma real.

Después ha llegado el alba. Mañana a lo mejor ya no estaré aquí, ni escribiré para ti, y aunque ya nadie lo sabrá nunca este monólogo, que deyo inacabado, es la señal de que no me deje morir. ◆

Roxana Sélum Y., narradora. Beni.

No nólogo

Roxana Sélum Y. ◆





Edgar Avila Echazú / A

La obra de

Schubert

De seis de la mañana a la una de la tarde, Franz Schubert no hacía otra cosa que componer; ya sea para sí mismo o, más comúnmente,

atendiendo los pedidos de sus amigos y, ocasionalmente, los de otros melómanos. Esto, cuando no daba clases. Es evidente que llevaba una vida bastante desordenada por los continuos cambios de domicilio, consideradas sus escasas

posibilidades pecuniaras; pero también es cierto que eran sus amigos los que lo acogían largos temporales en sus casas. Con aquel ritmo de trabajo se explica, pues, su oscurísima producción. Para comenzar, ya en el intermedio, a

partir de 1810, ¡cuando tenía 13 años!, había escrito una que otra pieza meritosa. En 1811 tenía en su haber nueve composiciones. Y de 1813 datan sus primeros cuartetos...

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert.

A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

Ahora nos queda más y ojalá que se hablara de la "inconsciencia" schubertiana, la que tenía su origen en "la facilidad" de su trabajo creativo; lo cual impidió que "diera frutos más consistentes". Se le achacó también de pobreza en su conocimiento cultural y un desconocimiento de sí mismo, esto es, que no sabía con certeza cuáles eran sus posibilidades y qué era lo que quería conseguir. Estas afirmaciones, sin duda, provienen de las anécdotas y ciertos hechos sobre las formas soyas de componer.

Desde su estancia en el Internado y en la Capilla de la Corte de Viena -ya lo hemos dicho-, asomó a sus profesores -incluido Salieri- y a sus condiscípulos con su "inspiración" y su magia espontánea (la habilidad que le proporcionó y despusó) para componer y resolver difíciles problemas técnicos o musicales. Uno de sus amigos escribió al respecto: "Escritor de púa, con una prodigiosa facilidad, después de escribir una o dos veces la composición, la retira, la olvida, la perdona. Estas mismas frases se las dijo a propósito de la manera de trabajar de Mozart, Beethoven y Rossini. Y, en el caso de Schubert, a ello se debió que perdiera muchas de sus obras, y fuera tan ardua la tarea de catalogación de sus creaciones,

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

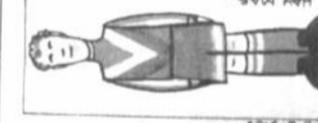
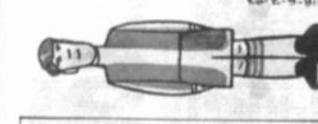
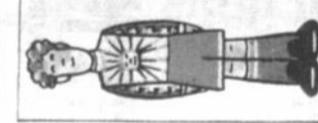
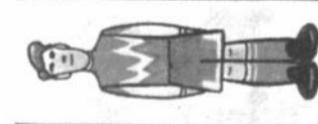
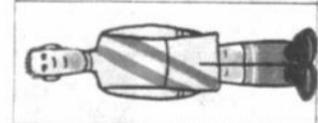
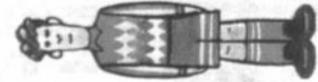
que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

que, dicho sea de paso, se debe a la accesibilidad de Otto Erich Deutsch, de ahí la D que precede a los opus de Schubert. A todo ello se une la inmensidad siempre juvenil de sus amigos. Y ocurre que no era verdad tal cosa. Más bien, precisamente sus amigos rogaban más que nada que Schubert se dedicara al profesorado y se centrara en "melicos madrigales" de la adolescencia y primera juventud. Es la falta de profundidad de concepciones y que adolecen de ligereza y desvirtuosos. Está claro que esas opiniones quieren acortar las comparaciones con Ludwig van Beethoven, es decir, que se mide el mundo musical Schubertiano con el del genio revolucionario de Bonn. Semplante injusto por de presupuestos creativos limitados y no exclusivamente musicales. Vea, como muchos de sus contemporáneos, al pobre Schubert abrumado con la sombra magistral de Beethoven -similar actitud se la tuvo con Bruckner, a quien se consideró nada más que un seguidor de Wagner sin pararse a examinar cuán diferentes eran los contenidos estéticos y las intencionalidades expresivas de ambos.

Edgar Avila Echazú, poeta, novelista y ensayista. Reside en San Luis Teripujeda. (Especial para PRESENCIA LITERARIA)



¿VIERON?
RE LA FLOR
DE LAS
SELECCIONES
LEVAN LOS
COLORES DE
SU BANDERA
EN SUS UNI-
FORMAS
BOVIA, SOLO
VERDE Y BLANCA
HE AQUÍ ALGU-
NING SUBER-
CIAS CON UNES-
TROS COLORES.



RECAMBIO

Sería interesante, amigo lector, que pueda enseñar una lista tentativa con los futbolistas que presuntamente podrían reemplazar, a corto plazo, a la actual generación en el seleccionado nacional.

Tarea complicada, de verdad. Por ahí, con gran esfuerzo, puede llegarse a once nombres.

Es un tema preocupante y que no debe descuocerse.

El día que no tengamos a los Echeverry, Sánchez o Trucco quedará un vacío bastante complejo de llenar.

Entonces se pondrá de manifiesto que el trabajo que se desarrolla en las divisiones inferiores es insuficiente, por ser generosos en la expresión.

El desafío está a la vuelta de la esquina y no admite dilaciones.

Es cierto que la Academia Tahuichi madre, de tanto en tanto, a la Liga con nuevos y valiosos proyectos, pero éstos no siempre se consolidan en el corto plazo.

Hemos pasado de un grupo de futbolistas de gran éxito. Son los que coronaron la clasificación a la Copa Mundial de 1994. Algunos de ellos (Borja, Melgaj) ya decidieron el arbol, y seiral trébol de las aguas corridas bajo el puente.

La cuestión merece el más serio y detenido de los análisis. A no engañarse. Los reemplazantes no bajarán del cielo y precisarán de un período de fuego, necesario en cualquier actividad.

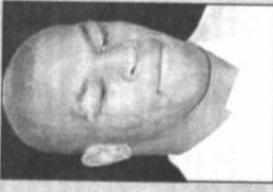
Nuestro fútbol precisa renovarse. No desconocemos la existencia de algunos jugadores muy interesantes, capaces, seguramente de arriarar se a la consagración, pero hace falta que surjan otros. Entonces habrá la real posibilidad de seleccionar. Y de eso se trata.

Mucho fanatismo

EL CAIRO, 5 JUL (EFE). Una persona resultó muerta en una disputa, cuando celebraba con su familia la victoria de su equipo de fútbol en un partido nacional y fueron atacados por unos vecinos que simpatizaban con el rival.

Después del encuentro, una familia de El Cairo celebraba la victoria de el-Ahly enfureciendo a sus vecinos, seguidores del Zamalk. En la contienda murieron piedras y paños, que provocaron la muerte de Muhammad Ted Higazy.

Otras siete personas resultaron heridas después del partido, en una pelea tuvo lugar en una cafetería.



Mike Tyson

Lo dejaron solo

LAS VEGAS, 5 (AP) Cinco días antes de su pelea contra Evander Holyfield, Mike Tyson estaba pensativo, sentido en un sofá en la casa de su promotor.

"Una de las cosas que aprendí cuando estaba en prisión es que en tiempos de crisis, el líder siempre está solo", dijo. Cuán proféticas serían esas palabras.

La Comisión Deportiva del Estado de Nevada podría revocar la licencia de Tyson por entre 18 meses y dos años.

El veterano entrenador de boxeadores Angelo Dundee, dijo "un año de ausencia ya es malo. Dos años, peor. Tres años, olvidado, porque Tyson es un tipo de persona que se auto-destruye".

Las Vegas, solo. "Yo conté en mí mismo", ha dicho. "Lo único en que puedo confiar".

Indemnizan a familiares

GUATEMALA, 5 JUL (EFE). El presidente de la CONCACAF, el trinitense Jack Warner, llegará mañana, domingo, a Guatemala para entregar 500.000 dólares a los familiares de la tragedia del Estadio Nacional "Mateo Flores".

Los fondos constituyeron una donación otorgada por la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) a los familiares de los 78 aficionados, que murieron durante una avalancha humana el 16 de octubre de 1996, minutos antes del partido pre-mundialista entre las selecciones de Guatemala y Costa Rica.

Warner, quien llegó acompañado de Isaac Sauso, otro directivo de la Confederación Norteamericana y del Caribe de Fútbol (CONCACAF), entregó personalmente las aparcas.

La donación aliviará económicamente a los familiares de los fallecidos, que han sufrido desde el año pasado, indica la nota.



SONKJARVY, FINLANDIA: Tina y Jouni Jusela jugaron nuevamente el primer lugar en el Campeonato Mundial de Cargar a la esposa, salvando obstáculos. Esta prueba es muy requerida en esa ciudad finlandesa (A).

Retorno victorioso

OSORNO, CHILE 4 (AP) - A los 42 años de edad y tras diez años alejado de los cuadriláteros, el minimosca chileno Martín Vargas volvió esta noche al boxeo con un fulminante nocaut al argentino Gerónimo Rojas en el segundo asalto.

A los 40 segundos de la segunda vuelta del combate pactado a ocho, Vargas calzó al argentino de 30 años con un turbulento gancho de derecha que puso fin al combate.

El retorno de Vargas, ex campeón panamericano y cinco veces aspirante al título mundial, desató una aguda polémica aquí, y hasta el Colegio Médico se opuso, por estimar que volver a pelear era peligroso, por la edad, para el boxeador.

La pelea tuvo lugar en esta ciudad natal de Vargas, 800 kilómetros al sur de Santiago.

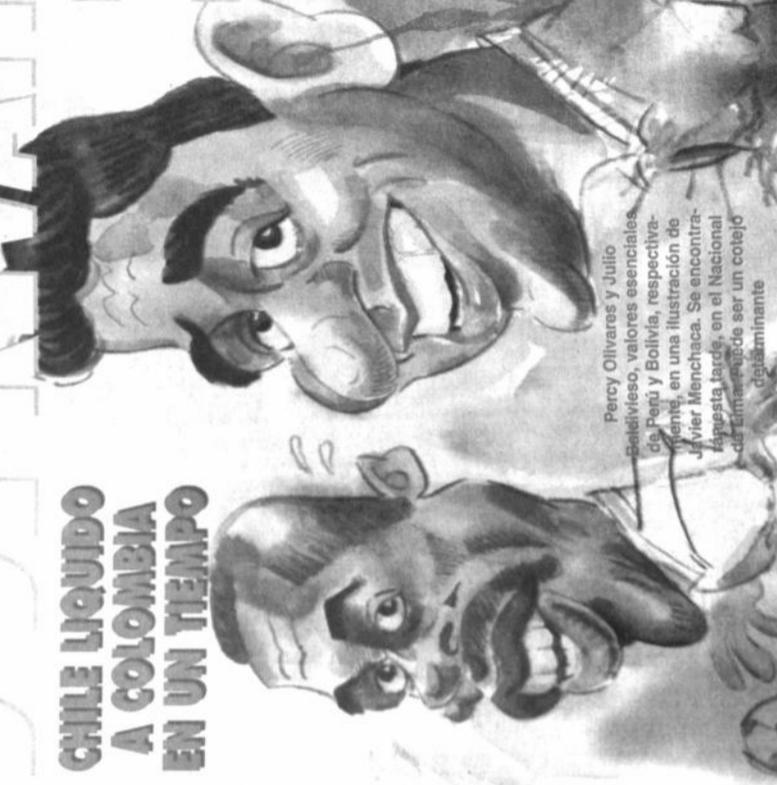
PORQUE LEVANTAN SED DE FAVORITA

CHILE LIQUIDO A COLOMBIA EN UN TIEMPO



EN ASUNCION PARAGUAY - ARGENTINA EN MARACAIBO

VENEZUELA - ECUADOR



Percy Olivares y Julio Beldivieso, valores esenciales de Perú y Bolivia, respectivamente, en una ilustración de Javier Manchaca. Se encontraron en la lista de jugadores que se eliminaron en un cotejo de eliminación.



PRESENCIA del

Deporte



¡NOS JUGAMOS!

“NUESTRA VENTAJA ES QUE ESTAMOS JUNTOS”: LOPEZ

Lima, 5 (PRESENCIA) por Johnny Molinero, enviado especial. La selección peruana, una vez más, se prepara para su participación en el mundial de fútbol de Francia '98.

Para los dos, el equipo de la vida o muerte podría jugar la última oportunidad de tener un partido que les permita estar en el mundial de Francia '98.

El partido será dirigido por el brasileño Wilson Souza Mendonça.

Hasta el momento los dos equipos no han tenido una buena campaña en estas eliminatorias sudamericanas, pero ninguno ha renunciado a las manos totales.

Bolivia llega a este encuentro después de empatar con Venezuela en la Vuelta. Perú, en cambio, viene después de Perú ante Argentina.

La selección nacional llegó en medio del abucheo de los peruanos, pero en el fondo se respira un aire de respeto por Bolivia.

La actuación en la reciente Copa América, donde obtuvo el segundo lugar, dejó un tanto intranquilo a los peruanos. Y la reacción por ganar puede ser un arma de doble filo para el elenco "incacá", pues aquí todos dan por descontado que habrá una victoria.

El jugador peruano, Hugo Ibañez, consiguió un buen resultado - no sería la primera vez en esta afueras - y los dos acordamos que

Lima, 5 (PRESENCIA). Por Johnny Molinero, enviado especial. El entrenador Antonio López se mostró bastante tranquilo por el partido de mañana ante Perú.

Por eso, cuando le preguntaron por el cotejo, dijo que él tenía una buena idea de la Copa América, que ha aumentado su nivel de juego, o sea que será muy difícil como todos los equipos de eliminatorias, aparte de que nadie ha ganado en este reducido, dijo el entrenador.



Lima, Antio. López advierte el entrenamiento de nuestro enviado Johnny Molinero (PRESENCIA).

El jugador dijo que se respetaba a Perú, mucho más en su cancha, pero eso no significa que le tiene miedo a Perú, que tiene un jugador que puede jugar un partido y adelantarse cualquier jugador. El entrenador se molestó cuando se le consultó por

la semana, "caliente" que pasó en Bolivia, el que tiene la mente puesta en Lima, con mis jugadores a intentar ganar el cotejo. Nunca voy a hablar de un partido, luego si perdemos eso puede pasar en un partido de fútbol, concluyó.

JUGARAN SANDY Y SORIA

Lima, 5 (PRESENCIA). Los jugadores Sandy Soriano y Marco Soria se prepararon sus debutantes en el partido de mañana ante Perú.

Los jugadores Sandy Soriano y Marco Soria se prepararon sus debutantes en el partido de mañana ante Perú.

Los jugadores Sandy Soriano y Marco Soria se prepararon sus debutantes en el partido de mañana ante Perú.

NADIE PUEDE CON ARGENTINA EN LA SUB-20

Revalidó título mundial al derrotar a Uruguay en la final

Avance el tanto que sirvió a los uruguayos para abrir el marcador en el minuto 14 en una jugada de balón parado. El jugador de la selección argentina, Diego Maradona, se encargó de marcar el gol.

MARADONA ANUNCIO SU RETORNO

Buenos Aires, 5 (AP). Diego Maradona anunció su regreso a la selección argentina de fútbol.

En una conferencia de prensa, después de dos semanas de entrenamiento con la selección argentina, Maradona dijo que se está preparando para su regreso a la selección.



Buenos Aires, Diego Maradona junto a Ben Johnson en una conferencia de prensa (AP).

CURSOS DE COMPUTACION
EQUIPOS NUEVOS
UN ALUMNO POR EQUIPO !!



- WINDOWS 95
- MS OFFICE
- EXCEL
- POWER POINT
- WORD PERFECT
- MS DOS
- INTERNET
- ORBITAL DRAW
- VERTEL BASIC
- FOX
- BEHAVIOR

Calle Pedernales 1276 esq. Llaneta Edif. NARBA Mez. Of. 2
Tel. 310623 - Fax 310602

balanza no solo en el marcador, sino también sobre el campo. Roman Roque me comentó a propósito de la selección de Heermann me dijo rotundamente.

Pur presunción. Quintana quien marcó el segundo tanto del equipo albiceleste, hoy de azul, al ingresar a la cancha con un pase atrás de Luis Scalabini. Era el minuto 41 y tres minutos antes había dependido una excelente oportunidad a poco más de cuatro metros de Frano.

Tras un primer tiempo apaciguado, el segundo se presentó por el resultado que reflejó el marcador electrónico del estadio. Shabli.

Uruguay adelantó sus líneas. Argentina las atravesó con el control del juego y buscó el gol con ganas de portar el empate. El jugador argentino, el entrenador, Melodio (Cartagena).



Shabli Alami: Jugadores argentinos celebran el triunfo frente a Uruguay que les dio el título en el Mundial Sub 20 (AP).

No hubo demasiadas intenciones claras de gol. Muchos ni otros consiguieron su objetivo, pero los argentinos jugaron con vitalidad, lo que les daba el ritmo de juego y el tanto fue para ellos, y el título fue para ellos.

Felicidades



Enrique, tus amigos en tu aniversario te saludamos

Felix, Ruben y Orlando

La Paz, julio de 1997

PERU

BOLIVIA

PRESENCIA

Tiene la mejor Revista Deportiva

OLIVARES ZEGARRA

REYNOSO CARAZAS

JORGE SOTO CARRANZA

JOSE SOTO JAYO

SORIA BALDIWISO

MORENO E. SANCHEZ

MAESTRI O. SANCHEZ

ETCHEVERRY SANDY

CRISTALDO TRUCCO

PEÑA SANDY

3. CASTILLO

HORAS: 18:30 HS

ESTADIO: Nacional de Lima

AGRO: Juan Sosa Beltrán (91)

AGRO: Jorge Orosi (91) y César Orosi (91)

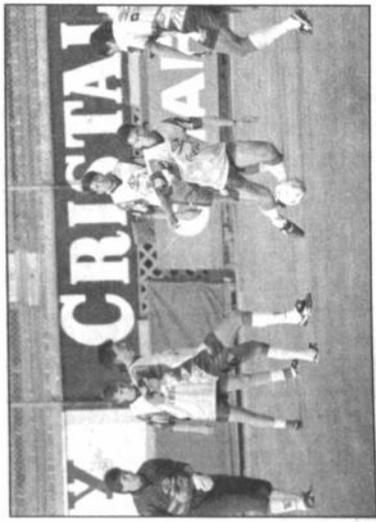
Esta es una nueva forma de anunciar SUPRECONOMICOS DE PRESENCIA

La Paz, domingo 6 de julio de 1997



¡ADO ANTE PERU

Baldivieso espera divertirse en el partido "QUEREMOS DARLE UNA ALEGRIA A TODO EL PAIS"



Lima: Rimba y Colabra trabajan en el primer plano en el Estadio Nacional durante la práctica cumplida ayer por la selección peruana. Foto PRE-SENCIA.

PRESENCIA En Lima Enviados Especiales. Includes photos of Johnny Mollinedo and Juan Mamani.

Oblitos y el rival "TIENEN JUGADORES DESEQUILIBRANTES"



Lima: Juan Carlos Oblitos, técnico peruano está optimista (AP).

Lima, Perú 5 (PRESENCIA).- Por Johnny Mollinedo, enviado especial... Juan Carlos Oblitos, entrenador peruano...

RETORNO Por otro lado, el jugador aún no tiene decidido si volverá al país para el partido del 20 de julio frente a Uruguay...

Advertisement for 'SUPERCONOMICOS DE PRESENCIA' with details on how to use the service.

Advertisement for 'Bolivian International USA American English Courses' listing various language programs.

Advertisement for 'CASA 88' featuring 'TODO NUEVO' and 'LLEGO NUEVA MERCADERIA'.

Advertisement for 'SAHORA!' featuring 'ELEGIBLE' and 'ESCAPE SANTA CRUZ'.

Advertisement for 'LLANTAS USADAS' and 'COMISION AUTODROMO DE PUCARANI'.

Advertisement for 'PRIVILEGIO INDUSTRIAL' and 'ORQUESTA LOS PEQUENINOS'.

Advertisement for 'Spectacular oferta Montevideo' and 'Reparación y mantenimiento actualizaciones de Acer, IBM a 586 o Pentium'.

Advertisement for 'CASA 88' and 'LLEGO NUEVA MERCADERIA' with details on real estate and goods.

Advertisement for 'Por sustracción' and 'En Santa Cruz se alquila'.

Advertisement for 'Extravío' and 'De ocasión'.

Advertisement for 'ORQUESTA LOS PEQUENINOS' and 'VENDO CHANCADORA PRIMARIA'.

Advertisement for 'CASH REQUE' and 'FOR EXTRAVIO'.

Advertisement for 'BICICLETA' and 'COMPUTADORAS DESDE \$15.200'.

Advertisement for 'Por sustracción' and 'En Santa Cruz se alquila'.

Advertisement for 'Extravío' and 'De ocasión'.

Advertisement for 'ORQUESTA LOS PEQUENINOS' and 'VENDO CHANCADORA PRIMARIA'.

Advertisement for 'ORURO' and 'FOR EXTRAVIO'.

Advertisement for 'CASH REQUE' and 'FOR EXTRAVIO'.

Advertisement for 'BICICLETA' and 'COMPUTADORAS DESDE \$15.200'.

Advertisement for 'Por sustracción' and 'En Santa Cruz se alquila'.

Advertisement for 'Extravío' and 'De ocasión'.

Advertisement for 'ORQUESTA LOS PEQUENINOS' and 'VENDO CHANCADORA PRIMARIA'.

SOCIO DE COTEL

El 17-18-19 de julio

Asiste a elegir Consejeros

Se habilitó 11 recintos y 50 mesas electorales



- DEL ACTO ELECTORAL
ARTICULO 22.- Las mesas de sufragio funcionarán en los siguientes recintos electorales:
- 1.- Edificio Gran Centro
 - 2.- Edificio Gran Centro II
 - 3.- Suc. Avenida 6 de Agosto
 - 4.- Suc. La Florida
 - 5.- Suc. Cobranzas Miraflores
 - 6.- Suc. Cobranzas Calacoto
 - 7.- Suc. Plaza Humboldt
 - 8.- Suc. Cobranzas Garita de Lima Calle Tumbusia N° 783
 - 9.- Suc. Cobranzas Obrajes Calle 13 N° 284
 - 10.- Suc. Cobranzas Villa Fátima
 - 11.- Of. Regional El Alto

¿QUE SE ELIGE?

De acuerdo al Art. 56 Inc. b) de los Estatutos y Resoluciones del CONALCO se elige 50% de Consejeros para Administración y Vigilancia.

Todo Computarizado con 50 monitores y central de datos

Comité Electoral de COTEL

7D - Arte-Diseño-Comunicaciones

LLEGO ANOCHE AVANZADA DE SELECCION URUGUAYA



Los futbolistas del seleccionado uruguayo a su arribo a la terminal aérea de El Alto.

Anoche llegó a esta ciudad una avanzada de la selección uruguayo de fútbol, a la cabeza de su flamante entrenador Roque Gastón Maspoli, para cumplir antes de este mes, con un periodo de preparación a la altura que tendrá una duración de 19 días.

A su arribo al aeropuerto internacional de El Alto la delegación fue recibida por el embajador uruguayo en nuestro país, Walter Echeverría, que se constituyó en la terminal aérea para dialogar por espacio de algunos minutos con el cuerpo técnico y jugadores y darles la bienvenida.

Uruguay llegó anoche con ocho futbolistas que inclinarán hoy en los predios de Verolândia y los escenarios de la Asociación de Fútbol, su preparación para jugar en Bolivia. Los jugadores que llegaron fueron: Roberto Silva, Pablo Hernández, Sergio Martínez, Adrián Martínez y Josémir Lotumbao.

La representación uruguayo iniciará hoy su preparación en la cancha "Manutención González" de la zona de Calacoto, donde tiene previsto cumplir con un cronograma que irá de menos a más especialmente en el aspecto físico, ya que el objetivo es de llegar en buenas condiciones para enfrentar a Bolivia.

En estos días, el cuerpo técnico y jugadores se preparan a los demás integrantes del equipo que después de viajar el sábado uruguayo entre Paraguay y Nacional se trasladarán hasta La Paz.

Por otro lado se informó que el futbolista Enzo Francescoli, que milita en River Plate, llegará a La Paz entre mañana lunes o a más tardar el martes, para de esta forma Maspoli, contar con todos los jugadores convocados e iniciar en forma ordenada la preparación del equipo, ya que es en el primer día de la unidad en el colfite del 20.

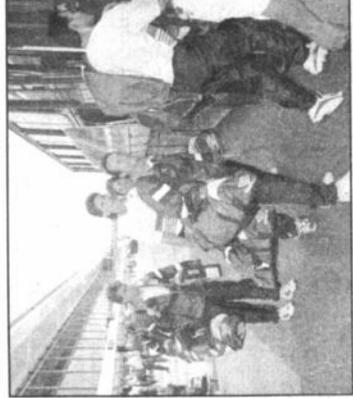
El futbolista Adrián Martínez, sobre la preparación que realizará dijo que "venimos con la misión de adaptarnos a los 3.600 metros de altura que tiene La Paz y llegar en las mejores condiciones posibles al juego con Bolivia, porque para nosotros tiene mucha importancia para lo que podemos hacer en esta etapa eliminatoria", acotó.

"ANTES BOLIVIA NO ERA UN RIVAL DE TEMER": MASPOLI

"Antes Bolivia no era un rival de temer, pero como en el fútbol todo cambia ahora debemos tomarla muy en cuenta por el progreso que evidencio desde hace algunos años en su fútbol y para enfrentarnos Uruguay toma sus previsiones llegando con anticipación a La Paz", dijo el entrenador de la selección de Uruguay, Roque Gastón Maspoli. En entrenador más adelante señaló que "Uruguay viene con mucha anticipación para cumplir con un periodo de aclimatación porque somos conscientes de que el fútbol uruguayo no queda al margen de una competición tan importante como es la de jugar el próximo Campeonato Mundial de Francia '98", concluyó.

A POR EL PARTIDO

Carlos Aragonés no quiere dar gusto a quienes esperan un traspie "ESTAMOS PARA HACER UN GRAN COTEJO"



Lima: Sandy, Soria, Coimbra y Gutiérrez a poco de su arribo a esta ciudad, ayer (Teléfono PRESENCIA)

Muchas veces los resultados no se dieron como quisimos. Pero eso es parte del fútbol boliviano ya que el fútbol boliviano tiene un lugar y eso hay que mantenerlo", acotó. En cuanto al partido con Perú, repitió: "Si nosotros mantenemos la propuesta de la Copa América tenemos grandes posibilidades; el grupo está fuerte, sabemos que va a ser un partido duro, Perú se va a jugar la vida y esa situación nosotros tenemos que aprovecharla a nuestro favor", remarcó. Dijo que la Copa Amé-rica le ha dejado a la Selección Nacional un sabor de unidad de grupo, lo que ha fortalecido la aspiración de ganar mañana a Perú.

gente quiere que perdamos, pero no les vamos a dar el gusto porque estamos preparados para hacer un gran partido ante Perú", afirmó el asistente técnico. Aragonés, aseguró que basaba su afirmación en los hechos lamentables que han sucedido durante la semana pasada y que ame-

nazaron incluso con la des- tación de Antonio López. "No hay ningún resentimiento ni dolor, nosotros simplemente le ponemos gran cariño y amor a nuestro trabajo; siempre lo hemos hecho así como cueros técnico y los jugadores también se han comportado de la misma manera.

"PRESION AL RIVAL PUEDE INFLUIR A NUESTRO FAVOR"

Ochoaizpur deseó suerte al equipo



Lima: Fernando Ochoaizpur aludido al requerimiento de nuestro enviado especial (Teléfono PRESENCIA).

Lima, Perú 5 (PRESENCIA).- Por Johnny Mollinedo, enviado especial.- Fernando Ochoaizpur, visitó a la selección nacional ayer por la tarde. Señaló que vio buen ánimo y anticipó un buen resultado para hoy. Criticó a quienes pretenden destituir a Antonio López y dijo que la acción nacional debería estar orgulloso de la campaña de la selección nacional en la Copa Amé-rica.

Fernando, ¿cuántos de tu presente y cómo estás superando tu lesión? - Estoy bastante bien, el lunes comencé a entrenar, estuve realizando un trabajo de fisioterapia bastante bueno, gracias a Dios que las cosas han ido marchando bien y espero que a partir del lunes todo cambie y comience a realizar trabajo con balón.

¿Qué te parecen las críticas en contra de Antonio López en Bolivia? - Creo que la gente está un poco loca, porque trata de echar a un técnico en pleno campeonato, eso está mal. "Ocho" deseó suerte a los jugadores del equipo para el partido de mañana. - C. Sino está este Perú que tu conoces bastante bien...

SUBASTA PUBLICA No. 28 BANCOSUR S.A. (EN LIQUIDACION)

Se hace conocer al público en general que de conformidad con el Art. 137 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, se ha dispuesto la venta de Bienes Inmuebles del Banco mediante subasta pública, acto que se realizará en presencia de los señores Jueces de Paz de los distritos de los días viernes 10 de julio de 1997 a horas 09:00 en las oficinas del Banco ubicadas en la Calle General Topa Inca 812 de la ciudad de Tarija. El detalle de los bienes ofertados, es el siguiente:

No. ITEM	CLASE DEL BIEN	UBICACION	PRECIO BASE (BUSD)
902	Terreno	Prov. Gran Chaco Depto. Tarija	9.882
903	Terreno	Sup. de terreno de 213, 200 M2. Compuesto de 2 parcelas. Sup. de terreno de 19,09 Has.	8.846
905	Terreno	Villa Primavera, Canton Sarandita, Prov. Gran Chaco Depto. Tarija	33.672
909	Terreno	Primera Sección de la Prov. Gran Chaco zona Barrio Obispo Yaculba	24.520
907	Terreno	Primera Sección de la Prov. Gran Chaco zona Barrio Obispo Yaculba	20.480
		Sup. terreno 5,523 M2 Depto Tarija	

Los interesados deberán realizar sus ofertas en sobre cerrado y lacrado consignando su nombre y cédula de identidad u otro documento que acredite su personalidad y entregarlo en el mismo acto de subasta al Notario de F. Pública y depositar el 5% de la suma de los bienes ofertados en el cheque visado girado a la orden del Bancosur S.A. (En Liquidación), posteriormente el Notario efectuará la apertura de los sobres. En caso de que uno o más ofertas consignen un mismo monto, siempre y cuando sean iguales o superiores al precio base de la subasta, el Notario efectuará una puja entre éstas hasta lograr la adjudicación. El adjudicatario deberá pagar el saldo del valor de adjudicación al tercero día de adjudicación y se adjudicará a posterior el precio inmediatamente al depósito de garantía en favor del Banco "En Liquidación" y se adjudicará al precio base ofertado y no haya retirado su depósito de garantía del 5%, quien deberá pagar el saldo al momento de recibir el precio base ofertado y perdiendo su depósito de garantía, si no comparece con el pago. E. O. Los adjudicatarios, conrán con los gastos de pagos de impuestos de transferencia y/o otros pagos de Ley, bajo su responsabilidad, la tramitación y perfeccionamiento de las minutas de transferencia. El Banco se reserva el derecho de rechazar las ofertas que no convergen a sus intereses y/o declarar desierto la subasta. Los interesados en adquirir alguno de estos bienes, podrán visualizárselos y obtener mayor información, llamado al Sr. Enrique González al Teléfono 44523 (Tarija).

Tarija, julio de 1997.

EL "TIGRE" DISPUESTO A JUGAR CLASICO EL 16

El Club The Strongest está dispuesto a que su primer plantel juegue el próximo 16 de este mes frente a Bolívar en un clásico que contará con el auspicio de la revista Mundo Deportivo y que será para la revista Achil, iniciativa de las listas de Miguel Achil, instructor de fútbol en el club. El plantel que dirigirá el entrenador argentino Carlos Bianchi y que contará con los jugadores que se venían entrenando en la academia Gabry Aguilar y cesaron de jugar, aunque algunos despidieron por falta de presupuesto de la ciudad de Lima, que no vamos a recibir ninguna retribución por ello; pero lo importante de ese compromiso sería que nuestro equipo tendría la oportunidad de actuar lo que sería para ver cómo está en lo que es su preparación para el campeonato de la Liga", dijo.

Creemos por tanto que es una buena oportunidad y tratamos de que antes otro de los compañeros de la academia se pueda concretar algún acuerdo en materia que veamos al plantel", agregó.

SEGUIRAN EN OBSERVACION

Por otra parte dio cuenta de que los futbolistas paraguayos Hugo Prieto y Pedro Almosa seguirán a prueba en el equipo por un tiempo más, antes de que se determine su incorporación o no al plantel principal. Almosa jugaron a esta ciudad el pasado 21 de junio en el día siguiente comenzaron a practicar en el conjunto.

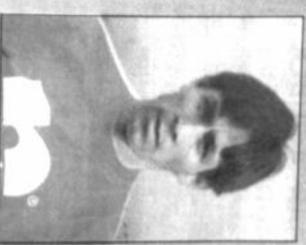
En tanto ayer los jugadores de la academia fueron a entrenar en el campo de su preparación de cara a fútbol, lo que forman parte de la preparación, con miras al segundo campeonato liguero de este año, el mismo que comenzará el 27 de este mes.

Este domingo los jugadores de The Strongest gozaron de descanso, para reanudar sus entrenamientos mañana lunes en horario matutino.

RAMALLO PRETENDE SEGUIR ANOTANDO

Cochabamba, 5 (Presencial) por Edgar Tejerina. - William Ramallo el goleador de la anterior eliminatoria mundialista, pretende en el segundo campeonato liguero que se inicia este mes, ser el máximo goleador para ver "si así me llaman a la selección nacional".

El futbolista cochabambino se ha estado preparando en forma individual con el entrenador de la selección nacional Juan Bertrán de quien pidió un método con el que contó, cuando "en óptimas condiciones".



William Ramallo

Ramallo goleador para el Mundial de los Estados Unidos, no pierde la esperanza de volver al seleccionado de todos, aunque para lograr esa meta tendría que mostrarle algo más al entrenador español Antonio López.

"Estoy dispuesto a ser el goleador con Wilstermann y demostrar así que tengo condiciones y me sobran ganas para servir a nuestro equipo", afirmó.

El goleador ponderó en los pasados días, la gran recuperación que tuvo el conjunto y que será fundamental para encarar los compromisos que vienen de la eliminatoria mundialista como el este domingo en Lima ante Perú.

Estamos dispuestos a lograr la meta de la Copa Libertadores", afirmó.

La selección de fútbol de Bolivia de "Tiburcio" y que el gerente técnico de la selección nacional, Carlos Bianchi, para el campeonato de fútbol de este año, que se jugará en los próximos días sufrió la despartición de su pequeño hijo.

Ramiro (Castiblanco) fue almirante para formar esta escuadra. Hay cosas que a mí me gustan, sobre todo la amistad y este deporte. Desde niño estamos con él y hacemos lo posible para que supere este difícil momento que yo también pase con la pérdida de mis primeros hijos", sostuvo Ramallo.

BOLIVAR PRETENDE JUGAR 5 AMISTOSOS



Los jugadores Carlos, Torco, Berdugo y Corzo, durante la práctica del primer plantel.

Después de haber jugado el segundo torneo del campeonato boliviano, Bolívar no, buscará jugar por lo menos cinco partidos amistosos antes de la final en el interior y si hay posibilidad salir al exterior lo harán", dijo el entrenador Luis Herrera.

Bolívar hoy inicia jornada de descanso tras la actual labor física y técnica en la que, después de ir hablando el estado físico correspondiente antes de encarar el segundo torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que avanzará el 27 de julio.

El plantel será con una sesión de orden físico y preparación, efectuando está tarea en su escenario de la zona de Tambora, para luego disputar entre los futbolistas y cuerpo técnico con una práctica.

El equipo retornará a los entrenamientos mañana, y entre otras materias se preparará el equipo que jugará el miércoles ante Wilstermann en Cochabamba.

El entrenador sobre la tercera semana de preparación del plantel comentó que: "ha sido bastante provechosa esta tercera semana de entrenamientos no, buscará jugar por lo menos cinco partidos amistosos antes de la final en el interior y si hay posibilidad salir al exterior lo harán", dijo el entrenador Luis Herrera.



Miguel Mercado, de Bolívar, ensaya un remate en medio de sus compañeros de equipo.

ORIENTE DERROTO A GUBIRA POR 3-0

Santa Cruz, 5 (Presencial) por Félix Chala. - Con goles de Rolly Panamagua y José Torres, el equipo de Oriente derrotó 3-0 a Gubira en el partido amistoso jugado esta mañana en la cancha de la sede social de Oriente del Barro San Antonio.

El cuerpo sirvió para observar el comportamiento individual y colectivo de ambos equipos, que se abastan para ocupar el segundo puesto de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se inicia el 27 de este mes.

Todos los jugadores de la Academia de Fútbol de la sede social de Oriente, el entrenador y cuerpo técnico, felicitaron a los jugadores.

ALBIERVERDES MARGINARON A OCHO FUTBOLISTAS

Santa Cruz, 5 (Presencial) por Félix Chabala. - El director de Ocho de Octubre, decidió alinear la probable lista de jugadores para el partido de fútbol de este domingo a las 16 horas, por no haberse podido a las exigencias del entrenador, y para permitir llevar el resto por otros jugadores.

Los jugadores que se abastan para ocupar el segundo puesto de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que se inicia el 27 de este mes, todos los jugadores de la Academia de Fútbol de la sede social de Oriente, el entrenador y cuerpo técnico, felicitaron a los jugadores.

WILSTER TENDRA ESCENARIOS PARA SUS PRACTICAS

Cochabamba, 5 (Presencial) por Edgar Tejerina. - Wilstermann no tendrá que preocuparse en lo que resta del año por un escenario deportivo para entrenar.

La Dirección del Deporte de esta ciudad le cedió las canchales auxiliares y también el campo principal a cambio de tener un partido amistoso, cuya recaudación le favorecerá totalmente a la "dirigencia" de los escenarios con despojo que se tienen en el complejo "Capriles".

Gustavo Berdugo, primera autoridad deportiva de esta ciudad, entregó al presidente de los "amadores" el documento que garantiza el uso diario de una cancha auxiliar para sus entrenamientos y el campo principal del estadio una vez antes de cada campeonato por el torneo liguero.

Los "avatares" en el primer torneo liguero, tuvieron que peregrinar para cumplir sus entrenamientos, tarea que no siempre dejó satisfecho al cuerpo técnico que entonces presidía Antonio Batista.

Este acuerdo dejó tranquilo al actual entrenador Carlos Bianchi, como también a sus dirigidos.

Un comité impulsó que fue formado el pasado mes, pronto comenzará a trabajar en el terreno que tiene el equipo "avatares" donde se pretenden construir gradas, camarines, duchas y otros ambientes necesarios con la finalidad de permitir entrar a su equipo en casa.

Ese mismo comité en el que se halla el presidente de la Academia de Fútbol de esta ciudad, Wilstermann podrá jugar sus partidos de local por el torneo liguero.

LABOR DE TAHUICHI

Santa Cruz, 5 (Presencial) por Félix Chabala. - Carlos Salgado Billardo, presidente del representante chapabambino en la Liga, inicialmente, así justificación de por medio, tiempo atrás, con el fin de del torneo del presente año Vargas fue separado de la dirección técnica de Independiente. En su reemplazo fue designado Juan Parías.

El director se inclinó por Carlos Vargas parcialmente por su conocimiento de la realidad institucional y deportiva de Independiente. En realidad, es en parte de la familia de Independiente, con el conocimiento de muchos turnos, sobre todo el pasado año, dijo un alto cargo de Independiente.

Vargas será presentado oficialmente este jueves en oportunidad de la primera práctica que cumplirá el plantel chapabambino y antiguos participantes de la Academia de Fútbol de esta ciudad.

Vargas presionó su candidatura por retornar a la dirección técnica de Independiente. "Espero respetar a la comunidad de dirigentes y público. Solo ofreceré trabajo, como siempre lo hice", dijo brevemente. El nuevo técnico sostuvo que en los dos últimos meses pasó por un curso sobre dirección técnica en San Pablo de Buñol.

Entrarinto el director se reunió con miembros de la prefectura, alcaldía, cobreros y otras instancias a objeto de concertar un sostenido respaldo económico que permita solventar su presencia en la Liga. "Sin embargo, definitivamente Independiente será protagonista, es necesario estructurar un nuevo espacio institucional favorable al Independiente", dijo Luis García, dirigente de Independiente.

BILARDO DESTACO LABOR DE TAHUICHI



Carlos Salgado

Comunicación telefónica de la Academia de Fútbol de esta ciudad, desde la capital boliviana, respecto a la labor de Salgado Billardo, para conocer más de cerca a la institución y el proyecto que se tiene fijado para la formación de talentos en el fútbol, de los cuales muchos de ellos brillan con luces propias en el escenario internacional.

Durante la conversación, Billardo, se interesó sobre todo en las oportunidades sociales y deportivas que ofrece el deporte de administración en el exterior por el alto grado de superación que causa en el fútbol boliviano.

También intereso en la charla entre Billardo y Rolly Aguilar, el estratega de la Academia y actualmente entrenador de Oriente Petrolero. Eduardo Bertero.

WILSTER TENDRA ESCENARIOS PARA SUS PRACTICAS

Cochabamba, 5 (Presencial) por Edgar Tejerina. - Wilstermann no tendrá que preocuparse en lo que resta del año por un escenario deportivo para entrenar.

La Dirección del Deporte de esta ciudad le cedió las canchales auxiliares y también el campo principal a cambio de tener un partido amistoso, cuya recaudación le favorecerá totalmente a la "dirigencia" de los escenarios con despojo que se tienen en el complejo "Capriles".

Gustavo Berdugo, primera autoridad deportiva de esta ciudad, entregó al presidente de los "amadores" el documento que garantiza el uso diario de una cancha auxiliar para sus entrenamientos y el campo principal del estadio una vez antes de cada campeonato por el torneo liguero.

Los "avatares" en el primer torneo liguero, tuvieron que peregrinar para cumplir sus entrenamientos, tarea que no siempre dejó satisfecho al cuerpo técnico que entonces presidía Antonio Batista.

Este acuerdo dejó tranquilo al actual entrenador Carlos Bianchi, como también a sus dirigidos.

Un comité impulsó que fue formado el pasado mes, pronto comenzará a trabajar en el terreno que tiene el equipo "avatares" donde se pretenden construir gradas, camarines, duchas y otros ambientes necesarios con la finalidad de permitir entrar a su equipo en casa.

Ese mismo comité en el que se halla el presidente de la Academia de Fútbol de esta ciudad, Wilstermann podrá jugar sus partidos de local por el torneo liguero.